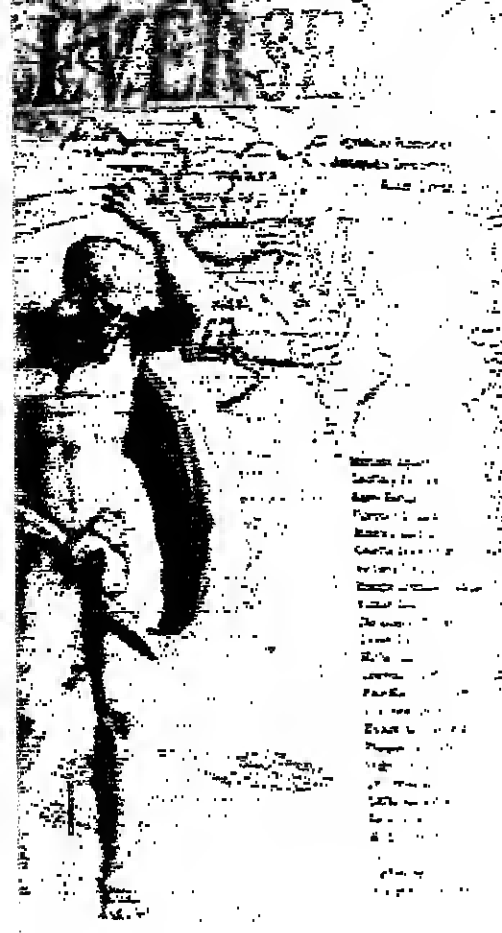


Le de voir 25

diplomatique



Proche-Orient, Golan, Israël, Liban

opérateur 48 F/m, 20 F/m, 30 F/m, 40 F/m, 50 F/m, 60 F/m, 70 F/m, 80 F/m, 90 F/m, 100 F/m, 110 F/m, 120 F/m, 130 F/m, 140 F/m, 150 F/m, 160 F/m, 170 F/m, 180 F/m, 190 F/m, 200 F/m, 210 F/m, 220 F/m, 230 F/m, 240 F/m, 250 F/m, 260 F/m, 270 F/m, 280 F/m, 290 F/m, 300 F/m, 310 F/m, 320 F/m, 330 F/m, 340 F/m, 350 F/m, 360 F/m, 370 F/m, 380 F/m, 390 F/m, 400 F/m, 410 F/m, 420 F/m, 430 F/m, 440 F/m, 450 F/m, 460 F/m, 470 F/m, 480 F/m, 490 F/m, 500 F/m, 510 F/m, 520 F/m, 530 F/m, 540 F/m, 550 F/m, 560 F/m, 570 F/m, 580 F/m, 590 F/m, 600 F/m, 610 F/m, 620 F/m, 630 F/m, 640 F/m, 650 F/m, 660 F/m, 670 F/m, 680 F/m, 690 F/m, 700 F/m, 710 F/m, 720 F/m, 730 F/m, 740 F/m, 750 F/m, 760 F/m, 770 F/m, 780 F/m, 790 F/m, 800 F/m, 810 F/m, 820 F/m, 830 F/m, 840 F/m, 850 F/m, 860 F/m, 870 F/m, 880 F/m, 890 F/m, 900 F/m, 910 F/m, 920 F/m, 930 F/m, 940 F/m, 950 F/m, 960 F/m, 970 F/m, 980 F/m, 990 F/m, 1000 F/m, 1010 F/m, 1020 F/m, 1030 F/m, 1040 F/m, 1050 F/m, 1060 F/m, 1070 F/m, 1080 F/m, 1090 F/m, 1100 F/m, 1110 F/m, 1120 F/m, 1130 F/m, 1140 F/m, 1150 F/m, 1160 F/m, 1170 F/m, 1180 F/m, 1190 F/m, 1200 F/m, 1210 F/m, 1220 F/m, 1230 F/m, 1240 F/m, 1250 F/m, 1260 F/m, 1270 F/m, 1280 F/m, 1290 F/m, 1300 F/m, 1310 F/m, 1320 F/m, 1330 F/m, 1340 F/m, 1350 F/m, 1360 F/m, 1370 F/m, 1380 F/m, 1390 F/m, 1400 F/m, 1410 F/m, 1420 F/m, 1430 F/m, 1440 F/m, 1450 F/m, 1460 F/m, 1470 F/m, 1480 F/m, 1490 F/m, 1500 F/m, 1510 F/m, 1520 F/m, 1530 F/m, 1540 F/m, 1550 F/m, 1560 F/m, 1570 F/m, 1580 F/m, 1590 F/m, 1600 F/m, 1610 F/m, 1620 F/m, 1630 F/m, 1640 F/m, 1650 F/m, 1660 F/m, 1670 F/m, 1680 F/m, 1690 F/m, 1700 F/m, 1710 F/m, 1720 F/m, 1730 F/m, 1740 F/m, 1750 F/m, 1760 F/m, 1770 F/m, 1780 F/m, 1790 F/m, 1800 F/m, 1810 F/m, 1820 F/m, 1830 F/m, 1840 F/m, 1850 F/m, 1860 F/m, 1870 F/m, 1880 F/m, 1890 F/m, 1900 F/m, 1910 F/m, 1920 F/m, 1930 F/m, 1940 F/m, 1950 F/m, 1960 F/m, 1970 F/m, 1980 F/m, 1990 F/m, 2000 F/m, 2010 F/m, 2020 F/m, 2030 F/m, 2040 F/m, 2050 F/m, 2060 F/m, 2070 F/m, 2080 F/m, 2090 F/m, 2100 F/m, 2110 F/m, 2120 F/m, 2130 F/m, 2140 F/m, 2150 F/m, 2160 F/m, 2170 F/m, 2180 F/m, 2190 F/m, 2200 F/m, 2210 F/m, 2220 F/m, 2230 F/m, 2240 F/m, 2250 F/m, 2260 F/m, 2270 F/m, 2280 F/m, 2290 F/m, 2300 F/m, 2310 F/m, 2320 F/m, 2330 F/m, 2340 F/m, 2350 F/m, 2360 F/m, 2370 F/m, 2380 F/m, 2390 F/m, 2400 F/m, 2410 F/m, 2420 F/m, 2430 F/m, 2440 F/m, 2450 F/m, 2460 F/m, 2470 F/m, 2480 F/m, 2490 F/m, 2500 F/m, 2510 F/m, 2520 F/m, 2530 F/m, 2540 F/m, 2550 F/m, 2560 F/m, 2570 F/m, 2580 F/m, 2590 F/m, 2600 F/m, 2610 F/m, 2620 F/m, 2630 F/m, 2640 F/m, 2650 F/m, 2660 F/m, 2670 F/m, 2680 F/m, 2690 F/m, 2700 F/m, 2710 F/m, 2720 F/m, 2730 F/m, 2740 F/m, 2750 F/m, 2760 F/m, 2770 F/m, 2780 F/m, 2790 F/m, 2800 F/m, 2810 F/m, 2820 F/m, 2830 F/m, 2840 F/m, 2850 F/m, 2860 F/m, 2870 F/m, 2880 F/m, 2890 F/m, 2900 F/m, 2910 F/m, 2920 F/m, 2930 F/m, 2940 F/m, 2950 F/m, 2960 F/m, 2970 F/m, 2980 F/m, 2990 F/m, 3000 F/m, 3010 F/m, 3020 F/m, 3030 F/m, 3040 F/m, 3050 F/m, 3060 F/m, 3070 F/m, 3080 F/m, 3090 F/m, 3100 F/m, 3110 F/m, 3120 F/m, 3130 F/m, 3140 F/m, 3150 F/m, 3160 F/m, 3170 F/m, 3180 F/m, 3190 F/m, 3200 F/m, 3210 F/m, 3220 F/m, 3230 F/m, 3240 F/m, 3250 F/m, 3260 F/m, 3270 F/m, 3280 F/m, 3290 F/m, 3300 F/m, 3310 F/m, 3320 F/m, 3330 F/m, 3340 F/m, 3350 F/m, 3360 F/m, 3370 F/m, 3380 F/m, 3390 F/m, 3400 F/m, 3410 F/m, 3420 F/m, 3430 F/m, 3440 F/m, 3450 F/m, 3460 F/m, 3470 F/m, 3480 F/m, 3490 F/m, 3500 F/m, 3510 F/m, 3520 F/m, 3530 F/m, 3540 F/m, 3550 F/m, 3560 F/m, 3570 F/m, 3580 F/m, 3590 F/m, 3600 F/m, 3610 F/m, 3620 F/m, 3630 F/m, 3640 F/m, 3650 F/m, 3660 F/m, 3670 F/m, 3680 F/m, 3690 F/m, 3700 F/m, 3710 F/m, 3720 F/m, 3730 F/m, 3740 F/m, 3750 F/m, 3760 F/m, 3770 F/m, 3780 F/m, 3790 F/m, 3800 F/m, 3810 F/m, 3820 F/m, 3830 F/m, 3840 F/m, 3850 F/m, 3860 F/m, 3870 F/m, 3880 F/m, 3890 F/m, 3900 F/m, 3910 F/m, 3920 F/m, 3930 F/m, 3940 F/m, 3950 F/m, 3960 F/m, 3970 F/m, 3980 F/m, 3990 F/m, 4000 F/m, 4010 F/m, 4020 F/m, 4030 F/m, 4040 F/m, 4050 F/m, 4060 F/m, 4070 F/m, 4080 F/m, 4090 F/m, 4100 F/m, 4110 F/m, 4120 F/m, 4130 F/m, 4140 F/m, 4150 F/m, 4160 F/m, 4170 F/m, 4180 F/m, 4190 F/m, 4200 F/m, 4210 F/m, 4220 F/m, 4230 F/m, 4240 F/m, 4250 F/m, 4260 F/m, 4270 F/m, 4280 F/m, 4290 F/m, 4300 F/m, 4310 F/m, 4320 F/m, 4330 F/m, 4340 F/m, 4350 F/m, 4360 F/m, 4370 F/m, 4380 F/m, 4390 F/m, 4400 F/m, 4410 F/m, 4420 F/m, 4430 F/m, 4440 F/m, 4450 F/m, 4460 F/m, 4470 F/m, 4480 F/m, 4490 F/m, 4500 F/m, 4510 F/m, 4520 F/m, 4530 F/m, 4540 F/m, 4550 F/m, 4560 F/m, 4570 F/m, 4580 F/m, 4590 F/m, 4600 F/m, 4610 F/m, 4620 F/m, 4630 F/m, 4640 F/m, 4650 F/m, 4660 F/m, 4670 F/m, 4680 F/m, 4690 F/m, 4700 F/m, 4710 F/m, 4720 F/m, 4730 F/m, 4740 F/m, 4750 F/m, 4760 F/m, 4770 F/m, 4780 F/m, 4790 F/m, 4800 F/m, 4810 F/m, 4820 F/m, 4830 F/m, 4840 F/m, 4850 F/m, 4860 F/m, 4870 F/m, 4880 F/m, 4890 F/m, 4900 F/m, 4910 F/m, 4920 F/m, 4930 F/m, 4940 F/m, 4950 F/m, 4960 F/m, 4970 F/m, 4980 F/m, 4990 F/m, 5000 F/m, 5010 F/m, 5020 F/m, 5030 F/m, 5040 F/m, 5050 F/m, 5060 F/m, 5070 F/m, 5080 F/m, 5090 F/m, 5100 F/m, 5110 F/m, 5120 F/m, 5130 F/m, 5140 F/m, 5150 F/m, 5160 F/m, 5170 F/m, 5180 F/m, 5190 F/m, 5200 F/m, 5210 F/m, 5220 F/m, 5230 F/m, 5240 F/m, 5250 F/m, 5260 F/m, 5270 F/m, 5280 F/m, 5290 F/m, 5300 F/m, 5310 F/m, 5320 F/m, 5330 F/m, 5340 F/m, 5350 F/m, 5360 F/m, 5370 F/m, 5380 F/m, 5390 F/m, 5400 F/m, 5410 F/m, 5420 F/m, 5430 F/m, 5440 F/m, 5450 F/m, 5460 F/m, 5470 F/m, 5480 F/m, 5490 F/m, 5500 F/m, 5510 F/m, 5520 F/m, 5530 F/m, 5540 F/m, 5550 F/m, 5560 F/m, 5570 F/m, 5580 F/m, 5590 F/m, 5600 F/m, 5610 F/m, 5620 F/m, 5630 F/m, 5640 F/m, 5650 F/m, 5660 F/m, 5670 F/m, 5680 F/m, 5690 F/m, 5700 F/m, 5710 F/m, 5720 F/m, 5730 F/m, 5740 F/m, 5750 F/m, 5760 F/m, 5770 F/m, 5780 F/m, 5790 F/m, 5800 F/m, 5810 F/m, 5820 F/m, 5830 F/m, 5840 F/m, 5850 F/m, 5860 F/m, 5870 F/m, 5880 F/m, 5890 F/m, 5900 F/m, 5910 F/m, 5920 F/m, 5930 F/m, 5940 F/m, 5950 F/m, 5960 F/m, 5970 F/m, 5980 F/m, 5990 F/m, 6000 F/m, 6010 F/m, 6020 F/m, 6030 F/m, 6040 F/m, 6050 F/m, 6060 F/m, 6070 F/m, 6080 F/m, 6090 F/m, 6100 F/m, 6110 F/m, 6120 F/m, 6130 F/m, 6140 F/m, 6150 F/m, 6160 F/m, 6170 F/m, 6180 F/m, 6190 F/m, 6200 F/m, 6210 F/m, 6220 F/m, 6230 F/m, 6240 F/m, 6250 F/m, 6260 F/m, 6270 F/m, 6280 F/m, 6290 F/m, 6300 F/m, 6310 F/m, 6320 F/m, 6330 F/m, 6340 F/m, 6350 F/m, 6360 F/m, 6370 F/m, 6380 F/m, 6390 F/m, 6400 F/m, 6410 F/m, 6420 F/m, 6430 F/m, 6440 F/m, 6450 F/m, 6460 F/m, 6470 F/m, 6480 F/m, 6490 F/m, 6500 F/m, 6510 F/m, 6520 F/m, 6530 F/m, 6540 F/m, 6550 F/m, 6560 F/m, 6570 F/m, 6580 F/m, 6590 F/m, 6600 F/m, 6610 F/m, 6620 F/m, 6630 F/m, 6640 F/m, 6650 F/m, 6660 F/m, 6670 F/m, 6680 F/m, 6690 F/m, 6700 F/m, 6710 F/m, 6720 F/m, 6730 F/m, 6740 F/m, 6750 F/m, 6760 F/m, 6770 F/m, 6780 F/m, 6790 F/m, 6800 F/m, 6810 F/m, 6820 F/m, 6830 F/m, 6840 F/m, 6850 F/m, 6860 F/m, 6870 F/m, 6880 F/m, 6890 F/m, 6900 F/m, 6910 F/m, 6920 F/m, 6930 F/m, 6940 F/m, 6950 F/m, 6960 F/m, 6970 F/m, 6980 F/m, 6990 F/m, 7000 F/m, 7010 F/m, 7020 F/m, 7030 F/m, 7040 F/m, 7050 F/m, 7060 F/m, 7070 F/m, 7080 F/m, 7090 F/m, 7100 F/m, 7110 F/m, 7120 F/m, 7130 F/m, 7140 F/m, 7150 F/m, 7160 F/m, 7170 F/m, 7180 F/m, 7190 F/m, 7200 F/m, 7210 F/m, 7220 F/m, 7230 F/m, 7240 F/m, 7250 F/m, 7260 F/m, 7270 F/m, 7280 F/m, 7290 F/m, 7300 F/m, 7310 F/m, 7320 F/m, 7330 F/m, 7340 F/m, 7350 F/m, 7360 F/m, 7370 F/m, 7380 F/m, 7390 F/m, 7400 F/m, 7410 F/m, 7420 F/m, 7430 F/m, 7440 F/m, 7450 F/m, 7460 F/m, 7470 F/m, 7480 F/m, 7490 F/m, 7500 F/m, 7510 F/m, 7520 F/m, 7530 F/m, 7540 F/m, 7550 F/m, 7560 F/m, 7570 F/m, 7580 F/m, 7590 F/m, 7600 F/m, 7610 F/m, 7620 F/m, 7630 F/m, 7640 F/m, 7650 F/m, 7660 F/m, 7670 F/m, 7680 F/m, 7690 F/m, 7700 F/m, 7710 F/m, 7720 F/m, 7730 F/m, 7740 F/m, 7750 F/m, 7760 F/m, 7770 F/m, 7780 F/m, 7790 F/m, 7800 F/m, 7810 F/m, 7820 F/m, 7830 F/m, 7840 F/m, 7850 F/m, 7860 F/m, 7870 F/m, 7880 F/m, 7890 F/m, 7900 F/m, 7910 F/m, 7920 F/m, 7930 F/m, 7940 F/m, 7950 F/m, 7960 F/m, 7970 F/m, 7980 F/m, 7990 F/m, 8000 F/m, 8010 F/m, 8020 F/m, 8030 F/m, 8040 F/m, 8050 F/m, 8060 F/m, 8070 F/m, 8080 F/m, 8090 F/m, 8100 F/m, 8110 F/m, 8120 F/m, 8130 F/m, 8140 F/m, 8150 F/m, 8160 F/m, 8170 F/m, 8180 F/m, 8190 F/m, 8200 F/m, 8210 F/m, 8220 F/m, 8230 F/m, 8240 F/m, 8250 F/m, 8260 F/m, 8270 F/m, 8280 F/m, 8290 F/m, 8300 F/m, 8310 F/m, 8320 F/m, 8330 F/m, 8340 F/m, 8350 F/m, 8360 F/m, 8370 F/m, 8380 F/m, 8390 F/m, 8400 F/m, 8410 F/m, 8420 F/m, 8430 F/m, 8440 F/m, 8450 F/m, 8460 F/m, 8470 F/m, 8480 F/m, 8490 F/m, 8500 F/m, 8510 F/m, 8520 F/m, 8530 F/m, 8540 F/m, 8550 F/m, 8560 F/m, 8570 F/m, 8580 F/m, 8590 F/m, 8600 F/m, 8610 F/m, 8620 F/m, 8630 F/m, 8640 F/m, 8650 F/m, 8660 F/m, 8670 F/m, 8680 F/m, 8690 F/m, 8700 F/m, 8710 F/m, 8720 F/m, 8730 F/m, 8740 F/m, 8750 F/m, 8760 F/m, 8770 F/m, 8780 F/m, 8790 F/m, 8800 F/m, 8810 F/m, 8820 F/m, 8830 F/m, 8840 F/m, 8850 F/m, 8860 F/m, 8870 F/m, 8880 F/m, 8890 F/m, 8900 F/m, 8910 F/m, 8920 F/m, 8930 F/m, 8940 F/m, 8950 F/m, 8960 F/m, 8970 F/m, 8980 F/m, 8990 F/m, 9000 F/m, 9010 F/m, 9020 F/m, 9030 F/m, 9040 F/m, 9050 F/m, 9060 F/m, 9070 F/m, 9080 F/m, 9090 F/m, 9100 F/m, 9110 F/m, 9120 F/m, 9130 F/m, 9140 F/m, 9150 F/m, 9160 F/m, 9170 F/m, 9180 F/m, 9190 F/m, 9200 F/m, 9210 F/m, 9220 F/m, 9230 F/m, 9240 F/m, 9250 F/m, 9260 F/m, 9270 F/m, 9280 F/m, 9290 F/m, 9300 F/m, 9310 F/m, 9320 F/m, 9330 F/m, 9340 F/m, 9350 F/m, 9360 F/m, 9370 F/m, 9380 F/m, 9390 F/m, 9400 F/m, 9410 F/m, 9420 F/m, 9430 F/m, 9440 F/m, 9450 F/m, 9460 F/m, 9470 F/m, 9480 F/m, 9490 F/m, 9500 F/m, 9510 F/m, 9520 F/m, 9530 F/m, 9540 F/m, 9550 F/m, 9560 F/m, 9570 F/m, 9580 F/m, 9590 F/m, 9600 F/m, 9610 F/m, 9620 F/m, 9630 F/m, 9640 F/m, 9650 F/m, 9660 F/m, 9670 F/m, 9680 F/m, 9690 F/m, 9700 F/m, 9710 F/m, 9720 F/m, 9730 F/m, 9740 F/m, 9750 F/m, 9760 F/m, 9770 F/m, 9780 F/m, 9790 F/m, 9800 F/m, 9810 F/m, 9820 F/m, 9830 F/m, 9840 F/m, 9850 F/m, 9860 F/m, 9870 F/m, 9880 F/m, 9890 F/m, 9900 F/m, 9910 F/m, 9920 F/m, 9930 F/m, 9940 F/m, 9950 F/m, 9960 F/m, 9970 F/m, 9980 F/m, 9990 F/m, 10000 F/m

La fiscalité a aggravé les inégalités

Un document établi par le Syndicat national unifié des impôts, qui a examiné l'évolution de la fiscalité durant le second septennat de François Mitterrand, montre que les inégalités du système se sont aggravées et que l'actuaire se trouve avantagé par rapport au salarié. p. 8

Isabelle Bouillot, l'Harpagon de Bercy

Directeur du budget depuis quatre ans, la première femme à diriger une administration centrale au ministère des finances, cette socialiste que certains considèrent comme le symbole d'une « technocratie conservatrice », mène un inlassable combat contre la dérive des comptes publics. p. 15

La Bourse de Paris veut lancer un nouveau marché

Un rapport rédigé à la demande de la SBF-Bourse de Paris propose la création d'un nouveau marché boursier destiné à coter les entreprises innovantes et à leur apporter ainsi des financements. Londres lance au même moment un projet concurrent. p. 21

Rétrospective De Kooning à Londres

La Tate Gallery célèbre les quatre-vingt-dix ans du peintre américain d'origine néerlandaise Willem De Kooning en réunissant quatre-vingt-trois tableaux réalisés entre 1938 et 1986. p. 28

Les éditoriaux du « Monde »

Mancoures russo-serbes ; Pénit en la demeure. p. 17

Le RPR et M. Barre condamnent sévèrement les écoutes autorisées par M. Balladur

En 1985-1986, l'Elysée surveillait les conversations d'un conseiller de M. Pasqua



D'AILLEURS, JE M'ÉTS AU DÉFI QUICOMQUE DE PROUVER QUE JE SUIS MOUILLÉ DANS CETTE AFFAIRE !

LE PREMIER MINISTRE a tenté de justifier pendant le week-end l'autorisation donnée par Mitterrand de mettre sous écoutes, du 15 au 22 décembre 1994, le docteur Maréchal, alors que son gendre, le juge Halphen, enquêtait sur l'affaire des HLM de la région parisienne. Cette autorisation avait été demandée selon une procédure d'« extrême urgence » par le directeur central de la police judiciaire, Jacques Franquet, qui avait enregistré la plainte déposée, sur les recommandations de Charles Pasqua, par le conseiller général (RPR) des Hauts-de-Seine Didier Schuller.

Le premier ministre considère que le recours à la procédure d'« extrême urgence » s'imposait. Mais la commission de contrôle des écoutes administratives a insisté pour que cette modalité soit « strictement réservée à la prévention d'actes d'une très grande gravité faisant courir un risque imminent » à la vie d'une personne ou à la sécurité de l'Etat.

Le RPR, par la voix de son porte-parole, Jean-Louis Debré, partisan de Jacques Chirac, a qualifié les écoutes du docteur Maréchal de « méthodes qui vont à l'encontre de la République, de la démocratie et de l'égalité ».

Cet acte de mise en cause du gouvernement intervient au moment où l'enquête sur les écoutes de la cellule antiterroriste de l'Elysée est relancée par la découverte de nouveaux documents (Le Monde daté 19-20 février). L'examen de certaines de ces pièces montre qu'en 1985 et 1986, pour des mobiles politiques, la cellule espionnait l'entourage de Charles Pasqua.

Dans une déclaration au Monde, Raymond Barre condamne à la fois les écoutes pratiquées par la cellule de l'Elysée et celles qu'a autorisées M. Balladur. Il juge ces dernières « illégales » et affirme qu'« il serait inadmissible que des conséquences n'en soient point tirées par le gouvernement ».

Lire pages 12, 17 et 34

L'OLP va « réexaminer » le processus de paix

DÈS LA FIN du colloque de Paris « Méditerranée : après la paix quel avenir ? », auquel il participe, Yasser Arafat devait réunir, mardi 21 février, au Caire, le comité exécutif de l'OLP pour « réexaminer » un processus de paix qui s'enlise. Il impute au moins en partie la responsabilité de cet enlisement aux retards apportés par Israël à l'application des accords signés le 13 septembre 1993. M. Arafat, qui s'était entretenu, samedi, avec Edouard Balladur, devait être reçu, lundi, par le président Mitterrand et rencontrer Alain Juppé.

A tous ses interlocuteurs le chef de l'Autorité palestinienne réaffirme qu'en dépit des difficultés il ne renoncera pas au « choix stratégique irrévocable » de la paix, mais qu'il est urgent de sauver le processus qui, selon lui, a besoin de l'appui de tous pour qu'il se transforme en réalité. Samedi, après un entretien avec le chef de l'OLP, M. Balladur avait affirmé que la France, en sa qualité de présidente en exercice de l'Union européenne, « éroit décidée à tout mettre en œuvre pour que les accords d'Oslo puissent être appliqués ».

Au Liban sud, de violents échanges de tirs et accrochages entre l'armée israélienne et sa milice suppléante, l'Armée du Liban sud (ALS) d'une part, le mouvement Hezbollah pro-iranien, d'autre part, ont fait, dimanche, cinq morts, dont deux civils. A un raid lancé par le Parti de Dieu contre seize positions de l'armée israélienne et de l'ALS, Tshahal a répondu par des raids aériens et des tirs d'artillerie.

Lire page 2

Un président finlandais « à la française »



Martti Ahtisaari

EN VISITE officielle en France, du 20 au 22 février, le président de la République finlandaise, Martti Ahtisaari, est un européen convaincu. La Finlande a choisi l'adhésion à l'Union européenne pour ne pas rester « un partenaire silencieux », explique dans un entretien au Monde ce chef d'Etat qui, comme son homologue français, dispose de pouvoirs étendus. Cet ancien diplomate, âgé de cinquante-sept ans, s'est occupé du dossier de la Bosnie-Herzégovine dans le cadre de la Conférence internationale sur l'ex-Yugoslavie.

Il soutient les dernières initiatives occidentales sur une levée conditionnelle des sanctions contre la Serbie en échange d'une reconnaissance de la Croatie et de la Bosnie. Et il constate que la langue française progresse en Finlande : depuis l'entrée dans l'Union, fonctionnaires et députés finlandais « potassent » notre langue...

Lire page 6

La « loterie » de la peine de mort aux Etats-Unis

WASHINGTON

de notre correspondant

La peine de mort se porte bien aux Etats-Unis. Cela fait déjà quelques années que ses partisans ont le vent en poupe, et la victoire républicaine de novembre 1994 n'a fait que renforcer leur détermination. Le Texas est le champion incontesté de la course à l'exécution capitale. Le 16 février, Billy Conn Gardner fut le sixième condamné, depuis le début de l'année, à recevoir une injection mortelle, le quatre-vingt-onzième dans cet Etat depuis que la peine de mort a été rétablie, en 1976. Quinze jours avant, ce même procédé avait été administré, à une heure et demie d'intervalle, à deux condamnés. La presse avait fourni un luxe de détails, racontant comment il avait fallu changer les « aiguilles » et les tuyaux, le drap de la couchette.

Cette double exécution constituait pourtant une « première » au Texas. Il n'y a guère qu'en Arkansas où l'on dispose d'une certaine expérience en la matière : deux exécutions le 11 mai dernier, trois le 3 août. Le Texas devrait se « rattraper » : dix-huit exécutions capitales ont été programmées pour les six premiers mois de cette année. Les Texans sont connus pour cultiver une certaine conception ancestrale de la justice :

celle de la « Frontière », cette épopée de l'Ouest légendaire. Mais la peine de mort fait partout des progrès en Amérique. Il y a un peu plus de deux ans, vingt Etats sur cinquante appliquaient la peine capitale. Ils sont trente-sept aujourd'hui, et bientôt trente-huit : George Pataki, le gouverneur de l'Etat de New York, s'est félicité du compromis conclu, le 15 février, entre les élus locaux, sur le texte de loi qui va permettre son rétablissement.

Les experts estiment qu'entre 15 % et 20 % des quelque 2 300 meurtres commis chaque année à New York seront passibles du châtiment suprême. La peine de mort ressemble à une sorte de macabre jeu de l'oie en Amérique : le sort des criminels est bien différent selon l'Etat où ils sont jugés. Par le mode d'exécution bien sûr (injection mortelle, chaise électrique, pendaison, chambre à gaz, peloton d'exécution), mais aussi en fonction de la sentence. Quel type de crime, et quel type de criminel ? L'Arkansas, curieusement, désigne notamment les meurtriers d'enfants, le Connecticut les vendeurs de drogues illégales dont l'absorption a entraîné la mort.

Le Mississippi distingue les adultes ayant violé un enfant de moins de quatorze ans, le Texas les

assassins de pompiers, l'Idaho les auteurs d'enlèvement « aggravé », le Montana enfin, les prisonniers violents coupables de tentative de meurtre. La « loterie » ne s'arrête pas là : la couleur de la peau - les Noirs le savent - fait une différence, et aussi l'âge du meurtrier, puisque vingt-quatre Etats « seulement » autorisent l'exécution de mineurs. Parfois, les condamnés attendent de nombreuses années avant leur exécution. Huit ans, en moyenne, au Texas. Les républicains se sont préoccupés de ce problème. L'ensemble législatif récemment adopté par la Chambre des représentants prévoit de réduire à une année seulement la période pendant laquelle les condamnés à mort pourront faire appel.

Les défenseurs des libertés civiles s'efforcent depuis longtemps de souligner la barbarie d'un châtiment dont la

PARALYSIE Les obstacles rencontrés au cours des négociations de paix israélo-palestiniennes ont poussé Yasser Arafat à réunir le comité exécutif de l'OLP, mardi

21 février, au Caire. Le CE-OLP doit discuter des moyens d'amener Israël à respecter les clauses de la Déclaration de principes, dont l'un des signataires, Mahmoud Abbas, alias

Abou Mazen, décrit le geste dans un livre, « Le Chemin d'Oslo ». **● AU COLLOQUE DE PARIS** sur « la Méditerranée : après la paix, quel avenir ? », les divergences entre

l'OLP et l'Etat juif ont été clairement exprimées, mais elles n'ont pas été résolues. **● AU LIBAN** SUD, de violents combats ont opposé, dimanche 19 février, le Hezbollah

pro-iranien à l'armée israélienne, faisant cinq morts. Le chef de la diplomatie libanaise a lié ce regain de tension au piétinement des négociations de paix.

Yasser Arafat accuse Israël de ne pas respecter ses engagements

Exaspéré par les retards pris dans la mise en œuvre des accords conclus avec l'Etat juif, le chef de l'Autorité palestinienne a décidé d'en référer au comité exécutif de l'OLP, où les contestataires sont nombreux

YASSER ARAFAT ne veut pas boire la coupe jusqu'à la lie. Le processus de paix traverse une crise très grave, et si « ce n'est pas l'impasse puisque les contacts avec Israël continuent », fait valoir son porte-parole Nabil Abou Rdelné, cela risque très vite de le devenir. Aussi le chef de l'Autorité palestinienne, mandaté par son « gouvernement », a-t-il décidé de réunir le Comité exécutif de l'OLP (CE-OLP) - qui compte dix-huit membres - mardi 21 février, au Caire, avec pour objectif de « réexaminer » le processus de paix dans son ensemble.

« Il y a eu une déviation de la Conférence de Madrid (qui a lancé les pourparlers de paix israélo-arabes en octobre 1991) et des accords d'Oslo qui nous étaient déjà défavorables », a déclaré, dimanche, dans la capitale égyptienne, le secrétaire général du CE-OLP, Jamal Sourani. A son avis, « la présence de M. Arafat à Gaza ne stoppe pas la colonisation (en Cisjordanie), ni la judaïsation de Jérusalem, ni les meurtres des Palestiniens ».

M. Arafat ne menace pas de renoncer purement et simplement au processus de paix. Samedi, à Paris, lors de l'ouverture du colloque « Méditerranée : après la paix, quel avenir ? » (Le Monde du 18 février), il a répété qu'il s'agissait d'un « choix stratégique ». La convocation du CE-OLP n'en est pas moins un avertissement, surtout lorsque l'on sait que le chef de l'OLP avait en 1994, à la fin de la Conférence de Madrid, lancé les pourparlers de paix israélo-arabes en octobre 1991) et des accords d'Oslo qui nous étaient déjà défavorables », a déclaré, dimanche, dans la capitale égyptienne, le secrétaire général du CE-OLP, Jamal Sourani. A son avis, « la présence de M. Arafat à Gaza ne stoppe pas la colonisation (en Cisjordanie), ni la judaïsation de Jérusalem, ni les meurtres des Palestiniens ».

M. Arafat ne menace pas de renoncer purement et simplement au processus de paix. Samedi, à Paris, lors de l'ouverture du colloque « Méditerranée : après la paix, quel avenir ? » (Le Monde du 18 février), il a répété qu'il s'agissait d'un « choix stratégique ». La convocation du CE-OLP n'en est pas moins un avertissement, surtout lorsque l'on sait que le chef de l'OLP avait en 1994, à la fin de la Conférence de Madrid, lancé les pourparlers de paix israélo-arabes en octobre 1991) et des accords d'Oslo qui nous étaient déjà défavorables », a déclaré, dimanche, dans la capitale égyptienne, le secrétaire général du CE-OLP, Jamal Sourani. A son avis, « la présence de M. Arafat à Gaza ne stoppe pas la colonisation (en Cisjordanie), ni la judaïsation de Jérusalem, ni les meurtres des Palestiniens ».

requis par les statuts de la centrale.

C'est comme si aujourd'hui le chef si autocratique de l'Autorité palestinienne prévenait Israël qu'il s'en remettrait désormais aux décisions du CE-OLP où les opposants au processus de paix deviennent de plus en plus nombreux.

Telles que les choses ont été présentées par M. Sourani, le CE-OLP devra « décider d'un nouveau programme pour aboutir à une paix basée sur un retrait total des territoires occupés, le démantèlement des colonies, le retour des réfugiés et l'établissement d'un Etat palestinien avec Jérusalem pour capitale ». Les objectifs des Palestiniens demeurent donc les mêmes que ceux qu'ils s'étaient fixés en signant avec Israël, le 13 septembre 1993, à Washington, la Déclaration de principes sur laquelle se fondent les pourparlers de paix. Le CE-OLP

veut donc seulement changer de méthode, mais l'éventail de son choix paraît fort limité vu le rapport de forces avec l'Etat juif.

Devant la trêve européenne, le 9 février, à Gaza, le chef de l'Autorité palestinienne avait laissé entendre que si l'impasse dans les pourparlers avec Israël persistait, il pourrait prendre à témoin les pays islamiques et arabes et éventuellement arrêter les pourparlers avec Israël.

LE TON JUSTE

Dimanche, le représentant palestinien auprès de la Ligue arabe, Mohamad Sobhi, a suggéré que M. Arafat regagne Tunis. Mais à Paris, dans un entretien avec TFI, le chef de l'OLP a exclu cette éventualité.

Ces mouvements d'humeur et ces mises en garde traduisent

l'exaspération des Palestiniens devant l'impasse actuelle. Et si le colloque de Paris a un mérite, c'est bien celui d'avoir reflété cette réalité. « Conçu au départ pour montrer que les choses ne vont pas si mal, pour rassurer et se rassurer », le colloque a été en quelque sorte piégé par une accélération de la crise, commente Elias Sanbar, rédacteur en chef de la Revue d'études palestiniennes. « Le colloque n'a permis de montrer d quel point l'accord (de Washington) n'est pas appliqué et combien sont éloignées les positions des principaux intéressés », ajoute-t-il. Les divergences de vues étaient évidentes au sein de tous les groupes de travail, qu'il s'agisse de celui des réfugiés, de celui qui discutait de l'avenir de Jérusalem ou des questions de sécurité.

Le ton avait été donné à la séance d'ouverture par M. Arafat et le chef de la diplomatie israélienne, Shimon Peres, qui se sont abstenus d'user de formules diplomatiques qui, à défaut d'occulter la crise, l'auraient dédramatisée. Le processus de paix, a affirmé le chef de l'Autorité palestinienne, est « paralysé » par un calendrier bafoué, des promesses d'aide non tenues et des actes de violence « méprisables ». Il a accusé Israël de contrevenir à la Déclaration de principes, en pratiquant une « politique de punition collective, en confisquant les terres », en bouchant les territoires de Cisjordanie et de Gaza aux hommes et aux marchandises.

« Nous voulons voir les Palestiniens prospérer, a rétorqué Shimon Peres, mais l'Autorité palestinienne doit montrer de façon convaincante qu'elle fait tout son possible pour réduire la violence, la terreur, les assassinats et les éjections de sang ».

M. Arafat s'est fait buser par les partisans d'Israël lorsqu'il a parlé de l'interdiction faite aux Palestiniens d'aller prier à Jérusalem, et M. Peres s'est vu contesté par les amis de l'OLP lorsqu'il a démenti cette interdiction.

L'Etat juif est obsédé par les questions de sécurité, mais Abou Rdelné se demande si les Palestiniens ne sont pas en train de payer aussi le début non déclaré d'une campagne électorale précoce en Israël, ou des divisions au sein de l'armée et des services de renseignements à propos du processus de paix. Depuis le sommet du Caire

(Le Monde du 4 février), rien ne bouge, ajoute le porte-parole palestinien. « Israël louvoie, fait traîner les choses ». A son avis, la récente décision de l'Etat juif d'autoriser 15 000 travailleurs palestiniens à reprendre le travail sur son territoire n'est qu'une goutte dans une mer de promesses non tenues.

D'une certaine manière, le colloque de Paris a été aussi une tribune électorale pour Edouard Baladur qui le présidait, s'affichant avec MM. Arafat et Peres, les deux « vedettes » du colloque, à la tribune.

La politique de répression à Gaza

Cent soixante-dix-neuf personnalités palestiniennes, dont une soixantaine de membres du Conseil national (Parlement en exil), ont dénoncé, dimanche 19 février, la politique de répression menée par Yasser Arafat, à Gaza. Dans un communiqué adressé à l'AFP à Amman, elles ont condamné la récente campagne d'arrestations ordonnée par le chef de l'OLP parmi les membres de l'opposition islamiste ou non. Elles comparent les « méthodes de la police palestinienne », qui opère « avec brutalité, en pleine nuit et sans restrictions légales ou morales », à « celles des forces de l'occupation israélienne ».

Parmi les signataires figurent le chef du FDL, Nayef Hawatmeh et du FPL, Georges Habache, ainsi que Chafic El-Hout, représentant de l'OLP au Liban. Ils demandent que soit « contrainte la décision du chef de l'Autorité palestinienne d'instituer une cour de sûreté de l'Etat », qui, disent-ils, « sera un instrument pour étouffer les libertés publiques ».

bune du forum et en coulisses. Dans son allocution d'ouverture, il a relancé le projet de conférence euro-méditerranéenne que la trêve européenne s'était déjà chargée de lancer, la semaine dernière, lors d'une tournée dans la région (Le Monde du 11 février). Le premier ministre a évoqué une « véritable architecture de coopération en Méditerranée ».

Mouna Naïm

Les minutes d'un accord historique

« Les textes de l'accord, qui peuvent être tenus pour les fondements de l'indépendance, ne suffisent pas à établir cette indépendance, parce que les résultats sont tributaires des rapports de force (...) Bien que les espoirs soient légitimes, c'est la réalité qui s'impose en définitive et c'est elle qui est prise en compte ».

Ainsi parle Mahmoud Abbas, alias Abou Mazen, dans son livre *Le Chemin d'Oslo*. Propos quasi prémonitoires du responsable qui, côté palestinien, a supervisé la « filière d'Oslo » et signé, avec Shimon Peres, le chef de la diplomatie israélienne, le 13 septembre 1993, à Washington, la fameuse déclaration de principes définissant les bases d'une paix israélo-palestinienne à venir.

La « réalité qui s'impose » aujourd'hui, plus de deux ans après la signature de la déclaration, ne rapproche guère les Palestiniens de la « création devenue inéluctable » de leur Etat, pour reprendre une réflexion de l'ancien secrétaire d'Etat Henry Kissinger, cité par l'auteur. La situation est telle qu'Abou Mazen lui-même a préconisé, dans un récent entretien à un journal arabe,

la suspension des négociations de paix avec l'Etat juif, parce qu'elles ne suivent plus, selon lui, la dynamique d'Oslo.

Or s'il est un Palestinien qui ait osé prendre, dès le début des années 1970, la voie de la paix avec Israël, c'est bien Mahmoud Abbas, comme il le raconte dans son livre. Certains de ceux qui, comme lui, avaient eu le courage de prendre contact avec des Israéliens l'ont payé de leur vie. L'idée fit quand même son chemin, et, à partir de 1977, des dizaines de rencontres ont été organisées entre Israéliens et Palestiniens. Même s'ils ne furent pas décisifs, ces contacts ont indirectement pavé le chemin de la paix en brisant un tabou.

Une polémique s'est déclenchée en Israël après la publication de l'ouvrage en langue arabe, à propos de « révélations » faites par l'auteur, selon lesquelles une coordination secrète aurait été établie entre l'OLP et le Parti travailliste israélien pour assurer le succès de ce dernier aux législatives de 1992.

L'ouvrage révèle en effet que des contacts indirects - qui n'étaient pas les premiers du genre - ont lieu à cette période entre l'OLP et les travaillistes israéliens, lesquels lui ont donné des conseils dont l'objectif, même s'il n'est pas explicite, était à l'évidence de barrer la voie à la coa-

lition de droite du Likoud. Ainsi les travaillistes ont-ils préconisé la constitution d'une « liste unique » des Arabes israéliens et leur alliance avec le Likoud, de la même manière qu'ils ont souhaité un vote massif des Arabes israéliens et suggéré à leurs interlocuteurs la marche à suivre lors des négociations officielles avec le gouvernement d'Yitzhak Shamir.

DEUX LECTURES

Abou Mazen raconte aussi et surtout le déroulement des pourparlers secrets israélo-palestiniens en Norvège, dès les premiers contacts informels en décembre 1992 et jusqu'à la douzième et dernière session, le 14 août 1993. Il aura quand même fallu ensuite « sept heures d'entretiens téléphoniques » triangulaires entre la Norvège, l'OLP à Tunis et Israël - qui sont à « inscrire dans les annales de l'histoire du peuple palestinien » - pour que soient applanies les dernières divergences avant le paragraphe de l'accord, le 20 août 1993, en prélude à sa signature à Washington.

On apprend aussi que le cercle des responsables mais dans la confiance des entretiens était relativement grand. Ainsi, non seulement les Etats-Unis ont-ils été informés pratiquement dès le démarrage - ils n'ont pas pris la filière au sérieux,

affirme l'auteur -, mais l'Egypte, Hassan II, certains responsables palestiniens qui n'étaient pas directement impliqués dans les pourparlers, un dirigeant russe, ont tous été, à un moment ou un autre, mis au parfum.

L'ouvrage relate presque pas à pas les minutes d'une négociation et colle trop aux faits dans un esprit sans doute de vérité historique qui empêche l'auteur de prendre de la hauteur. Il est à l'opposé du livre de Shimon Peres, *Le Temps de la paix*, paru en 1994, aux éditions Odile Jacob, qui porte lui aussi sur les accords d'Oslo, mais qui traduit davantage les rêves d'avenir de son auteur que des réalités concrètes.

Les deux ouvrages révèlent ce qui sépare les préoccupations des deux hommes qui furent les chevilles ouvrières de la paix israélo-palestinienne. A travers ces différences personnelles, ils donnent deux lectures de l'accord d'Oslo et montrent combien les Palestiniens doivent contrôler leur rêve pour l'adapter à la réalité, alors que l'Etat juif ose projeter sa vision de l'avenir à l'échelle de tout le Proche-Orient.

M. Na.

* *Le Chemin d'Oslo*, de Mahmoud Abbas Abou Mazen, Edifra 300 p., 115 F.

Le Hezbollah pro-iranien est devenu un vrai parti libanais

SAIDA

A priori rien ne distingue ce supermarché d'un autre. Juste à la sortie, une caisse recueille les dons destinés à la « résistance islamique », le bras armé du Hezbollah. Cet établissement, propriété du parti selon les uns, d'une riche famille « allée » selon les autres, contribue, avec d'autres institutions commerciales, au financement du Parti de Dieu.

Dix ans après l'annonce officielle de sa création à Beyrouth, le Hezbollah a tissé sa toile dans les régions à majorité chiite et, sur la scène politique locale, se présente comme le seul véritable parti. « Le Hezbollah n'est plus une légion étrangère. Il est passé du stade d'agent d'un d'élite de la révolution islamique d'Iran », affirme un expert, qui souligne que ses huit députés, élus en 1992, n'interviennent au Parlement que sur des questions strictement libanaises.

« Le Hezbollah est accepté comme un parti islamique qui n'a son programme et ses objectifs », note un député chrétien. Ses dirigeants respectent les conventions sociales, sont reçus aussi bien au parlement maronite que chez les dignitaires orthodoxes ou catholiques. Si aucun de ses responsables ne nie les relations spéciales qui unissent le parti à l'Iran

- les photos de l'imam Khomeiny et de l'ayatollah Ali Khamenei, reconnu par le Hezbollah comme le « guide » des chiites, trônent dans les bureaux du parti -, il est clair que leur discours se veut d'abord libanais.

Omniprésent au sud du Liban où il a ouvert des permanences dans tous les villages, le Hezbollah y cohabite avec le mouvement chiite Amal et ne cherche plus à y imposer sa loi. La mode occidentale, l'alcool, les danses lors des mariages, ont de nouveau droit de cité dans les régions où il est actif, et Baalbeck, son ancien fief, a repris son visage d'antan. Bannières et portraits des « héros islamiques » ont disparu et, là comme dans la banlieue sud de Beyrouth ou au Sud libanais, plus aucun militant ne se promène en armes. Part d'opposition légalisée, le Parti de Dieu ne cherche plus à défer l'Etat.

DE VRAIS PROFESSIONNELS

Régulièrement dénoncée par Israël et les Etats-Unis, l'aide financière de l'Iran s'est réduite : elle oscillerait entre 20 et 25 millions de dollars par an. Le Hezbollah a développé nombre d'institutions - écoles, hôpitaux, exploitations agricoles, entreprises de construction - pour s'autofinancer. Il reçoit aussi d'importantes contributions des exilés chiites et, selon un

de ses proches, il « n'a des représentants dans les communautés chiites libanaises d'Afrique, d'Europe ou d'Amérique ». La « résistance islamique » qui combat l'occupation israélienne d'une partie du Liban sud n'a plus autant besoin de l'Iran, et les « gardiens de la révolution » ont, depuis longtemps, regagné Téhéran. Le Hezbollah a ses experts militaires et ses camps d'entraînement dans les montagnes du Hermel, le long de la frontière syrienne, au nord de Baalbeck, et possède suffisamment d'armes pour ne plus dépendre aussi étroitement que par le passé du patron iranien. « Beaucoup plus qu'à l'armement, 75 % de la réussite des opérations des combattants du Hezbollah est due à une excellente préparation », note un expert militaire.

A l'expérience, la « résistance islamique » s'est professionnalisée. Le temps n'est plus où ses combattants se contentaient de lancer des roquettes de katiouchas sans se préoccuper des représailles. « Aujourd'hui, une opération peut engager jusqu'à une cinquantaine de combattants répartis par petits groupes aux tâches parfaitement définies et demander huit jours de repérage scrupuleux de l'intérieur de la zone d'occupation israélienne, affirme ce même expert. Rien n'est laissé au hasard, de l'appui d'artillerie si nécessaire, à

l'évacuation des blessés. » Ce changement vaut aux combattants et donc au parti un respect certain de la population du Liban sud, d'autant plus que le droit à la résistance fait partie du discours officiel libanais. Présenté dans le Sud, l'armée libanaise se contente de riposter aux tirs de représailles d'Israël ou de sa milice quand ses positions sont atteintes ou si le nombre des victimes civiles est important.

DANS UNE MÊME TRANCHEE

La « résistance » s'arrêtera-t-elle avec le retrait d'Israël du Liban sud ? « Notre expérience avec les Israéliens nous fait croire qu'ils ne se retireront jamais », affirme Cheikh Hassan Ezzeddine, responsable des relations extérieures du Hezbollah. Mais si cela n'arrivait, nous devrions étudier la situation politique puis prendre position. » A son avis, « Israël doit se retirer inconditionnellement, comme le stipule la résolution 425 du Conseil de sécurité de l'ONU. Toute négociation est un chantage, et la position libanaise doit être claire et ferme sur ce point ».

Que la « résistance » soit une carte dans les négociations syro-israéliennes, Cheikh Soubhi Toufaily, ancien chef du Hezbollah, ne le cache pas. « Les Syriens négocient avec Israël et veulent leurs droits, dit-il. Nous sommes dans la

même tranchée que la Syrie. Sans elle, il y a longtemps que le gouvernement libanais nous aurait mis en prison ».

Savamment entretenue par ses responsables politiques, l'ambiguïté sur le comportement du Hezbollah face à Israël, dans le cas où une paix serait signée, est balayée par les plus extrémistes. Ainsi, Cheikh Toufaily, assure que « le mouvement islamique continuera de se battre contre tout accord de paix. Nous devons libérer notre terre islamique - y compris la Palestine avant la création de l'Etat hébreu - même si cela doit prendre cent ans ».

A son avis, la coordination politique entre le Hezbollah, le mouvement Hamas et le Jihad islamique qui « luttent contre le même ennemi », ne peut s'étendre à la coopération militaire « compte tenu des différences de situation ». En réalité, quelques membres palestiniens des organisations intégristes se sont entraînés dans les camps du Hezbollah et sur le terrain, au Liban sud, mais « le Parti de Dieu » ne mène pas avec eux d'opérations conjointes.

Véritable composante de la société locale - la communauté chiite dans laquelle il recrute exclusivement le plus important des minorités libanaises -, le Hezbollah entend se maintenir sur la scène politique quels que

soient les développements à venir. Acceptant le « pays tel qu'il est », il ne se fixe plus comme objectif de transformer le Liban en une « République islamique ». Omission qui n'apaise pas les craintes de beaucoup.

Le programme électoral du Hezbollah, en 1992, se contentait de réclamer la déconfessionnalisation du système politique, revendication qui figure dans les accords de réconciliation de Taëf d'octobre 1989. « Nous voulons des réformes politiques qui permettent à tous les fils de ce pays quelle que soit leur religion, leur appartenance, d'avoir les mêmes droits et les mêmes chances », affirme Cheikh Hassan Ezzeddine. Nous voulons aussi que le Liban garde son identité arabe et défende les causes de ses frères arabes. Nous ne voulons pas que le Liban soit la brèche par laquelle pénètrent les ennemis du front arabo-islamique ».

Le Hezbollah sait, à cet égard, qu'il peut compter sur le soutien de ses deux principaux alliés, la Syrie et l'Iran. La paix avec Israël, à laquelle il s'oppose par principe, ne devrait donc pas remettre en question son existence, même si l'on peut penser que certains éléments radicaux du « Parti de Dieu » pourraient en faire les frais.

Françoise Chipaux

الحرية والعدالة

Les économies d'Amérique latine commencent à être confrontées aux mêmes difficultés que les pays riches

Les progrès réalisés masquent le déséquilibre des échanges extérieurs et l'insuffisance des épargnes nationales

Le Mexique n'a pas encore retrouvé la confiance des marchés financiers, comme l'a montré la nouvelle chute du peso la se-

maine dernière. Le scepticisme actuel des investisseurs est égal à leur enthousiasme antérieur. Il sanctionne la surévaluation de la

monnaie mexicaine et des erreurs de gestion du gouvernement de Mexico, mais aussi un déficit croissant des échanges exté-

rieurs, et notamment une croissance trop rapide des importations de biens de consommation. Ces déséquilibres se retrou-

vent aussi dans d'autres pays latino-américains qui doivent, pour s'équiper et se moderniser, faire appel à l'épargne étrangère.

LA CRISE MEXICAINE n'est pas seulement monétaire et financière. Derrière la fuite des capitaux et la chute de la monnaie se cachent plusieurs faiblesses structurelles. Des faiblesses communes à la plupart des économies latino-américaines, en dépit de leurs différences et de la diversité des politiques, notamment d'une inégale libéralisation. Souvent dues à l'histoire et aux structures sociales, elles subsistent malgré les progrès réalisés depuis la fin des années 80.

La première apparaît dans le déséquilibre croissant des échanges commerciaux. A l'exception du Brésil, du Chili et du Venezuela, en pleine crise, les pays latino-américains ont acheté beaucoup plus qu'ils n'ont vendu. Dépassant 23 milliards de dollars au Mexique, 5,8 milliards en Argentine, 2,1 milliards en Colombie et 1,2 milliard

ont progressé de 40 %). Cette croissance ne s'est guère ralentie l'an dernier dans la plupart des pays.

L'ouverture des frontières a ainsi entraîné une frénésie d'achats de produits étrangers par les bourgeoisies locales, profitant de la surévaluation des monnaies : à la fin de l'année dernière, par exemple, on a vu les consommateurs brésiliens se jeter sur les matériels électroniques étrangers. On a constaté la même tendance au Mexique, y compris pour des produits plus courants, ce qui a poussé des chaînes américaines de supermarchés à envisager de s'installer dans la capitale.

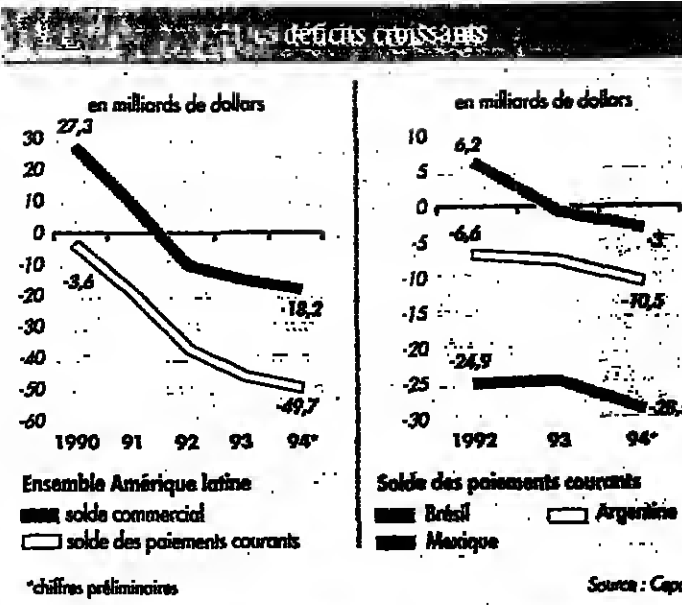
Mais la faiblesse est aussi du côté des exportations. Dans beaucoup de pays, celles-ci reposent encore fortement sur des matières premières souvent peu élaborées - pétrole, grains, viandes, cuir, pâte

ser par suite de la hausse des taux d'intérêt. La présence de groupes puissants, comme Femsa (alimentaire et emballage), Maseca, Cemex (ciments), Vitro ou le conglomerat Pulsar, capables d'acheter des entreprises à l'étranger, a dissimulé l'absence de tissu industriel. Comme beaucoup des entreprises exportatrices, à l'exemple des « maquiladoras », sont des usines de montage, qui achètent à l'étranger la plus grande part de leurs composants, le coût accru des achats risque de les empêcher de profiter de la baisse du peso pour accroître leur production et leurs ventes à l'étranger.

INÉGALITÉ

Le problème n'est pas passé inaperçu au Chili. La dernière élection présidentielle, à la fin de 1993, a fourni l'occasion d'une réflexion sur la « deuxième phase exportatrice » et a fait naître un consensus sur la nécessité de vendre davantage de produits plus élaborés et d'élargir le cercle des entreprises exportatrices. Ce problème s'est posé naguère en France ; il n'est pas surprenant qu'on le rencontre dans des pays en développement. Mais l'absence de barrières douanières oblige les pays latino-américains à faire vite.

D'autant que, dans le financement de leur développement, ils sont confrontés à une quatrième faiblesse : l'insuffisance de l'épargne locale. Si, au Chili, le taux d'épargne atteint 23,8 % du revenu disponible, un niveau proche des pays « émergents » d'Asie, il n'est que de 19 % au Brésil, 16 % au Mexique, 13,8 % en Argentine... D'où la dépendance à l'égard des capitaux extérieurs. De



Les déficits des paiements courants n'ont fait que s'aggraver en cinq ans. Cette plongée est parallèle à celle de la balance commerciale.

surcroît cette épargne est vagabonde, qu'il s'agisse de placements à l'étranger comme au Mexique, de transferts sur des comptes extérieurs, comme en Argentine, ou même de virements de billets vers Miami, comme au Venezuela.

Cette volatilité est alimentée évidemment par le souvenir des secousses et des retournements de politiques du passé. L'hyperinflation avait transformé les Argentins et les Brésiliens des classes moyennes en virtuoses du placement : dès qu'on avait touché son mois ou ses honoraires, il fallait les convertir en dollars ou en titres

préservant le pouvoir d'achat (ce qu'on appelle « la bicyclette » à Buenos Aires à la fin des années 80). Mais cette volatilité s'enracine souvent dans une méfiance plus ancienne à l'égard de l'Etat : en Argentine, celle-ci remonte aux batailles du XIX^e siècle entre « fédéraux » et « unitaires » ; au Brésil, elle s'incarne aujourd'hui dans l'opposition entre les Etats et le gouvernement fédéral. Partout, elle a aidé les pronunciamientos militaires.

L'insuffisance de l'épargne intérieure accompagne la profonde inégalité des revenus qui caracté-

rise les sociétés latino-américaines : au Mexique, par exemple, comme en Colombie, les 10 % les plus riches reçoivent près de 40 % du revenu national, les 20 % les plus pauvres seulement 4 % ; au Brésil, l'écart est plus large encore : 2 % pour les plus pauvres, 51 % pour les plus riches. Cette faiblesse va de pair avec la propension à consommer plutôt qu'à investir.

Elle n'a pas échappé à certains gouvernements. Les privatisations opérées par les grands pays latino-américains visaient non seulement à alléger la charge des Etats, mais aussi à mobiliser l'épargne locale, ou, ce qui revient au même, à rapatrier les capitaux investis à l'étranger. Le succès du Chili en la matière tient aussi en bonne partie à la généralisation des fonds de pension au cours des années 80 : une voie que l'Argentine suit aujourd'hui. Mais la volatilité des capitaux locaux devrait aussi inciter à développer l'épargne publique en trouvant de nouvelles ressources pour les Etats et en réorganisant la fiscalité.

Cette restructuration a déjà commencé. Une partie des gouvernements, à l'initiative du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, ont introduit la TVA : ainsi ont-ils mis en place une fiscalité proportionnelle, alors qu'auparavant elle était dans les faits dégressive. Les riches échappant à l'impôt. Reste aujourd'hui à introduire une fiscalité directe, sur le revenu ou sur le capital (par exemple sur les terres sous-utilisées), ce qui contribuerait à réduire les inégalités de revenu et inciterait à l'investissement productif.

Guy Herzlich

Les flux inégaux de 1994

L'Amérique latine a vu en 1994 diminuer les arrivées de capitaux extérieurs. Celles-ci sont cependant restées importantes - près de 57 milliards de dollars - malgré une baisse de presque 13 % par rapport à 1993. En fait, la baisse a pour l'essentiel concerné deux pays : le Mexique et le Venezuela. Au Mexique, principal pays d'accueil des capitaux étrangers, les entrées nettes sont tombées à 19,5 milliards, soit une chute d'un tiers sur l'année précédente, selon le dernier rapport de la Commission des Nations unies pour l'Amérique latine. Le Venezuela, lui, a même enregistré une sortie nette de capitaux, d'un montant de 4,5 milliards de dollars. En revanche, plusieurs pays ont vu les arrivées de capitaux augmenter. Le Brésil, dont les perspectives économiques s'améliorent, a reçu 13 milliards (dont près de la moitié en investissements de portefeuille), le Chili, 3,1 milliards, malgré des mesures pour décourager les capitaux à court terme. Et le Pérou, avec 6 milliards, a battu ses records. L'Argentine, pour sa part, a conservé à peu près le même volume (10,5 milliards de dollars).

au Pérou, ce déficit s'est élargi en 1994 pour la troisième année consécutive. Et le Brésil lui-même a vu son excédent commercial se réduire en fin d'année. La suppression ou l'abaissement des barrières douanières et réglementaires ont abouti à une hausse beaucoup plus rapide des importations que des exportations.

FRÉNÉSIE D'ACHATS

Le phénomène n'est pas forcément inquiétant : des pays en développement ont besoin de s'équiper et doivent acheter à l'étranger les machines qui leur permettent d'accroître leur production. Les achats d'aujourd'hui sont la source des ventes de demain, répètent les défenseurs du Mexique, paraphrasant l'ancien chancelier allemand Helmut Schmidt, lorsqu'on observait ce déficit. En fait, dans la plupart des pays latino-américains, les achats de biens de consommation ont progressé encore plus vite que ceux de biens d'équipement : par 2,5 pour le Venezuela (alors que la hausse était de 90 % pour les biens en capital) ; elle avait doublé au Chili (où les biens d'équipement

à papier, minerais - même si leur part a diminué. En Argentine, les produits agricoles fournissaient encore plus de 30 % des exportations en valeur en 1993. Au Chili, la liste s'est diversifiée : le cuivre n'est plus dominant, mais minerais, bois et cellulose, poisson, farine de poisson et fruits représentent encore plus de 60 % des exportations. Ainsi l'équilibre des échanges dépend encore en bonne partie de l'évolution des cours : en 1994, souligne la dernière analyse de la commission des Nations unies pour l'Amérique latine, c'est « d'abord la hausse des cours des matières premières qui a ralenti la progression du déficit commercial », et non une augmentation des exportations en volume.

Le Mexique, pour sa part, avait réussi à accroître ses exportations non traditionnelles. Mais il n'avait pas surmonté une autre fragilité latino-américaine : la plupart du temps, les exportations reposent sur un nombre limité de grandes entreprises. Au Mexique, trois cents entreprises, souvent filiales de grands groupes étrangers, assurent l'essentiel des exportations, alors que, dans beaucoup de secteurs, les PME, mises en difficulté par l'ouverture des frontières depuis 1987, ne peuvent se moderniser.

Le Mexique aux prises avec l'infidélité des capitaux

La crise, qui menace de s'étendre à d'autres pays, a soulevé un problème de liquidités, pas de solvabilité

LE REBONDISSEMENT à la fin de la semaine dernière de la crise mexicaine est alarmant parce qu'il s'est produit malgré les efforts financiers très importants consentis par la communauté internationale.

Alarmant aussi parce que la crise menace à tous moments de s'étendre à d'autres pays « émergents » qui, en consentant de gros efforts pour s'équiper et se moderniser, doivent, eux aussi, faire appel aux capitaux étrangers. Des capitaux toujours prompts à s'évader pour trouver ailleurs des placements plus rémunérateurs ou politiquement plus sûrs.

La crise mexicaine aurait pourtant pu ne pas se produire. Car, malgré les erreurs de pilotage évidentes de l'ancien président Carlos Salinas de Gortari, la situation du pays à la fin de l'année dernière n'était pas comparable à celle qui avait prévalu durant l'été 1982 - l'été au cours duquel le Mexique s'était déclaré incapable de payer les intérêts de sa dette extérieure, ébranlant du même coup l'ensemble du système bancaire qui lui avait largement et imprudemment prêté.

La pire solution est évidemment l'accueil de « hot money »

A l'inverse de ce qui s'était passé douze ans plus tôt, les finances de l'Etat mexicain, et du secteur public en général, étaient apparemment équilibrées après avoir même été légèrement excédentaires en 1993. La hausse des prix, tout en restant supérieure à ce qu'elle est dans la plupart des pays industrialisés, était en très net ralentissement : +22 % en 1991, +14 % en 1992, +9,8 % en 1993, +7 % en 1994. Certains économistes, comme Patrick Artus, n'hésitent donc pas à écrire (dans le bulletin du 17 janvier du service de la recherche de la Caisse des dépôts et consignations) que « la crise mexicaine est une crise de pays développés, confrontée à une difficulté de politique macro-économique, et pas, comme au début des années 80, de pays en voie de développement, confrontés à un excès de dette extérieure ».

Sans doute ne faut-il pas exagérer le modernisme du Mexique et ses problèmes. Mais il est bien vrai que l'une des causes de la dernière crise mexicaine a été la surévaluation du peso, notamment par rapport au dollar. La Grande-Bretagne, l'Espagne et surtout l'Italie ont connu ce genre de problème en 1992 et 1993 et l'ont résolu en dévaluant. De 1990 à 1993, la monnaie mexicaine s'était dépréciée de 10 % par rapport à l'ensemble des monnaies de ses principaux partenaires commerciaux, alors que, dans le même temps, les coûts unitaires de production progressaient de 78 % de plus que dans les autres pays industrialisés.

C'est donc la perte de compétitivité de l'économie mexicaine qui posait problème, nécessitant un ajustement à la baisse du peso et un ralentissement des salaires nominaux qui, malgré le freinage des prix, poursuivaient sur leur lancée, entretenant un énorme courant d'importations dont la composition n'était plus seulement des biens d'équipement mais aussi des biens de consommation. Dans ces conditions, non seulement les entreprises mexicaines - leurs marges laminées - s'appauvrissaient et réduisaient leurs investissements, mais le déficit de la balance commerciale plongeait, déséquilibrant gravement la balance des paiements courants : -29 milliards de dollars en 1994, soit environ 7 % de la production nationale.

Il est normal qu'un pays en train de se moderniser fasse appel à l'épargne étrangère pour financer ses investissements. Et c'est bien ce recours que traduit un déficit de la balance des paiements courants. Les pays disposant d'une épargne excédentaire, comme le Japon, finançant depuis longtemps par des exportations de capitaux les be-

soins des pays dont l'épargne nationale est insuffisante. Et cet appel est plus normal de la part du Mexique qui s'équipe que des Etats-Unis, pays hyper développés qui consomment trop.

Recourir à l'épargne étrangère n'est pourtant pas sans risque. Mieux vaut pour les pays « émergents » - qu'il s'agisse du Mexique, de la Hongrie ou de la Thaïlande - voir affluer des investissements directs - c'est-à-dire des prises de participations sous forme de création de filiales ou d'achats d'entreprises locales annonçant des contrôles durables - plutôt que de dépendre d'emprunts obligataires qui créent des dettes. La pire solution étant évidemment l'accueil de « hot money », ces capitaux à court terme qui vont et viennent, uniquement guidés par la spéculation.

« Des entrées de capitaux beaucoup trop importantes par rapport aux besoins de financement »

De ce point de vue, et malgré tous les progrès qu'il avait accomplis, le Mexique s'était bien mis dans la pire des situations. Bénéficiant à partir de la fin des années 80 de l'abondance d'une épargne mondiale en mal de placement (le monde entraînait alors progressivement en récession), le pays, parce qu'il était devenu crédible, a d'abord bénéficié de l'enthousiasme des marchés.

Un enthousiasme tel qu'il a donné lieu, selon le service des études de la banque Indosuez dans son bulletin de conjoncture de février, à « des entrées de capitaux beaucoup trop importantes par rapport aux besoins de financement du pays d'accueil ».

Cette remarque vaut pour l'ensemble des pays « émergents » qui ont vu leurs monnaies s'apprécier, leur croissance s'accroître et leurs

déficits extérieurs se creuser. Mais le piège s'est particulièrement refermé sur le Mexique au fur et à mesure que ses déséquilibres extérieurs devenaient plus voyants, malgré le camouflage des statistiques : les investissements de portefeuille ont eu tendance à supplanter les investissements directs, la durée des prêts à se raccourcir.

Ce qui aurait pu se réduire à une simple remise à niveau d'une monnaie nationale manifestement surévaluée à pris des aléas conjoncturels avec la fuite de l'épargne étrangère mais aussi nationale. Ce la est arrivé lorsque la capacité de l'Etat à financer les échéances de sa dette publique a été mise en cause. La crise mexicaine a été avant tout une crise de confiance et donc de liquidités, pas de solvabilité. Paradoxalement, cette crise a trouvé le Mexique dans la situation d'un pays développé, dont le financement n'était plus assuré pour l'essentiel par les banques étrangères - comme il y a douze ans - mais bel et bien par les marchés internationaux. Et ceux-ci ont traité le Mexique, pays « émergent », comme ils l'ont fait ces dernières années pour l'Italie. L'Espagne, les pays nordiques ou même la France. C'est-à-dire sans ménagement ni préavis.

Mais le Mexique n'a pas seulement payé pour ses erreurs de gestion. La rarefaction de l'épargne dans le monde, créée par la reprise et accentuée par le Japon, qui depuis 1992 a commencé à rapatrier ses capitaux à long terme, explique aussi la gravité de la crise mexicaine. Les pays « émergents » mais aussi les pays industrialisés dont l'épargne est insuffisante vont maintenant se battre pour capter des flux d'épargne devenus plus rares.

Les taux d'intérêt à long terme pourraient en être durablement maintenus aux niveaux actuels. Des niveaux nettement trop élevés qui constituent un frein à la croissance, aux investissements et au développement partout dans le monde.

Alain Verhulst

Syndicats :
Il y a cinquante ans naissaient les comités d'entreprise.
Enquête, reportage et bilan.

Demain dans les pages « France »

Le Monde

Quatre arrestations
relancent l'

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

la course du Parti...
le parti...
le parti...

tre confrontées hes

épargnes nationales

onance trop de biens de
vent aussi dans d'autres pays latino-amé-
cains qui doivent, pour s'équiper et se no-
derniser, faire appel à l'épargne étrangère.

Les sociétés latino-amé-
ricaines du Mexique, par exemple,
continuent à attirer les capitaux étrangers.
Le rendement des placements est de 40%
du revenu national, les 10% les plus
plus hauts, en moyenne 15% à 20%.

Le Brésil, l'Argentine et les autres pays
latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Chili, l'Uruguay et les autres pays
latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Pérou, l'Équateur et les autres pays
latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Venezuela, la Colombie et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Costa Rica, le Panama et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Nicaragua, le Honduras et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Guatemala, l'El Salvador et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Paraguay, l'Uruguay et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Belize, le Suriname et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Guyana, le Suriname et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Le Suriname, le Guyana et les autres
pays latino-américains ont des rendements
plus faibles, en moyenne 10% à 15%.

Quatre arrestations en Belgique relancent l'affaire Agusta

La mise en cause du Parti socialiste flamand
éclabousse le secrétaire général de l'Otan, Willy Claes,
et le commissaire européen, Karel Van Miert

BRUXELLES

de notre correspondant
Sans que les instructions faites à leur encontre par des suspects soient vérifiées à ce stade, Willy Claes, secrétaire général de l'Otan, et Karel Van Miert, commissaire européen chargé de la concurrence, se trouvent éclaboussés par un nouveau rebondissement de l'affaire Agusta en Belgique.

A l'origine de ce feuilleton politico-judiciaire, il y a l'assassinat d'André Coolen, ancien vice-premier ministre, le 15 juillet 1991 à Liège. Le tueur qui abatit de deux balles de revolver cette éminente personnalité française pour une importante fourniture d'hélicoptères militaires en 1988. On parla de pots-de-vin au profit du PS, dont des membres figuraient en bonne place dans la coalition gouvernementale, qui trancha en dernier ressort.

Sans les accusés d'avoir trempé dans le crime, mais en les suspectant de corruption au moins au profit de leur parti, les enquêteurs demandèrent et obtinrent en jan-

vier 1994 la levée de l'immunité parlementaire des «trois Guy»: Guy Coëme, élu socialiste de la région flamande, vice-premier ministre du gouvernement fédéral et ancien ministre de la défense; Guy Spitaels, chef du gouvernement wallon et ancien président national du PS; Guy Mathot, vedette très controversée du socialisme local.

DÉMENTI DE M. CLAES

L'affaire suit toujours son cours, et il semble que M. Spitaels en sortira blanchi. Cependant, le champ des soupçons s'est élargi aux socialistes flamands (SP), qui constituent un parti distinct du PS francophone. Après des investigations en Italie, en Suisse, et, peut-être, à Panama et à Jersey, une perquisition eut lieu vendredi 17 février au siège bruxellois du Parti socialiste flamand. On appréhenda aussi l'arrestation de quatre personnes: Georges Cywie, ancien représentant d'Agusta en Belgique, déjà entendu par la justice; Luc Walley, ancien collaborateur, au sein du SP, du commissaire européen Karel Van Miert, et lui-même aujourd'hui fonctionnaire à la Commission européenne (mais pas dans les services de M. Van Miert); Etienne Mangé, autre socialiste flamand, président du conseil d'administration de la poste; et Alfons-

Hendrik Puellinckx, avocat d'affaires bruxellois.

Selon le quotidien *Le Soir*, M. Walley aurait avoué avoir encaissé une importante commission d'Agusta au profit du Parti socialiste flamand, à l'époque où celui-ci était présidé par M. Van Miert et où l'actuel secrétaire général de l'Otan, M. Claes, était ministre des affaires économiques. Alors que les médias belges faisaient état du délit des enquêteurs de l'entendre, Karel Van Miert, en voyage à l'étranger, a exprimé sa «stupéfaction» dans un communiqué diffusé dimanche par l'Agence Belga.

A la télévision, M. Claes a démenti toute implication dans l'affaire, ajoutant qu'il ne se réfugiait pas derrière l'immunité diplomatique et se tenait à la disposition des enquêteurs. Cela, a-t-il dit, «pour ne pas mettre en cause la crédibilité de la grande organisation à la tête de laquelle je me trouve». M. Claes veut s'expliquer devant les ambassadeurs à l'Otan dans les tout prochains jours.

Jean de la Guérivière

Le score des libéraux aux élections de Hesse stabilise la coalition de M. Kohl

L'opposition «rouge-verte» garde le pouvoir au Parlement
de Wiesbaden, les écologistes confirmant leur statut de troisième parti
d'Allemagne. Le FDP évite un recul qui aurait fragilisé le chancelier

BONN

de notre correspondant
Les élections régionales de Hesse, premier test électoral depuis les législatives d'octobre dernier en Allemagne, ont été remportées, dimanche 19 février, par les partis d'opposition. Le gouvernement de Hesse demeure entre les mains d'une coalition «rouge-verte» (social-démocrates et écologistes). Réélu pour quatre ans, l'alliance, dirigée par le ministre-président Hans Eichel (SPD), a su s'imposer face aux chrétiens-démocrates et aux libéraux au pouvoir à Bonn.

Même si la CDU obtient le plus de suffrages (39,3 % des voix), le SPD (38 %) et les Verts (11,2 %) obtiennent la majorité absolue des sièges au Parlement de Hesse (Landtag), où les libéraux se maintiennent avec 7,4 % des voix. Ce scrutin, qui concernait 4,3 millions d'électeurs, ne modifie pas le rapport de forces au Bundestag, la Chambre de représentation des Länder, où le SPD possède une large majorité.

Pendant la campagne, le SPD avait pris pour cible les augmenta-

tions d'impôts décidées par le gouvernement du chancelier Kohl. La Hesse, l'une des régions les plus riches d'Allemagne, est au premier rang des «contributeurs nets» dans le cadre de la péréquation financière entre les Länder.

Première leçon du scrutin: le Parti libéral, membre de la coalition de Bonn, garde ses députés au Parlement régional de Wiesbaden. C'est un grand soulagement pour ce petit parti charnière qui, depuis plusieurs mois, enregistre une déroute sur déroute. A neuf reprises, le FDP a été exclu des Parlements des Länder avant d'être sauvé en Hesse. «Le Parti libéral est de retour», prédisait, dimanche soir, le nouveau secrétaire général du parti, Guido Westerwelle.

Si le FDP était passé en dessous de la barre des 5 %, la solidité de la coalition au pouvoir à Bonn, disposant d'une très faible majorité, aurait été mise à l'épreuve. Une nouvelle fois, le destin personnel de Klaus Kinkel, président du parti et ministre des affaires étrangères, aurait fait l'objet de spéculations.

Ce sont avant tout les écologistes

qui sont pourtant les vainqueurs de ce scrutin. Avec 11,2 % des voix, le parti des Verts (*Bündnis 90/Grüne*) confirme ici son statut de troisième force politique allemande, après le SPD et la CDU. La Hesse est la patrie de Joscha Fischer, leader des Verts au Bundestag, qui a mené dans ce Land la plupart de ses grands combats politiques, notamment contre le nucléaire. En Hesse, les Verts avaient fait campagne non seulement sur le thème de l'environnement, mais également en faveur de l'accueil des réfugiés et de l'égalité des chances à l'école.

Les Verts sont désormais présents dans onze Parlements régionaux sur seize, tandis que les libéraux ne le sont plus que dans sept. Outre la Hesse, ils participent aux gouvernements régionaux de Bavière et de Saxe-Anhalt. Aux élections du Bundestag, le 16 octobre dernier, les Verts ont obtenu deux députés de plus que les libéraux, qu'ils concurrencent auprès de certaines couches aisées et instruites de l'électorat.

Lucas Delattre

M. Nogueira est élu à la tête du Parti social-démocrate portugais

LISBONNE

de notre correspondant
Elu dimanche 19 février, en congrès, à la présidence du Parti social-démocrate (PSD, centre droit) par une faible majorité sur son plus direct adversaire, Fernando Nogueira se propose de rénover dans la continuité le plus grand parti portugais, qui, sous la houlette du président sortant, le premier ministre portugais Aníbal Cavaco Silva, a obtenu deux majorités absolues en dix ans.

Fernando Nogueira, 45 ans, actuel ministre de la Défense, l'homme de l'appareil du parti, succède ainsi au chef du gouvernement qui, à la surprise générale, avait annoncé en janvier qu'il ne se représenterait pas. Il a battu l'actuel ministre des affaires étrangères, José Manuel Durão Barroso, 39 ans, qui, pendant sa courte «campagne électorale», s'était montré plus incisif dans ses critiques contre certains aspects de la politique du gouvernement, tout en préconisant une plus grande indépendance du parti vis-à-vis des clients et des groupes d'intérêt.

UN HOMME D'EXPÉRIENCE

En battant son adversaire, Fernando Nogueira a fait valoir sa plus grande expérience, ses qualités de dialogue avec la base du parti qu'il connaît parfaitement et une allégeance sans faille à M. Cavaco Silva, qu'il a aidé à être au congrès de 1985. Il a manifesté l'espoir de voir M. Cavaco Silva se porter, le moment venu, candidat aux présidentielles.

«Un seul doute m'assaille au moment de prendre mes nouvelles fonctions: serai-je à la hauteur de l'œuvre accomplie par Cavaco Silva? Que Dieu m'aide», a-t-il lancé aux participants du congrès dans une cérémonie médiatique de réconciliation où il a tenu à se faire acclamer, entouré de M. Durão Barroso et de l'autre candidat, l'ancien secrétaire d'État de la culture, M. Pedro Santana Lopes.

Le XVII^e congrès de ce parti interclassiste, fondé il y a vingt ans par Sa Carneiro, premier ministre tragiquement disparu dans un accident d'avion en 1980, a fait réapparaitre des clivages que dix ans de pouvoir absolu de M. Cavaco Silva avaient réussi à effacer. Il faudra penser vite les blessures, car deux échéances majeures dans la vie politique portugaise se profilent à l'horizon: les législatives d'octobre prochain, qui peuvent être anticipées si le président de la République, le socialiste Mario

Soares, le décide, et l'élection présidentielle de janvier 1996.

Fernando Nogueira semble, de l'avis des observateurs, être en mesure de remettre en route l'appareil et de colmater tant bien que mal les brèches ouvertes dans une transition du «cavacisme» qui a changé le pays par des réalisations importantes au niveau des travaux publics, mais qui n'a pas su surmonter ces trois dernières années une crise économique encore sans grands signes de reprise.

Le candidat aux législatives Fernando Nogueira, numéro deux du gouvernement, devra faire face aux critiques des socialistes, la principale formation de l'opposition, et au malaise ressenti dans des secteurs comme l'éducation, la santé, l'administration, ainsi que dans l'agriculture et les pêches.

Vient de s'ajouter deux affaires soulevées à la fin 1994 par un hebdomadaire de Lisbonne, très gênantes pour Fernando Nogueira et qui risquent de rebondir en pleine campagne électorale. Le ministre de la Défense est rendu responsable de la vente de matériel de guerre à l'Angola par un département de son ministère qui aurait violé l'embargo international de vente d'armes à l'ancienne colonie portugaise. Fernando Nogueira s'est borné à démentir ces faits, et sa demande de démission n'avait pas été acceptée par le premier ministre.

Le même département (les Officiers généraux de matériel aéronautique) serait impliqué également dans la réparation à Lisbonne de moteurs d'hélicoptère de l'armée indonésienne, alors que le Portugal a rompu ses relations diplomatiques il y a vingt ans avec Djakarta lors de l'invasion indonésienne de son ancienne colonie de Timor-Orientale. Ces faits ont été minimisés par le ministre de la Défense, qui a fait valoir que les moteurs en question ne portaient aucune indication de leur origine.

M. Martin Soares pourrait annoncer sa décision de dissoudre le Parlement et de convoquer des élections anticipées en juin s'il estime, comme le lui indiquent les partis socialistes et communistes ainsi que les centrales syndicales et la plupart des associations patronales, que «la paralysie» d'un gouvernement se bornant à la gestion des affaires courantes est nuisible à l'économie du pays.

Alexandre Flucher-Monteiro



Avec les Nouveaux Tarifs GSM de SFR, Vous faites le Bon Calcul...

La journée pour vos appels professionnels...

2 F HT* (2,37 F TTC) la minute quand vous téléphonez de votre région,
2,50 F HT* (2,96 F TTC) des départements 75, 92, 93 et 94,
4 F HT* (4,74 F TTC) la minute quand vous appelez d'une autre région que la vôtre.

Mais aussi quand vous téléphonez le soir et le week-end !

1 F HT* (soit 1,18 F TTC) la minute en semaine de 21 h 30 à 8 h, le samedi dès 12 h 30, et aussi le dimanche et les jours fériés.

L'abonnement SFR est fait pour vous.

Pour téléphoner partout, avec une couverture adaptée à vos besoins, mais pas à n'importe quel prix.

N° VERT 05 15 1995

APPEL GRATUIT

LE MONDE SANS FIL EST À VOUS.

* Prix conseillé pour les communications nationales. SFR est distribué par les revendeurs spécialisés, les grandes surfaces et les Sociétés de Commercialisation de Services.

Le Finlandais Martti Ahtisaari, en visite à Paris, est un président de la République « à la française »

Nouveau membre de l'UE, la Finlande entend garder une défense indépendante

Le président finlandais a été le représentant de l'ONU dans deux affaires particulièrement difficiles : la Namibie puis l'ex-Yugoslavie.

C'est pourquoi il défend énergiquement les prérogatives présidentielles en matière de politique étrangère, contestées par le Parlement

d'Helsinki. Dans un entretien accordé au correspondant du Monde en Europe du Nord, il expose les ambitions de son pays.

HELSINKI
de notre envoyé spécial
« La Finlande est membre depuis moins de deux mois de l'Union européenne, alors, de grâce, ne me demandez pas de faire un bilan ! », s'exclame Martti Ahtisaari, président de la République finlandaise, qui a entamé lundi 20 février une visite officielle de deux jours à Paris. Il doit notamment s'entretenir avec François Mitterrand, son exact homologue puisque le chef de l'Etat dispose, en Finlande comme en France, de pouvoirs étendus. Ces prérogatives, il a dû les défendre contre les prétentions du Parlement, mais elles restent, pour l'heure, intactes : M. Ahtisaari, en fonction depuis le 1^{er} mars 1994, demeure responsable de la politique étrangère et de sécurité. Il y tient d'autant plus que le 16 février, dans sa résidence de Mäntyniemi en dehors d'Helsinki, les Douze de l'époque étaient eux-mêmes critiques, chacun ayant aimé obtenir quelque chose de plus. La Finlande, pour sa part, a accepté ce traité comme un ensemble : il ne nous a pas posé de problèmes et nous n'allions pas en opportunité de nouveaux. Du point de vue économique, nous sommes dans une phase de bonne conjoncture, avec une croissance sans doute de 5 % à 6 %, du produit intérieur brut cette année ; nous n'avons aucun problème

Tanzanie, commissaire des Nations unies pour la Namibie puis chef de l'opération de l'ONU dans ce pays en 1989-1990. Deux ans plus tard, il préside le groupe de travail sur la Bosnie-Herzégovine au sein de la Conférence internationale sur l'ex-Yugoslavie avant de devenir le représentant spécial de Boutros Boutros-Ghali en 1993. Certains de ses compatriotes lui reprochent de mieux connaître les rouages de la diplomatie internationale que ceux de son propre pays. Toujours est-il que cette expérience des négociations internationales apparaît dans son approche plutôt pragmatique des discussions à venir sur la réforme institutionnelle de l'Union européenne version Maastricht.

« Un traité est toujours un compromis, nous déclarait-il jeudi 16 février, dans sa résidence de Mäntyniemi en dehors d'Helsinki. Les Douze de l'époque étaient eux-mêmes critiques, chacun ayant aimé obtenir quelque chose de plus. La Finlande, pour sa part, a accepté ce traité comme un ensemble : il ne nous a pas posé de problèmes et nous n'allions pas en opportunité de nouveaux. Du point de vue économique, nous sommes dans une phase de bonne conjoncture, avec une croissance sans doute de 5 % à 6 %, du produit intérieur brut cette année ; nous n'avons aucun problème

en matière de sécurité qui pourrait en causer d'autres à l'Union. Ce n'était pas le cas voici quelques années, mais aujourd'hui la situation est presque idéale et j'espère que l'Union a le même sentiment. » Comme ailleurs, les adversaires de Maastricht ont dénoncé à Helsinki le déficit démocratique de l'Union et le « cancer bureaucratique bruxellois ». M. Ahtisaari reste posé : « Il est à la mode, aujourd'hui, de dénoncer les structures bureaucratiques, mais c'est un peu trop simpliste à mes yeux. A l'avance, trop loin les principes démocratiques qui nous sont chers, on peut arriver aussi à une situation où aucune décision n'est possible. Il faut trouver un équilibre entre les désirs de démocratie et l'efficacité. »

ASSAINIR LES FINANCES

Pour ce qui concerne la conférence intergouvernementale de 1996, le président finlandais s'exprime avec prudence : « Il me semble judicieux que les dossiers puissent être résolus au niveau des Etats restant de la compétence des Etats et des collectivités locales. En revanche, il faut dresser une liste des dossiers et des décisions multinationales et multilatérales. C'est le cas des problèmes d'environnement. »

On ne cache pas à Helsinki que le traité de Maastricht a été mal préparé et que la réforme prévue des institutions doit faire l'objet, si possible, d'un large débat public et associant davantage les citoyens aux décisions. Il convient également de mieux expliquer aux opinions ce que représente, en termes de coûts et de modification de la politique agricole commune, l'élargissement de l'Union aux pays d'Europe centrale et aux Républiques baltes. Quant à l'Union économique et monétaire et au passage à la troisième phase (monnaie unique), la Finlande y est favorable et ne verrait apparemment pas d'inconvénients à ce que plusieurs Etats « prennent les devants ». L'objectif du gouvernement est, cependant, de faire partie de ce premier groupe en favorisant l'assainissement des finances publiques actuellement déficitaires, mais « cela demandera, sans aucun doute, quelques années ».

En adhérant à l'Union européenne après un référendum qui avait dégagé, le 16 octobre 1994, une large majorité de « oui » (56,9 %), et en devenant maintenant « observateur » à l'Union de l'Europe occidentale (UEO), la Finlande a franchi un pas historique. Il y a peu, elle était encore liée à l'Union soviétique voisine par un pacte d'amitié et de coopération et affichait, en politique étrangère, une neutralité classique. « Cette neutralité était essentielle pour nous

durant la guerre froide, nous avons toujours choisi la solution qui était la meilleure pour la défense de nos intérêts », souligne M. Ahtisaari. Mais cela ne nous empêcherait pas de partager les mêmes idéaux démocratiques que les pays de la Communauté européenne. Nos relations avec la Russie sont bonnes – elles l'étaient aussi avant le début du processus de démocratisation – et notre frontière commune est tout à fait stable. »

Pour ce qui est du projet de défense commune, le président souligne la nécessité de ne pas créer de nouvelles lignes de division en Europe. « Nous sommes très ouverts, mais nous pensons que la meilleure contribution de la Finlande à une plus grande sécurité en Europe est de maintenir notre défense indépendante. Pour des raisons historiques, nous avons appris et nous savons comment défendre notre territoire. »

Lorsqu'ils évoquent la « dimension nordique », les Finlandais pensent notamment à la coopération avec la région de Saint-Petersbourg (près de dix millions d'habitants, soit deux fois la population du pays) les Républiques baltes (Estonie, Lettonie, Lituanie) ainsi qu'aux immenses dangers écologiques que présentent « de l'autre côté de la frontière » des centrales nucléaires en mauvais état et des dépôts de déchets radioactifs dans la presqu'île de Kola. « C'est évidemment un problème nordique et européen, dit-on. La Baltique est devenue en quelque sorte aujourd'hui une mer intérieure de l'Union européenne. » Mais, précise le président, « cela ne veut pas dire que nous oublions les dossiers méditerranéens de l'UE. Il n'y a pas de contradiction. Tous ces problèmes sont importants, l'objectif étant de parvenir à un développement équilibré de l'ensemble du continent. »

Avec le Danemark et la Suède, la Finlande va-t-elle former maintenant un bloc nordique proche de l'Allemagne au sein de l'Union ? Cette question fait sourire Martti Ahtisaari. « J'ai plutôt l'impression, réplique-t-il, que cette notion de bloc nordique est devenue une sorte de « blocage mental » chez certains de nos partenaires. Certes, nos pays du Nord sont très proches, à tous les niveaux, mais aucun d'entre eux n'est habilité à parler au nom des autres. Suivant les dossiers, nous verrons bien qui partage nos points de vue. » Au vu des sondages, les Finlandais, en tout cas, ne sont pas mécontents d'avoir adhéré à l'Union. Mais bien entendu, certains continuent de grogner. Le gouvernement avait promis que les prix des produits alimentaires allaient chuter de 10 % au 1^{er} janvier. Or ils n'ont baissé que de 5 %.

Alain Debove

Les entreprises françaises se succèdent en Irak

IRAK. A l'initiative du CNPF, une délégation d'une quarantaine d'entreprises françaises est arrivée à Bagdad le 19 février, où elle séjournera jusqu'à jeudi. En juin 1994, une première visite avait déjà eu lieu. Mais celle-ci inclut des banques dont le CCF, Paribas, Indosuez, le Crédit lyonnais ainsi que, selon nos informations, la banque Lazard. Le groupe Alcatel-Alsthom (matériel ferroviaire et télécommunications), Degremont, filiale de la Lyonnaise des Eaux, la Sogea (groupe Générale des Eaux), Thomson, Peugeot, Techimp (ingénierie), Spie-Batignolles, filiale de Schneider, et Dumez-GTM, autre filiale de la Lyonnaise des Eaux, font partie de la délégation. Des délégations d'hommes d'affaires britanniques, espagnols et jordaniens se trouvent actuellement en Irak.

Création en Algérie d'un ministère de la privatisation

ALGER. Les dockers du port d'Alger ont mis fin, samedi 18 février, à un mouvement de grève qui durait depuis sept jours. Ils sont convenus avec la direction d'une augmentation de 60 % de la cotation du fret. D'autre part, un « ministère de la privatisation » sera créé, vers la fin du mois, pour prendre en charge la privatisation d'entreprises publiques, a indiqué, dimanche, la radio nationale. Ce projet se heurte notamment à l'opposition de l'Union générale des travailleurs algériens (UGTA), qui le considère comme un « bradage ». La recrudescence de la violence risque de décourager les acquéreurs ou investisseurs potentiels, notamment étrangers. Outre les assassinats, très nombreux pendant le mois du ramadan, la presse locale a signalé, dimanche, que de fortes explosions avaient été entendues, dans la nuit de vendredi à samedi. Un premier attentat aurait visé un pont, situé entre Bab-Ali et Saoula, au sud d'Alger. Un autre aurait eu lieu au même moment sur la route Alger-Tipaza, près du pont sur l'oued Mazafra. (AFP, Reuters.)

EUROPE

ITALIE : la loi de finances rectificative préparée par le gouvernement prévoit 18 000 milliards de francs d'économies (une soixantaine de milliards de francs), réalisées principalement grâce à de nouvelles recettes, a confirmé le président du conseil italien Lamberto Dini, dans un entretien publié samedi 18 février par le quotidien *La Repubblica*. Commentant le contenu du projet de loi, M. Dini, qui a conservé le portefeuille du Trésor, a expliqué que 3 000 à 4 000 milliards de francs (une dizaine de milliards de francs) seront trouvés grâce à des coupes dans les dépenses et que le reste, soit 14 000 à 15 000 milliards de francs (un peu moins de 50 milliards de francs) proviendrait de nouvelles recettes. Ce projet de loi de finances rectificative est destiné à ramener le déficit budgétaire pour 1995 à moins de 8 % du PIB.

ALLEMAGNE : selon Theo Waigel, ministre fédéral allemand des finances, interviewé dimanche 19 février par la radio de Bavière, la monnaie unique ne pourra être introduite que lorsque les pays de l'Union européenne rempliront les conditions de stabilité fixées par le traité de Maastricht. « Les pressions sur le calendrier exercées par certains, et en particulier les Français, n'y changeront rien », a déclaré le ministre. M. Waigel a réitéré son hostilité au mot écu pour la monnaie européenne. Il a proposé à la place les mots *Euromark*, *Franken* (franc en allemand) et *Taler*, une vieille monnaie allemande. (AFP.)

UNION EUROPEENNE : un accord de libre-échange transatlantique mettrait fin aux tensions commerciales entre l'Union européenne (UE) et les Etats-Unis et devrait faciliter une libéralisation plus poussée du commerce et des investissements mondiaux. L'idée d'un tel accord entre l'UE et les membres de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), qui a été relancée début février par de hauts responsables de Washington et d'Ottawa, serait également l'une des préoccupations des membres de la nouvelle commission de Bruxelles et de son président, Jacques Santer.

SERBIE : le mariage d'Arkan, célèbre chef de milice serbe, qui s'est illustré pendant la guerre en Croatie et en Bosnie orientale et qui figure en bonne place sur la liste des criminels de guerre dressée par le département d'Etat américain, avec la chanteuse populaire Ceca, a été célébré bruyamment dimanche 19 février à Belgrade. Vêtu d'un uniforme d'officier serbe de la première guerre mondiale, Arkan (de son vrai nom Zeljko Raznatovic) était allé dans la matioche chercher son épouse dans le village de Zivoradja, à l'entrée duquel les 200 membres de sa garde personnelle se sont annoncés par des rafales de coups de feu. Deux évêques orthodoxes de Bosnie et de Slavonie orientale, où la milice d'Arkan, les « Tigres », ont largement participé au nettoyage ethnique, ont assisté au mariage religieux. (AFP.)

ASIE

AFGHANISTAN : le mouvement des talibans (« étudiants religieux ») a exigé, samedi 18 février, qu'une « force de sécurité neutre » soit déployée à Kaboul avant le transfert du pouvoir entre l'ancien président Burhanuddin Rabbani et une nouvelle instance dirigeante. Il proposait en outre que cette « force » soit composée par ses propres combattants. Cette exigence hypothétique le processus de réconciliation qu'entend mener à bien Mahmud Mestiri, l'envoyé spécial de l'ONU, alors que la carte politico-militaire de l'Afghanistan vient d'être bouleversée par la percée spectaculaire des talibans. (AFP.)

CAMBODGE : dix-huit soldats ont été tués et une soixantaine blessés au cours d'opérations contre les bases des Khmers rouges dans la province de Preah Vihear (nord), a annoncé le gouverneur de cette province, dimanche 19 février. La plupart des ces militaires ont été victimes de mines pendant leur progression vers le temple de Preah Vihear, occupé par les rebelles. Ces derniers auraient en outre lancé une importante offensive dans le district de Chong Kai, dans la province de Sten Reap (nord), au cours de laquelle seize militaires auraient été tués, selon la radio des Khmers rouges. (AFP.)

AMÉRIQUES

CANADA : l'excédent de la balance commerciale a battu tous ses records en 1994, atteignant 17 milliards de dollars canadiens (64 milliards de francs). Les exportations se sont élevées à 219,4 milliards de dollars canadiens (825 milliards de francs), en hausse de 21 %, tandis que les importations progressaient de 18 % par rapport à 1993. L'économie canadienne est très dépendante de ses relations commerciales avec les Etats-Unis, qui absorbent 75 % de ses exportations.

MEXIQUE : les « rebelles » du Chiapas ont refusé, dimanche 19 février, de reprendre les négociations avec le gouvernement, tant que l'armée mexicaine ne se sera pas retirée des territoires dont elle a repris le contrôle, lors d'une offensive lancée le 9 février. (Reuters.)

NICARAGUA : après s'être maintenu quinze ans à la tête de l'armée, le général Humberto Ortega, personnalité controversée et élitiste, devait prendre sa retraite mardi 21 février, au grand soulagement de ses nombreux adversaires. Le départ du frère cadet de l'ancien président sandiniste Daniel Ortega était programmé depuis mai 1994, après des négociations difficiles avec le gouvernement de la présidente Violeta Chamorro. (AFP.)

ARGENTINE : selon un sondage réalisé auprès de 800 électeurs par le quotidien *La Nación* et publié dimanche 19 février, le président argentin Carlos Menem serait réélu avec 41 % des suffrages lors de l'élection présidentielle du 14 mai. Son adversaire du Parti radical, Horacio Massaccesi, ne serait crédité que de 23 % des suffrages, et le parti du Frente (gauche) arrive en troisième position avec 10 à 11 % des intentions de vote. (Reuters.)

La gauche turque se réunifie autour d'Hikmet Cetin

APRÈS UNE ABSENCE de quelques mois, Hikmet Cetin, l'ancien ministre des affaires étrangères forcé de démissionner en juillet 1994 revient au premier plan de la scène politique turque à la tête de la social-démocratie. Un retour en force certes, mais une tâche ingrate, puisque M. Cetin devra tenter de revitaliser la gauche turque, réunifiée ce week-end avec la fusion de deux de ses composantes (le Parti populiste social-démocrate – SHP – et le Parti républicain du peuple – CHP), dans la perspective d'élections générales qui devront avoir lieu au plus tard en octobre 1996.

Une forme de revanche également puisque M. Cetin a battu à la fois Murat Karayalcin, le dirigeant du Parti populiste social-démocrate qui l'avait démis de son poste de chef de la diplomatie de façon peu courtoise, et Mümtaz Soyas, qui l'avait remplacé. Tous deux convoitaient le poste de dirigeant de la gauche unifiée.

Né à Lice en 1937, dans le Sud-Est anatolien, treizième enfant d'une famille kurde modeste, Hikmet Ce-

tin est entré en politique à un très jeune âge. Il a patiemment franchi les échelons du Parti républicain du peuple pour devenir ministre responsable de l'économie et vice-premier ministre en 1977 ; social-démocrate et républicain convaincu, il a poursuivi sa carrière au sein du Parti populiste social-démocrate, après la fermeture temporaire du CHP lors du coup d'Etat de 1980, avant d'être nommé au poste de ministre des affaires étrangères.

Unanimentement perçu comme un politicien intègre, il est respecté aussi bien par ses amis que par ses rivaux. Ses talents de diplomate seront mis à contribution pour cimenter l'union de ces deux frères ennemis que sont le SHP et le CHP, dont le mariage semble plus une alliance de raison face aux résultats alarmants des sondages qu'une histoire d'amour. Deux des trois partis de gauche sont désormais réunis, mais Hikmet Cetin n'a pas caché son espoir de se rapprocher du troisième, le Parti démocratique de gauche (DSP) de Bülent Ecevit.

Nicole Pope

L'Etudiant

Ce mois-ci, dans le magazine « L'Etudiant » :

EXCLUSIVE
DEVENIR PROF
Les meilleures préparations au CAPES et à l'agrégation

OBJECTIF BAC
Les conseils et la marche à suivre pour réussir l'épreuve de maths

DOSSIER
Grande enquête sur les BTS, avec le palmarès des établissements, 1^{re} partie

En vente chez votre marchand de journaux

Le Monde des DEBATS
Le Monde

Au cœur de la campagne présidentielle

Fiscalité
La réforme introuvable
Président de la République
L'illusion du pouvoir

Le Monde des DEBATS

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

[illegible]

Les Mousquetaires

FRANCE

LE MONDE / MARDI 21 FÉVRIER 1995

IMPÔTS L'examen de l'évolution de la fiscalité durant le second septennat de François Mitterrand, mené par le Syndicat national unifié des impôts, montre que, des dégrèvements

accordés par les socialistes au capital pour cause d'ouverture des frontières européennes à l'allègement de l'impôt sur le revenu décidé par la droite pour réduire les prélèvements

obligatoires, les inégalités du système se sont aggravées. ● **ÉPARGNE.** Les mesures prises en faveur de l'investissement abou-

2,4 millions de francs de placements pour un couple sans enfants. ● **SUCCESSIONS.** Les deux principaux candidats de la droite, Edouard Balladur et Jacques Chirac, proposent

l'un et l'autre de modifier l'imposition des successions, mais l'un veut favoriser les « petits » héritages, tandis que l'autre cherche à faciliter les transmissions d'entreprises.

La fiscalité française avantage l'actionnaire au détriment du salarié

Le « bilan fiscal du septennat », établi par le Syndicat national unifié des impôts, confirme que les allègements intervenus depuis 1988 en faveur du capital et des hauts revenus ont aggravé le caractère inégalitaire du système

LES DÉBATS ÉLECTORAUX font traditionnellement une place importante à la fiscalité. Plusieurs candidats ont donc commencé à égrener leurs propositions de réforme pour le prochain septennat : Edouard Balladur est partisan d'un allègement des droits de succession, des droits de mutation ou encore de la suppression des déductions diverses liées à l'impôt sur le revenu ; Jacques Chirac est favorable à une nouvelle baisse de ce même impôt sur le revenu, à un allègement des droits de transmission des seules entreprises et à une refonte de la fiscalité locale, Lionel Jospin devrait consacrer, dans les prochains jours, un volet important de son programme à la fiscalité du patrimoine.

Paradoxalement, le débat commence dans la confusion, parce qu'il n'existe pas d'état des lieux précis et global de la fiscalité française qui permette d'en cerner tous les dysfonctionnements et de mesurer les effets des refontes proposées. Références obligées de toutes les controverses fiscales, les traditionnels rapports du conseil des impôts ont tous vieilli : ils datent de 1983 dans le cas de la TVA, de 1986 pour l'imposition du capital, de 1987 pour la fiscalité des entreprises, de 1989 pour la fiscalité locale et de 1990 pour l'impôt sur le revenu.

C'est pour combler ce manque que le Syndicat national unifié des impôts (SNUI, autonome) a eu l'heureuse idée de publier, lundi 20 février, son propre *Bilan fiscal du septennat*. Ce document est évidemment partisan, mais, fourmillant de statistiques, il a le mérite d'éclairer la portée des réformes que les candidats ont déjà suggérées. Il laisse aussi à penser que les injustices caractérisant le

Revenus de 1994	100 000 F	200 000 F	300 000 F	400 000 F	500 000 F
Revenu net	100 000	200 000	300 000	400 000	500 000
Revenu imposable	72 000	142 000	212 000	282 000	352 000
Impôt	9 021	32 532	53 482	74 432	95 382
Avoir fiscal	0	50 000	0	100 000	0
Impôt à payer	9 021	0	33 482	4 432	95 382
Taux de pression fiscale	9,02	0	16,72	2,17	28,59

Source : SNUI

système fiscal français sont beaucoup plus étendus que ne le suggèrent les candidats déclarés à l'élection présidentielle.

● **Les prélèvements obligatoires.** Dans le débat actuel, la plupart des candidats ont proposé des réformes ponctuelles, mais aucun n'a encore évoqué la structure globale des prélèvements obligatoires (impôts et cotisations sociales) qui reposent sur les ménages. Or, au cours du septennat, la situation a fortement évolué. Non pas globalement : le poids des prélèvements obligatoires (43,3 % du PIB en 1988, 44,3 % prévus pour 1995) est resté sensiblement le même ; mais la part des différents prélèvements a fortement changé. Dans le total, la part des impôts d'Etat a chuté de 38,2 % à 32,5 %, tandis que celle des impôts locaux a progressé de 13,7 % à 15,7 %, et celle des prélèvements sociaux de 45,1 % à 48,4 %.

Cette évolution n'est évidemment pas neutre, car la fiscalité locale, à la différence des impôts d'Etat, tient très peu compte des revenus des contribuables. De plus, si la contribution sociale généralisée (CSG), créée par Michel

Rocard, a corrigé le phénomène, les prélèvements sociaux ont été construits sur un système non progressif, mais dégressif. Même si le SNUI ne le dit pas explicitement, on devine donc qu'au fil des ans l'évolution a joué globalement à l'encontre de la justice fiscale.

● **L'impôt sur le revenu.** Alors que, avec des nuances, MM. Chirac et Balladur plaident pour une nouvelle baisse de cet impôt, le SNUI rappelle une statistique importante : la France est l'un des pays où l'impôt sur le revenu est le plus faible. Il représentait 14,1 % des prélèvements obligatoires en 1993, contre une moyenne de 26,1 % dans l'Union européenne. Or cet impôt, progressif, est plus juste que beaucoup d'autres. Implicitement, l'étude réalisée par les syndicats conduit donc à s'interroger sur l'opportunité de continuer la politique d'allègements.

De surcroît, le SNUI se montre très critique à l'encontre de la réforme du barème, intervenue en 1994, qui a ramené le nombre des tranches d'imposition de treize à sept. « Les plus riches y ont gagné », dit-il, en présentant diffé-

rents exemples de situation fiscale par catégorie de revenus. Il déplore également la possibilité qui a été ouverte aux plus hauts revenus, à compter de 1995, de déduire de leurs impôts, à hauteur de 45 000 francs, les salaires qu'ils versent à leurs employés de maison. « Le paradoxe », observe le syndicat, « sera qu'un contribuable payant 45 000 francs d'impôt et employant une femme de ménage payée au SMIC (90 000 francs) ne paiera pas d'impôt, alors que son employée, si elle est célibataire (et si elle n'a ni autres sources de revenu ni charges), sera, elle, imposable ».

● **La TVA.** Alors que Valéry Giscard d'Estaing propose de relever le taux de cet impôt indirect pour financer son plan d'allègements de charges, le SNUI relève qu'il s'agit d'un impôt injuste. Rapportant à elle seule 43 % des recettes totales de l'Etat, la TVA pèse plus fortement sur les bas revenus que sur les hauts. Elle correspond, en moyenne, à une ponction de 8,3 % sur un salaire équivalent au SMIC, de 7,5 % sur un salaire de 10 000 francs bruts par mois, de 7,2 % sur un salaire de 15 000 francs et de seulement 5,9 % sur un salaire de 50 000 francs. Selon les estimations du SNUI, la mise en œuvre de la proposition giscardienne (relèvement de 18,6 % à 20 % du taux majoré de TVA) entraînerait un prélèvement supplémentaire de 0,7 point sur un SMIC, de 0,6 point sur un salaire de 10 000 ou 15 000 francs et de seulement 0,5 point sur un salaire de 50 000 francs. La refonte aggraverait donc un système déjà fortement inégalitaire.

● **L'impôt de solidarité sur la fortune.** L'étude souligne que « la

crise, apparemment, ne touche pas tout le monde » : le patrimoine taxable est passé de 1373 milliards de francs en 1990 à 1 649 milliards en 1993. Le nombre des redevables, lui, a doublé depuis 1985. Rejoignant de nombreux experts socialistes, le SNUI se dit favorable à un élargissement de l'assiette, afin d'englober aussi les biens professionnels.

● **La fiscalité de l'épargne.** Recensant les différentes réformes intervenues au cours du

● **L'impôt sur les sociétés.** Le SNUI rappelle que le taux de cet impôt a été ramené progressivement de 42 % en 1988 à 33,3 % depuis 1993. La France a maintenant l'un des taux d'imposition parmi les plus faibles d'Europe. A titre de comparaison, les taux sont de 50 % en Allemagne, de 39 % en Belgique, de 38 % au Danemark, de 36 % en Italie, de 34 % au Royaume-Uni. L'étude souligne que cette réforme, destinée officiellement à favoriser l'emploi,

Le syndrome Laurent

Le gouvernement a visiblement tiré les leçons du rapport Laurent, qui a suscité un tollé dans les universités au cours de ces dernières semaines. Non seulement il ne cesse de rappeler que les recommandations de réforme préconisées par ce document n'engagent que leur auteur, et surtout pas Edouard Balladur, mais il a aussi décidé, dans la foulée, de ne pas publier une autre étude, concernant la fiscalité.

Voici plus d'un an, le ministre du budget, Nicolas Sarkozy, avait commandé à un conseiller d'Etat, Bernard Ducamin, épaulé par l'ancien directeur général des impôts, Robert Baconnier, et le président de la Caisse d'assurance-vieillesse, Raoul Briet, un audit sur tous les prélèvements qui pèsent sur les ménages. Même s'il n'est pas complet — il fait l'impasse sur les revenus non salariaux —, ce travail est achevé depuis plusieurs semaines. Le gouvernement ne souhaite plus le rendre public, de peur que, lui aussi, il ne fasse des vagues à la veille de l'élection présidentielle.

septennat — des mesures spectaculaires d'allègement prises en 1989 par les socialistes en prévision de la libéralisation des mouvements de capitaux aux nouveaux abattements décidés par le gouvernement de M. Balladur —, le SNUI observe que la France s'est progressivement laissée aspirer dans la logique du « moins-dit-sant fiscal ». Comme le montre le tableau ci-contre, désormais, à revenu égal, « l'actionnaire est moins imposé que le salarié ».

Laurent Mauduit

Imposition zéro pour un patrimoine de 2,4 millions de francs

A LA VEILLE de la libération définitive des mouvements de capitaux, intervenue en France en 1990, dans le cadre de l'harmonisation européenne, les prélèvements sur l'épargne avaient été très fortement allégés. Trop, même, peut-être, au dire de nombreux experts, car, à l'époque, on avait sans doute surestimé les risques de délocalisation de l'épargne. Depuis, aucune étude sérieuse n'a été faite pour mesurer les effets de cette révolution fiscale sur la structure des prélèvements sur les ménages. Il va de soi que la réforme a bénéficié d'abord aux revenus les plus élevés, mais on ne dispose d'aucune mesure précise.

Afin de réfuter les arguments de certains lobbies, qui prônent une baisse du taux de rémunération des seuls livrets A ou bleu (défiscalisé et rémunéré au taux de 4,5 %), lesquel bénéficient d'abord aux revenus les plus modestes, une banque, le Crédit mutuel, s'est amusée à calculer combien pourrait gagner actuellement un célibataire qui disposerait d'un patrimoine important et qui, habilement, saurait cumuler tous les dépôts rémunérés sans être assujettis à l'impôt, en allant, dans chacun des cas, au maximum des sommes autorisées.

Ces placements entièrement défiscalisés sont les livrets bleus ou A (taux 4,5 %, plafond de 100 000 francs), le Codeli (4,50 %, 30 000 francs), le compte épargne-logement (2,25 %, 100 000 francs), le plan d'épargne-logement (5,25 % pour 400 000 francs sur quatre ans) et le PEP (6 % pour 600 000 francs sur huit ans). Au total, un célibataire peut donc placer 1,23 million de francs, rémunéré au taux moyen de 5,29 %, et gagner 65 100 francs par an, sans payer le moindre impôt. Pour un couple sans enfant, le résultat est exactement le double : le gain annuel net d'impôt est de 130 200 francs pour un placement de 2,46 millions de francs.

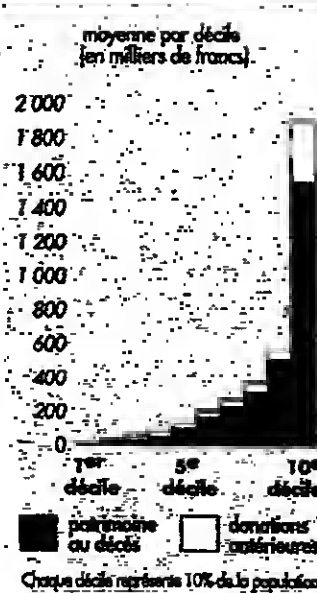
Ces avantages sont d'autant plus importants qu'ils ne tiennent pas compte de nombreuses autres facilités fiscales dont peuvent bénéficier des contribuables aisés, comme l'abattement de 16 000 francs offert à un couple sur certains revenus mobiliers ou, encore, le système fiscal très favorable qu'offre l'assurance-vie.

De tout cela, paradoxalement, il est très peu question en ce début de campagne électorale. On entend juste — mais ce n'est pour l'instant qu'en sourdine — qu'il faudra bien, un jour ou l'autre, au moins revoir à la baisse les avantages liés à l'assurance-vie, jugés exorbitants par beaucoup, à droite comme à gauche.

L. M.

Edouard Balladur et Jacques Chirac divergent sur la réforme des droits de succession

Le patrimoine en fin de vie des défunts de 1988



Source : Enquête patrimoniale au décès, INSEE

Les 10 % des Français les plus riches ont transmis en moyenne 1,5 million de francs à leur décès.

à 300 000 francs par enfant. Le premier ministre-candidat a laissé entendre que le seuil pourrait être porté à 500 000 francs.

Satisfaites sur le papier, les deux réformes ont, en fait, l'une et l'autre, de nombreux défauts. Le ministre du budget, Nicolas Sarkozy, n'a pas manqué de voir la faille du système chiracien. Il conduit à avantager fiscalement les plus gros héritages, ceux qui englobent des entreprises, alors qu'un ménage modeste, qui a épargné des années durant pour

acquérir un pavillon de banlieue, sera contraint de le transmettre à ses enfants dans le cadre d'un régime fiscal de droit commun. Il y aurait donc inégalité des citoyens devant l'impôt.

Cependant, la proposition balladurienne a elle aussi sa zone d'ombre. Dans le schéma évoqué, il est fait mention d'un allègement pour les « petites successions ». La réalité est, en fait, plus complexe, car un relèvement du seuil des 300 000 francs profiterait, en fait, aux successions moyennes, voire importantes.

Une étude récente de l'Insee sur le patrimoine des Français à la fin de la vie (*Insee Première*, n° 344) permet de mieux mesurer l'enjeu du débat. D'abord, sur la base des dernières statistiques disponibles, elle relève que le patrimoine français est excessivement concentré. En 1988, le patrimoine en fin de vie, transmis au décès ou par donations antérieures, s'élevait, en moyenne, à 345 000 francs. Ce seul chiffre donne donc une idée de la portée politique d'un relèvement du seuil d'exonération. Mécaniquement, la très grande majorité des Français ne paie pas l'impôt sur les successions, surtout dès lors qu'il y a plus d'un héritier. De surcroît, l'étude relève que 1 % des défunts ont transmis 20 % du patrimoine et que la moitié en ont transmis 93 %.

Si l'on s'intéresse au seul patrimoine transmis (donc hors donations antérieures), les chiffres sont encore plus éloquentes. Au moment du décès, le patrimoine transmis s'élève, en moyenne, à 296 000 francs, au-dessous du seuil d'exonération. Certaines successions sont très élevées : 1 % des défunts, les plus fortunés, ont légué plus de 2,8 millions de francs, 10 % plus de 647 000 francs. A l'opposé, la moitié des défunts laissent moins de 131 000 francs.

13 % d'entre eux ont même un patrimoine nul au moment du décès.

Un éventuel relèvement du seuil d'exonération, autour de 500 000 francs, bénéficierait donc à des contribuables qui, s'ils ne sont pas tout en haut de l'échelle des patrimoines, figurent, malgré tout, parmi les plus favorisés. Le tableau ci-contre le démontre : les 80 % de la population les moins fortunés ont, en fin de vie, des patrimoines qui ne dépassent pas 400 000 francs. Le relèvement du seuil, de 300 000 francs à 500 000 francs, bénéficierait en fait à la frange de la population comprise entre le huitième et le neuvième décile, c'est-à-dire les classes moyennes, voire moyennes-supérieures.

LA COMPOSITION DU PATRIMOINE

Au passage, l'Insee livre une statistique qui éclaire aussi la portée de la réforme suggérée par M. Chirac : dans le premier décile de la population (les 10 % les moins fortunés), le patrimoine est composé de seulement 1,2 % en détention d'entreprise, alors que ce même taux atteint 6,6 % pour le dixième décile (les plus riches).

Le Syndicat national unifié des impôts (SNUI), qui évoque aussi ce dossier dans son étude sur le bilan fiscal du septennat, publié lundi 20 février, renvoie dos à dos M. Chirac et M. Balladur. « Aucune corrélation incontestable entre la fiscalité des transmissions à titre gratuit et les défaillances d'entreprises n'a pu être prouvée, estime le SNUI. Il semble certain que tout relèvement du plafond d'abattement et toute baisse du taux marginal des droits de succession entraîneraient à exécuter un certain nombre de successions et à favoriser les contribuables les plus riches ».

L. M.

Connaissez-vous vraiment les hommes politiques ?

3617 POLITISCOP

2000 biographies détaillées

un service du **Guide du Pouvoir**

Commandez vos livres par Minitel

(300 000 références)

36 15 LEMONDE

JAVICO 1350

M. Jospin reproche de « man...

interroge sur la capa...
et une « politique »

Le nouveau contre l'a...

Université à San Francisco
California State APPROVED
ACCREDITED NAAC

MBA
Bachelor of Business Administration
Bachelor of Science in Management

IAA

LA FRANÇAISE DES JEUX



INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA

The Link Between Continents Since 1980

114 Sansome Street • San Francisco, CA 94104

Université à San Francisco

California State APPROVED

fully ACCREDITED W.A.U.C.



Master of Business Administration
for International Management

- Programme américain intensif de 12 mois à San Francisco, campus urbain, recrutement multinational
- Pour diplômés de l'enseignement supérieur, avec expérience professionnelle ou stages validés

Autres programmes de l'Université : Bachelor, et

DOCTORATE of Business Administration

Main European Information Center :

17-25, rue de Chaillot 75116 Paris

Tél : (1) 40.70.10.00

Fax : (1) 40.70.10.10

IUA Tél : (415) 397-2000 - Fax : (415) 397-2002



L'authenticité d'une lettre de M. Carignon est mise en doute à Grenoble

GRENOBLE
de notre bureau régional
La lettre qu'aurait rédigée le maire de Grenoble, Alain Carignon, après l'annonce de son maintien en détention, vendredi 17 février (*Le Monde* daté 19-20 février), suscite des interrogations quant à sa rédaction et sa transmission, mais aussi un certain nombre de réactions politiques, souvent très vives. Celles-ci émanent de plusieurs membres de sa propre majorité municipale.

Dans ce document de quatre pages dactylographiées, qui ne porte pas sa signature manuscrite, M. Carignon jette les bases du futur programme municipal et confie au premier adjoint au maire, Pierre Gascon (UDF-CDS) le soin de « réunir une équipe ».

Cette lettre pourrait être un montage, résultant d'une série de conversations qu'avaient eues M. Carignon avec Pierre Gascon, Jacques-Emmanuel Sautier, directeur de cabinet du maire, et ses trois adjoints. Si la libération de ce dernier et les conditions de son retour à Grenoble avaient été alors discutées, son maintien en détention devait également être pris en compte par les interlocuteurs de l'ancien ministre.

Certains parmi les membres de l'actuelle majorité municipale n'hésitent pas à mettre en cause la légitimité de cette missive. Les mêmes accusent le cabinet de M. Carignon de préparer un « coup » machiavélique. Selon eux, la candidature de M. Gascon serait un leurre, destiné à préparer le retour prochain, sur le devant de la scène municipale, de l'élu emprisonné.

Claude Francillon

La gauche rassemble mieux ses électeurs que la droite

Trois élections cantonales partielles lui sont favorables

La gauche a acquis deux cantons et en a conservé un, dimanche 19 février, à l'issue du second tour de trois élections cantonales partielles. Ces scrutins ont été

marqués par une bonne discipline de vote à gauche et une assez bonne capacité de mobilisation, notamment au profit des candidats communistes.

CORRÈZE : canton de La Roche-Canillac (2^e tour)
L, 2 884 ; V, 2 221 ; A, 22,98 % ; E, 2 139.

Jean Maisson, PC, m. de Clergoux, 1 291 (60,35 %) — ÉLU.
François-Michel Leygonie, div. d. sout. RPR et UDF, m. du Gurnont, 848 (39,64 %).

Le candidat communiste, Jean Maisson, a emporté le second tour en améliorant de deux points le score réalisé au premier tour par les deux candidats de gauche et le candidat des Verts. Il a également été parti d'une plus forte participation. Son adversaire, François-Michel Leygonie, n'a pas, lui, recueilli la totalité des voix espérées, en partie sans doute en raison de la division de la droite au premier tour. Cette victoire permet au Parti communiste de retrouver le canton qu'il avait perdu en 1985 Guy Pougetous, président de la commission sociale du conseil général, décédé en décembre 1994, et qui avait été élu en 1992 lors du premier tour.

12 février 1995 : L, 2 884 ; V, 2 196 ; A, 23,85 % ; E, 2 129 ; Jean Maisson, 917 (43,07 %) ; François-Michel Leygonie, 578 (27,00 %) ; Jean-Claude Darnangès, PS, 255 (11,87 %) ; Jean-Pierre Charaznoël, div. d., 253 (11,88 %) ; Jérôme Poujade, Verts, 68 (3,19 %) ; Francis Duxreux, FN, 58 (2,72 %).

NORD : canton d'Arleux (2^e tour)
L, 12 907 ; V, 8 966 ; A, 30,53 % ; E, 8 681.

Ferdinand Binet, PC, adj. m. d'Arleux, 4 634 (33,38 %) — ÉLU.
Patrick Masclet, RPR, 4 047 (46,61 %).

Ferdinand Binet améliore de plus de deux points le score totalisé au premier tour par lui-même et le candidat socialiste, Jean Savary, qui avait appelé à voter pour lui. Il améliore même d'un point le score de son prédécesseur, Emile Beauchamp, décédé en décembre, alors même qu'il ne pouvait compter sur les voix d'un candidat écologiste, contrairement à son prédécesseur.

L'augmentation de la participation lui a largement profité. Le RPR Patrick Masclet, en revanche, n'est pas parvenu à concrétiser son excellent score du premier tour. Alors que le Front national avait appelé à « tout faire pour battre la gauche », M. Masclet a sans doute pâli de la dissidence du divers droite Christian Carpentier, div. d., m. d'Aubigny-en-Savoie, 870 (10,73 %) ; Christophe Lely, FN, 401 (4,74 %).

29 mars 1992 : L, 12 858 ; V, 9 768 ; A, 24,03 % ; E, 9 264 ; Emile Beauchamp, c. s., PC, 4 853 (52,38 %) ; Patrick Masclet, 4 411 (47,61 %).

NIÈVRE : canton de Saint-Sauveur (2^e tour)
L, 2 680 ; V, 1 856 ; A, 30,74 % ; E, 1 768.

Georges Berthier, PS, 1 002 (56,67 %) — ÉLU.
Paul Comte, div. d. sout. UDF et RPR, 766 (43,32 %).

Au terme d'un second tour marqué par une diminution de près de six points de l'abstention, le socialiste Georges Berthier retrouve le siège qu'il avait eu en 1992 le RPR Robert Thoury, décédé en décembre. Il retrouve presque le score cumulé par les trois candidats de gauche au premier tour. Il avait bénéficié du désistement du divers gauche Michel Bérin, qui se présentait comme un candidat de la « mainmise » du PS.

12 février 1995 : L, 2 680 ; V, 1 700 ; A, 36,56 % ; E, 1 641 ; Georges Berthier, 597 (36,38 %) ; Paul Comte, 399 (24,31 %) ; Yves Marceau, div. d., 263 (16,02 %) ; Michel Bérin, div. g., 226 (13,77 %) ; Bernard Poirier, PC, 120 (7,31 %) ; Chantal de Thoury, div. d., 36 (2,19 %).

29 mars 1992 : L, 2 762 ; V, 2 040 ; A, 26,14 % ; E, 1 948 ; Robert de Thoury, RPR, 1 009 (51,79 %) ; Georges Berthier, c. s., 939 (48,20 %).

La moitié des Français souhaite une hausse des salaires

SIX SALARIÉS sur dix se déclarent insatisfaits de leur feuille de paie, et 51 % de Français sont prêts à descendre dans la rue pour exiger une augmentation : tels sont les principaux enseignements d'un sondage CSA publié, lundi 20 février, par le quotidien *La Tribune*. 51 % disent qu'ils participeraient à des grèves ou manifestations pour une augmentation de salaire. Ils sont 48 % à estimer que la meilleure solution pour créer des emplois est de renforcer la reprise économique en soutenant la consommation par des hausses de salaire. Enfin, 64 % admettent que la création d'emplois passe éventuellement par le partage du travail. A condition, toutefois, qu'on ne touche pas aux bas salaires. Ce sondage a été réalisé les 16 et 17 février auprès d'un échantillon représentatif de 1 003 personnes, âgées de dix-huit ans et plus, inscrites sur les listes électorales, selon la méthode des quotas.

ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE
■ **SONDAGE** : Édouard Balladur recueille 25 % d'intentions de vote, Lionel Jospin 21 %, Jacques Chirac 18 %, pour le premier tour de l'élection présidentielle, selon le « *préscopie* » paru lundi 20 février dans *Libération* et destiné à sonder régulièrement un panel de 1 201 électeurs pendant les deux mois qui viennent. Selon ce sondage IFOR réalisé par téléphone les 13 et 14 février, Jean-Marie Le Pen obtiendrait un score de 10 %, Philippe de Villiers 7 %, Robert Hue 6 %, Raymond Barre 5,5 %, Ariette Lagullier 4 %, Dominique Voinet 2 %, Brice Lalonde 1 % et Antoine Waechter 0,5 %. Parmi les huit « familles » définies par IFOR, qui radiographient les comportements politiques des Français, de la « droite mesurée » à la « droite nationaliste », M. Balladur occupe la première place dans cinq d'entre elles.

■ **JEAN-MARIE LE PEN**. Le président du Front national estime que sa tâche serait « plus facile » si Raymond Barre ou Valéry Giscard d'Estaing se présentaient à l'élection présidentielle. « Ceci démentirait, a-t-il déclaré lors du « Grand Jury RTL-Le Monde », dimanche 19 février, que les grands partis politiques ne sont plus que des enveloppes pleines d'ambitions ». M. Le Pen juge que Philippe de Villiers joue le rôle de « raboteur » et que la candidature de Lionel Jospin n'est qu'une « candidature de principe ». Samedi 17 février, à Dijon, M. Le Pen avait concentré ses attaques sur Jacques Chirac, qui, « en 1974, a poignardé électoralement son ami Chaban-Delmas, en 1981 a poignardé Giscard d'Estaing, en 1988 s'est poignardé lui-même et, maintenant, poignarde Balladur ».

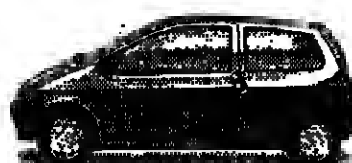
■ **ANTOINETTE WAECHTER**. Deux candidatures écologistes sont indétectables lors de l'élection présidentielle, a déclaré le président du Mouvement écologiste indépendant (MEI) et candidat à l'élection présidentielle, dimanche 19 février. Pour lui, « Dominique Voinet représente aujourd'hui le tiers des écologistes, mais elle est également la candidate des communistes refondateurs, des communistes reconstruc-tionnistes, de l'alternative rouge et verte et elle est soutenue par la Ligue communiste révolutionnaire ».

■ **SIMONE VEIL**. Interrogée sur le premier ministre qui pourrait choisir M. Balladur s'il était élu président, le ministre d'Etat chargé des affaires sociales a déclaré, dimanche 19 février, sur France 3, que son choix dépendrait « de la façon dont les élections se passent » et de ce dont les Français auront « besoin ». Quant à la possibilité qu'elle-même devienne premier ministre, M. Veil estime que « les Français souhaitent quelqu'un d'un peu moins excentré par rapport à la majorité », puisque, a-t-elle précisé, elle n'appartient pas à une formation et qu'elle est considérée comme « plus au centre gauche que beaucoup ». M. Veil n'a pas exclu l'éventualité de participer à un gouvernement dirigé par Charles Pasqua, indiquant seulement qu'elle jugera « sur quel programme et avec quels engagements ».

ZERO FRANC A DEBOURSER

Ne dites pas que
vous ne les avez pas.

TWINGO,
0 F D'APPORT PERSONNEL,
71 LOYERS DE 900 F.



Exemple de financement* pour une Renault Twingo (prix tarif 2119 au 01/01/1995 : 57 000 F), sous forme de location avec promesse de vente sur 72 mois : votre apport initial de 11 000 F (comportant un dépôt de garantie de 8 550 F, égal à l'option d'achat finale et un premier loyer majoré de 2 450 F) est constitué par l'aide de l'Etat de 5 000 F, si vous avez un véhicule de plus de 10 ans, et les 6 000 F offerts par Renault. Au terme de 71 loyers de 900 F, la coût total réel pour vous est de 63 900 F (au lieu de 74 900 F, coût total d'acquisition en fin de contrat). Coût financier sur 72 mois : 6 900 F. Vous bénéficiez d'une assistance en cas de panne pendant 5 ans.

Exemple de financement* pour une Renault Clio Bebop (prix tarif 2119 au 01/01/1995 : 87 200 F), sous forme de location avec promesse de vente sur 72 mois : votre apport initial de 11 000 F (comportant un dépôt de garantie de 10 080 F, égal à l'option d'achat finale et un premier loyer de 920 F) est constitué par l'aide de l'Etat de 5 000 F, si vous avez un véhicule de plus de 10 ans, et les 6 000 F offerts par Renault. Au terme de 71 loyers de 1 100 F, le coût total réel pour vous est de 78 100 F (au lieu de 89 100 F, coût total d'acquisition en fin de contrat). Coût financier sur 72 mois : 10 900 F. Vous bénéficiez d'une assistance en cas de panne pendant 5 ans.



CLIO BEBOP,
0 F D'APPORT PERSONNEL,
71 LOYERS DE 1 100 F.

3615 3616
RENAULT
Coté : 127 F/m

* Sous réserve d'acceptation de votre dossier par la DAC, SA au capital de F 400 000 000 Siège social : 14, avenue du Pavé Neuf, 93160 Noisy-Le Grand RCS Bobigny B 702 002 221.

RENAULT

JUSQU'AU 28 FÉVRIER DANS LE RÉSEAU RENAULT

JANVIER 1995

La moitié des Français souhaite l'augmentation des salaires

LES SURDIX ont déclaré insatisfaits de leur feuille de paie, et ont fait savoir au principal employeur de la région, le 20 février, par le questionnaire d'un sondage, qu'ils ne veulent pas de la hausse des salaires. 51 % des sondés ont répondu qu'ils ne souhaitent pas de hausse, 48 % ont répondu qu'ils souhaitent une augmentation. Les résultats de ce sondage ont été publiés par le journal *Le Monde*. Les résultats de ce sondage ont été publiés par le journal *Le Monde*. Les résultats de ce sondage ont été publiés par le journal *Le Monde*.

N PRÉSIDENTIELLE
Le 21 % Jacques Chirac 18 %, pour le premier tour de l'élection présidentielle. Le 21 % Jacques Chirac 18 %, pour le premier tour de l'élection présidentielle. Le 21 % Jacques Chirac 18 %, pour le premier tour de l'élection présidentielle.

LE PEN. Le président du Front national estime que la victoire de Jean-Marie Le Pen est une victoire de la droite. Le président du Front national estime que la victoire de Jean-Marie Le Pen est une victoire de la droite. Le président du Front national estime que la victoire de Jean-Marie Le Pen est une victoire de la droite.

VILLIERS-SUR-MARNE. Le maire de Villiers-sur-Marne a été élu maire de Villiers-sur-Marne. Le maire de Villiers-sur-Marne a été élu maire de Villiers-sur-Marne. Le maire de Villiers-sur-Marne a été élu maire de Villiers-sur-Marne.

BOULOGNE-SUR-MER. Le maire de Boulogne-sur-Mer a été élu maire de Boulogne-sur-Mer. Le maire de Boulogne-sur-Mer a été élu maire de Boulogne-sur-Mer. Le maire de Boulogne-sur-Mer a été élu maire de Boulogne-sur-Mer.

LA CRISTE. Le maire de La Criste a été élu maire de La Criste. Le maire de La Criste a été élu maire de La Criste. Le maire de La Criste a été élu maire de La Criste.

LE PAYSAN. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan.

LE PAYSAN. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan.

LE PAYSAN. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan.

LE PAYSAN. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan. Le maire de Le Paysan a été élu maire de Le Paysan.

Boulogne-sur-Mer prise dans les remous des liaisons trans-Manche

LENS
de notre correspondant
Les syndicats de marins (CGT, CFDT, CGC, FO) des compagnies maritimes françaises ont lancé un appel à une grève de quarante-huit heures à partir de jeudi 23 février. Ce mouvement, qui risque de paralyser les ports français, a été décidé pour soutenir l'action engagée à Boulogne-sur-Mer par les marins de la Société nouvelle pour l'armement trans-Manche (SNAT), filiale de la SNCM. Les marins s'opposent à la société britannique privée Meridian Ferries, qui emploie des marins roumains et polonais avec des salaires inférieurs à 2 500 francs par mois.

Dernière de ce conflit se dessine le problème de la concurrence acharnée sur les liaisons trans-Manche, depuis l'ouverture du tunnel. Le port de Boulogne-sur-Mer a déjà « trinqué » avec le départ successif de la Sealink (fin 1991) et de P & O (en 1993), les ferries ayant alors rejoint le port de Calais. Seul demeure (sauf pendant l'hiver) un catamaran rapide *seacoast*, de la société Hoverspeed, vers Folkestone. Depuis juillet 1993, la société britannique Meridian Ferries essaie de relancer le fret Boulogne-Folkestone. L'exploitation du *Spirit of Boulogne* — qui effectue trois rotations par jour avec, en moyenne, une vingtaine de camions — a dégagé un chiffre d'affaires de 6 millions de francs par an (1 livre sterling vaut environ 8,15 francs). Meridian Ferries a donc décidé de lancer un deuxième bateau, l'*Independence of Boulogne*. Mais les syndicats français, qui avaient, la première fois, fermé les yeux (le maintien d'une liaison trans-Manche étant vitale pour le port), ont exigé que ce deuxième navire soit armé avec des marins français ou britanniques. La crainte de voir se généraliser un dumping social est en effet dans tous les esprits. Fin janvier, la SNAT, qui emploie neuf cents marins, dénonçait les accords salariaux existants, et Philippe Bouquet, le président du directoire, se demandait s'il n'allait pas devoir s'aligner sur les compagnies qui recrutent de la main-d'œuvre à bas prix. Il n'en a pas fallu plus pour que le conflit éclate.

FAUX PROCÈS
Depuis trois semaines, les marins de la SNAT s'en prennent aux deux navires de Meridian Ferries. Pour Paul Degrès, le directeur, soutenu par la chambre de commerce de Boulogne-sur-Mer, sa société est victime d'un faux procès. Ce n'est pas, fait-il valoir, une petite entreprise — assurant en un an le trafic effectif en dix jours par le port de Calais — qui peut être menacée. « La responsabilité du conflit, ajoute-t-il, revient à la direction de la SNAT, qui fait monter la pression avant les négociations de ces accords salariaux rendus indispensables par la montée en puissance du trafic, qui devrait absorber 40 % du trafic. »

Côté syndical, la CGT affirme que ce n'est pas la dénonciation des accords de la SNAT qui a déclenché le conflit, car ils sont maintenus pendant un an, le temps des négociations. En fait, l'exigence d'embauche aux conditions françaises par Meridian Ferries est, pour les syndicats, un enjeu de taille. Depuis trois semaines, Boulogne vit à l'heure de ce conflit. Des CRS ont envahi les quais. La chambre de commerce s'en prend à la SNAT qui, « non contente d'avoir abandonné le port de Boulogne, le paralyse par un conflit qui ne le regarde pas ». Au fil des jours, Meridian Ferries, qui se réfugie derrière son statut d'entreprise britannique, a cependant accepté le principe d'embauche à terme des marins français ou britanniques pour remplacer les Polonais, mais demande un délai de six à huit semaines. Les syndicats refusent, exigeant que le remplacement des marins polonais s'effectue lors des prochaines relevés. Ils entendent porter l'affaire devant la Commission de Bruxelles.

Yves Jouannic

La crise du logement divise le conseil régional d'Ile-de-France

Tandis que l'exécutif veut remettre sur le marché des appartements vacants l'opposition exige plus d'habitat social

La discussion budgétaire au conseil régional d'Ile-de-France devait être l'occasion, lundi 20 février, d'un nouveau débat sur les subventions ac-

cordées par la région au logement intermédiaire. Une nouvelle loi, adoptée par le Parlement en décembre 1994, permet en effet aux communes

de comptabiliser ces logements dans leur parc social. L'Ile-de-France cherche également à favoriser la location des logements vacants.

L'EXAMEN DES MESURES sur le logement devait continuer, lundi 20 février, au conseil régional d'Ile-de-France, au terme d'un débat budgétaire cahoteux, entamé il y a une semaine. Cette discussion intervient quelques mois après l'adoption par les élus, en juillet 1994, d'un rapport d'orientation sur la politique régionale du logement.

La présentation de ce texte par Michel Giraud, président (RPR) de la région et ministre du travail, avait provoqué de sévères critiques des conseillers régionaux socialistes, écologistes et communistes.

SE FRANCS LE MÈTRE CARRÉ
Selon eux, les propositions de l'exécutif ne répondaient pas suffisamment aux difficultés qu'éprouvent nombre de Français à se loger, en raison de la forte diminution des mises en chantier et du renchérissement de l'immobilier dans la région, depuis plusieurs années.

Le RPR et l'UDF avaient été mis en minorité, à cette occasion, sur

un amendement du PS fixant un quota de logements sociaux pour les communes candidates à l'aide que la région souhaite consacrer au logement intermédiaire. Le plafond des loyers de ces opérations, qui doivent se situer entre l'habitat social et le marché libre, avait alors été fixé à 58 F le mètre carré (Le Monde du 4 juin 1994). Dans son projet de budget pour 1995, l'exécutif régional a maintenu la priorité au logement intermédiaire en lui réservant 245 des 780 millions de francs des crédits consacrés à l'habitat, contre 210 millions de francs pour le logement des plus démunis. La récente signature d'un protocole d'accord entre la région et la Caisse des dépôts et consignations sur le financement des prêts au logement intermédiaire (PLI) a consacré la montée en puissance de l'aide régionale au logement intermédiaire : les mises en chantier d'appartements de ce type dans la région ont doublé d'un an sur l'autre pendant le dernier trimestre 1994.

Les critiques contre les insuffi-

sances de la politique régionale ont été renouvelées par les socialistes et les écologistes (Verts et GE), à l'occasion de l'adoption par les députés, en décembre 1994, d'une proposition de loi allégeant les obligations faites aux communes en matière d'aide au logement social. Plusieurs conseillers régionaux ont relevé que le texte voté par le Parlement avait été déposé par Gilles Carrez, député (RPR) du Val-de-Marne et suppléant de Michel Giraud.

AU CENTRE DE LA CAMPAGNE
M. Carrez est également le successeur du président de la région au poste de maire de Perreux. La nouvelle loi va permettre aux communes qui n'ont pas atteint pas le seuil de 20 % de logements sociaux de comptabiliser dans ce

parc les logements du secteur intermédiaire et d'échapper ainsi au versement de la contribution de solidarité prévue par la loi d'orientation sur la ville. Lors du débat budgétaire, la gauche et les écologistes devaient, une nouvelle fois, tenter d'inflé-

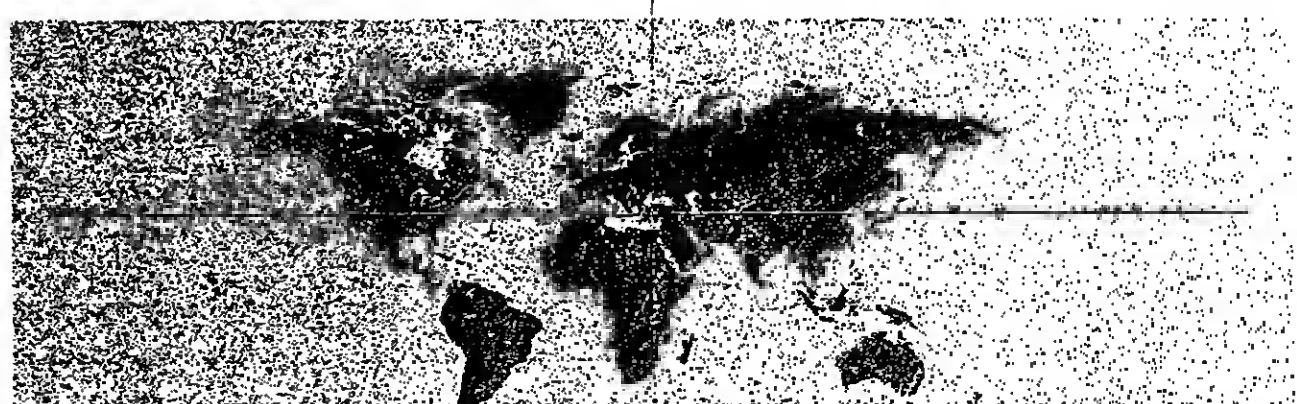
chir des orientations qui rendent plus difficile la tâche des communes dont le parc d'habitat social est important, et qui sont pour la plupart gérées par le PS ou le PC (lire ci-dessous). Ces choix prennent valeur de symbole à l'approche d'élections municipales qui placeront souvent le logement au centre de la campagne. Pour désarmer une partie des critiques, l'exécutif régional avait l'intention d'accepter un certain nombre de mesures destinées à favoriser la location des logements vacants. A l'initiative du RPR et de l'UDF, une prime de 10 000 francs devrait être accordée aux petits propriétaires qui acceptent de remettre sur le marché un logement laissé longtemps inoccupé. Des conventions dans ce sens devraient également être passées avec les bailleurs institutionnels. Enfin, toutes les sources d'information sur l'habitat devraient être centralisées pour tenter d'élargir l'offre de logements aux Français.

C. de C.

■ BOURGOGNE : selon une étude de l'Insee Bourgogne, « l'agglomération dijonnaise se situe au rang des principales métropoles » du Grand Est (Alsace, Lorraine, Bourgogne, Champagne-Ardenne, Franche-Comté), mais le « décalage » est important avec les autres villes de Bourgogne. L'auteur, Christine Ricci, indique que « l'armature urbaine est moins déséquilibrée » dans les autres régions du Grand Est et ajoute : « Sens et dans une moindre mesure Auxerre s'intègrent progressivement dans le grand bassin Parisien. Mâcon n'est qu'à 68 kilomètres de Lyon. (...) Nevers (...) a pû du faible développement du Massif Central et de sa mise à l'écart des principales voies nord-sud, autoroutières ou TGV » (Dimensions n° 20, février 1995, 15 F, Insee Bourgogne, 2 bis, rue Hoche 21000 Dijon.)

■ BRETAGNE : plusieurs universitaires de Rennes et de Nantes viennent de publier un ouvrage en couleurs, agrémenté de nombreux tableaux, cartes, photos et graphiques sur l'aménagement du territoire, l'économie, l'écologie, l'agriculture en Bretagne, au sens large, cette région comprenant aussi, pour eux, le département de la Loire-Atlantique. Selon l'un des auteurs, Pierre-Yves Le Rhun, de l'Institut de géographie et d'aménagement régional de l'université de Nantes, cet ouvrage ne se veut pas seulement un bilan ou un état des lieux, mais cherche à « exprimer une conception de l'avenir de la péninsule » et devrait « permettre d'élaborer une stratégie de développement ». (Géographie et aménagement de la Bretagne, Ed. Skol Vreizh, 19600 Morlaix, 240 pages, 195 F.)

La Turquie n'est pas le centre du monde... elle y est située, tout simplement.



Un coup d'œil à une carte géographique confirme une vérité historique : la Turquie occupe une place cruciale à la jonction de l'Europe et de l'Asie, entre la Méditerranée et la Mer Noire et se trouve, aujourd'hui comme hier, juste au centre de la plus importante route commerciale du monde.

Mais la Turquie offre bien plus qu'un accès simplement géographique. Pays de l'abondance, la Turquie est tout à la fois un centre industriel, agricole, commercial et de services. Sa main-d'œuvre qualifiée est dotée d'un esprit fortement entrepreneurial. Sa population de 61 millions d'habitants, d'ethnies et de cultures diverses, est jeune et réceptive à l'innovation. Son réseau sophistiqué de télécommunications assure des liaisons instantanées avec le reste du monde. De nouvelles autoroutes traversent le pays et des liaisons aériennes avec 84 destinations nationales et étrangères facilitent les échanges.

Plusieurs entreprises parmi les plus importantes du monde ont découvert, depuis plusieurs années déjà, les avantages de la Turquie, véritable partenaire capable de produire des marchandises de la meilleure qualité à fort potentiel, considérée aussi comme le centre moderne de l'expansion dans sa région, qui offre la possibilité de réaliser des affaires fructueuses.

Alors, si vous envisagez de développer vos affaires internationales, ne serait-il pas temps de découvrir ce que certains savent déjà : la Turquie est l'emplacement idéal, où il faut se trouver.

TUR
THE KEY

Source: Secrétariat du Trésor, Direction Générale des Investissements Étrangers. Tél: (+90-312) 212 56 79-212 58 70 Fax: (+90-312) 212 89 16

Christophe de Chenay

MATIGNON M. Balladur a justifié, dimanche soir 19 février sur France 2, l'autorisation par Matignon des écoutes demandées par M. Pasqua sur les lignes téléphoniques

du docteur Jean-Pierre Maréchal, le beau-père du juge Halphen mis en cause dans une extorsion de fonds auprès du conseiller général (RPR) des Hauts-de-Seine Didier Schuller.

● **DÉMENTI.** Quoi qu'en dise le premier ministre, les conditions du «branchement» de M. Maréchal ne correspondaient ni à l'esprit ni à la lettre de la loi réglementant les

écoutes gouvernementales. M. Balladur semble vouloir avant tout protéger son ministre de l'Intérieur, l'un de ses principaux soutiens dans la campagne présidentielle. ● **EN-**

QUÊTE. Philippe Séguin, président de l'Assemblée nationale, a souhaité la création d'une commission d'enquête parlementaire sur ces «faits extrêmement graves».

Les écoutes du docteur Maréchal ne respectaient pas la loi

Le premier ministre a assuré que les procédures légales «ont été parfaitement respectées». Mais la raison qu'il a invoquée - «l'urgence» de «l'extorsion de fonds» - ne tient pas au regard du droit

«JE METS AU DÉFI quiconque de prouver que mon gouvernement n'a pas respecté scrupuleusement les règles de déontologie et les procédures légales», a déclaré Edouard Balladur en justifiant longuement, dimanche 19 février, au journal de 20 h de France 2, les écoutes gouvernementales opérées du 15 au 22 décembre sur les lignes du docteur Maréchal. Il n'est pas nécessaire d'avoir le sens du défi pour apporter au premier ministre une réponse en forme de démenti : les écoutes visant le beau-père du juge Eric Halphen, autorisées par Matignon à la demande du ministre de l'Intérieur, sont contraires à la lettre comme à l'esprit de la loi du 10 juillet 1991 permettant, «à titre exceptionnel», de porter atteinte au secret des correspondances téléphoniques. Tel quel, malgré les propos rassurants de M. Balladur, ce dossier est accablant pour le gouvernement, tout particulièrement pour le ministre de l'Intérieur et son directeur central de la police judiciaire, Jacques Franquet.

Dans ses explications au journal de France 2, dimanche soir, le premier ministre est revenu sur les conditions dans lesquelles Matignon avait autorisé, le 15 décembre, la mise sous écoutes du docteur Maréchal. Ce jour-là, le conseiller général (RPR) des Hauts-de-Seine Didier Schuller avait déposé plainte contre M. Maréchal pour une tentative d'extorsion de fonds liée à une intervention auprès de son beau-fils, le juge Halphen, chargé d'une enquête mettant en cause M. Schuller comme l'un des auteurs d'un vol politique occulte en région parisienne. «L'usage est d'admettre les écoutes téléphoniques dans les cas de tentative d'extorsion de fonds et de chantage», a répété M. Balladur à ce sujet.

UNE AFFIRMATION DÉMENTIE

Interrogé dès samedi midi par *Le Monde*, le conseiller d'État Paul Bouchet, président de la Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité (CNCS), avait par avance apporté un démenti à cette affirmation de M. Balladur. «En matière d'extorsion de fonds, il

Ce que dit la loi

● Les écoutes gouvernementales ou administratives, aussi appelées interceptions de sécurité, sont opérées sur autorisation du premier ministre, sur proposition des ministres de la défense - la gendarmerie, l'ex-sécurité militaire (DGSE) - et de l'Intérieur (PJ, R.G., DST) ou de leur collègue chargé des douanes. Elles sont opérées par le groupement interministériel de contrôle (GIC), organisme placé sous l'autorité directe du premier ministre et couvert par le «secret défense». En 1994, il y a eu 2 681 branchements de nouvelles interceptions et 1 732 renouvellements. Un quota maximum de 1 180 écoutes réalisées simultanément a été fixé. ● Les écoutes judiciaires, intervenant dans le cours d'une information judiciaire à la demande d'un juge d'instruction, ne sont autorisées que lorsque la peine encourue est égale ou supérieure à deux ans de prison. ● Les écoutes «sauvages» : hormis les écoutes administratives et judiciaires effectuées conformément à la loi du 10 juillet 1991 relative au secret des correspondances émises par la voie des télécommunications, toutes les écoutes sont illégales.

● CNCS. La Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité doit vérifier que les écoutes administratives sont autorisées et réalisées dans le respect de la loi. Cette autorité administrative indépendante agit de sa propre initiative ou «sur réclamation de toute personne y ayant un intérêt personnel et direct».

ne peut y avoir d'écoutes administratives que dans le cas où de telles affaires sont l'œuvre de bandes organisées», nous, avait précisé M. Bouchet. A l'évidence, la tentative d'extorsion reprochée au docteur Maréchal ne relève pas de cette catégorie, qui a permis, par exemple, de placer sous écoutes les lignes de sympathisants kurdes soupçonnés de racket contre des commerçants turcs installés en France. La loi de 1991 est sans ambiguïté : «Peuvent être autorisées, à titre exceptionnel, les interceptions de correspondances émises par la voie des télécommunications ayant pour objet de rechercher des renseignements intéressant la sécurité nationale, la sauvegarde des éléments essentiels du potentiel scientifique et économique de la France, ou la prévention du terrorisme, de la criminalité et de la délinquance organisée, et de la reconstruction ou du maintien de groupements dissous en application de la loi du 10 janvier 1936 sur les groupes de combattants et les milices privées». Dans l'exposé des motifs, le gouvernement Rocard avait, de surcroît, souligné que «la prévention de la criminalité et de la délinquance organisée vise particulièrement le trafic illicite de stupéfiants, le grand banditisme, le trafic d'armes, le faux-monnayage, la grande délinquance financière, la traite des êtres humains et les vols d'œuvres et d'objets d'arts».

Poursuivant son plaidoyer, M. Balladur a estimé que «les procédures sont parfaitement claires, quand il y a urgence (...) dans un cas de flagrant délit. Et là, il s'agissait



d'une affaire d'extorsion de fonds, la procédure (à donc été) accélérée». Le premier ministre a de la sorte donné son aval à la réalisation de «l'interception de la ligne de M. Jean-Pierre Maréchal (...) selon la procédure d'urgence», comme l'indiquait le communiqué diffusé, samedi 18 février en fin de matinée, par Matignon. Or, la prescription avec laquelle la direction centrale de la police judiciaire (DCPJ) a obtenu le «branchement» de la ligne de M. Maréchal est loin d'être aussi «claire» qu'a bien voulu le dire le premier ministre.

Là encore, l'affaire Maréchal-Schuller ne semblait en effet pas

mériter un traitement si extraordinaire. Le dispositif d'urgence n'est utilisé que pour une infime partie - moins de 5 % des 2 681 «branchements» autorisés en 1994, mettant en cause des projets de meurtres ou d'attentats, ou bien des affaires d'espionnage, admet-on à Matignon - des écoutes administratives. Dans son rapport remis en janvier 1994 au premier ministre, la CNCS insistait même pour que «la procédure d'urgence soit strictement réservée à la prévention d'actes d'une très grande gravité faisant courir un risque imminent à la vie d'une personne ou à la sécurité de la France... Des vieux routiers de la

police judiciaire se souviennent, de leur côté, y avoir recouru pour déjouer la préparation d'une attaque de banque ou d'une livraison de drogue par de gros trafiquants. Le directeur central de la PJ a décidé, lui, que l'extorsion de fonds de M. Maréchal ne saurait souffrir de délais liés à l'obtention des autorisations préalables, écrites et motivées, du premier ministre, du ministre de l'Intérieur et du ministre chargé des télécommunications. Délaissant la procédure normale et la procédure d'urgence prévues en la matière, M. Franquet a opté pour l'«urgence» dans cette affaire pour laquelle M. Pasqua avait recommandé à M. Schuller de s'adresser personnellement au patron de la PJ.

PEU CONVAINCANT

Aussi M. Balladur n'a-t-il pas convaincu dans son plaidoyer en faveur du gouvernement et de M. Pasqua, qualifié au passage d'«excellent ministre de l'Intérieur». La responsabilité du ministre et de son directeur de la PJ paraissent, au contraire, directement en cause dans cette affaire d'écoutes d'autant plus sensible qu'elle touchait un beau-père prétendant faire pression sur le juge chargé d'enquêter sur un financement politique occulte dans un département - les Hauts-de-Seine - dont M. Pasqua préside le conseil général.

Dans l'entourage du premier ministre, on assure certes, pour le déplorer, avoir appris «par la presse» que l'écoute de M. Maréchal était liée au dossier Halphen et au

conseiller général Schuller. Le 15 décembre, au nom précisément de l'«urgence», M. Franquet avait en effet passé outre l'autorisation de Matignon en demandant directement au général commandant le groupement interministériel de contrôle (le GIC, organisme placé sous l'autorité du premier ministre, chargé de centraliser pour la France entière les écoutes administratives, situé sous l'hôtel des Invalides) le branchement de M. Maréchal. Ce n'est que le lendemain que Matignon affirme avoir été informé : l'autorisation du premier ministre - en réalité, de son conseiller pour les affaires intérieures, Philippe Marland, ou de son directeur de cabinet, Nicolas Bazire, au moment des faits tous deux spécialement délégués par le premier ministre - a donc officiellement été donnée le 16 décembre. Outre le paraphe de Matignon,

Opération «HLM»

La ligne privée et la ligne directe du docteur Jean-Pierre Maréchal à l'hôpital américain de Neuilly ont été placées sous écoutes gouvernementales du 15 au 22 décembre. Sur les documents «secret défense» du Groupement interministériel de contrôle (GIC) chargé de ces opérations, le beau-père du juge Halphen apparaît sous les pseudonymes de «BIS» et «BIS». Motif invoqué par la police judiciaire : «Chantage et extorsion de fonds sous conditions. Possibilité de réaliser un flagrant délit au moment de la remise de la somme». En voyage aux Antilles, le docteur n'a guère utilisé ses lignes téléphoniques.

Des trois conversations interceptées, l'une est un message laissé, le 15 décembre à 17 h 35, par le «docteur Oppenheimer» - pseudonyme du conseiller général Didier Schuller, mis en cause par le juge Halphen dans son enquête sur les HLM de la région parisienne et le financement du RPR - demandant à M. Maréchal de le rappeler sur un numéro de téléphone portable ; la deuxième, au passage, viole le secret médical, concerne une patiente victime d'un infarctus ; la troisième est sans intérêt. Dans le jargon policier, de telles «constructions» de lignes s'appellent des opérations «HLM».

gnon, l'autorisation de ce «branchement» de M. Maréchal à la demande de la DCPJ porte les signatures des directeurs du cabinet du ministre de l'Intérieur et de son collègue de l'Industrie chargé des télécommunications, José Rossi. Mais ni le commandant du GIC, ni le président de la CNCS, ni Matignon n'avaient été prévenus par le ministre de l'Intérieur des liens entre le «branchement» de M. Maréchal et le dossier traité par le juge Halphen. Insiste-t-on au cabinet de M. Balladur. Six jours durant, les lignes du psychiatre seront écoutées sans que la CNCS et Matignon n'y trouvent à redire.

Toutes ces bizarreries concernant les écoutes de M. Maréchal avaient en tout cas été dissimulées au parquet de Paris, pourtant chargé de contrôler l'enquête préliminaire tout autant ignorée des deux juges

parisiens chargés d'instruire ce dossier, le 21 décembre, au lendemain de l'interpellation à Roissy de M. Maréchal qui venait de recevoir 1 million de francs des mains de M. Schuller. Pour la justice, il s'agit d'un «cas de conscience» et de «rendus des écoutes avaient été renvoyés place Beauvau, à l'hôtel Matignon, et, assure-t-on dans l'entourage du premier ministre, à l'Élysée.

Le réquisitoire de Philippe Séguin

LE PRÉSIDENT de l'Assemblée nationale, Philippe Séguin, a déclaré dimanche 19 janvier, sur TF 1, qu'il «attendait un certain nombre d'explications des sommets de l'État», au sujet des informations sur «les écoutes organisées de l'Élysée et sur les écoutes autorisées par Matignon». Invité de l'émission 7/7, M. Séguin a «souhaité que dans les prochains jours, soit on informe ces informations, soit on informe ces deux affaires toutes les suites nécessaires». Si ce n'était pas le cas, a-t-il poursuivi, «le temps viendrait par exemple de la création d'une commission d'enquête». Le président de l'Assemblée nationale a jugé ces faits «extrêmement graves, parce que ce qui distingue une vraie démocratie et un pays totalitaire, c'est le respect de la vie privée et des conversations des gens».

De son côté, le Forum démocratique-justice, présidé par l'ancien juge d'instruction et député euro-

péen Thierry Jean-Pierre, estime que «l'aveu passé par M. Balladur (...) révèle une dérive générale d'un amateurisme désolant». Dans un communiqué publié dimanche 19 février, l'Association, composée notamment de magistrats, policiers, avocats ou chefs d'entreprise, rappelle que les écoutes téléphoniques illégales «sont punies par la loi pénale de 300 000 F d'amende et d'une année d'emprisonnement». Le Forum conclut que «le gouvernement de M. Balladur n'a rien à envier aux socialistes dans sa gestion des affaires» et dans ses tentatives de manipulation de l'institution judiciaire.

Enfin le député-maire socialiste de Nantes, Jean-Marc Ayrault, a dénoncé «une pratique totalement inacceptable» derrière laquelle «plane l'ombre de M. Pasqua» et «qui embarrasse manifestement beaucoup M. Balladur».

COMMENTAIRE

PIÈGE POLITIQUE

Parce qu'il ne veut pas désavouer un ministre de l'Intérieur qui lui est politiquement indispensable, sur le flanc droit de son électorat, le premier ministre a choisi de «couvrir» les écoutes visant M. Maréchal. Ce faisant, il persévère dans l'erreur : avalisée par l'Hôtel Matignon, la «construction» de la ligne téléphonique du beau-père du juge Halphen contrevient à la loi réglementant les écoutes administratives. Aucune «urgence» ne les justifie, sinon celle de chercher à tout prix le moyen de compromettre un juge d'instruction aux curiosités dérangeantes pour le gouvernement et, plus particulièrement, pour le RPR et les Hauts-de-Seine, le département de M. Pasqua.

M. Balladur a donc choisi de s'exposer en première ligne, alors même que son entourage confie, officiellement, que l'autorisation du pre-

mier ministre lui a été quasiment extorquée par le directeur central de la police judiciaire : Jacques Franquet s'était bien gardé, explique-t-on à Matignon, de dévoiler les liens existant entre M. Maréchal, le juge Halphen, le conseiller général (RPR) des Hauts-de-Seine Didier Schuller, et l'enquête sur le financement occulte du RPR en région parisienne... Or penser que le directeur de la PJ ait pu prendre sa décision sans l'accord de M. Pasqua serait méconnaître le fonctionnement du ministère de l'Intérieur. Il est clair que le ministre d'État a incité M. Franquet à donner la priorité à la piste Maréchal, dont le point de départ n'était pourtant que le témoignage de M. Schuller, qui attendit deux bons mois pour déposer plainte.

La responsabilité du gouvernement est donc clairement engagée. Cette affaire de basse police est devenue un piège politique dont M. Balladur aura quelques difficultés à sortir.

Erich Indjyan

Les magistrats demandent à M. Méhaignerie de poursuivre M. Balkany

LES PROPOS diffamatoires tenus la semaine dernière par Patrick Balkany sur les magistrats chargés de l'affaire Maréchal-Schuller (*Le Monde* du 18 février) placent la chancellerie dans une situation difficile. La charge est en effet si lourde que la place Vendôme peut difficilement rester sans réactions, mais M. Balkany, député RPR et maire de Levallois-Perret, a été l'un des premiers, il y a un an, à soutenir la candidature d'Edouard Balladur à l'Élysée. Aujourd'hui, M. Balkany est directement visé par cette enquête sur des fausses factures, en effet, il préside depuis dix ans l'office

HLM des Hauts-de-Seine, dont le directeur général était, jusqu'en 1994, Didier Schuller.

Dans *Le Parisien* du 17 février, M. Balkany déclarait : «Je crois qu'il faut que les juges se méfient, prévient-il. Je ne sais pas lequel des deux, entre Schuller et le magistrat, risque le plus la prison. Pour le moment, ce n'est pas Schuller qui est en fautive, ni Balkany, c'est le juge qui a contrevenu au secret de l'instruction». Evoquant

l'instruction de Créteil, M. Balkany affirmait que les méthodes des juges lui rappelaient «l'Inquisition et la Question». «Ils n'ont plus de grandes roues et d'instruments de torture alors ils disent : «vous ne voulez rien me dire, je vous mets en prison et si vous avouez, on vous sortira de là»». Selon lui, le coup de téléphone anonyme alertant le juge Halphen d'une remise d'argent sur un parking rappelle «la seconde guerre mondiale». «Certains dénonçaient alors ceux qui Antraient dans les camps de concentration... Les organisations de magistrats, toutes sensibilités confon-

dues, avaient immédiatement demandé au garde des sceaux, Pierre Méhaignerie, de poursuivre M. Balkany. «Nous sommes indignés, notait le président de l'Union syndicale des magistrats (USM, modérée), Claude Perrotlet. Nous savons que nous sommes en campagne électorale mais ces propos sont excessifs. Les magistrats étant tenus au silence, nous attendons une ferme réaction du garde des sceaux». Estimant que

ces propos trahissaient «la ponique de l'entourage du ministre de l'Intérieur», le Syndicat de la magistrature (SM, gauche) exigeait pour sa part que le ministre intervienne de la manière «la plus ferme» tandis que l'Association professionnelle des magistrats (APM, droite) demandait à M. Méhaignerie d'engager des poursuites «immédiates et exemplaires».

Pour le moment, Pierre Méhaignerie s'est contenté d'assurer les magistrats de sa «confiance» et de son «soutien». «Les propos qui ont été tenus par M. Balkany mettent en cause les juges, et no-

tamment le juge Halphen, note le ministre dans le *Journal du dimanche*. Ils sont inacceptables, je ferai tout pour que la justice ne soit pas utilisée dans la campagne électorale dans le seul but d'affaiblir un adversaire politique. Tout ce qui porte atteinte à sa sérénité et à son indépendance doit être vigoureusement condamné». Comme par provocation, Patrick Balkany rétorque ses attaques contre les juges dans *Le Figaro* du lundi 20 fé-

vrier : «Je remarque que dans cette affaire, comme dans beaucoup d'autres, le viol du secret de l'instruction est une pratique courante. Mais jamais un magistrat n'ira en prison pour avoir violé le secret de l'instruction au profit d'une fausse information... Afin de calmer le jeu, le garde des sceaux devait recevoir tout à tour, lundi 20 février, les organisations de magistrats. Malgré les nouvelles déclarations de M. Balkany au *Figaro*, il n'a cependant pas décidé de porter plainte pour diffamation envers des fonctionnaires publics. «Les poursuites ne sont pas faciles à engager en raison

du contexte politique, précise-t-on à la chancellerie, mais rien n'est encore exclu. Il y a un an et demi, M. Méhaignerie n'avait pourtant pas hésité à poursuivre Bernard Tapie pour des propos à peu près similaires : dans un entretien à VSD, le député des Bouches-du-Rhône avait en effet comparé les méthodes des magistrats de Valenciennes à celles de la Gestapo.

Arme Chemin

Erich Indjyan

Doyen
Jeanne Cal

Les ambiguïtés

terre Elmalek, le président de

« Doyenne de l'humanité », Jeanne Calment fête ses 120 ans

Cette Arlésienne est née le 21 février 1875 sous Mac-Mahon

Jeanne Calment est la première personne à atteindre officiellement l'âge de cent vingt ans. Elle a été officiellement reconnue doyenne de l'humanité.

Les centenaires sont de plus en plus nombreux - ils sont environ 5 000 en France - et leur état de santé tend à s'améliorer. D'ailleurs, en 1992, 59 % des hommes et 55 % des femmes âgés de 75 ans ou plus ne faisaient état d'aucune difficulté permanente.

Cette femme de la bourgeoisie provençale, qui n'a jamais travaillé et dont les ascendants ont vécu longtemps, est une doyenne de l'humanité parfaite. A deux jours de son anniversaire, elle avait reçu plus de 4 800 lettres d'encouragement et de félicitations. Pas moins de cinq ouvrages sortent à cette occasion. Pour Philippe Héracès, éditeur au Cherche-Midi, qui publie un deuxième livre sur les centenaires, ce secteur était encore en friche il y a trois ou quatre ans. « Puis les propositions d'ouvrages se sont multipliées », se souvient-il. Autant ne négligeable, les centenaires offrent renouvellement le visage du grand âge, loin de la perte des facultés physiques et mentales et de la dépendance.

La Fondation Vasarely condamne la mise en liberté de M. Debbasch

DANS UNE LETTRE OUVERTE au garde des sceaux, le nouveau président de la Fondation Vasarely, André Parinaud, a protesté dimanche 19 février, contre la mise en liberté de Charles Debbasch. L'ancien doyen de l'université Aix-Marseille-III, soupçonné de détournements d'œuvres et de fonds lorsqu'il présidait la Fondation, avait été mis en examen pour « abus de confiance » et incarcéré en novembre. Il a été remis en liberté sous contrôle judiciaire le 15 février.

Pour M. Parinaud, les derniers développements montrent que « le pouvoir politique et judiciaire protège Charles Debbasch » au détriment de « Victor Vasarely, la victime ». Il estime que « le comble de la dérision est obtenu lorsqu'on apprend que, à peine libéré, l'accusé est de nouveau interpellé (...) dans le cadre de la Fondation Vasarely », installée à La Seyne-sur-Mer (Var). En août dernier, le peintre catalan Blasco Mentor (soixante-dix-sept ans), qui s'estime victime d'une captation frauduleuse de ses œuvres, avait porté plainte pour escroquerie. Le nom de Charles Debbasch a été cité dans le contexte de cette affaire.

Manifestation à Cherbourg contre l'importation de veaux

À L'APPEL DE PLUSIEURS ASSOCIATIONS européennes de défense des animaux, dont la Ligue antiviaticienne de France, une manifestation rassemblant trois cents personnes a eu lieu samedi 18 février devant la sous-préfecture et dans le port de Cherbourg. Arrivés par ferry de Grande-Bretagne ou par autocar de Belgique et de Paris, les manifestants entendaient protester contre l'importation par la France de jeunes veaux vivants nés en Angleterre. Le navire Cop-Canoë, qui effectue en sept heures le trajet Plymouth-Cherbourg - ce qui devrait rassurer les associations qui réclament la limitation à huit heures du temps de traversée -, a pu éviter moult au large pour éviter les incidents. L'incursion, en terre française des amis des bêtes britanniques a reçu le soutien fortuit des Verts et de Greenpeace, dont des militants étaient également présents à Cherbourg pour s'opposer à l'embarquement, prévu le 22 février sur un cargo britannique, des premiers déchets radioactifs que la Cegema doit retourner au Japon, après les avoir « vitrifiés » à La Hague - (Corresp.)

DÉPÊCHES

■ **ARMÉE** : un jeune appelé souffrant d'asthme est mort, jeudi 16 février, peu de temps après avoir effectué 400 mètres en courant puis la même distance en marchant. La victime, âgée de dix-neuf ans, appartenait au 2^e régiment de dragons de Courvron (Aisne). Selon le service d'information des armées (SIRPA), les activités sportives imposées au jeune homme étaient adaptées à sa condition physique. Pour sa part, la famille rappelle les tentatives qu'elle avait faites, en vain, pour le faire réformer pour cause d'asthme. « Pour nous, cet accident aurait pu être évité », a déclaré un des frères de la victime. Le parquet de Laon a ordonné une autopsie, et une enquête a été confiée à la gendarmerie. - (Corresp.)

■ **RÉQUISITION** : les familles de la rue du Dragon demandent à l'Union européenne de « légitimer l'action des sans-logis ». A l'issue des assises du droit au logement, qui se sont tenues, samedi 18 et dimanche 19 février, rue du Dragon à Paris, les occupants du bâtiment de la Cogedim et les associations présentes - notamment le DAL et le comité des sans-logis - ont demandé à la Commission de soutenir « l'autoréquisition » d'immeubles vides « quand l'Etat se refuse à le faire ».

■ **SANS-ABRI** : un numéro vert, opérationnel à partir du lundi 20 février, vient d'être créé par le ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville, afin de renseigner tout interlocuteur sur les structures d'accueil existantes, prenant en charge des personnes sans logis. Pour la province, ce numéro « SOS sans-abri » est unique : 05-499-099. Pour l'île-de-France, les cinq premiers chiffres (05-499) sont suivis de : 075 (Paris), 077 (Seine-et-Marne), 078 (Yvelines), 091 (Essonne), 092 (Hauts-de-Seine), 093 (Seine-Saint-Denis), 094 (Val-de-Marne) et 095 (Val-d'Oise).

■ **SABOTAGES** : des blocs de béton et des pierres ont été déposés, dimanche 19 février, sur deux voies ferrées de la SNCF dans le Sud-Ouest. D'une part, le train assurant la liaison entre Toulouse et Foix (Ariège), a percuté des blocs de béton posés sur la voie par des inconnus. La locomotive a été endommagée, mais aucun voyageur n'a été blessé. D'autre part, à Lormont, près de Bordeaux, le conducteur d'un train qui avait aperçu à temps de grosses pierres entassées sur la voie a pu arrêter sa machine avant de les percuter. Des enquêtes ont été ouvertes pour tenter de retrouver les coupables.

■ **ACCIDENT** : trois hommes qui, semble-t-il, dérobaient du cuivre le long des voies ferrées, ont été tués par un train samedi 18 février au soir en limite des communes d'Evry et de Corbeil (Essonne). Les trois victimes se trouvaient sur le talus en bordure des voies, à la sortie d'un tunnel, à environ un kilomètre de la gare SNCF du Bras-de-Pier, à Evry, et ont été happés par le train Paris-Corbeil.

■ **INCENDIE** : le feu, qui s'est déclenché, dimanche 19 février, dans une maison de retraite de Marseille comptant 115 pensionnaires, a fait douze blessés, dont deux graves. L'incendie s'est déclaré dans une chambre du deuxième étage de l'établissement « Le soleil du roucas blanc », dans le 7^e arrondissement.

■ **DROGUE** : les gendarmes du Rhône viennent de saisir 510 kgs de résine de cannabis dissimulés dans une voiture en stationnement. Les trafiquants présumés, qui s'apparentaient à négocier la marchandise, ont réussi à prendre la fuite. Une enquête a été confiée à la section de recherche de la gendarmerie du Rhône.

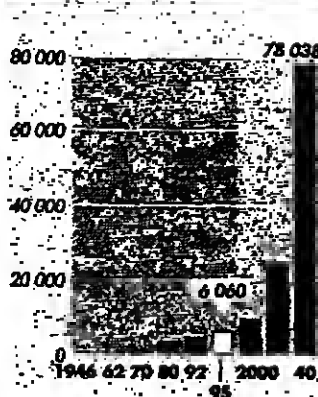
■ **ISLAM** : des fidèles musulmans modérés et radicaux, qui s'opposent depuis des mois pour le contrôle de la mosquée de Grenoble, se sont vus aux mains, dimanche 19 février. Une quinzaine d'entre-eux ont été entendus à l'hôtel de police de la ville. Samedi déjà, une patrouille de police avait dû se rendre sur les lieux car le ton était monté entre certains fidèles.

■ Une vingtaine de voitures, pour la plupart volées, ont été retrouvées en fin de semaine, à la suite de l'asséchement du canal de Huingne (Haut-Rhin) par la compagnie nationale du Rhône qui procède à des travaux d'approfondissement et d'élargissement. Les voitures, munies de plaques françaises, suisses ou allemandes, ont pu être identifiées. Toutes seront sorties du canal dans le courant de la semaine.

Des jets de pierres contre un autocar sur l'autoroute A10

LES GENDARMES POURSUIVENT leur enquête pour retrouver les auteurs des jets de pierres qui ont blessé plusieurs personnes circulant, samedi 18 février, sur l'autoroute A10 à Saint-Christoly-de-Blaye (Gironde). Certains projectiles lancés depuis un pont pesaient plus de deux kilos. Un autocar, dont le pare-brise a volé en éclats, et plusieurs camions ont été endommagés. Un dispositif de surveillance et de sécurité a été mis en place sur un tronçon d'une soixantaine de kilomètres à partir de Bordeaux afin de prévenir un nouvel incident.

Nombre de centenaires en France



Entre 1992 et l'an 2000, le nombre de centenaires va plus que doubler.

phiques paraissent si lentes, si lourdes, les projections concernant les plus de 100 cent ans sont hallucinantes : en l'an 2 000, ils seront en France plus de 9 000. En 2 040, 78 000 ; en 2 050, 148 000... C'est le taux de croissance le plus élevé de toutes les strates de population, indiquent les démographes. L'Hexagone abrite un nombre impressionnant de centenaires, pour des raisons encore méconnues. Si l'espérance de vie est plus élevée au Japon qu'en France, le nombre de centenaires y est à peu près équivalent, pour une population deux fois plus importante.

Paradoxalement, alors que le phénomène se banalise et perd de son aspect exceptionnel et que chacun peut s'excepter, avec délice ou terreur, d'atteindre un âge canonique, les centenaires d'ont jamais autant fasciné. Assurément, le créneau est porteur. Et Jeanne Calment fait vendre.

LES SCIENTIFIQUES S'ADAPTENT

Les scientifiques, eux, commencent seulement à s'adapter à cette réalité. La plupart des courbes des statistiques s'arrêtent à 99 ans. Le numéro d'état civil à 99 ans communément appelé numéro de sécurité sociale - ne comprend que les deux derniers chiffres de l'année de naissance. Il a donc fallu créer une codification « spéciale centenaire », pour éviter qu'une personne née en 1894 soit administrativement considérée comme un nouveau-né. Sur le plan médical, c'est en 1990 seulement qu'une enquête de grande envergure a été lancée par la fondation pharmaceutique IPSEN. 756 centenaires ont été suivis - soit un cinquième de la population de plus de 100 ans - par des médecins afin d'étudier cette « richesse nationale méconnue ». Cinq ans plus tard, seuls 67 sont encore en vie, dit la plus âgée, Jeanne Calment.

Selon l'INED, l'espérance de vie serait de 24,3 mois à 100 ans avec une notable différence entre hommes et femmes. Le risque de décès dans l'année est estimé à 35 % à 100 ans et à 49 % à 104 ans. « On peut d'abord considérer les centenaires comme une sélection de

survivants, indiquent les premières conclusions de l'étude. Il peut s'agir d'un groupe à part qui présente un ralentissement du vieillissement ou une forme de résistance à celui-ci. Enfin, la fraction de centenaires en bonne santé mentale et physique représente le modèle idéal de gérontologie positive. »

L'objectif de cette enquête est de fournir un portrait-robot de ces grands vieillards, dont une partie notable est en meilleure santé qu'on ne le pense. Les médecins estiment qu'ils sont en bon, voir en très bon état général. Un centenaire sur deux vit chez lui ou dans sa famille, seule une moitié est placée en institution. Si les femmes centenaires sont sept fois plus nombreuses que les hommes, ces derniers affichent de bien meilleures performances sur le plan médical, mental et fonctionnel. Dans la vie quotidienne, les hommes sont plus autonomes. Malgré le nombre croissant de centenaires, Jeanne Calment reste un cas à part. « Jeanne Calment atteint cette année la longévité maximale humaine, explique Françoise Forette, professeur de médecine et directrice de la Fondation nationale de gérontologie. L'espérance de vie augmente avec les conditions de vie, il est ainsi naturel que le nombre de centenaires augmente. En revanche, la longévité maximale est liée à l'espèce. On pense que 120 ans était la limite supérieure... » De sa maison de retraite, Jeanne Calment repousse doucement les limites.

Michèle Aulagnon

■ Parmi les ouvrages les plus intéressants, signale-t-elle, les 120 ans de Jeanne Calment, doyenne de l'humanité, de Michel Allard, docteur Victor Labrie, Jean-Marie Robine, Le Cherche-Midi éditeur, 159 pages, 96 francs ; et Les Centenaires, la mémoire des Français, Anne-Marie Castet, éditions Belin, 231 pages, 120 francs.

Les ambiguïtés d'une célébration

■ EN EUROPE, c'est la France qui conserve le mieux ses vieillards. Si ce n'est pas une force, au moins est-ce une gloire. Cette formule, lancée quelques années avant la naissance de Jeanne Calment par Adolphe Bertillon, l'un des premiers démographes, résume assez bien l'engouement que suscite aujourd'hui la célébration des cent vingt ans de la « doyenne du monde ». Cet hommage affectueux couronne une réalité - l'amélioration de l'espérance de vie - dont la France peut s'enorgueillir, mais il comporte aussi sa face cachée. Et s'il s'agit d'un moyen un peu trop comode de tromper la hanche collective du vieillissement.

Dernière l'engouement que suscite l'anniversaire de Jeanne Calment, les sociologues voient en effet affleurer « une fantasme d'immortalité ». « Dans un pays qui collectionne les centenaires, il est tentant d'imaginer que le siècle est en passe de devenir la norme en terme d'espérance de vie », souligne Joëlle Gaymu, chercheuse à l'Institut national d'études démographiques (INED). Jeanne Calment serait-elle le signe annonciateur d'une vieillesse en trompe l'œil dont le sceau pourrait, sans cesse, être repoussé ? « En réalité, on vend de l'illusion », insiste l'historien Patrice Bourdelais. Jeanne Calment a bénéficié d'une véritable martingale : sur quatre générations, ses ascendants directs sont ceux qui, dans leur fratrie, ont vécu le plus longtemps. « Il ne faut surtout pas imaginer que Jeanne Calment exprime la réalité du très grand âge, renchérit Joëlle Gaymu. Si la perte d'autonomie est plus tardive, personne n'est assuré de vieillir en bonne santé ».

IMAGES DE LA VIEillesse

Alors que la France est incapable de financer au plan national la prise en charge des personnes âgées dépendantes, le cliché de la centenaire encore vaillante entourée de l'affection de deux générations, quelques séduits bénévoles. Le sociologue Rémi Lenoir voit « beaucoup d'hypocrisie » autour de l'anniversaire de Jeanne Calment. « Regardons plutôt les choses en face, dit-il. Très grand âge rime encore souvent avec solitude et les plus âgés sont fréquemment considérés comme un poids pour la famille. Celle-ci s'en décharge sur les institutions spécialisées, engendrant l'apparition d'un véritable marché. » La sociologue Claudine Attias-Donfut voit une « contradiction forte » dans l'enthousiasme que suscite Jeanne Calment. « Nous espérons tous vivre très vieux mais, simultanément, nous repoussons tout ce qui peut être associé à l'image de la vieillesse. » Une ambiguïté qui, selon elle, concerne au premier chef les scénaristes, cette génération-pivot qui doit souvent assister ses parents dépendants tout en continuant d'aider financièrement des enfants en difficulté d'insertion professionnelle.

Quelles qu'en soient les ambiguïtés, l'hommage à Jeanne Calment permet d'offrir aux Français - qui s'emparent avec une frénésie inquiète de toutes les dates anniversaires - l'un de ces purs vertiges chronologiques dont ils sont devenus fiers. N'avait-elle pas presque quarante ans en 1914 ?

Jean-Michel Normand

Pierre Elmalek, le président du groupe Vieux Chêne, a été écroué

Plus de 600 millions de francs auraient été détournés par le truchement de fausses factures

VESOUIL

de notre correspondant

Président de la Fédération française de franchise depuis décembre 1993, Pierre Elmalek, quarante-huit ans, a été écroué à la maison d'arrêt de Nanterre (Hauts-de-Seine) jeudi 16 février, sur décision de Florence Soulimagnon, juge d'instruction, qui l'a mis en examen pour escroquerie, abus de biens sociaux et faux en écriture. Découverte à Vesouil, où deux notaires francs-comtois avaient été mis en examen il y a quelques mois pour complicité d'escroquerie dans le même dossier, cette affaire a mobilisé le SRPJ de Dijon, puis l'Office central pour la répression de la grande délinquance financière. Elle porte en fait sur la faillite du groupe Vieux Chêne-Camille Picard de Montmagny (Val-d'Oise), mis en redressement judiciaire le 17 juillet dernier. De 1987 à 1991, autour de la SARL

Vieux Chêne Expansion

créée en 1976 par Pierre Elmalek, 400 points de vente dont 360 en franchise furent ouverts en France sous les enseignes Vieux Chêne, la Maison de la literie et Siège Center. Il n'en reste plus aujourd'hui que 90 franchisés et 6 en com propre. Que s'est-il passé ? Dans beaucoup de nouvelles zones commerciales des grandes villes, des promoteurs avaient pris des options auprès de municipalités propriétaires de terrains. Des intermédiaires avaient alors trouvé des commerçants potentiels, séduits par les formules de la franchise et du financement en crédit-bail. Mais l'achat était financé sur un montant trois fois plus élevé en moyenne que le prix du marché. Le crédit-bailleur était le plus souvent Euroball (ou Pyramide-Bail), détenu pour 20 % par la Société centrale d'investissement (SCI), dont le banquier français

Jean-Marc Vernes

et la famille de Raul Gardini - l'industriel italien qui s'est suicidé le 23 juillet 1993 - sont deux actionnaires principaux. Ainsi, à Vesouil, 2 050 mètres carrés d'espaces commerciaux achetés 2,4 millions de francs par un gérant firent l'objet de près de 10 millions de « surfacturations » payés par le crédit-bailleur, au profit surtout de sociétés proches de Pierre Elmalek, grâce à des factures d'agencements sous couvert de publicité. Face à des loyers surdimensionnés parce que basés sur des devis gonflés qui auraient été fournis par les amis de M. Elmalek, la plus grande partie des franchisés ont dû déposer leur bilan. Ils ne pouvaient plus honorer leurs contrats qui, comme dans la plupart des accords de franchise, leur imposaient d'acheter exclusivement les produits du groupe. Et, en particulier, les matelas à la Société corréenne

de literie, un atelier-relais créé à

Monestier-Merlines par Pierre Elmalek, financé en crédit-bail avec aussi un quart de fonds publics (1,650 million de francs) et inauguré le 24 janvier 1993 par Jacques Chirac, député de la circonscription. Le groupe crédit-bailleur qui a immobilisé un milliard de francs dans les franchises Elmalek se retrouve ainsi propriétaire de ces surfaces à reprendre, sans encore pouvoir estimer le montant des surfacturations dont il se dit victime. Le nombre de 200 faux devis serait donc sous-estimé, comme celui de 600 millions de francs de détournements avancé par les enquêteurs au début de l'enquête. L'ancien directeur général d'Euroball, qui s'occupait du dossier Elmalek, a déjà été limogé pour ces faits.

André Moisset

I. Balkany

Philippe Seguin, président de l'Assemblée nationale, a soutenu la création d'une commission d'enquête parlementaire sur ces « faits extrêmement graves ».

Deux juristes algériens obtiennent le statut de réfugiés politiques

LA COMMISSION de recours des réfugiés (CRR) a franchi un nouveau pas dans l'analyse de la situation en Algérie en admettant pour la première fois, vendredi 17 février, que les autorités de ce pays avaient « exposé volontairement [la vie] » d'un jeune magistrat menacé par les islamistes. Ce dernier, Abdelouahab A., trente-deux ans, s'est ainsi vu reconnaître le statut de réfugié, exceptionnellement accordé à des Algériens, ainsi que Dalila M., une avocate elle aussi persécutée.

Les deux juristes avaient fait l'objet d'une mobilisation des milieux judiciaires français et avaient été défendus par M^{re} Georges Klejman (*Le Monde* daté 29-30 janvier).

En Algérie, la volonté d'indépendance d'Abdelouahab A. l'avait conduit à affronter à la fois les menaces des islamistes et celles du pouvoir, pour avoir requis l'audition d'un ministre dans une affaire de corruption. La CRR note que cette attitude lui avait valu « une mutation disciplinaire dans une région où les islamistes fondamentaux étaient notoirement établis, alors que M. A. avait été menacé de mort à plusieurs reprises par des derniers pour avoir fait placer en détention provisoire certains d'entre eux ».

La commission ajoute que « les plaintes qu'il avait déposées étaient restées sans suite » et qu'ainsi, « les autorités publiques peuvent être regardées comme ayant exposé volontairement sa vie ».

2 % DES DEMANDES HONORÉES

Cette analyse nouvelle n'a pas été retenue dans le cas de Dalila M., une avocate de trente-sept ans harcelée par des islamistes et menacée de mort. La CRR a cependant estimé que les autorités algériennes avaient « volontairement toléré » ces agissements, ce qui lui permet d'obtenir la protection de la France.

Pour parvenir à cette conclusion, la commission a relevé notamment que l'auteur d'une agression commise contre M. M. avait été remis en liberté après une procédure judiciaire. La jurisprudence française reste cependant très restrictive à l'égard des demandeurs d'asile algériens. Seuls 2 % des demandes de statut ont été honorées en 1994 alors que leur nombre, quasiment nul avant le déclenchement des violences, atteint désormais près de trois cents par mois.

Ph. Be.

La pratique du sport s'éloigne de la compétition

Selon une étude du Credoc, « activités informelles » et conviviales sont en hausse alors que le sport se diffuse dans toutes les classes d'âge

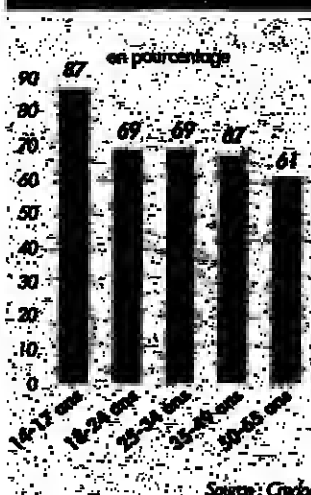
61 % des cinquante-soixante-cinq ans sont des « sportifs », toutes pratiques confondues. Une proportion à peine inférieure à celle des classes d'âges plus jeunes.

Les Français se préoccupent moins d'apparence, mais davantage de convivialité

En revanche, les différences sociales induisent des différences plus marquées et le taux de pratique sportive est proportionnel au niveau d'étude. Explication de Laurent Pouquet, l'auteur de l'étude : « Cela s'explique notamment par le nombre d'années passées dans le système scolaire et universitaire, périodes qui favorisent l'apprentissage » du sport. Au passage, le Credoc constate que certaines disciplines restent « très marquées socialement », tel le golf dont les adeptes représentent près de 30 % des individus appartenant aux ménages dont le salaire mensuel est supérieur à 36 000 francs.

De même, « le passage dans la sphère marchande de certaines ac-

La pratique sportive selon l'âge



Source : Credoc

Les quinquagénaires et sexagénaires font presque autant de sport que les plus jeunes.

activités en forte croissance, comme celles que proposent les clubs de remise en forme ou conduit à leur renouveau ». Parmi les 1 010 personnes interrogées par le Credoc entre le 6 et le 27 octobre 1994, 15 % déclarent avoir renoncé à

pratiquer une activité. Une décision qui, dans plus de la moitié des cas, a concerné la gymnastique ou la musculation, citées bien plus souvent que le golf ou le tennis.

Cette évolution des valeurs sportives, devenues « plus conviviales », se traduit tout naturellement sur les décisions d'achat. Désormais on ne jure que par la solidité et la sécurité, y compris pour l'achat d'un anorak ou d'un maillot de bain, deux produits qui ne constituent guère des produits « à risque ».

A contrario, « les attributs symboliques des produits comme le look ou la marque, symbolisant la consommation individualisée des années 80 sont relégués à un rôle secondaire » note le Credoc. L'importance croissante accordée à la solidité, à l'hygiène ou à la sécurité, serait l'expression « d'un besoin de réassurance » - que l'on peut par ailleurs observer dans le domaine de l'automobile avec l'essor du diesel (*Le Monde* du 12 janvier) - nourri par le sentiment d'incertitude qui anime le consommateur devenu « précautionneux et raisonnable ».

J.-M. N.

★ *Le Sport en liberté*, Consommation et modes de vie, n° 94, janvier 1995.

CARNET

AU CARNET DU MONDE

Marriage

Isabelle Béla JAOU, Arben Rifat SELIMI,

et leurs parents, sont très heureux d'annoncer leur mariage le samedi 25 février 1995, à la mairie du 5^e arrondissement, à 11 h 30.

14, rue Curvier, 75005 Paris.

Décès

« Nos travailleurs et nous combattants parce que nous avons mis notre espérance dans le Dieu vivant qui est le sauveur de tous les hommes » 1^{re} épithe à Timothée 4/10

Lucette DURAND

née Assathian,

s'est éteinte paisiblement le 16 février, entourée de l'affection des siens.

Son mari, le pasteur Pierre Durand, sa famille et ses proches partagent leur peine et leur reconnaissance avec tous ceux qui l'ont connue et aimée.

Un culte sera célébré au temple du Havre, 47, rue Anatole-France, le samedi 25 février à 10 h 30.

En souvenir de ses nombreux engagements, des dons peuvent être faits au groupe Citadelle, 2, rue Lemaître, 76600 Le Havre, CCP Rouen 3266 06A.

47, rue du Général-de-Gaulle, 76310 Sainte-Adresse.

M^{re} Edith Lehenbre, née Courty, son épouse, M. et M^{re} Michel Hublin-Lehenbre, M. et M^{re} Hervé Lehenbre, ses enfants, Fabienne, Julien, Simon, Norah, Mathieu, ses petits-enfants

ont la douleur de faire part du décès de

M. Roger LEHENBRE,

chevalier de l'ordre national du Mérite,

survenu le 9 février 1995, dans sa soixante-dix-neuvième année.

Une messe sera célébrée le mardi 21 février à 18 heures, en l'église Saint-Honoré d'Eylau (chapelle Sainte-Thérèse), 71 bis, rue Boissière 75116 Paris.

L'inhumation a été célébrée dans l'intimité familiale, au cimetière de Nasandres (Eure), le 15 février à 16 heures.

Ses neveux, aïeules,

Et toute la famille,

ont la douleur de faire part du décès de

Nicole PICARD,

née Uter,

reconnue pour ses recherches sur l'enseignement de la mathématique,

survenue à Paris, le 17 février 1995, à l'âge de soixante-huit ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 22 février 1995, à 10 h 30, en l'église de Sougy (Loire).

La famille vous rappelle le souvenir de son épouse,

M. Claude PICARD,

directeur de recherche au CNRS, président de Pax Romana.

Cet avis tient lieu de faire-part.

23 bis, rue des Cordeliers, 75013 Paris.

— Louis Romarin, son père,

Cécile et Yves Boulestin, ses sœur et beau-frère,

Michèle Guenon, sa marraine,

Et toute la famille,

ont la douleur de faire part du décès de

Jérôme ROMARIN,

ingénieur de l'Ecole centrale de Paris (77),

survenu à Paris, le 17 février 1995, à l'âge de quarante et un ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 22 février à 11 heures, en l'église Sainte-Rosalie, 50, bd Auguste-Blanqui à Paris (13^e), où l'on se réunira.

L'inhumation aura lieu dans le caveau de famille au cimetière parisien de Bagneux, dans la plus stricte intimité.

Louis Romarin,

21, rue de Gessogne, 64200 Biarritz,

Cécile et Yves Boulestin,

134, rue de Tolbiac, 75013 Paris.

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les journaux de « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir nous communiquer leur numéro de référence.

— Sougy, Paris.

Dominique et Marie, Philippe et Catherine, François et Jeanne, Béatrice et Chantal, Marie-Laure et Carla, Nathalie,

ses enfants,

Pierre, David, Rémi, Marie, Jeanne, Simon, Marguerite, Damien, Luc et Gaëlle,

ses petits-enfants, Jacques et Odile Uter,

Jean-Claude et Jacqueline Uter, Jean-Louis et Charlotte Uter,

ses frères et belles-sœurs, Jacques et Anne-Marie Picard, ses beaux-frères et belles-sœurs,

Ses neveux, aïeules,

Et toute la famille,

ont la douleur de faire part du décès de

Nicole PICARD,

née Uter,

reconnue pour ses recherches sur l'enseignement de la mathématique,

survenue à Paris, le 17 février 1995, à l'âge de soixante-huit ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 22 février 1995, à 10 h 30, en l'église de Sougy (Loire).

La famille vous rappelle le souvenir de son épouse,

M. Claude PICARD,

directeur de recherche au CNRS, président de Pax Romana.

Cet avis tient lieu de faire-part.

23 bis, rue des Cordeliers, 75013 Paris.

— Louis Romarin, son père,

Cécile et Yves Boulestin, ses sœur et beau-frère,

Michèle Guenon, sa marraine,

Et toute la famille,

ont la douleur de faire part du décès de

Jérôme ROMARIN,

ingénieur de l'Ecole centrale de Paris (77),

survenu à Paris, le 17 février 1995, à l'âge de quarante et un ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le mercredi 22 février à 11 heures, en l'église Sainte-Rosalie, 50, bd Auguste-Blanqui à Paris (13^e), où l'on se réunira.

L'inhumation aura lieu dans le caveau de famille au cimetière parisien de Bagneux, dans la plus stricte intimité.

Louis Romarin,

21, rue de Gessogne, 64200 Biarritz,

Cécile et Yves Boulestin,

134, rue de Tolbiac, 75013 Paris.

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les journaux de « Carnet du Monde », sont priés de bien vouloir nous communiquer leur numéro de référence.

— Emile Jacquet, son épouse, M^{re} et Dominique Jacquet et leurs enfants, Olivier Jacquet, ses parents, Et ses amis, sont tristes à l'idée qu'ils ne verront plus

— Pierrot,

lire *Le Monde*.

Il est décédé le 18 février 1995, à l'âge de soixante-huit ans.

Ses obsèques auront lieu le mardi 21 février, à 16 heures, en l'église Saint-Joseph d'Azurville, à Antibes, où l'on se réunira.

24, avenue de Nice, 06600 Antibes.

Remerciements

— M^{re} Mary Leroux, Et toute sa famille, très touchées par les nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de

Jacques LEROUX,

remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont partagé leur chagrin.

51, bd Auguste-Blanqui, 75013 Paris.

Anniversaires

— Il y a un an,

Pierre COVILLE

disparaissait.

Ayons une pensée pour lui.

— Il y a vingt ans, le 19 février 1975,

Madeleine COLIN

née Rougier,

nous quittait. C'était hier. Elle est toujours aussi présente parmi nous.

« Elle dit, la voix reconvenue, que la bonté c'est notre vie... »

Souvenirs

— Il y a cinquante ans,

Eugène Jacob FREDJ.

Né à Saint-Engène (Alger) le 2 janvier 1916, réfugié à Nice, en janvier 1944, déporté, de Drancy à Auschwitz, convoi 67 du 3 février 1944, mort à Nordhausen en février 1945.

« Il en fut ainsi de millions, qui partirent de l'est de l'Allemagne à celui de Luf... »

A. Schwartz-Bart

JOURNAL OFFICIEL

Au *Journal officiel* du samedi 18 février sont publiés :

● **Adoption** : un décret concernant l'allocation pour jeune enfant en cas de naissances multiples et l'allocation d'adoption. La première est versée pour chaque enfant, jusqu'au dernier jour du mois civil qui précède celui au cours duquel il atteint l'âge de trois ans. L'allocation d'adoption est versée mensuellement, pour chaque enfant pendant une durée d'un an. Le droit à cette allocation est ouvert à compter du premier jour du mois civil qui suit l'arrivée de l'enfant au foyer.

● **Enseignement privé** : un arrêté fixant le montant de la contribution de l'Etat aux dépenses de fonctionnement des classes des établissements d'enseignement privés placés sous contrat d'association.

● **Seita** : un arrêté portant de 13 à 16 millions le nombre d'actions de la Société nationale d'exploitation industrielle des tabacs et allumettes (Seita) pouvant être cédées aux personnes physiques. Cette disposition est liée au succès de l'opération de privatisation de la Seita (*Le Monde* du 18 février).

● **Fonctionnaires** : un décret majorant la rémunération des personnels civils et militaires de l'Etat, des personnels des collectivités territoriales et des établissements publics d'hospitalisation, à compter du 1^{er} mars 1995 (*Le Monde* du 10 février). Il est suivi du barème des nou-

veaux traitements et soldes annuels.

● **Chénas** : un arrêté nommant les membres de la commission des auteurs d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles.

● **Présidentielle** : plusieurs arrêtés du Conseil constitutionnel, destinés à préparer l'élection présidentielle. Ils prévoient la création de trois traitements automatisés, pour les comptes de campagne des candidats, la présentation des candidatures, et la gestion des legs dévolus aux personnes divines ou mortelles. Une décision précise la qualité des personnes chargées de suivre sur place les opérations relatives à cette élection.

Au *Journal officiel* du dimanche 19 février est publié :

● **Pantouflage** : un décret permettant d'appliquer la loi du 28 juin 1994 « sur le pantouflage », qui codifie de manière plus rigoureuse les procédures de nomination au tour extérieur et les départs dans le secteur privé (*Le Monde* du 10 février). Ce texte fixe la liste des activités privées interdites à un fonctionnaire placé en disponibilité ou ayant cessé définitivement ses fonctions, et précise la composition des commissions qui ont été instituées, au sein des trois fonctions publiques, pour étudier les dossiers de ceux qui souhaitent partir dans le privé. Le président commun de ces trois commissions devrait être Michel Bernard, conseiller d'Etat, ancien président de section.

Retrouvez tous les jours les pages « Horizons » du nouveau Monde

Pour ne manquer aucun rendez-vous :

ABONNEZ-VOUS !

Par courrier : votre bulletin d'abonnement est dans la page « Agenda » de ce numéro.

Par téléphone : au (1) 49.60.32.90 de 8 h 30 à 17 heures du lundi au vendredi.

Par MINITEL : sur 3615 LEMONDE

CARNET DU MONDE

Téléphone
40-65-29-94
40-65-29-96

Télécopieur
45-66-77-13

Manière de voir
Le trimestriel édité par

LE MONDE
diplomatique

LE BOULEVERSEMENT DU MONDE

Un atlas raisonné des conflits

Après la disparition du mur de Berlin et l'implosion de l'Union soviétique, l'ancien ordre international s'est effondré. L'espoir d'un monde plus juste, régi par les Nations unies, est mort en Bosnie, au Rwanda, en Somalie. Partout, le réveil des nations a tragiquement ravivé d'anciens antagonismes. Les conflits internes menacent la cohésion des Etats. Et d'autres affrontements perdurent, malgré les progrès des négociations en Afrique australe et en Irlande du Nord.

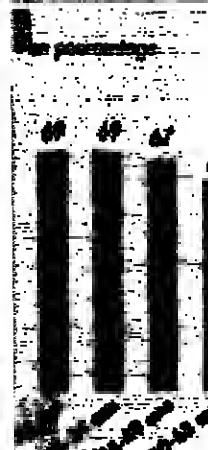
Manière de voir présente un atlas complet, clair et rigoureux du bouleversement du monde, du nouveau paysage géostratégique mondial et une analyse de l'évolution la plus récente de chacun des conflits qui ravagent la planète.

100 pages - 50 cartes en couleur - 42 F

JAVI 60 1350

ne de la compétition
les » et conviviales sont en hausse
toutes les classes d'âge

athlétique sportive
selon l'âge



Source: Cned

performances et motivations
qui augmentent avec l'âge

forte croissance, comme
il apparaît dans le graphique

« Le Sport en liberté », Cned
édition et modes de vie, n° 94,
juin 1995.

IAL OFFICIEL

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

du samedi 18

Isabelle Bouillot, l'harpagon de Bercy

DANS ses charges répétées contre la « techno-structure », qui est selon lui « par essence conservatrice », Jacques Chirac se garde bien de livrer le moindre nom de haut fonctionnaire. Il s'agit de simples propos de campagne, qui ne sont assortis d'aucune attaque ad hominem: le pouvoir, déplore-t-il seulement, ne se trouve pas actuellement « chez les ministres ou au gouvernement, mais dans un réseau de hauts fonctionnaires qui (...) sont allergiques à toute réforme ».

S'il est un personnage qui correspond assez bien à ce profil, on a cette caricature, c'est Isabelle Bouillot. Directrice du budget, première femme à piloter une administration centrale dans la chancellerie de Bercy, elle conseille le ministre du budget et son directeur de cabinet, Pierre Mariani, élabore les plans successifs d'économies, débloque des crédits pour l'industrie, en gèle d'autres ailleurs, concède les réformes fiscales et surveille l'évolution des déficits.

Bref, si tous les dossiers ne dépendent pas d'elle, ils passent tous forcément entre ses mains, avant de parvenir entre celles de Nicolas Sarkozy. Du reste, si le maire de Paris n'a pas évoqué son nom, il a explicitement mis en cause son administration: « Personne n'a le pouvoir politique de s'opposer à un chef de bureau de la direction du budget ou du Trésor ».

« Conservatrice », Isabelle Bouillot ne l'était pas dans sa jeunesse. Née le 5 mai 1949 à Boulogne-Billancourt, elle semble représentative d'une génération de hauts fonctionnaires dont l'histoire s'identifie à celle de la gauche, celle qui a envahi les cabinets ministériels au lendemain de la victoire socialiste de 1981, puis occupé, durant deux septennats, les principaux leviers de commande de l'Etat. A l'ENA, de 1973 à 1975, elle fait partie d'une promotion exceptionnelle, qui allait donner aux socialistes quelques-unes de leurs « éminences roses »: parmi les plus connues: Hervé Hamoun, qui deviendra directeur de cabinet de Pierre Bérégovoy, puis vice-gouverneur de la Banque de France; Martine Aubry, future ministre du travail; Pascal Lamy, dont Jacques Delors fera son bras droit; Yves Lyon-Caen, futur collaborateur de Michel Rocard; Thierry Aubagnon, plus tard directeur de cabinet de Michel Sapin.

L'annonce d'une amitié, sinon d'influence. Tous adhèrent à la section CFDT de l'école. Quand François Mitterrand entre en lice pour l'élection présidentielle de 1974, ils rendent de menus services à son comité national de soutien. Sept ans plus tard, en 1981, Isabelle Bouillot - « Belle Bouille », pour ses amis - en tire profit: après un premier passage à la direction du budget comme administrateur civil, elle devient conseiller technique au cabinet de Jean Le Garrec, secrétaire d'Etat chargé des nationalisations.

C'est une conseillère de type énarque. Socialiste, elle l'est évidemment. On l'appelle de temps à autre à la section PS du quatrième arrondissement de Paris. Mais si elle milite, ce n'est assurément pas pour coller des affiches ni distribuer des tracts. C'est, très vite, pour défendre une cause, une seule, celle de la rigueur. « Elle est tombée dans le budget quand elle était encore toute jeune », résume Pascal Lamy.

D'un poste à l'autre, partout où elle passe, elle ne laisse donc qu'un seul souvenir: celui d'une obsédée des comptes. Au cours des années 80, certains conseillers ministériels finissent au gré des variations de la politique économique socialiste, défendant un jour le cap de la rigueur, le lendemain celui d'un meilleur partage des fruits de la croissance. Elle, non. Elle mène un inlassable combat, contre la dérive des dépenses publiques.

Avec Jean Le Garrec, qu'elle suit, comme directrice de cabinet, au ministère chargé de l'emploi, de juillet 1982 à avril 1983, elle participe ainsi au premier plan de rigueur pour redresser les comptes de l'assurance-chômage. Avec Jacques Delors, qu'elle rejoint ensuite comme directrice adjointe de cabinet au ministère des finances, juste au moment de la mise en œuvre d'un second plan d'austérité, elle supervise la préparation du projet de loi de finances pour 1984. « L'un des plus douloureux qui aient été élaborés durant cette période - et commence à tailler à la hache dans les dépenses publiques ».

HORIZONS

PROFANE



Certains la considèrent comme le symbole d'une « technostructure conservatrice ». Socialiste, elle a travaillé avec Jacques Delors et François Mitterrand. Directrice du budget auprès de Nicolas Sarkozy, « Belle Bouille » pour ses amis, elle mène aujourd'hui un combat acharné pour économiser l'argent de l'Etat.

Les socialistes vivent ce virage avec déception. Pour sa part, elle s'y engage sans le moindre état d'âme. « C'est va faire mal, très mal... », prévient-elle à l'époque. Six mois après le plan de rigueur, elle fait partie du petit groupe de conseillers de Jacques Delors qui veulent resserrer encore d'un cran la politique de rigueur en mettant en œuvre un préventif nouveau, le 1% proportionnel, au titre de la contribution sociale généralisée (CSG). Le projet déchaîne, à l'époque, la colère de Pierre Bérégovoy et ne voit finalement pas le jour. « C'était la goutte d'eau qui faisait déborder le vase. Et puis, les esprits n'étaient pas encore mûrs », explique-t-elle.

Un « budgétaire », pourtant, ne se lasse jamais. Tous ceux qui sont passés par cette administration le savent: dans la foison de propositions que formule chaque année cette maison, il y a toujours - c'est la formule consacrée - un « taux de chute ». Tout est affaire d'obstination. Recalée plusieurs années de cette époque, Pierre Bérégovoy, ministre des finances, ne rate pas une occasion de faire un croc-en-jambe à Michel Rocard, premier ministre. La mise en œuvre de la CSG, qu'il veut à tout prix torpiller, lui fournit d'innombrables occasions de placer Matignon dans l'embarras.

Bien que l'élysée s'en réjouisse, Isabelle Bouillot ne participe pas à la petite guerre socialiste-socialiste. Elle considère que l'impôt est plus efficace que les cotisations pour couvrir les déficits de la Sécurité sociale. Aussi aide-t-elle du mieux qu'elle peut Philippe Wahl, le conseiller de Matignon chargé de la création de la CSG. « Nous étions, elle et moi, le couple de l'année », se souvient le collaborateur de Michel Rocard. Prise par son sujet, Isabelle Bouillot ne laisse donc pas à l'élysée un souvenir impérissable. Le président, dit-on, la juge un peu trop « budgétaire », pas assez « politique ».

Avec un semblable parcours et un tel tempérament, elle a toutes les qualités pour être directeur du budget. Aussi le lui propose-t-on logiquement quand le poste se libère en janvier 1991. C'est là que l'harpagon de Bercy va donner toute sa mesure, revenant sans cesse à la charge pour économiser les deniers publics. Avec la même fougue sous le gouvernement d'Edith Cresson et de Pierre Bérégovoy que sous celui d'Edouard Balladur.

Quand elle entre en fonctions, l'économie française commence à plonger dans la récession, et les finances publiques partent à la dé-

ternationale », dit-elle. Nicolas Sarkozy s'amusait de ce haut fonctionnaire dont il doit brider les ardeurs. Il ne tarit pas d'éloges sur elle. Le jeu ne peut que lui servir et conforter son image de ministre rigoureux et modérateur.

L'accord parfait d'Isabelle Bouillot avec son ministre de tutelle agace certains de ses anciens amis socialistes. « Est-ce pour servir la cause du RMI ou celle de la nouvelle majorité? En tout cas, elle nous a trahis... », relève l'un d'eux. Mais rien ne fait dévier de sa route la « traîtresse », qui garde sa liberté de parole et continue, mois après mois, à proposer au ministre du budget une cascade de mesures de redressement des comptes publics.

Juste après les élections législatives de 1993, elle affirme qu'une baisse de l'impôt sur le revenu, promise par le gouvernement, serait nul venant si l'on veut limiter le déficit budgétaire. Cette suggestion, sans effet sur la loi de finances pour 1994, sera retenue pour celle de 1995. Au début de 1994, elle repart à l'offensive et suggère que l'on relève la TVA, ce dont Nicolas Sarkozy ne veut pas entendre parler. Pour contourner le tout, dans le courant de l'été 1994, elle élabore secrètement une série de propositions d'économies drastiques. Dans le lot, il y a une proposition explosive, qui vise à limiter le coût budgétaire exponentiel du RMI en instaurant un système de dégressivité destiné à faire baisser l'allocation de 5% par an.

De 6 milliards de francs lors de sa création par Michel Rocard, le coût du RMI est passé à près de 20 milliards de francs. En bonne budgétaire, Isabelle Bouillot entend limiter cette dérive. Elle observe qu'aucun vrai contrôle n'est organisé pour son attribution et que le RMI est souvent, cumulé avec d'autres prestations, à un niveau très proche du SMIC, ce qui nuit au retour sur le marché du travail: « La gauche est lamentable dans son analyse. Il ne faut jamais perdre de vue que le rétablissement des comptes publics, quand on les laisse se dégrader, s'effectue toujours au détriment des plus faibles ».

De cela, pas un mot. Quand on l'interroge, elle se ferme à toutes les curiosités - « chacun est libre de sa vie » - et revient à son sujet de prédilection: l'état déplorable des comptes publics. Si elle n'était pas tenue à l'obligation de réserve, on sent même qu'elle pourrait être encore plus prolixe et avouer que les politiques sont, à son goût, décidément trop laxistes. On devine que c'est bien le fond de sa pensée et qu'elle n'a évidemment que faire des récriminations de Jacques Chirac. Celui-ci peut en penser ce qu'il veut, l'administration du budget veille.

Laurent Mauduit

mière de voir
trimestriel édité par

LE BOULEVERSEMENT
DU MONDE

Un atlas raisonné des conflits

Le monde de voir présente un atlas complet et rigoureux du bouleversement du monde, du nouveau paysage géostratégique et une analyse de l'évolution du monde de chacun des conflits qui ravagent le monde.

3 pages - 50 cartes en couleur - 42F

par René Lenoir

René Lenoir est président de l'Union nationale interfédérale des organismes privés sanitaires et sociaux (Uniopss).

par André Babeau

par Henri Boulaç

**Il n'est plus possible
de retenir un modèle
où le capital
serait détenu
exclusivement
par des inactifs**

D'abord une constatation : parmi les 400 premières fortunes françaises, les « rentiers » sont très minoritaires. Il s'agit en effet dans la plupart des cas de patrimoines professionnels dont les propriétaires occupent souvent des responsabilités directes dans les entreprises qu'ils appartiennent et qui génèrent de nombreux emplois. On a évidemment là une illustration concrète du rôle central du capital dans le dynamisme de toute économie.

Ces 400 fortunes « pèsent », grosso modo, 400 milliards de francs sur les 25 000 milliards possédés, fin 1994, par l'ensemble des résidents de notre pays : 1,6 % des patrimoines détenus par moins de

La médiane — qui correspond à la valeur de patrimoine partagé par moitié la population des ménages — constitue certainement une meilleure référence. Cette médiane est probablement de l'ordre de 350 000 francs : la moitié des 23 millions de ménages résidant en France posséderaient donc un patrimoine supérieur à ce montant et l'autre moitié un patrimoine plus faible. D'une partie de la distribution à l'autre, la proportion de détenteurs des différents types d'actifs patrimoniaux varie évidemment beaucoup.

On trouve la plus grande partie des propriétaires de leur logement : ils représentent actuellement 54 à 55 % des foyers. On conviendrait que la seule propriété de leur logement est, dans une grande majorité des cas, susceptible de les faire passer au-delà de la valeur médiane. *A fortiori*, les 10 ou 12 % de foyers qui ajoutent à leur résidence principale une résidence secondaire font, bien sûr, partie des

Du même côté, on trouvera aussi très probablement une grande majorité des professions libérales et également une bonne fraction des autres entrepreneurs indivi-

**Au-delà
des seuls revenus,
le patrimoine produit
également
de la sécurité**

Enfin, sont aussi en majorité, du bon côté de la distribution, les détenteurs de valeurs mobilières et de PEA - ils représentent en France quelque 25 % des ménages (soit près de 6 millions) -, même si l'on peut penser que certains détenteurs de sicav monétaires ont été, ou sont encore, dans la seconde moitié.

Dans cette seconde moitié, on trouvera une majorité de locataires et certains bénéficiaires de logements de fonction. Figureront aussi naturellement ceux qui détiennent surtout des livrets d'épargne de l'Eureuil et de La Poste : il s'agit, en effet, on le sait, des produits les plus diffusés puisqu'environ les deux tiers des mé-

On trouvera encore une proportion des ménages non négligeable de jeunes détenteurs de produits d'épargne-logement (plans ou comptes d'épargne-logement) en phase de préparation d'un projet : devenir propriétaire de leur logement principal.

Ceux d'entre eux qui y parviendront franchiront alors, pour la plupart, le milieu de terrain, pour se retrouver du bon côté. On trouvera enfin, dans la partie basse de la distribution, la plupart des patri-

à l'vu, plus de la moitié des ménages - les « revenus de jouissance », fournis par l'utilisation du logement possédé. Au-delà des seuls revenus, le patrimoine produit également, ce qui est très important en termes de bien-être, de la sécurité. En cas de coup dur, le patrimoine permet ce effet de « s'auto-assurer » ; oo pourra faire face plus oo moins longtemps, grâce à lui, à une forte réduction des ressources courantes.

Au cours des dix dernières années, les taux d'intérêt réels (hors inflation) fortement positifs ont certes profité en France aux détenteurs d'actifs patrimoniaux; mais les « profiteurs » ne sont pas une catégorie que l'on peut isoler du reste de la population. Beaucoup ont ainsi tiré parti d'une bonne rémunération de l'épargne, comme d'ailleurs beaucoup avaient pâti, dans les années 70, des ponctions opérées sur l'épargne par l'inflation à deux chiffres.

Ainsi, ni dans l'espace ni dans le temps on ne peut aborder avec des idées trop simplistes l'ensemble des phénomènes concernant les patrimoines et leur évolution. Beaucoup de progrès ont déjà été accomplis dans la connaissance de ces phénomènes. Tous invitent à ouvancer ce manichéisme entre rentiers et travailleurs, inspiré du 19^e siècle, qui ne correspond manifestement plus à la réalité à l'aube du troisième millénaire.

André Babeau, professeur émérite à l'université de Paris-Dauphine, est directeur du Centre de recherche sur l'épargne (CREP).

Triple génocide au Soudan

par Henri Boulaç

L'ISLAM ouvert, modéré, tolérant, est désormais refusé par les extrémistes au pouvoir à Khartoum, qui veulent établir au Soudan un Etat théocratique par tous les moyens possibles : guerre, torture, persécution. Dans la ceinture de Khartoum, un million et demi de personnes, en majorité des chrétiens ou des animistes, vivent dans des conditions effroyables de misère et de pauvreté depuis des années. Elles ont fui la famine et la guerre du Sud pour trouver un refuge autour de la capitale.

Le gouvernement soudanais a décidé, il y a un an et demi, de les déplacer par camions entiers et de plein désert et de raser leurs habitations, si l'on peut appeler habitations ces misérables abris de carton ou de jute.

Le camlin arrive ; on donne quelques minutes aux gens pour y monter avec le peu de casseroles et de hardes qu'ils ont pu rassembler à la hâte. Puis le bulldozer passe

à la nate. Puis le bulldozer passe pour raser leurs « maisons ». Ceux qui opposent une résistance sont éliminés. Ces populations sont ensuite transportées en plein désert et jetées sur le sable à 20, 30 ou 40 kilomètres de la capitale, sans eau, sans abri, sans nourriture, en attendant de mourir tranquillement loin du regard indiscret des

Les secours envoyés par des organisations internationales sont canalisés et monopolisés par l'Organisation pour la propagation de la foi musulmane, qui s'est arrogé la monopole de la distribution. Les musulmans, ou ceux qui acceptent d'embrasser cette foi, ont le droit de vivre et de recevoir leur ration alimentaire; les autres n'ont plus qu'à crever. Sept cent mille personnes sont actuellement jetées

Dans le sud du pays, l'islam est en butte à l'opposition farouche des populations chrétiennes ou animistes ayant eu à subir pendant des siècles, de la part des Arabes, la déportation et l'esclavage. Ne parvenant pas à en venir à bout par la guerre ou par la conversion, le gouvernement a décidé, semble-t-il, de procéder à leur extermination.

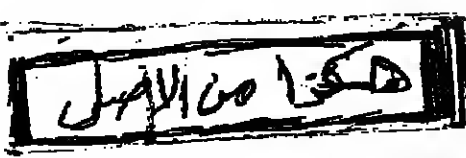
La police du gouvernement capture systématiquement les jeunes et les soupçonne arbitrairement d'être des agents de John Garang, chef de file des opposants. Une fois capturés, ces jeunes sont internés dans un de ces lieux de détention, de torture et d'extermination communément appelés « *white houses* » ou « *ghost houses* » (maisons blanches ou maisons fantômes).

Quelques jours plus tard, le cadavre de ces jeunes est retrouvé, flottant sur le Nil, le visage défiguré. Certains d'entre eux sont des écoliers de treize ou quatorze ans. Depuis quelque temps, pour éviter qu'aucune trace ne subsiste de ces atrocités, le ventre des victimes est vidé de ses entrailles, qui sont remplacées par des pierres. Une fois recousu avec du fil de fer, le cadavre est jeté au fond du Nil.

Un troisième type de génocide se commet actuellement dans les monts Nuba, où vivent près d'un million de personnes à moitié islamisées. Faute d'avoir pu les assimiler parfaitement, le gouvernement a décidé d'occuper de force leurs villages et de les réduire en esclavage : les hommes sont obligés de travailler dans les exploitations des gens du Nord, les femmes et les enfants vendus dans les pays arabes voisins (Libye, Golfe).

En dénonçant l'horrible purification ethnique de Bosnie-Herzégovine, on ferait bien de ne pas oublier les autres génocides qui se perpètrent dans le plus grand silence au Soudan, où les médias sont interdits d'accès.

Henri Boulad, jésuite, est
vice-président de Caritas Interna-
tionalis.



ance

par René Lenoir

Le Monde

Manœuvres russo-serbes

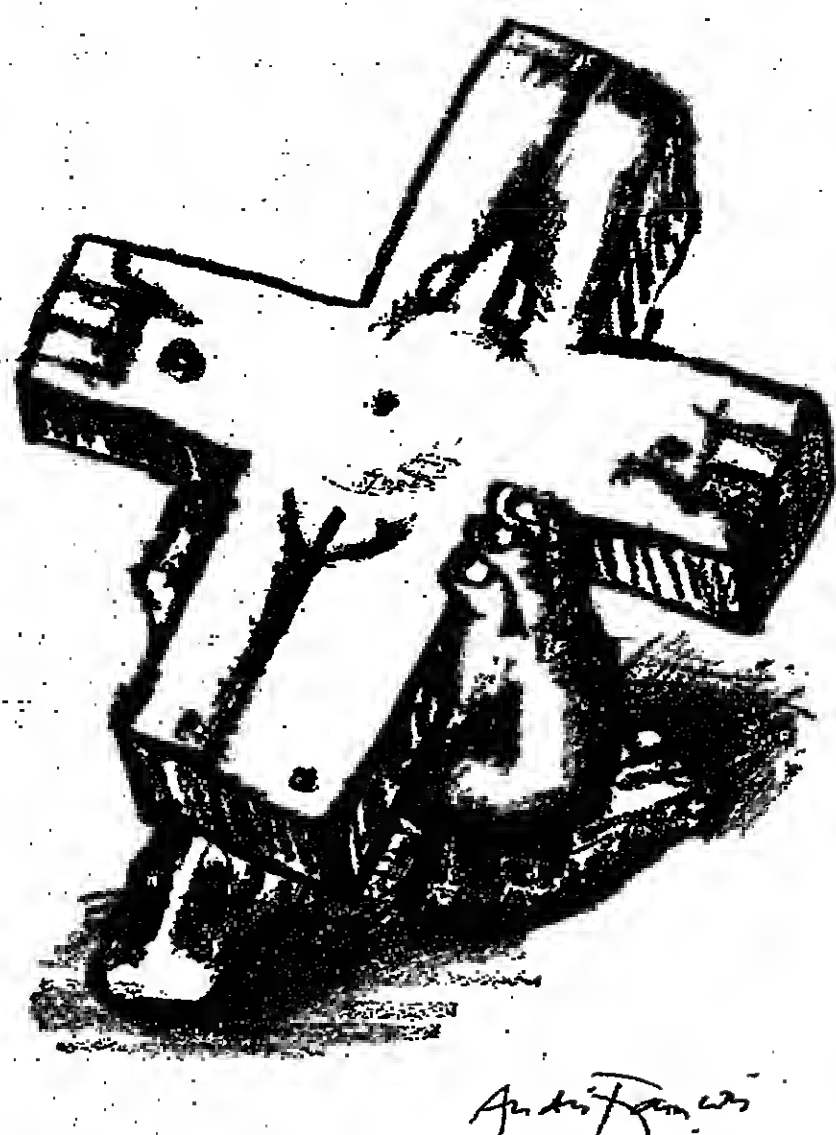
QUEL jeu joue la Russie avec les Occidentaux ? La manœuvre dont bénéficie Moscou pour régler de la manière la plus brutale la crise en Tchétchénie semble pour l'instant n'être payée en retour ni par une attitude moins intransigente envers l'Otan, ni non plus par une plus loyale coopération à propos de l'ex-Yugoslavie. Les déclarations faites à Belgrade dimanche par le ministre des affaires étrangères russe, Andreï Kozirev, ressemblent, en effet, à un renouveau des positions arrêtées la semaine dernière à Paris, en commun avec les Européens et les Américains.

Les pays représentés au sein du groupe de contact, Russie comprise, avaient approuvé, la semaine dernière, l'idée française de proposer au président serbe, Slobodan Milosevic, une levée des sanctions économiques imposées à son pays depuis 1992, dès lors qu'il accepterait de reconnaître les frontières internationales de la Croatie et de la Bosnie, c'est-à-dire de renoncer, en théorie du moins, à la constitution de la Grande Serbie. En visite à Belgrade dimanche, Andreï Kozirev, récusant cette approche, déclarait, en substance, que les Occidentaux ne commencent pas par lever l'embargo imposé à la Serbie, avant d'exiger d'elle quel que soit.

Le double langage est, certes, une spécialité du chef de la diplomatie russe. M. Kozirev en use, toutefois, aujourd'hui à un moment particulièrement dé-

La condition humaine

par André François



AU FIL DES PAGES/ÉCONOMIE

L'envers sanglant du peso

CINQUANTE milliards de dollars suffiraient-ils à ramener la confiance dans le peso mexicain ? D'importantes mobilisations, l'armée dans la loi et l'ordre ? Sans doute les deux questions sont-elles liées, sinon pour les banquiers, gens bonhommes et d'ordinaire peu assoiffés de sang, du moins pour les chiens de garde de l'étatisme mondial, du château jusqu'aux communs et dépendances. Quelques livres récemment parus devraient éclairer la lanterne de gouvernants qui tiennent du pauvre monde au hasard pour conserver leur monopole de la force armée.

Il y a un an, le soulèvement indien surpris non seulement par la soudaineté de l'action armée, mais aussi par le langage employé. « Nous voici, les morts de toujours, mourant une fois encore, mais cette fois-ci, pour vivre », pouvait-on lire dans l'un des premiers communiqués de l'Armée zapatiste de libération nationale. Ayant sillonné le Chiapas depuis plus de vingt ans pour des recherches ethnologiques et linguistiques, Aurora Monod restitue dans « Feu Maya », la parole indienne dans sa « vivante sève », qu'elle traduit directement du tzeltal – un tuxte – sans passer par la langue du colonisateur. Accablants, ces témoignages sur les exactions de l'armée mexicaine dans la répression et la reconquête des territoires incontestables. A Ocosingo, notamment, des malades et leurs parents ont été massacrés dans un hôpital, toute évaluation du nombre de victimes étant rendue impossible par l'élimination des cadavres. « Brûlures, électricité, coups de crosse et de pied... menaces – être jeté du haut de l'hélicoptère, être châté, être noyé, etc. – sont des fléaux de la torture », constate-t-elle. Avant d'avertir du « véritable et immense danger » qui menacerait les populations indiennes, si n'étaient pas placées sous « un contrôle extrême » les représailles des grands propriétaires dont les latifundias ont été « occupés » par des paysans sans terre. Or les forces de la vengeance sont aujourd'hui déchaînées...

Le déclencheur du mouvement néozapatiste semble avoir été la remise en cause de la réforme agraire de 1917

Le déclencheur du mouvement néozapatiste semble avoir été, non l'entrée en vigueur du traité de libre-échange nord-américain (ALENA), mais l'abrogation, en 1992, de l'article 27 de la Constitution. D'un trait de plume était rayé l'acquis essentiel de la révolution agraire de 1917 menée par Emiliano Zapata. Était alors consacré le droit des paysans à posséder la terre sans forme de terrains communaux inaliénables, en même temps que devaient être démantelés les latifundias. D'un trait de plume de Marie-José Nadal (*A l'ombre de Zapata*), on voit décrire, entre autres, les conséquences agricoles de la révolution mexicaine. L'année des réformes agraires n'a pas échappé, hélas, à la règle : elle a développé dans le long terme ses effets pervers et abouti à un « bilan économique négatif », complété par le contrôle politique de la paysannerie et – bien évidemment – à une corruption généralisée.

Sixante-dix ans après sa révolution, le Mexique aura-t-il connu lui aussi une perestroïka, avec quelques soubresauts inévitables ? En tout cas, la violence est ici « programmée » dans la monnaie. Sur l'envers des billets de 20 000 pesos, est reproduite une peinture maya de Bonampak (Chiapas) représentant un rituel de sacrifice de prisonniers. Comme si le colon banquier voulait légitimer ses crimes par le rappel des cruautés indiennes...

Philippe Simonnot

★ « Feu Maya, le soulèvement au Chiapas », Aurora Monod, avec la collaboration de Martine Dauzier et Marin Humberto Ruiz, *Ethnies*, vol. 9, n° 16-17, 1994, 320 p., 120 F.

★ *A l'ombre de Zapata, vivre et mourir dans le Chiapas*, Marie-José Nadal, Éditions du Félin, 1995, 267 p., 138 F.

★ Signalons également l'ouvrage *Ya Batista ! Les insurgés zapatistes racontent un an de révolte au Chiapas*, qui rassemble les communiqués de l'Armée zapatiste signés d'un « sous-commandant Marcos », du début de l'insurrection à la fin 1994. Ces textes traduits par Anatole Muchnik, sont présentés et annotés par Maurice Lemoine, Ed. Dagorno, 470 p., 150 F.

★ Lire, enfin, le livre remarquable d'Yvonne Le Bot, *Violence de la modernité en Amérique latine, indigénisme, société et pouvoir*, Ed. Karthala, 1994, 160 F.

Éric Le Boucher

Péril en la demeure

EDOUARD BALLADUR vient-il à ce point faire plaisir à Jacques Chirac ? Sinon, pourquoi s'efforce-t-il de faire croire que les deux dernières difficultés qu'il vient de rencontrer sont dues à des erreurs de « technocratie » et non pas à des fautes politiques ?

Si des milliers d'étudiants sont descendus dans la rue, ce serait parce que le directeur général des enseignements supérieurs aurait pris une décision contraire au choix du gouvernement, alors que, pourtant, le ministre compétent avait créé un groupe de travail, puis avait le résultat de celui-ci, dont la circularité contestée n'est que la conséquence. Si les écoles administratives des lignes téléphoniques privées et professionnelles de Jean-Pierre Maréchal ont été effectuées selon une procédure douteuse, les collaborateurs de Matignon n'y seraient pour rien, car ils auraient simplement fait confiance aux arguments avancés par le directeur central de la police judiciaire.

Le premier ministre assure qu'il est responsable des échecs comme des réussites de ses ministères. Pourquoi, alors, ne pas assumer politiquement les actes des hauts fonctionnaires, surtout lorsque, comme dans les deux cas ci-dessus, ils ont été nommés depuis son arrivée à l'Élysée ? Il s'agit là, il est vrai, d'une tradition de la V^e République, tristement illustrée par le limogeage des directeurs de cabinet du ministre des affaires étrangères et de celui de l'Intérieur, en septembre 1992, lors de la venue « clandestine » de George H.W. Bush à Paris.

Chômage : le réveil des économistes

Suite de la première page

Le débat utile est ailleurs. Sur le coût du travail, sur la dégradation du marché du travail et, à nouveau, sur le temps de travail. Le coût du travail d'abord. Selon une analyse défendue au départ par les économistes orthodoxes mais rejointe désormais par les autres, ceux qui ont un emploi – les « insiders » – savent se défendre tandis que les chômeurs sont privés de toute puissance de négociation.

Les salaires directs – et surtout indirects (cotisations sociales) – absorbent tous les fruits de la croissance et rejettent chaque année des « outsiders » dans le chômage de masse. Les moins productifs, les non-qualifiés, les jeunes et les femmes, sont les premiers touchés. Le rapport du Plan sur la France de l'an 2000 (*Le Monde* du 5 novembre 1994) affirme qu'en arbitrant le partage entre le revenu et l'emploi systématiquement aux dépens du second, « la France fait le choix collectif du chômage ».

Faire une place aux chômeurs impose d'abord, selon ces thèses, de durablement maintenir l'évolution des salaires sous le niveau des gains de productivité. Cela signifie, ensuite et surtout, qu'il faut alléger les charges sociales sur les bas salaires puisque c'est dans cette catégorie qu'il y a urgence (et que, par ailleurs, les salaires directs moyens ne sont pas excessifs en France).

Le gouvernement a prévu, dans le cadre de la loi Girard, une baisse de 35 milliards de francs sur cinq ans... « soit seulement 1 % du total du coût du travail », calcule Patrick Artus, de la Caisse des dépôts. Bien trop peu pour convaincre les employeurs : le gain annuel espéré en emplois serait de 20 000. Pour réduire le chômage de 200 000 par an, comme l'annonce M. Balladur, et compte tenu de l'arrivée de 150 000 jeunes par an sur le marché du travail, il faudrait créer 350 000 emplois nouveaux chaque année. Pour Patrick Artus, il faudrait, pour ce faire, alléger complètement les bas sa-

RECTIFICATIFS

POUVOIR D'ACHAT

Contrairement à ce que nous indiquions dans le sous-titre de l'article consacré aux salaires et à l'emploi (*Le Monde* du 15 février), le taux d'augmentation du pouvoir d'achat des salariés du secteur marchand non agricole en 1994 (+0,6 %) n'a pas été « le plus bas depuis dix ans », mais depuis six ans. Selon le ministère du travail, il faut, en effet, remonter à 1988 pour trouver une augmentation inférieure (+0,1 %). En revanche, les années d'après ont été meilleures que l'an dernier : +1 % en 1989, +1,6 % en 1990, +0,9 % en 1991, +1,4 % en 1992 et +0,7 % en 1993.

BERNARD TRICOT

Les Mémoires de Bernard Tricot, ancien secrétaire général de l'Élysée sous de Gaulle, dont André Fontaine a parlé dans son article « La présidence et le peuple » (*Le Monde* du 17 février), ont paru en 1994 aux Éditions Quai Voltaire.

génocide au Soudan

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

Henri Boulud

CONTRAT DE PLAN Les pertes de la SNCF en 1994 ont atteint 8,2 milliards de francs. L'alourdissement de la fiscalité et des frais financiers devrait aggraver ce défi-

cit, en 1995, à 3,9 milliards. ● JEAN BERGOUIGNOUX, le président de la SNCF, prépare avec le gouvernement un contrat de plan qui devra être signé après l'élection présiden-

tielle. Compte tenu de la dette énorme de l'entreprise (155 milliards de francs fin 1994) et de ses frais financiers annuels insupportables (12,7 milliards), il demande à l'Etat

de définir une politique cohérente. ● LE TGV MÉDITERRANÉE et le TGV Lyon-Turin constituent des projets stratégiques pour l'entreprise. Mais le premier a besoin d'une garantie

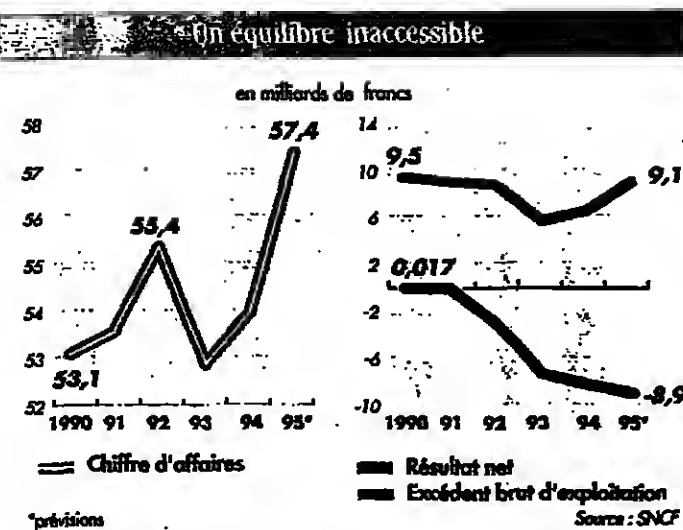
de l'Etat, le deuxième d'un mode de financement novateur. Une décision est attendue pour le TGV Méditerranée, pour lequel le ministre des finances tarde à donner son feu vert.

La SNCF veut faire appel au secteur privé pour financer ses TGV

Une dette de 155 milliards de francs, entraînant 12,7 milliards de frais financiers annuels, paralyse l'entreprise dans le développement de ses infrastructures

LE CONSEIL d'administration de la SNCF, qui examinera mercredi 22 février les comptes de la société, pourrait également se pencher sur le dossier du TGV-Méditerranée si l'Etat, d'ici là, apporte une garantie formelle de financement, comme il l'a fait pour le TGV-Est. Initialement, la rentabilité prévisionnelle de ce TGV, qui reliera Valence à Marseille, d'une part, et à Montpellier, d'autre part, était estimée à 9,5 %. Mais, très contesté dans les vallées de la Drôme et de la Durance, le projet a fait l'objet d'aménagements multiples qui ont alourdi la facture (25 milliards de francs en septembre 1993). Enfin, la concurrence va s'accroître avec la déréglementation. Finalement, cette rentabilité s'est fortement dégradée. Au total, l'addition des surcoûts et du manque à gagner se monterait à plus de 4 milliards de francs. Dans ce contexte, le ministre des transports pourrait annoncer une garantie de la rentabilité de l'ouvrage à 8 %, ce qui permettrait à la SNCF de lancer les travaux. Il restait toutefois, lundi matin 20 février, à lever les dernières réticences de Bercy.

Le financement des nouvelles infrastructures de transport est un vrai boulet financier pour une



Pour le président de la SNCF, le budget 1995 est "exemplaire sur le comportement de l'entreprise et calamiteux quant aux résultats"

300 milliards de francs en 2005, avec un déficit annuel de 17 milliards », avertit Jean Bergougnoux, le président de la SNCF. L'entreprise ne peut seule endiguer ce raz-de-marée et le sauvetage nécessite un soutien important de l'Etat. Des négociations sur cette question sont en cours dans le

d'autre part, de prendre des dispositions permettant au pays de disposer du service ferroviaire dont il a besoin », énonce M. Bergougnoux. Le gouvernement reconnaît qu'il devra soulager l'entreprise d'une partie de sa dette. Déjà, lors du contrat de plan 1990-1994, 38 milliards de francs avaient été affectés des comptes de la SNCF et transférés à un service annexe d'amortissement remboursés par des contributions d'Etat. Ainsi, l'endettement de l'entreprise était tombé à 84,5 milliards de francs. Le compte annexe pourrait donc être de nouveau réajusté, mais on voit bien les limites de l'exercice.

Jean Bergougnoux aurait souhaité que le financement des futurs projets d'infrastructures soit porté par des entités extérieures, par exemple des sociétés d'économie mixte, cette solution le dégageant du poids des emprunts. La solution n'a pas été retenue pour le financement du TGV-Est, le ministère des finances n'étant guère favorable à ce genre de portage difficile à contrôler. Toutefois, la réflexion ne pourra être absente du futur contrat de plan, notamment pour le financement de projets comme le TGV entre Lyon et Turin. « Ce TGV est un des projets les plus stratégiques que nous ayons », estime le président de la SNCF. Il faudra faire preuve d'un maximum d'ingéniosité pour arriver à la finan-

cer, on peut imaginer, par exemple, une structure de type groupement européen d'intérêt économique entre les sociétés ferroviaires italiennes et françaises. Quant au tunnel sous les Alpes qui serait nécessaire, on peut imaginer un financement privé. »

Enlaidie dans ses pertes, l'entreprise publique aimerait également remettre à plat le financement des lignes déficitaires. Sur le réseau national classique, les déficits sont de l'ordre du milliard de francs. Peut-on vouloir à la fois des TGV ultra-performants et un réseau classique correct ? Jusqu'à maintenant, l'Etat comme la SNCF ont choisi de développer le réseau à grande vitesse, au détriment des trains classiques. « Pour parvenir aux équilibres nécessaires, les efforts doivent être partagés. J'engagerai l'entreprise sur des projets forts pour ce qui est de ses responsabilités. En contrepartie, j'attends une clarification des orientations de l'Etat », précise Jean Bergougnoux. Dans ce domaine, le président de la société nationale s'inscrit dans le droit fil de son prédécesseur Jacques Fournier. « Certaines grandes lignes ont une vocation évidente d'aménagement du territoire à laquelle on ne peut envisager de renoncer. J'attends de l'Etat qu'il les

identifie clairement à travers un véritable contrat de service public. »

TRANSFERT DE COMPÉTENCES

Le transport régional de voyageurs devrait lui aussi faire l'objet d'arbitrage dans le cadre d'un contrat de plan. « Le service régional de voyageurs constitue un élément important de l'équilibre des régions en termes économiques et de service public. Il importe que chacun prenne ses responsabilités pour en définir la consistance. » Très réticente initialement à transférer aux régions l'exploitation de leur réseau ferroviaire, la SNCF pousse aujourd'hui au transfert d'une activité qui lui fait perdre, là encore, environ un milliard de francs par an. L'opération, qui devrait débiter prochainement sous forme expérimentale, suscite toutefois des réticences de la part des exécutifs régionaux qui réclament des garanties financières.

La SNCF, compte tenu de ses exigences financières, devra apporter des contreparties. Entre 1984 et 1993, alors que l'entreprise investissait près de 150 milliards de francs sur son réseau principal, le trafic voyageurs a reculé de 7 % et celui des marchandises de 20 %. En octobre 1994, l'entreprise a annoncé un objectif de reconquête

des parts de marché extrêmement ambitieuses, sinon hasardeuses. Il s'agit ici plus ni moins que d'accroître de 25 % son chiffre d'affaires en trois ans.

Pour atteindre cet objectif, l'entreprise compte en grande partie sur ses nouvelles lignes à grande vitesse, l'amélioration du service commercial et des efforts de productivité. En échange, M. Bergougnoux fait part de son opposition à une scission de l'entreprise entre l'exploitation et les infrastructures. Il plaide également pour un contrat de plan souple qui lui laisse un certain degré de liberté, tant en matière d'investissement que de déficits : « Tous les contrats de plan rigides ont été démentis par les faits. » Notamment l'évolution des effectifs, sujet extrêmement sensible au sein du monde cheminier, ne serait plus inscrite dans le marbre mais pourrait être ajustée en fonction des résultats : « Il est dans mon esprit hors de question de fixer comme objectif au contrat de plan telle ou telle évolution des effectifs. Toutefois, je ne veux pas nourrir des espoirs insensés car la maîtrise des coûts conduira inévitablement à la poursuite de la baisse des effectifs. »

Martine Larouche

Une perte nette de 8,2 milliards de francs en 1994

Après un exercice 1994 qui se solde par une perte nette de 8,2 milliards de francs (au lieu de 9 milliards, selon des prévisions établies en mai dernier), Jean Bergougnoux, président de la SNCF, aurait aimé qu'un sensible redressement en 1995 illustre la maîtrise des coûts et la relance commerciale engagées. Le bon démarrage de l'Eurostar entre Paris et Londres, le prolongement de la ligne à grande vitesse jusqu'à Valence sur le TGV Sud-Est, la croissance du transport combiné dans le fret (20 % de progression l'an dernier) doivent contribuer à atteindre l'objectif de progression de 25 % du chiffre d'affaires en trois ans.

Mais une augmentation de la taxe professionnelle de 500 millions de francs absorbera une partie des efforts et l'alourdissement des frais financiers (de 12,7 milliards de francs en 1994 à 13,8 milliards en 1995) fautive partie. Le conseil d'administration, qui doit se tenir mercredi 22 février se verra confirmer des prévisions de pertes pour 1995 qui approchent les 9 milliards (Le Monde du 14 décembre 1994).

SNCF dont l'endettement a dépassé les 155 milliards de francs à la fin de 1994. Au total, les frais financiers de l'entreprise s'élèvent à près de 13 milliards par an. Les projections financières sont accablantes. « Si on prolongeait les tendances actuelles, l'endettement de l'entreprise pourrait atteindre

cadre du futur contrat de plan, initialement prévu pour la période 1995-1999, mais dont la signature est reportée au-delà de l'élection présidentielle. « Le problème du contrat de plan va être, d'une part, d'assurer des équilibres financiers acceptables et une limitation de la croissance de l'endettement, et,

COMMENTAIRE DÉRAPAGES MÉCANIQUES

Tout à son délire de grande vitesse ferroviaire dans nul autre pays aussi fantaisiste, l'Etat français laisse une SNCF consentante couler sous les dettes. Considérant que les infrastructures de transport font partie du patrimoine national, certains Etats assument la charge financière de leur construction. En France, pour ne pas alourdir le budget national, il fut décidé à la création de la SNCF que la société en assumerait le coût, quitte à aller s'endetter sur le marché financier international. Rien n'a changé, si ce n'est le coût des infrastructures.

Chaque année, TGV oblige, l'entreprise leur consacre une enveloppe qui a quasiment dou-

blé de volume en moins de dix ans. La Deutsche Bundesbahn (DB), sa voisine allemande, fut logée à la même enseigne, contrainte d'emprunter pour développer son réseau. Mais en 1993, l'Etat allemand l'a libérée de la dette ainsi contractée en lui accordant la totalité d'un seul trait de plume.

La SNCF ne connaît pas le même bonheur. En 1989, l'Etat consentit seulement à en transférer une partie sur un compte annexe. Histoire de ne rien décider. La dette a continué de gonfler. Elle représente aujourd'hui trois années de chiffre d'affaires, quatre à la fin du siècle. Les frais financiers atteignent des proportions aberrantes. Aujourd'hui, sur 100 francs payés par un client, 25 francs repartent dans les caisses des créanciers de l'entreprise. Pis : si rien n'est fait, la moitié des subventions versées à l'entreprise par l'Etat serviront à

régler des frais financiers qui seront devenus aussi lourds que les investissements. Les ratios économiques n'auront bientôt plus de sens économique, mais le contribuable continuera de combler les trous.

Le précédent contrat de plan ne visait qu'un objectif : l'équilibre financier. Personne ne s'étonnera que la SNCF soit passée totalement à côté du but. Le prochain affirmera le même impératif d'équilibre. Surréaliste... à moins que l'Etat ne soulage la SNCF du service de sa dette, innove dans le financement des infrastructures (en invitant des partenaires privés dans des sociétés mixtes) et en étale le développement. Des décisions politiques indispensables pour que de nouveaux dérapages, mécaniquement inévitables, ne puissent se reproduire.

Gilles Brière

Les voyages d'affaires devraient connaître une forte reprise d'ici 5 ans

La guerre des prix contient, pour l'instant, les dépenses de ce poste, mais la hausse existe en germe

SI, AU COURS des années 1992-1993, les dépenses relatives aux voyages d'affaires se sont ralenties, la tendance est de nouveau à la hausse. Pas dans l'immédiat, toutefois, compte tenu de la guerre des prix que se livrent les compagnies. Ainsi American Express, qui s'est spécialisée dans l'organisation et la gestion des voyages d'affaires, estime que les tarifs devraient encore diminuer de 2 à 4 % cette année. Cette nouvelle baisse devrait contribuer à contenir le coût global des frais de déplacements professionnels, les billets d'avion représentant en moyenne 43 % de ces frais. Les dépenses hôtelières devraient progresser de 3 à 5 % (ils représentent aujourd'hui 21 %), les locations de voitures de 5 à 6 % (8 % actuellement) et le poste repas/loisirs de 1 à 2 % (25 % aujourd'hui). Actuellement, aux Etats-Unis, le budget moyen « voyage d'affaires » des entreprises est de 2,6 millions de

dollars (13,8 millions de francs), soit, en moyenne, une dépense annuelle de 2 500 dollars (13 250 francs) par personne. A titre de comparaison, en France, la dépense moyenne annuelle par employé n'est que de 1 443 dollars (7 650 francs).

Mais si les frais de déplacements professionnels doivent rester globalement en 1995 au même niveau qu'en 1994, l'onde de choc pourrait arriver d'ici à l'an 2000. Selon George Scarfo, directeur du service conseil aux entreprises d'American Express, « la plupart des grands groupes ne sont plus de simples multinationales, mais ont des stratégies globales à l'échelon mondial ». En conséquence, American Express table à terme sur une croissance à deux chiffres des déplacements professionnels, mais aussi sur un contrôle de plus en plus étroit de la gestion de ce poste.

On conçoit donc que la gestion

des frais professionnels devienne l'une des premières préoccupations des sociétés. En France, depuis plusieurs années, les gestionnaires des entreprises essaient de mieux contrôler leurs dépenses. Les deux tiers des sociétés se sont dotées de directives concernant les déplacements professionnels. Des prestataires de services y ont vu une opportunité pour accroître leur offre. Ainsi, American Express s'est hissée en tête de ces prestataires spécialisés. Sur les 400 milliards de dollars que représente le marché des déplacements professionnels dans le monde, la firme réalise un chiffre d'affaires de

12 milliards de dollars, grâce à un réseau de 2 350 agences depuis le récent rachat des activités voyage d'affaires de Thomas Cook en Europe et aux Etats-Unis. Preuve que ce secteur ne laisse aucun acteur indifférent, ce rachat avait suivi le rapprochement de Carlson et Wagonlit qui avait donné naissance à un ensemble qui représentait 10 milliards de dollars de chiffre d'affaires répartis dans 4 000 agences. Les perspectives de progression dans ce secteur devraient favoriser une nouvelle recombinaison du paysage.

François Bostnavarm

Un marché de 400 milliards de dollars

En 1994, l'industrie du voyage et du tourisme a généré un chiffre d'affaires de 3 400 milliards de dollars, soit environ 18 000 milliards de francs. Si les dépenses des consommateurs individuels en représentent plus de la moitié (52 %), 12 % sont le fruit des déplacements professionnels, soit un marché d'environ 400 milliards de dollars (2 120 milliards de francs).

Les dépenses des entreprises françaises sur ce dernier poste ne sont pas négligeables puisqu'elles représentent 25,3 milliards de dollars (134 milliards de francs), derrière l'Allemagne avec 34,4 milliards de dollars, le Japon avec 67 milliards de dollars et surtout les Etats-Unis, largement en tête avec 136 milliards de dollars. Dans l'entreprise, les déplacements professionnels occupent généralement le troisième poste des dépenses, après les achats et les salaires, et, pour certaines d'entre elles, le second poste.

Roussel-Uclaf propose aux volontaires une réduction de leur temps de travail

LA DIRECTION de Roussel-Uclaf (4 850 salariés) a signé avec quatre syndicats (CFDT, CFTC, CGC et CSI) une convention sociale originale, qui permet, selon le préambule, de « prendre en compte la fois la situation économique et sociale de l'entreprise et la lutte contre l'exclusion en matière d'emploi ». Celle-ci comporte quatre parties : la rémunération, les prestations progressives, le congé de fin de carrière et le temps choisi annuel. C'est ce dernier point qui est le plus novateur.

Tout collaborateur qui le souhaite peut réduire son temps de travail hebdomadaire moyen de trois heures. Le personnel qui travaille la journée passerait donc de 38 heures à 35 heures et le personnel travaillant en continu passerait de 36 heures à 33 heures. Selon la formule choisie, le salarié peut augmenter la durée de ses congés (qui passent à 9 semaines et 3 jours) ou réduire son temps de travail hebdomadaire (il passerait de 38 heures et 35 semaines à 34 heures et 33 semaines à 34 heures sur quatre jours, pour les horaires de jour). Sa rémunération correspondra à 96 % de sa rémunération antérieure pour un temps de travail équivalent à 92 % d'un plein-temps. Mais la direction s'engage à compenser le temps non travaillé par des embauches externes sous

contrat à durée indéterminée, dans la proportion de 50 % au minimum. Ainsi, vingt-cinq volontaires permettraient de créer une embauche.

L'accord salarial ne risque pas non plus de passer inaperçu. Les augmentations générales ne monteront à 2 % de la masse salariale, les augmentations individuelles à 2 % également et la prime de vacances bonifiée de 7 800 à 8 800 francs.

L'accord renouvelle les mesures existant déjà sur le congé de fin de carrière. Les salariés volontaires ayant vingt ans d'ancienneté dans l'entreprise ont droit à un congé d'un an payé à 90 % de la rémunération antérieure (deux ans pour un salarié ayant quarante ans d'ancienneté).

Enfin, sous réserve qu'une convention soit signée avec l'Etat, 219 salariés pourraient bénéficier d'une préretraite progressive, ce qui générerait 110 embauches. Un accord amorce à cet égard, signé par la CGT mais pas par la CGC. Il prévoit la création d'un budget annuel pour l'accueil des jeunes en 1995, 1996 et 1997. Cette année, le budget, fixé à 10 millions de francs, permettra d'accueillir au moins cent jeunes en formation alternée, soit environ 2 % des effectifs inscrits.

Frédéric Lemaître

MOINS CHER	PLUS RAPIDE
3614	3615
0,37" / Min.	0,37" / Min.
3615	3615
0,37" / Min.	0,37" / Min.
COT	COT
TELEPHONE	TELEPHONE
PLUS RAPIDE	PLUS RAPIDE
GESTION DE	GESTION DE
PORTFOLIO	PORTFOLIO
GRAPHES	GRAPHES
INTRADAY	INTRADAY

JAPICOLA

LA SEMAINE ÉCONOMIQUE

INDICATEURS

Indices attendus

● Mardi 21 février : en Allemagne, masse monétaire M3 (janvier) ; en France, production industrielle (décembre) et salaires (janvier) ; en Italie, prix à la consommation (février) ; en Suède, prix à la consommation (janvier) et production industrielle (décembre).
 ● Mercredi 22 février : en Allemagne, balance courante (décembre) et balance commerciale (décembre) ; en France, balance commerciale (décembre) et consommation des ménages de produits manufacturés (janvier) ; en Grande-Bretagne, produit intérieur brut (4^e trimestre).
 ● Vendredi 24 février : en France, prix à la consommation (janvier) et comptes nationaux (4^e trimestre) ; en Grande-Bretagne, balance commerciale hors Union européenne (janvier) ; aux États-Unis, commandes de biens durables (janvier).
 ● Lundi 27 février : au Japon, production industrielle (janvier) ; en France, enquête mensuelle dans l'industrie (février) ; en Grande-Bretagne, masse monétaire M0 (février).

Événements à l'étranger

● Mardi 21 février : en Allemagne, publication du rapport mensuel de la Bundesbank (février).
 ● Mercredi 22 février : au Japon, conférence de presse du gouverneur de la Banque du Japon à Tokyo.
 ● Samedi 25 et dimanche 26 février : à Bruxelles, réunion ministérielle du G7 sur les autoroutes de l'information.
 ● Dimanche 26 février : début de l'application des sanctions commerciales américaines contre la Chine en cas d'échec des discussions sur le piratage industriel.

Événements en France

● Jeudi 23 février : en France, réunion du Conseil de politique monétaire.

Japon : les échanges extérieurs affectés par le tremblement de terre

Le coût du séisme est plus lourd que prévu. L'excédent commercial japonais va se réduire davantage avec l'Europe qu'avec les États-Unis.

La destruction de la ville de Kôbê, le 17 janvier, a affecté les échanges commerciaux japonais, qui se sont réduits de près de 3 milliards de dollars entre décembre 1994 et janvier 1995, soit

une chute supérieure à 25 %. L'excédent commercial avec l'Europe est plus touché que le surplus vis-à-vis des États-Unis. Pour la bonne raison que la port de Kôbê, la deuxième du pays, desservait sur-

tout l'Europe et le reste de l'Asie. En revanche, le marché américain, notamment pour les véhicules et les semi-conducteurs, était alimenté par d'autres ports que Kôbê ou par avion. Par ailleurs, les

investisseurs pourraient être tentés de placer leurs capitaux ailleurs qu'au Japon, zone trop exposée aux risques de tremblements de terre. Ce qui aurait pour effet d'affaiblir le yen.

LES ESTIMATIONS OFFICIELLES

font désormais état de destructions s'élevant à quelque 100 milliards de dollars (environ 520 milliards de francs). Le solde des échanges commerciaux japonais s'est considérablement réduit au mois de janvier 1995, à 7,83 milliards de dollars contre 10,63 milliards en décembre 1994, en données corrigées des variations saisonnières. Les exportations par voie maritime de Kôbê ont été réduites à néant à partir du 17 janvier, tandis que les importations initialement destinées à ce port ont pu être déviées vers d'autres ports, tels Nagoya, Osaka ou Yokohama. Il est plus facile de détourner un bateau que de déplacer un stock de marchandises d'une région dont les infrastructures de transport sont plongées dans le chaos.

Le surplus japonais à l'égard des États-Unis n'a pas diminué de manière sensible : il augmente même légèrement, à 3,19 milliards de dollars. Les exportations japonaises vers ce pays sont, en effet, surtout composées de véhicules et de semi-conducteurs. Ces derniers sont souvent transportés par avion. Quant aux automobiles, Nissan tend à exporter via

Yokohama pour des raisons de proximité géographique avec ses usines, et que Toyota fait de même à Nagoya.

Le port de Kôbê était plus que de proportion utilisé pour le commerce avec l'Europe et le reste de l'Asie. Comme il est peu probable que Kôbê puisse reprendre substantiellement ses exportations avant un certain nombre de mois, le solde commercial japonais devrait rester modéré au premier semestre 1995. Cependant, la décision d'ouvrir les facilités portuaires des trois villes clés plus haut 24 heures sur 24, et non 17 comme précédemment, devrait permettre de redistribuer, en partie au moins, le trafic portuaire. En résumé, l'excédent commercial avec les États-Unis resterait peu affecté dans les mois qui viennent, celui avec l'Europe serait réduit par la baisse initiale des exportations - laquelle serait suivie d'une récupération graduelle -, de même que l'excédent avec l'Asie.

Dès la seconde moitié de l'année 1995, la situation pourrait changer quelque peu. Premièrement, les exportations devraient retrouver un niveau « normal », lequel dépendra notamment de la conjoncture

américaine. Mais, deuxièmement, les importations devraient augmenter alors que la reconstruction des infrastructures et des bâtiments commencera à battre son plein. A qui l'accroissement des importations risque-t-il de profiter le plus ? Sans doute au reste de l'Asie et aux producteurs de matériaux de base, plus qu'aux Européens.

On voit que cet événement pourrait ne pas contribuer à refroidir, à brève échéance, le principal point chaud des relations bilatérales américano-japo-

naises : le surplus du Japon dans ses échanges commerciaux avec les États-Unis. Faut-il en conclure que le yen restera fort contre le dollar ? C'est moins sûr. En dépit du fait que la crise des marchés émergents a pour effet de repousser les capitaux en direction des pays affichant des excédents extérieurs, comme le Japon, deux facteurs sont susceptibles d'affaiblir le yen : d'une part, la baisse à attendre de l'excédent courant du Japon est un facteur négatif ; d'autre part, les investis-

seurs japonais pourraient être tentés de diversifier leurs placements vers des zones moins exposées aux risques sismiques. Ce qui accroîtrait la demande de devises contre yen. Mais l'excédent extérieur du Japon perdurera, quoique légèrement réduit.

Bernard Godement

* Bernard Godement est directeur du bureau parisien de Nomura Research Institute Ltd.

Un excédent commercial avec les États-Unis toujours soutenu



RÉGION

Afrique subsaharienne : la croissance, enfin !

EN 1995, le Fonds monétaire international anticipe pour l'Afrique subsaharienne une croissance de 5,3 %. En soi ce chiffre n'a rien d'extraordinaire comparé aux 7,3 % prévus pour l'ensemble de l'Asie. Mais cette

prévision, si elle se réalise, donnera à l'Afrique sa croissance économique la plus forte depuis les années 70 et marquera surtout une rupture avec la récession des années 1990 à 1993 : sur ces quatre années, le PIB par capita moyen de la région avait alors diminué de quelque 8 %.

C'est en 1994 (3,1 % de croissance économique pour la zone) que s'est amorcé le retournement dont les principaux moteurs ont été les pays ayant bénéficié de la facilité d'ajustement structurel du FMI (4,5 % de croissance pour l'ensemble de ces pays) ainsi que la sortie de récession de l'Afrique du Sud. A l'inverse, certains pays de la zone franc (Côte-d'Ivoire et surtout Cameroun) ainsi que le Nigeria ont affiché des perfor-

mances très inférieures à la moyenne, et négatives dans le cas du Cameroun (-6,3 %).

Il y a plusieurs raisons à cette embellie conjoncturelle : sur le plan politique, il faut mentionner la normalisation sud-africaine, dont les effets positifs se sont fait sentir sur tout le Sud austral. Certes, les problèmes et les guerres civiles ont perduré du Soudan au Rwanda, du Cameroun au Zaïre, mais à l'échelle des troubles passés du continent africain cela pèse assez peu. Sur le plan climatique, on a assisté à un retour à la normale après la grande sécheresse australe de 1992-1993. Les marchés internationaux ont aussi favorisé l'Afrique : grâce à la flambée des prix de ses matières premières, l'Afrique subsaharienne a bénéficié en 1994 de l'amélioration la plus forte des termes de l'échange parmi toutes les autres zones du tiers-monde.

Peu diversifiés, faiblement industrialisés en général, les pays

africains ont une beaucoup plus grande dépendance à l'égard des produits de base. Faiblesse au début des années 90, cela aura été une force en 1994. Le café (+119 % de hausse moyenne de 1993 à 1994), le cacao (+26 %), le coton (+37 %), les huiles végétales comme l'arachide ou le palmier (+20 à 40 %), le cuivre (+18 %) ; pratiquement toutes les matières premières ont connu une hausse substantielle en 1994. Seul le pétrole manque à l'appel, ce qui handicape les exportateurs de la région (Nigeria, Gabon en particulier), mais avantage la majorité des pays importateurs.

MARCHÉS ALÉATOIRES

Globalement, le FMI estime à 4 % l'amélioration des termes de l'échange de l'Afrique subsaharienne en 1994 (contre -2 % en 1993 et -5,2 % en 1992). Le comportement du marché du café, qui, ces dernières semaines, a reperdu une partie du terrain

gagné à l'été 1994, montre bien le caractère finissant et aléatoire de ces marchés. Pour le coton, les huiles, le caoutchouc ou les métaux, les niveaux de prix actuels peuvent être considérés comme des plafonds et les prévisions de « Cyclope » pour 1995 sont beaucoup plus modérées, voire pessimistes : +12 % pour le cuivre (toujours en moyennes annuelles), +7 % pour le minerai de fer, +5 % pour le coton, la stabilité pour le cacao et probablement des baisses de prix pour le café (-5 %) et les huiles (-10 %). Quant au pétrole, l'hypothèse de stabilité du prix d'est plausible que tant que l'Irak demeure à l'écart du marché.

Le dernier des éléments favorables à l'Afrique en 1994-1995 concerne les politiques publiques : même si leur application sociale apparaît difficile, on ne peut nier l'efficacité des politiques d'ajustement mises en place sous l'égide du FMI et de la Banque mondiale, surtout lorsque celles-ci ont été ac-

compagnées d'aides substantielles. En 1993, l'Afrique subsaharienne recevait 30 % de l'aide publique au développement. De plus en plus nombreux sont les pays qui ont libéralisé leurs systèmes d'échanges extérieurs et qui ont même supprimé leur contrôle des changes et laissé toute liberté au marché interbancaire (Kenya, Zimbabwe...). Aux côtés de la zone, l'île Maurice essaie même de se développer comme place financière offshore. Quant à la dévaluation du CFA, son bilan est lui aussi positif, malgré une inflation que l'on peut estimer à 40 % en 1994 (avec des pointes à 65 % pour des pays comme le Congo). Les pays d'Afrique de l'Ouest autour de la Côte-d'Ivoire, du Sénégal et du Bénin (+4,2 % de croissance en 1994) s'en sortent mieux que ceux d'Afrique centrale, freinés par les récessions camerounaise et gabonaise. Des décisions brutales sont à craindre, dans les prochaines semaines, de la part des bailleurs

de fonds internationaux envers les plus mauvais élèves de la zone franc ainsi que pour le Nigeria.

Début 1995, le bilan africain est donc plutôt positif, même si le continent présente encore bien des zones troubles où problèmes politiques et guerres civiles s'ajoutent aux traditions « gouvernementales ». Mais, malgré ces indicateurs plutôt optimistes, il faudra encore bien des années marquées par des chiffres de croissance égaux, et même supérieurs, aux 5,3 % de 1995 pour que l'Afrique subsaharienne (557 millions d'habitants) cesse d'être une « Terra incognita » de l'espace économique mondial : entre 1989 et 1993, elle n'a attiré que 1 % des investissements privés mondiaux.

Philippe Chalmin

* Philippe Chalmin est conseiller économique de la Société française d'assurance-crédit (SFA).

SECTEUR

Papier : retournement

A PRIORI l'industrie papetière devait être satisfait. Après trois années de profonde dépression, le marché du papier-carton a connu une totale inversion de cycle. La consommation, qui stagnait autour de 0,2 % par an, a progressé de 7,6 % en France en 1994, retrouvant un taux de croissance comparable à celui de la fin des années 80. La production a fait mieux encore. Elle a atteint 8,6 millions de tonnes, en hausse de 6,9 %. Profitant de la forte demande mondiale, les entreprises papetières françaises, devenues très compétitives, ont amélioré leurs exportations, qui ont augmenté de 15,2 %. Le taux de couverture a été porté à 79 %, soit deux points de plus par rapport à 1993.

Malgré ces bons chiffres, l'industrie papetière reste pourtant d'humeur chagrine. Tout le secteur se sent, en effet, déstabilisé par l'augmentation inattendue des coûts d'approvisionnement. En un an, les prix des matières premières, soutenus par une très forte demande mondiale, ont explosé (Le Monde des 19-20 février). Les cours de la pâte à papier, qui étaient à 370 dollars la tonne en septembre 1993, sont passés à 700 dollars en fin d'année 1994. Dans le même temps, les prix des vieux papiers ont enregistré une hausse de 300 %. « Nous n'avons pas pu récupérer ces augmentations », déplore Christian Sibille, vice-président de la Confédération de l'industrie des papiers, cartons et cellulose (Copacel). Conséquence :

l'industrie papetière, qui avait déjà enregistré un déficit de 42 milliards de francs en 1993, a encore perdu 1,5 milliard de francs environ en 1994.

Seuls les producteurs de pâte à papier en rachètent. Et encore. Malgré la hausse des prix, ils n'ont retrouvé un équilibre financier qu'au second semestre. Sur le marché des vieux papiers, la situation a été plus difficile. Fournissant près de la moi-

tié des apports fibreux de l'industrie papetière, la filière de récupération, désorganisée par la crise née des changements réglementaires et de l'effondrement des prix en 1993, n'a pu répondre à la demande. Pour faire face, elle a multiplié les importations d'Europe du Nord. Celles-ci sont passées à 1,2 million de tonnes, soit 20 % de plus qu'en 1993. Les industries en aval ont aussi souffert. Dans l'impossibilité d'augmenter

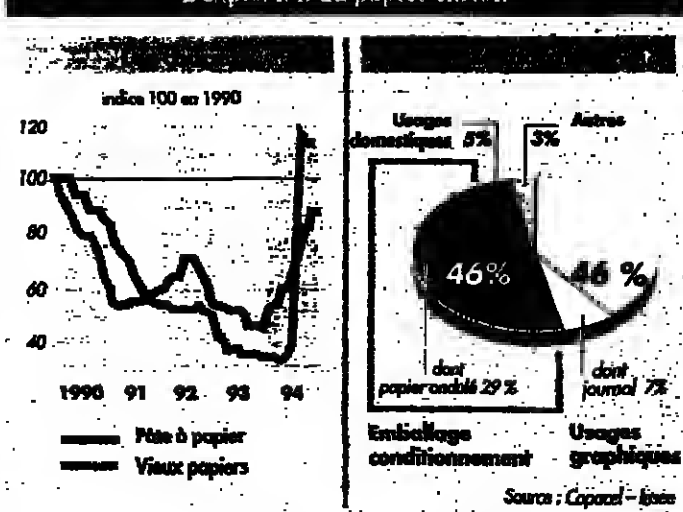
leurs prix en proportion de la hausse de leurs coûts d'approvisionnement, elles ont rogné sur leurs marges.

Tous sont déterminés à rattraper ce retard cette année. Déjà, les fabricants de papier journal ont annoncé une hausse de 20 % de leurs tarifs au début de l'année. Le carton prévoit des augmentations à peu près identiques. Les fournisseurs scolaires, elles, risquent de doubler par rapport à 1994. Cette inflation pourrait se prolonger tout au long de l'année, compte tenu de l'envolée continue des prix de la pâte à papier. Une hausse de 50 dollars a, en effet, été décidée au 1^{er} janvier, une autre de 75 dollars est prévue en mars. En mai prochain, les cours pourraient dépasser les 925 dollars la tonne, selon certains experts.

Malgré une consommation prévue pour être encore forte, aucune entreprise n'a de projet d'investissement de capacités cette année. Mais les concentrations, elles, pourraient reprendre. En août dernier, l'italienne Smurfit a racheté La Cellulose du pin, la filiale papetière de Saint-Gobain. Gascogne, spécialiste français du papier kraft, a annoncé le 15 février qu'il négocierait la reprise des Papeteries du Limousin, qui travaillent dans le carton ondulé. D'autres rapprochements pourraient suivre. Car les entreprises papetières ont le sentiment, désormais, qu'il leur faut une taille importante pour peser sur le marché.

Martine Orange

L'explosion du papier-carton



Après trois années de crise, le secteur papetier connaît une reprise forte des prix comme des volumes

ENTREPRISE

La Rochette : redressement

HENRI KREITMANN a de la chance. Nommé à la tête de La Rochette début janvier en remplacement de François Blondot, le nouveau président du groupe papetier - auparavant directeur général - prend ses fonctions au moment où les marchés du papier sont en pleine reprise. La Rochette, qui avait fléchi la fin 1993, commence à se redresser. En 1994, le groupe a réalisé un chiffre d'affaires de 3,6 milliards de francs, en hausse de 22,6 %. Selon les estimations d'analystes, il pourrait enregistrer un déficit hors éléments exceptionnels de 50 millions de francs environ, contre une perte de 314 millions en 1993.

Ce redressement est entièrement lié à la reprise du marché de la pâte à papier. Soutenu par une forte demande mondiale, les prix de la pâte à papier, qui s'étaient effondrés entre 1990 et 1993, ont augmenté de plus de 80 % en un an. De plus, les effets des dévaluations scandinaves, qui avaient tant pénalisé le groupe en 1993, sont en train de s'estomper. Profitant d'un outil industriel très compétitif, l'activité bois-pâte à papier de La Rochette (38 % du chiffre d'affaires du groupe) est redevenue équilibrée dès le second semestre. Dans le même temps, le groupe - qui avait bénéficié, en 1993, d'un plan de sauvetage associant ses actionnaires (Crédit agricole, Pari-

bas, Banque Worms) et l'Etat français - a commencé à en ressentir les premiers effets. Ce plan, qui a donné lieu à une subvention de 100 millions de francs du gouvernement, subvention aujourd'hui remise en cause par Bruxelles, a permis un notable allègement des frais financiers de la branche.

L'activité emballage profite, elle aussi, de la conjoncture. En prise directe avec l'évolution de la consommation, le carton ondulé a enregistré une forte progression des ventes (autour de 6 %) et a retrouvé un résultat bénéficiaire dès le mois d'avril. L'amélioration de l'activité, toutefois, s'est accompagnée d'une diminution des marges de la transformation. Comme l'ensemble de l'industrie papetière, le groupe n'a pu totalement reporter sur ses clients l'augmentation des prix des matières premières.

Ces tensions devraient se dissiper au cours de 1995 et renforcer la capacité bénéficiaire du groupe. La Rochette pourrait, toutefois, être amenée à évoluer dans les mois à venir. « Les actionnaires historiques semblent lassés par les à-coups incessants que connaît La Rochette. Ils pourraient l'obliger à se séparer de son activité pâte à papier », note un analyste. Le groupe deviendrait alors beaucoup moins cyclique.

M. O.

الصحافة

1. **PROPOSER** : de la
 2. **PROPOSER** : de la
 3. **PROPOSER** : de la
 4. **PROPOSER** : de la
 5. **PROPOSER** : de la
 6. **PROPOSER** : de la
 7. **PROPOSER** : de la
 8. **PROPOSER** : de la
 9. **PROPOSER** : de la
 10. **PROPOSER** : de la
 11. **PROPOSER** : de la
 12. **PROPOSER** : de la
 13. **PROPOSER** : de la
 14. **PROPOSER** : de la
 15. **PROPOSER** : de la
 16. **PROPOSER** : de la
 17. **PROPOSER** : de la
 18. **PROPOSER** : de la
 19. **PROPOSER** : de la
 20. **PROPOSER** : de la
 21. **PROPOSER** : de la
 22. **PROPOSER** : de la
 23. **PROPOSER** : de la
 24. **PROPOSER** : de la
 25. **PROPOSER** : de la
 26. **PROPOSER** : de la
 27. **PROPOSER** : de la
 28. **PROPOSER** : de la
 29. **PROPOSER** : de la
 30. **PROPOSER** : de la
 31. **PROPOSER** : de la
 32. **PROPOSER** : de la
 33. **PROPOSER** : de la
 34. **PROPOSER** : de la
 35. **PROPOSER** : de la
 36. **PROPOSER** : de la
 37. **PROPOSER** : de la
 38. **PROPOSER** : de la
 39. **PROPOSER** : de la
 40. **PROPOSER** : de la
 41. **PROPOSER** : de la
 42. **PROPOSER** : de la
 43. **PROPOSER** : de la
 44. **PROPOSER** : de la
 45. **PROPOSER** : de la
 46. **PROPOSER** : de la
 47. **PROPOSER** : de la
 48. **PROPOSER** : de la
 49. **PROPOSER** : de la
 50. **PROPOSER** : de la
 51. **PROPOSER** : de la
 52. **PROPOSER** : de la
 53. **PROPOSER** : de la
 54. **PROPOSER** : de la
 55. **PROPOSER** : de la
 56. **PROPOSER** : de la
 57. **PROPOSER** : de la
 58. **PROPOSER** : de la
 59. **PROPOSER** : de la
 60. **PROPOSER** : de la
 61. **PROPOSER** : de la
 62. **PROPOSER** : de la
 63. **PROPOSER** : de la
 64. **PROPOSER** : de la
 65. **PROPOSER** : de la
 66. **PROPOSER** : de la
 67. **PROPOSER** : de la
 68. **PROPOSER** : de la
 69. **PROPOSER** : de la
 70. **PROPOSER** : de la
 71. **PROPOSER** : de la
 72. **PROPOSER** : de la
 73. **PROPOSER** : de la
 74. **PROPOSER** : de la
 75. **PROPOSER** : de la
 76. **PROPOSER** : de la
 77. **PROPOSER** : de la
 78. **PROPOSER** : de la
 79. **PROPOSER** : de la
 80. **PROPOSER** : de la
 81. **PROPOSER** : de la
 82. **PROPOSER** : de la
 83. **PROPOSER** : de la
 84. **PROPOSER** : de la
 85. **PROPOSER** : de la
 86. **PROPOSER** : de la
 87. **PROPOSER** : de la
 88. **PROPOSER** : de la
 89. **PROPOSER** : de la
 90. **PROPOSER** : de la
 91. **PROPOSER** : de la
 92. **PROPOSER** : de la
 93. **PROPOSER** : de la
 94. **PROPOSER** : de la
 95. **PROPOSER** : de la
 96. **PROPOSER** : de la
 97. **PROPOSER** : de la
 98. **PROPOSER** : de la
 99. **PROPOSER** : de la
 100. **PROPOSER** : de la

a vocation à s'intégrer dans un réseau européen. Les Britanniques viennent pourtant de lancer un projet concurrent.

Et enfin, pour dérapage, milite point et une « re-veau mar-ve europée 1992 sur le ment. Ce ment des tisseurs

ne sera pas exclusivement réservé aux sociétés de haute technologie : « Il n'y aura pas de barrière à l'entrée », précise Pierre Faure. A titre de comparaison, moins du tiers des sociétés cotées au Nasdaq, dont cinquante notre moiety sont dans le

information périodique
ment de référence annu
fié, publication des co
nueils et semestriels au
annonces légales et a
(BALO) », il sera dema
treprise une informati
le public tant s
veloppements futurs de
que sur les mouve

alisation boursière du Nasdaq avoisine 770 millions de dollars. Environ 11 millions d'investisseurs détiennent 28,8 % des actions, 24,7 % étaient entre les mains des dirigeants et 2,5 % des investisseurs institutionnels.

CRITÈRES D'ADMISSION

Ces mesures ne seront pas les seuls « garde-fous », car les critères d'admission mêmes des entreprises seront très rigides. A l'image du Nasdaq américain, les candidats à la cotation devront à petite capitalisation et avec lequel une collaboration future n'est pas exclue sous la forme de cotation simultanée à Paris et New York, les entreprises présentées devront faire état d'un bilan d'un montant de 20 millions de francs, de fonds propres d'au moins 8 millions de francs, d'un capital « flottant » dans le public d'environ 5 à 10 millions de francs et d'environ 100 000 titres mis à la disposition du public. Les entreprises qui auraient moins de deux ans d'existence ne pourraient faire appel au marché que sous forme d'une augmentation de capital. Les dirigeants s'engageront à conserver 90 % de leur participation pendant les deux premières années suivant les deux ans d'existence.

L'addition de tous ces critères rendra la sélection plus dure, mais

BERNARD ARNULT a décidé de rembourser 338,5 millions de francs sur le milliard de francs d'aides publiques versées, entre 1982 et 1985, au groupe textile Bouscass-Saint Frères. La Commission européenne avait déclaré ces aides illicites le 15 juillet 1987. Sous la pression de Bruxelles, le Trésor décidait en 1990 de réclamer le remboursement de 338,5 millions. Cette décision contestée par M. Arnault, ces aides ayant été consenties avant la reprise de Bouscass par son groupe, avait été confirmée par le tribunal administratif de Paris, le 7 juin 1994. « Un recours n'étant pas suspensif, la décision était devenue exécutoire, précise l'entourage du patron du numéro un mondial du luxe. Bernard Arnault a donc décidé de payer la somme qui lui était réclamée, même si, sur le fond, il estime toujours cette affaire absurde. » Les 338,5 millions acquittés par la Financière Agache, l'un des holdings du groupe, ne devraient pas peser sur ses comptes, la somme ayant été depuis longtemps provisionnée.

LE FDG DU GROUPE informatique Bull, Jean-Marie Descarpentries, a dressé vendredi 17 février devant son comité central d'entreprise (CCE) un bilan de l'emploi pour 1994, assorti d'un accord sur les salaires 1995. Selon les documents fournis au CCE, la déroute des emplois s'est encore accentuée en 1994, avec 3 883 suppressions de postes, contre 3 440 en 1993, portant l'effectif global du groupe à 27 902 salariés au 1^{er} janvier 1995. Cette décroissance est particulièrement forte pour la maison mère française, Bull SA, qui a perdu 2 222 postes en 1994, contre 1 455 en 1993, ramenant l'effectif France à 10 188 salariés au 1^{er} janvier 1995. La direction de Bull a déposé une enveloppe de 50 millions de francs pour le groupe, au titre d'un "plan de sauvegarde de l'emploi", ont indiqué les syndicats en rappelant que les salaires avaient été de 1,2 % en 1993. En 1994, la direction a conclu un accord avec quatre syndicats sur cinq (CFDT-CGC-FO-CFCT) : un accord sur les salaires 1995 comportant une augmentation générale de 1,2 %, avec un plancher de 200 francs et un plafond de 350 francs au 1^{er} avril, a indiqué la CFDT.

■ **AFFAIRE LOPEZ:** le groupe automobile américain General Motors (GM) s'apprête à réclamer plusieurs milliards de marks d'indemnités au constructeur allemand Volkswagen (VW) et à son directeur des achats Ignacio Lopez, que GM accuse d'avoir emporté des secrets industriels en quittant sa filiale Opel en mars 1993 pour VW. affirme l'hebdomadaire *Der Spiegel* du 20 février. Le journal ajoute que le parquet de Darmstadt (ouest de l'Allemagne) a découvert dans des documents saisis une lettre accablant un collaborateur de M. Lopez, M. Jorge Alvarez.

■ **SKANSSEN** : la cession du laboratoire pharmaceutique héraltaux de la société luxembourgeoise World Trust Investment a été décidée le 15 février par le tribunal de commerce de Montpellier. Cette décision intervient au lendemain de la mise en demeure adressée par l'Agence française du médicament au laboratoire qui, dès lors, disposait de quinze jours pour se mettre en conformité avec la réglementation et éviter ainsi la fermeture de ses activités pharmaceutiques (*Le Monde* du 14 février). La SA Nouvelle Skansen reprendra 32 des 38 salariés, dont l'ancien PDG.

■ **TOYOTA** : le constructeur automobile japonais a annoncé lundi 20 février un recul de 10,1 % de sa production domestique au mois de janvier, à 217 809 véhicules. Le séisme de Kôbe lui a coûté quelque 20 000 véhicules, a expliqué un de ses porte-parole, Stephen Berkov. Sa production à l'étranger a progressé de 29 %. Son concurrent Nissan a vu sa production augmenter de 6,3 % au Japon et de 20 % outre-mer. Alors que le marché japonais progressait en janvier de 5,5 %, les immatriculations de Toyota ont reculé de 6 %, ce qui représente 27 % des ventes totales, soit 3,3 points de moins qu'au mois de janvier 1993. Ses exportations ont dans le même temps diminué de 30 %, en raison de la médiocrité de ses ventes sur les marchés européens et moyen-orientaux. Nissan, au contraire, a vu ses exportations croître de 1,2 % et ses immatriculations domestiques bondir de 6,1 %.

LA COLLECTE de l'assurance-vie ne cesse de progresser. Les estimations 1994 de la Fédération française des sociétés d'assurance (FFSA) qui portent sur 80 % du marché, indiquent une progression de 20 % du chiffre d'affaires en assurances de personnes (vie et capitalisation) totalisant 400 milliards de francs. Les guichets bancaires se sont une fois de plus taillé la part du lion avec 37 % de croissance contre à peine 6 % pour les assureurs. En 1994, la palme revient à Prédica (Crédit agricole), qui a enregistré une progression de 52,3 à 46,3 milliards de francs de primes. La CNP a amélioré son score de 19 % (61,8 milliards), les Assurances fédérales (Crédit lyonnais) de 29,6 % (14 milliards); Fructivie (Banques populaires) de 16,2 % (6,82 milliards); Socapi (Gan-Cic) de 14 % à 7,6 milliards et Nativo (BNP) de 32 % à 15,5 milliards de francs.

LE CLASSEMENT DES BANQUES italiennes est décidément difficile à suivre tant les rapprochements entre établissements bancaires se succèdent à un rythme souteau, donnant à chaque fois naissance « à la première banque italienne ». Dernièrement en date : la prise de contrôle de la Banca Nazionale del Lavoro (BNL) par l'Ente Agricoltura (BNA) par l'Ente Agrario, l'Ente di Roma, tout cela, créant ainsi le premier groupe bancaire de la péninsule avec environ 88 000 milliards de lires de dépôts (285 milliards de francs environ). Aux termes d'un accord signé le 16 février, la banque romaine acquerra la majorité du capital de Bonifische Siele, la holding qui contrôle BNA, et lancera une OPA sur le solde.

Le processus de privatisation.

engagé en juillet 1990, a bousculé le secteur bancaire qui était encore, il y a deux ans, à 80 % dans les mains de l'État. Dans le même temps, la concentration s'est accélérée. Entre 1990 et 1993, les rapprochements ont été en moyenne de quarante par an, contre vingt entre 1987 et 1989. Le mouvement a pris de la vitesse : en 1993, dans quelques mois, avec plus ou moins de bonheur pour les assaillants. Après trois mois de bataille boursière, le *Credito Italiano* (Credito) est parvenu, le 26 janvier, à prendre le contrôle du *Credito Romagnolo* (Roito), après avoir rejeté l'offre de la Cariplo (la Caisse d'épargne des provinces lombardes). En revanche, la tentative de la Comit pour s'emparer de l'Ambrovenetto, qui aurait pu déboucher sur la constitution du

plus grand ensemble bancaire du pays, s'est heurtée à la résistance de son patron, Giovanni Bazzoli.

Le secteur bancaire italien est également bousculé par les stratégies propres aux banques étrangères. Ainsi, désinvestissements obligés, le Crédit lyonnais avait dû vendre ses participations dans environ 650 millions de francs, les 57,34 % qu'il détenait dans le groupe milanais Banca Lombarda al Credito Agrario Bresciano. En revanche, la banque française semble bien décidée à conserver le Credito Bergamasco, banque de réseau mais aussi banque d'affaires, dont elle détient 58,4 % et qui figure parmi les pièces maîtresses de son dispositif européen. Elle envisage même de fusler cette année le Credito Bergamasco avec sa filiale vénitienne Banco

San Marco (dont elle détient 72 %), constituant ainsi un réseau de plus de cent cinquante agences en Italie du Nord. Ce schéma pourrait cependant être remis en question. En effet, le Crédit lyonnais pourrait, comme il est en train de le faire au Brésil, céder à la banque qui convoitise la banque d'affaires, soit cédant la totalité de ses participations sous la pression de l'Etat français dans le cadre de son second plan de sauvetage.

En tout cas, le mouvement de concentration du secteur bancaire italien est loin d'être terminé : l'Italie compte encore aujourd'hui neuf cents établissements financiers, contre un peu moins de six cents en France.

Babette Stern

■ LE DOLLAR, à moins de 97 yens et proche de 1,47 deutchmark à Tokyo, s'est retrouvé près de ses plus bas niveaux historiques face à ces deux monnaies.

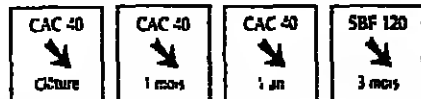
■ LES TAUX D'INTÉRÊT britanniques pourraient rester à leur niveau actuel au cours des deux prochaines années sans risques pour l'inflation, selon un économiste de la banque Barclays.

■ LE MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, Edmond Alphandéry a estimé vendredi qu'il n'y a pas de raison de s'inquiéter pour le franc, qui « a gardé dans le SME une position normale ».

■ LE CONSEIL DE COOPÉRATION DU GOLFE (CCG) a critiqué certains membres de l'OPEP pour avoir dépassé leur quota de production, a déclaré à Ryad le secrétaire général adjoint du CCG.

■ L'IRAN ET CUBA pourraient échanger prochainement du pétrole contre du sucre, a-t-il été annoncé dimanche, au cours d'une visite à Téhéran du ministre cubain de l'investissement.

LES PLACES BOURSILIÈRES



Paris : faiblesse persistante

La tendance était encore faible, lundi 20 février, à la Bourse de Paris affectée notamment par les troubles monétaires et l'absence persistante d'acheteurs. En recul de 0,70 % à l'ouverture, l'indice CAC 40 affichait, trois quarts d'heure plus tard, une perte de 0,74 %. Aux alentours de 12 h 45, les valeurs françaises s'inscrivaient en repli de 0,88 % à 1 806,48 points. Le marché était très calme avec un chiffre d'affaires estimé à 1,13 milliard de francs sur le marché de règlement mensuel dont 637 millions pour les valeurs de l'indice CAC 40.

La poursuite de la baisse du dollar à 5,1338 francs à Paris au cours des premiers échanges, préoccupait sérieusement les milieux financiers. Le deutchmark continuait d'attirer les capitaux en dépit des menaces de grève dans la métallurgie. En fait, cette perspective de grève pour des augmentations de salaires ne milite pas en faveur d'une détente des taux d'intérêt allemands. Le mark profita donc de cette perspective et filait les

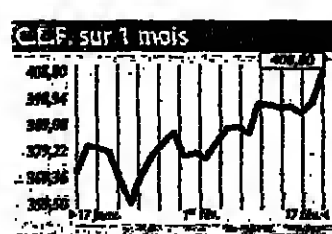


3,48 francs. Du côté des valeurs, la Seita, pour son premier jour de cotation, a ouvert à 133 francs à 10 h 30 et s'échangeait à 133,60 francs dans 992 000 pièces

après une vingtaine de minutes de transactions. A la mi-séance, le titre s'échangeait à 133,30 francs. La valeur a été souscrite à 129 francs par les particuliers.

Crédit local de France, valeur du jour

L'ACTION du Crédit local de France (CLF) a bénéficié tardivement de l'annonce de ses résultats annuels. Alors que le titre avait accueilli la publication des résultats, mercredi 15 février, par une baisse, celui-ci s'est repris en fin de semaine pour terminer la séance de vendredi sur une hausse de 2,9 %, à 408,80 francs avec 315 000 actions échangées. Le président du Crédit local de France a indiqué que cette action était la valeur bancaire la moins chère de la



PRINCIPAUX ÉCARTS AU RÈGLEMENT MENSUEL

HAUSSES, 12h30	Cours au 19/02	Var. %	Var. %
UIC 1	435	+3,58	+4,18
UIC 2	278	+3,54	+3,76
SEITA	133,20	+3,26	—
UIC 3	217,80	+3,24	+3,35
SEITA	435	+1,17	+2,78
Gazpar (Lafayette)	229	+1,15	+2,46
Publicis	375	+1,15	+1,47
Legrand	660	+1,07	+1,85
Carrefour (Lafayette)	720	+0,98	+2,94
Esso (Lafayette)	520	+0,97	+3,05

BAISSES, 12h30	Cours au 19/02	Var. %	Var. %
Equipe (Lafayette)	88	-4,38	-18,13
Worms & Cie 1	239,10	-3,08	-7,14
UIC 1	91	-4,21	-14,12
Philippine (Lafayette)	60	-3,61	-17,21
UIC (Lafayette)	30	-3,45	-11,64
Meneghini Inter 1	30,70	-3,31	+9,27
Dispositif (Lafayette)	406	-3,28	-5,58
LDL 1	146	-2,93	-6,14
BIS 1	367	-2,91	+13,62
Reel 1	705	-2,82	+0,71

VALEURS LES PLUS ACTIVES

SÉANCE, 12h30	2002 Taux d'échange	Capitalisation en MF
SEITA	2541467	312765000,30
Danone 1	154100	114819500
UIC (Lafayette)	49200	36199400
Chad Local Fee 1	35990	36399400
Alcatel (Lafayette)	71300	299851600
BF Aquitaine 1	72267	273997700
Eurotunnel 1	100000	25379900
Total 1	85481	245319200
Paribas 1	73141	23088200
Suez 1	88900	202642000

PRINCIPAUX ÉCARTS AU SECOND MARCHÉ

HAUSSES, 12h30	Cours au 19/02	Var. %	Var. %
Dapco-Mallory 2	147,70	+3,32	+16,80
Falco	441	+3	+2,86
Deonlay 2	1045	+4,68	+5,55
Stéphane 2	114,50	+4	+4,37
Carrefour 2 (Lafayette)	277,20	+3,59	+12,55

BAISSES, 12h30	Cours au 19/02	Var. %	Var. %
Proctave 1	550	-3,58	-8,33
Pier Import	90,25	-5	-5
Chad Local 2	682	-4,58	-1,87
Seib 2	435	-4,29	-8,55
Monnet 2	98	-4,59	+13,33

INDICES SBF 120-250 ET SECOND MARCHÉ	1702	1602	Var. %
Ind. plus SBF 120	248,33	239,87	-3,42
Ind. plus SBF 250	1210,16	1204,49	-0,47
Valeurs Index	1394,08	1401,25	-0,55
1 - Europe	1407,38	1418,42	-0,78
2 - Produits de base	1393,90	1393,91	—
3 - Construction	1404,16	1408,09	-0,28
4 - Services	1411,94	1417,25	-0,37
5 - Automobile	1392,38	1398,49	-0,44
6 - Biens courants	1371,28	1376,38	-0,36
7 - Indus. agro-alim.	1389,24	1394,25	-0,36
8 - Distribution	1402,80	1407,34	-0,32
9 - Services	1404,16	1408,09	-0,28
10 - Immobilier	1392,38	1398,49	-0,44
11 - Services financiers	1394,08	1401,25	-0,55
12 - Sociétés invest.	1407,38	1418,42	-0,78
Ind. Second Marché	238,88	238,94	-0,02

Attentisme à Tokyo

EN L'ABSENCE D'ÉLÉMENTS nouveaux, la Bourse de Tokyo a clôturé en légère baisse lundi 20 février. Au terme des transactions, l'indice Nikkei a perdu 64,03 points, soit 0,36 %, à 17 956,48 points dans un volume de 190 millions de titres seulement, contre 377 millions lors de la dernière séance de la semaine. Vendredi, Wall Street avait de nouveau plongé dans le rouge, après deux records à la hausse, une vague de ventes sur programme informatique ayant empêché le Dow Jones de s'approcher davantage de la barre des 4 000 points. L'indice Dow Jones avait terminé à 3 953,54 points, en baisse de 33,98 points, soit un repli de 0,85 %. A Londres, l'indice Footsie des cent grandes valeurs a clôturé à 3 044,2 points,

en baisse de 6,9 points (0,2 %). En revanche, la Bourse de Francfort a gagné 1,31 % à 2117,03 points vendredi au terme d'une séance assez calme. Certains opérateurs estiment que la place de Francfort s'est reprise après avoir réalisé que la faiblesse actuelle du dollar n'était pas aussi négative pour l'économie allemande.

INDICES MONDIAUX

Cours au 19/02	Cours au 16/02	Var. %
Paris CAC 40	1802,678	-0,80
New York Indus.	3976,000	-0,29
Tokyo Nikkei	18020,500	-0,36
Londres FT100	3044,200	-0,23
Francfort Dax 30	2117,030	+1,31
Frankfurt Commer.	397,250	-1,11
Bruxelles 30	1922,800	-0,30
Bruxelles 120	1350,600	-0,30
Milano MIB 30	15219	-0,23
Amsterdam AEX	278,200	+0,25
Madrid IBEX 35	283,300	-0,67
Stockholm SMI	1148,710	-0,20
Londres FT30	2315	-0,37
Hong Kong Hang S.	8043,010	-1,12
Singapore Strait	2137,130	+0,19

NEW YORK Les valeurs du Dow Jones

1702	1602
Alcoa	80,75 83
American Express	33,62 32,87
Allied Signal	37,87 38,12
AT & T	50,50 51,37
Bell	16 16,12
Biochem	46 46,25
Caterpillar Inc.	52,62 52,25
Chevron Corp.	47 46,87
Coca-Cola Co.	53,37 54
Disney Corp.	35,12 35,50
Du Pont Nemours & Co.	52,37 52,75
Eastman Kodak Co.	49,87 51
Exxon Corp.	63,37 64
Gen. Motors Corp.	38,62 39,50
Gen. Electric Co.	53,62 54,12
Goodyear T & Rubber	35,25 35,57
IBM	74,75 75,25
Intl Paper	75,75 77,12
J.P. Morgan Co.	62,50 62,75
McDon Douglas	55,12 54,87
Merck & Co.	41,25 40,50
Minnesota Mining & Mfg.	52,37 52,75
Philip Morris	60,25 61,75
Procter & Gamble Co.	65,75 65,25
Sears Roebuck & Co.	47,50 47,25
Telex	62,62 61,27
Union Carb.	26,37 28
United Tech.	112,75 113,75
Westinghouse Electric	14,62 14,75
Woolworth	15,25 15,12

LONDRES Sélection de valeurs du FT 100

1702	1602
Allied Lyons	4,97 5,06
Barclays Bank	6,05 6,09
B.A.T. Industries	4,32 4,40
British Aerospace	4,79 4,80
British Airways	3,80 3,85
British Gas	3,10 3,08
British Petroleum	4,13 4,11
British Telecom	3,85 3,85
B.T.R.	3,11 3,10
Cadbury Schweppes	4,24 4,24
Courcelle	2,95 2,97
Glaxo	6,39 6,42
Grand Metropolitan	3,68 3,67
Guinness	4,22 4,20
Hanson Plc	2,39 2,40
Imperial Chemical	5,20 5,17
Imperial Chemical	6,38 6,39
Imperial Chemical	2,31 2,37
Lloyds Bank	5,75 5,69
Marks & Spencer	3,77 3,80
National Westminster	4,50 4,55
Peat Marwick	5,20 5,21
Perpetual Oriental	4,42 4,43
Reunited	1,06 1,06
Sandwich & Sauter	1,06 1,06
Shell Transport	7,27 7,23
Smithkline Beecham	4,92 4,91
Tate & Lyle	4,29 4,29
United Ltd	1,17 1,15
Wellcome	10,28 10,22
Zeneca	8,98 8,93

FRANCFORT Les valeurs du Dax 30

1702	1602
Allianz Holding N	2484 2474
BASF AG	328 326,60
Bayer AG	362,40 361,80
Bayer AG	393 390
Bayer AG	402,50 402,50
Bayer AG	767 765
Commerzbank	338,30 338,50
Continental AG	229 229
Daimler-Benz AG	724,80 720,50
Deutsche Bank AG	464,80 467
Deutsche Bank AG	191,50 192
Deutsche Bank AG	719,80 719
Dresdner Bank AG	401,50 401,50
Henkel AG	561 570,50
Hoechst AG	327,70 328,50
IG Farben AG	578 575
Karlsruhe AG	429 429
Linde AG	994 994
MTU AG	202,80 203
Man AG	418 417
Mannesmann AG	426,80 432
Mannesmann AG	126,50 126
Porsche AG	464,70 465
Rohr AG	462 462
Schering AG	1127 1122
Siemens AG	688,70 689
Thyssen AG	299,20 299,90
Veba AG	329,70 332,30
Viel AG	513,50 513,50
Wolff AG	1060 1060

LES TAUX



Stabilité

Le contrat notional du Matif s'inscrivait en très légère baisse lundi matin, cédant huit centimes de point à 112,00 sur l'échéance la plus rapprochée. Les opérateurs ne semblent pas s'inquiéter outre-mesure des turbulences observées sur le marché des changes.

Le taux de rendement de l'OTAT de référence à dix ans s'établissait lundi matin à 8,00 % et celui de

l'emprunt d'Etat allemand de même échéance à 7,40 %, soit un écart de rendement de 60 points de base (0,60 %), stable par rapport à vendredi.

Stabilité également sur le front des taux courts, le contrat à terme Pibor 3 mois du Matif ne cédant qu'un centième de point à 93,97, peu affecté par la faiblesse persistante du franc. Le loyer de l'argent au jour le jour s'inscrivait à 5,25 %.

LE MARCHÉ MONÉTAIRE (taux de base bancaire : 8,25 %)

	Actuel	Vente	Actuel	Vente
12h30	93,97	93,97	112,00	112,00
1 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
3 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
6 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
1 an	93,97	93,97	112,00	112,00
PIBOR FRANCS	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor France 1 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor France 3 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor France 6 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor France 9 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor France 12 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
PIBOR EURO	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor Euro 3 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor Euro 6 mois	93,97	93,97	112,00	112,00
Pibor Euro 12 mois	93,97	93,97	112,00	112,00

MATIF

Échéances 1702	volume	dernier	plus haut	plus bas	premier
Notionnel 10 %					
Mars 95	119085	111,38	111,38	111,26	112,08
Juin 95	9142	111,48	111,48	111,02	111,92
Sept. 95	470	110,38	110,42	110,34	110,52
Déc. 95	202	110,22	110,22	110,22	110,30
PIBOR 3 MOIS					
Mars 95	15976	93,98	94	93,94	93,98
Juin 95	23641	93,98	93,98	93,96	93,97
Sept. 95	4640	93,95	93,97	93,92	93,95
Déc. 95	3866	93,98	93,98	93,94	93,98
PIBOR 6 MOIS					
Mars 95	2486	82,04	82,12	81,78	82,10
Juin 95	—	—	—	—	81,90

CONTRATS À TERME SUR INDICE CAC 40

Échéances 1702	volume	dernier	plus haut	plus bas	premier
Février 95	19810	1855	1860	1852	1862
Mars 95	640	1848,50	1848,50	1839	1859,50
Avril 95	—	—	—	—	1847
Mai 95	115	1822	1822	1818,50	1818

LES MONNAIES



Nouvelle baisse du dollar

LE DOLLAR était à nouveau orienté à la baisse lundi matin lors des premiers échanges interbancaires. Il s'inscrivait à 1,4730 vis-à-vis du deutchmark, soit son plus bas niveau depuis le 16 octobre 1992 et à 96,85 vis-à-vis du yen, son plus bas niveau depuis deux mois et demi. Au cours de la nuit de dimanche à lundi, la Banque du Japon était intervenue à plusieurs reprises pour tenter, sans succès, de freiner la chute

du billet vert. Cette faiblesse de la devise américaine continue à semer le trouble sur le marché des changes européens. Le deutchmark est fort face à l'ensemble des devises. Le franc français s'échange à un peu plus de 3,4800 pour un deutchmark. Les opérateurs attendent les réactions des banques centrales, et notamment celle de la Réserve fédérale américaine et de la Bundesbank.

MARCHÉ DES CHANGES À PARIS

DEVOISES	cours 1702	% 1602	Yens
Allemagne (100 dm)	348	+0,11	353
Belgique (100 F)	6,8480	+0,06	6,9080
Euro (100 F)	16,9000	+0,12	16,2500
France (100 F)	310,4000	+0,09	310,4000
Grèce (100 dr)	3,2115	+0,22	3,0300
Danemark (100 kr)	86,0600	+0,05	86,0600
Irlande (100 Ir)	8,0935	+0,38	7,8500
Italie (100 L)	61,480	+0,21	7,8500
Grèce (100 dr)	2,2140	+0,05	1,9500
Suède (100 kr)	70,5200	+0,20	66
Suisse (100 F)	411,6000	+0,04	396
Norvège (100 kr)	78,5000	+0,92	74
Autriche (100 sch)	49,9060	+0,29	47,6000
Espagne (100 Ptas)	3,9950	+0,78	3,9000
Portugal (100 Esc)	3,8800	+0,78	2,8500
Canada (1 dollar c)	3,6574	+0,10	3,5000
Japan (100 yens)	5,3121	+0,09	51,500
Finlande (100 mark)	111,5200	-0,18	109

OPÉRATION DU...
L'IRAN ET CURA pourraient échanger...
prochainement du pétrole contre...
sucre, a-t-il été annoncé dimanche...
cours d'une visite à Téhéran du ministre...
cubain de l'investissement.

NEW YORK
LONDRES
PARIS
MILAN
FRANCOFONIE

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

UX ÉCARTS
ID MARCHÉ

FINANCES ET MARCHÉS

LE MONDE / MARDI 21 FÉVRIER 1995 / 23

RÈGLEMENT MENSUEL

LUNDI 20 FÉVRIER
Liquidation : 21 février
Taux de report : 5,25
Cours relevés à 12h30

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

CA CAC 40

PARIS

-0,91 %

1805,82

Comptoir Modor 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

CPA Paris/Assec 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

LYONN. MET. VALDUN 1

AUJOURD'HUI

SPORTS

COUPE DE L'AMERICA Les deux défits néo-zélandais dominent les éliminatoires de la Coupe de l'America. Team-New-Zealand, dirigé par Peter Blake et barré par Rus-

sel Coutts, a gagné ses quinze premières régates, mais a été disqualifié une fois. La surprise vient de Tag-Heuer-Challenge, barré par Chris Dickson, qui occupe la

deuxième place avec l'un des plus petits budgets. ● APRÈS les deux premières défaites enregistrées dans le troisième Round Robin, Marc Pajot et Bertrand Pacé, barreur et

tacticien de France-3, ont cédé leur place à François Brenac et Thierry Peponnet, ce qui n'a pas empêché le Défi français d'être encore battu par One-Australia et Tag-Heuer-Chal-

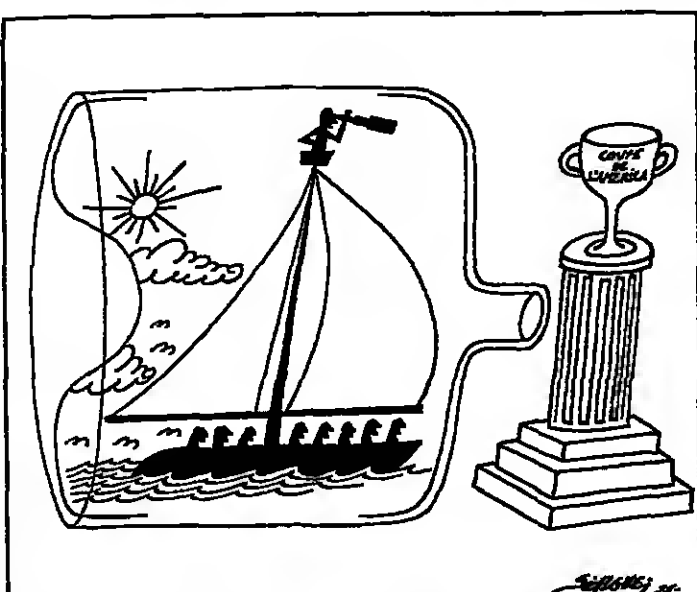
lenge. ● DEUX VICTOIRES sur Nippon sont nécessaires, mais pas forcément suffisantes, pour laisser aux Français un espoir de qualification pour les demi-finales.

Marc Pajot ne tient plus la barre du Défi français

Le skipper de « France-3 », qui reste tout de même à bord, a confié la manœuvre du bateau à François Brenac et à Thierry Peponnet. Mais, après deux nouveaux échecs, il envisage déjà d'autres changements

Marc Pajot n'est plus à la barre de France-3. Le skipper-barreur des trois derniers Défis français en Coupe de l'America a pris cette décision, vendredi 17 janvier, au soir d'une deuxième défaite consécutive dans le troisième Round Robin de la Coupe Louis-Vuitton, contre Team-New-Zealand. Officiellement, il s'agissait de créer un « choc psychologique ». La défaite inattendue contre Sydney-95, le bateau du syndicat australien le plus désargenté, a suffi pour raviver le sentiment de malaise du début de cette campagne californienne (Le Monde daté 22-23 janvier).

Quelques mauvaises manœuvres, comme l'approche mal négociée de la première bouée contre Sydney-95 ou un mauvais contrôle de Tag-Heuer-Challenge dans la régate précédente, avaient relancé le débat sur les capacités de Marc Pajot à se hisser au niveau des meilleurs barreaux de la Coupe de l'America, comme Russell Coutts, Chris Dickson, Rod Davis ou... Bertrand Pacé. Lors des phases cruciales de départ, c'est



d'ailleurs ce dernier qui prenait la barre, comme Marc Bouet en 1992, avant de la céder ensuite à son skipper et d'assurer le rôle de tacti-

ciens. Mais Marc Pajot ne s'est pas contenté de renoncer à barer. Il a débauché Bertrand Pacé. « C'était reconnaître les erreurs qu'on a pu

faire ensemble », explique-t-il. Bertrand Pacé avait, semble-t-il, accepté cette décision par solidarité.

Thierry Peponnet et François Brenac occupaient les mêmes postes sur le bateau d'entraînement du Défi français. Médaille d'or en 470 aux Jeux olympiques de Séoul, le premier venait de réussir une très bonne saison qui lui avait permis d'entrer dans les dix meilleurs barreaux mondiaux en match race. François Brenac l'avait secondé tout au long de ce championnat. Mais l'ex-tacticien de France-3 a paru très désagréablement surpris en apprenant à quelques minutes du départ de la régate contre One-Australia que Marc Pajot restait à bord au poste de régulateur de grand-voile et conservait ses responsabilités de skipper.

En prenant cette décision, Marc Pajot a fait de Bertrand Pacé un bouc émissaire alors que ce dernier a, le plus souvent, pris l'avantage sur ses adversaires lors des départs et a suffisamment fait la preuve dans le passé de sa maîtrise de la tactique du match race. Sans acca-

bler Thierry Peponnet, comment ne pas relever que ce dernier a été pénalisé avant même d'avoir pris son premier départ pour avoir tou-

due contre Tag-Heuer-Challenge, Marc Pajot reconnaissant d'ailleurs que Thierry Peponnet avait commis des « erreurs de jeunesse ».

Deux victoires impératives pour ne pas être éliminé

Team-New-Zealand, Tag-Heuer-Challenge (NZ) et One-Australia exercent une telle domination depuis le début des éliminatoires de la Coupe Louis-Vuitton que leur qualification pour les demi-finales (18 au 31 mars) paraît assurée. Nippon, qui devrait disposer d'un nouveau bateau pour le quatrième Round Robin, occupe la quatrième place, mais peut encore être inquiété par France-3. Si pour la fin du troisième et pour le quatrième Round Robin (2 au 8 mars), Nippon et France-3 perdent « logiquement » leurs régates contre les trois meilleurs équipages et s'imposent contre Rioja-de-Espana et Sydney-95, la quatrième place qualificative se jouera dans les deux duels qui vont les opposer. France-3 devra alors impérativement l'emporter les deux fois pour accéder aux demi-finales.

ché le tableau arrière du bateau australien ? Dans l'immédiat, cet acte manqué prive le Défi français d'un de ses meilleurs atouts : la présence à bord de France-3 du champion du monde en titre de match race.

Au soir de la nouvelle régate per-

et qu'il trouverait « normal que Bertrand Pacé reprenne sa place à l'arrière du bateau ». De nouveaux changements sont donc à attendre pour la régate de lundi 13 contre Rioja-de-Espana.

Gérard Albouy

Le pavillon néo-zélandais flotte sur San Diego

« NEW ZEALAND rules the waves » (La Nouvelle-Zélande règne à la mer). Les Néo-Zélandais pourraient bientôt parodier le vieil adage de leurs ancêtres britanniques. Vainqueurs des deux dernières courses autour du monde en équipage avec Peter Blake (1990) et Grant Dalton (1994), détenteurs depuis avril 1994 du Trophée Jules-Verne récompensant le bateau le plus rapide autour du monde (Peter Blake sur le catamaran Enza-New-Zealand), les marins des antipodes ne se contentent plus de s'imposer sur les océans. Depuis 1987, ce pays peuplé de moins de trois millions et demi d'habitants s'attaque à la plus prestigieuse des épreuves de voile : la Coupe de l'America. Finalistes de la Coupe Louis-Vuitton des challengers en 1987 et 1992, les Néo-Zélandais présentent deux défis dirigés par Peter Blake et Chris Dickson.

Figure emblématique de la voile néo-zélandaise, seul marin à avoir disputé les cinq premières Whitbread (course autour du monde en équipage) et à avoir parcouru plus de 500 000 milles (825 000 km) sur tous les océans, Peter Blake a naturellement été placé à la tête du défi « institutionnel » de son pays. Disposant d'un budget de quelque 20 millions de dollars (105 millions de francs) fournis par des grandes entreprises locales (la coopéra-

tive fruitière Enza, la brasserie Steinlager, le Lotto, la télévision et Toyota NZ), le géant blond des antipodes a choisi de miser sur la concentration et le travail d'équipe, aussi bien pour la conception des deux class America que pour le choix des navigants. Ces options étaient de facto deux autres grandes figures de la voile néo-zélandaise : le skipper Chris Dickson et l'architecte Bruce Farr.

Avec le banquier Michael Fay, ces deux derniers avaient été les piliers du surprenant défi néo-zélandais de 1987. Avec le premier 12 mètres II (jauge internationale) construit en fibre de verre, les marins des antipodes avaient survolé les éliminatoires de la Coupe Louis-Vuitton, gagnant trente-deux des trente-trois premières régates, avant de s'incliner contre Dennis Conner en finale des challengers.

Devenu l'architecte naval le plus réputé pour la conception des monocoques de compétition, Bruce Farr a choisi, en 1981, l'exil aux États-Unis, à Annapolis (Maryland), où il peut mieux monnayer ses talents auprès d'une clientèle très interna-

Ces deux laïcs-pour-compte du grand défi du Royal New Zealand Yacht Squadron ne pouvaient se résigner à être absents de la Coupe de l'America 1995. Chris Dickson a décidé de monter son propre

challenge avec le Tutukaka South Pacific Yacht Club et de passer contrat avec Bruce Farr pour la conception de son class America. Pour tenter de réunir un budget de 10 millions de dollars, il a d'abord songé à monter une société cotée en Bourse. L'opération a échoué. Les contacts pris en mai-juin 1994 avec l'horloger suisse Tag Heuer ont abouti en octobre. Mais le budget du challenge ne dépasse finalement pas 8 millions de dollars (42 millions de francs). A peine le quart du budget du Défi français !

« Un petit budget force à faire preuve d'intelligence »

« Le talent est plus important que l'argent, pour espérer gagner la Coupe de l'America. Il faut un manager, un skipper, des architectes, capables de définir une stratégie gagnante à partir du budget dont ils disposent », estime Laurent Esquier. Ce Français qui a découvert la Coupe de l'America en 1974 avec le baron Bich, a accumulé une expérience incomparable de cette compétition. Michael Fay lui avait

confié l'organisation du premier défi néo-zélandais en 1987. Raul Gardini s'était assuré ses services pour 1992. Même s'il doit gérer simultanément l'aventure d'Oliver de Kersauson autour du monde, Chris Dickson l'a rappelé comme stratège et entraîneur.

Les deux premières décisions liées aux impératifs budgétaires ont été la construction d'un seul class America et l'installation à San Diego juste avant le début des éliminatoires afin de limiter les frais de transport, de logement et la période de versement de salaires. « Sur chaque dollar dont nous disposons, 85 cents ont dû être affectés au bateau. C'est un record », explique Laurent Esquier. Comme en 1987 avec son 12 mètres II en fibre de verre ou en 1992 avec le class America le moins lourd, le moins toléré et doté d'une quille tandem, Bruce Farr a encore conçu l'un des bateaux les plus originaux : le moins large (moins de 4 mètres), avec un système de barre très avancé sur un pont encaissé d'où émergent le barreur et le tacticien placés dans une position surélevée.

Les contraintes financières ont également influé sur le programme de développement. « Un petit budget force à faire preuve d'intelligence », dit Laurent Esquier. Il ne s'agit pas de prendre des risques, mais

d'être cohérent dans ses choix. 70 % des régates se courent dans une fourchette de 8 à 11 nœuds de vent. Si on a de gros moyens, on peut aussi prendre en compte les 30 % restants et construire un bateau qui sera performant entre 6 et 13 nœuds de vent en adaptant les appendices, des bômes et des voiles plus ou moins grandes selon les conditions météorologiques prévisibles pour chaque Round Robin. Dans le cas contraire, il faut admettre d'avoir un handicap à certaines périodes et cibler son programme pour être performant dans les phases cruciales comme le quatrième Round Robin et les demi-finales.

Tag-Heuer-Challenge ne dispose que d'une seule bôme. Au lieu de développer un programme voile (près de 20 millions de francs pour le Défi français) permettant de tester les nouveaux matériaux et les nouvelles structures proposées sur leur propre bateau, les Néo-Zélandais ont profité des premières régates pour observer sur leurs adversaires les conditions d'utilisation optimales des nouvelles voiles moulées ou des gennakers. Dans ces conditions, la surprise vient des résultats enregistrés par Tag-Heuer-Challenge qui se maintient à la deuxième place des challengers derrière Team-New-Zealand.

G.A.

BIATHLON

La méthode Moretti fait triompher la France

LA FRANCE est, depuis dimanche 19 février, la première nation du monde en biathlon. Il y a dix ans, on se souvient qu'il n'aurait fallu écarter de l'histoire que le seul des rares initiés ayant eu vent de l'existence de ce sport dont toute la beauté réside dans le fait qu'il concilie l'inconciliable : le ski de fond, sport d'endurance et d'effort par excellence, et le tir à la carabine, exercice de concentration extrême et de maîtrise de soi.

Un homme, sans doute le seul, voulait croire qu'un jour peut-être les Français se mêleraient au concert des grandes nations du biathlon, qui étaient alors l'Union soviétique, les deux Allemagnes et l'Italie. Cet homme s'appelait David Moretti. Sans lui, rien de ce qui s'est passé dans la station italienne d'Anterselva - huit médailles en autant de courses et trois titres mondiaux pour Corinne Niogret, Anne Briand et Patrice Bailly-Salins - ne serait arrivé.

Tous les médaillés français ont évoqué David Moretti pour dire ce qu'ils devaient à David Moretti emporté au printemps dernier, à quarante-sept ans, par un cancer.

Quelques semaines auparavant, à Lillehammer, déjà marqué par la maladie, il avait accompagné avec discrétion et efficacité la presta-

tion des garçons et des filles de l'équipe de France. Dans une campagne olympique qui tournait peu à peu au désastre, seul le biathlon s'était montré à la hauteur. Ses trois médailles (sur cinq au total) avaient à elles seules permis au camp français de présenter un bilan à peu près honorable.

ESPRIT DE CORPS

Ancien skieur de fond, Moretti était entré à la fin des années 60 à l'École nationale de haute montagne de Chamonix, où il pratiquait le triathlon militaire, spécialité associant un slalom géant au biathlon et dont il fut champion du monde en 1973. Cinq années plus tard, il devenait l'adjoint de l'entraîneur de biathlon. Mais ce n'est qu'en 1984 qu'il se vit confier les rênes de l'équipe de France. Il forma une génération de biathlètes qui constituent aujourd'hui l'armature de l'équipe de France masculine. En 1990, il chargeait Francis Mongel, qui bésitait alors à mettre un terme à sa carrière de biathlète et fut difficile à convaincre de créer une équipe de France féminine.

Deux années plus tard, Véronique Claudel, Corinne Niogret et Anne Briand devenaient championnes olympiques de relais. Les

Français se mettaient à fréquenter les podiums. Le biathlon tricolore était lancé sur les rails qui allaient le conduire jusqu'au triomphe d'Anterselva. Tout au long de cette progression, la composition du collectif national est restée étonnamment stable, même si - malgré le faible nombre de pratiquants - de jeunes biathlètes sont venus de temps en temps le renforcer. Esprit de corps, esprit de groupe, deux éléments indissociables de la méthode Moretti, reprise aujourd'hui par Francis Mongel et Dominique Epp, l'entraîneur des garçons.

« Ma méthode, c'est d'abord la persévérance, disait David Moretti au lendemain des Jeux de Lillehammer. Quand j'ai une idée en tête, j'essaie de la faire avancer, sans jamais regarder ce qui se passe à gauche ou à droite. J'aime faire selon mon idée. Et pousser les gens à progresser en leur donnant un esprit de recherche du meilleur, un esprit d'attaque et de groupe. » Après la disparition de David Moretti, le groupe s'est réuni. Et a décidé de continuer à avancer, ensemble, sans toucher à l'organisation mise en place par celui qui était parti. Un père, ça ne se remplace pas.

G. V. K.

SKI ACROBATIQUE

Edgar Grospron passe le relais

LA CLUSAZ

correspondance

Une foule barloquée et hâlée a envahi samedi 18 février l'aire d'arrivée du stade de ski de bosses. Edgar Grospron s'est trouvé soulevé par des dizaines de mains, porté par des dizaines de bras. Le champion olympique d'Albertville n'a rien fait pour calmer l'ardeur de ses admirateurs, au contraire. Cet ultime triomphe, il l'a voulu et apprécié plus que tout autre. En 1989, alors qu'il n'avait encore que vingt ans, il promettait déjà de mettre un point final à sa carrière au soir de ces championnats du monde 1995, organisés chez lui, à La Clusaz. Encore deux ou trois courses de Coupe du monde, histoire d'aller jusqu'au bout de la saison, et ce sera chose faite.

Ce qui n'était pas prévu, c'est qu'une petite brume de vingt-deux ans l'accompagne sur les épaules des spectateurs venus lui faire un triomphe. Quelques minutes avant Edgar Grospron, Candice Gilg s'était elle aussi emparée d'une couronne mondiale, sa première. La skiéuse de La Plagne comptait depuis quelques années parmi les espoirs de sa discipline. La confirmation de son talent arrive à point nommé. Car le départ d'Edgar Grospron va laisser un vide

énorme dans un sport qu'il avait plus que quiconque contribué à promouvoir.

« Avec Edgar, nous avons démontré que le ski acrobatique en général, et les bosses en particulier, était un véritable sport de haut niveau, confie le Canadien Jean-Luc Brassard, médaillé d'argent à La Clusaz, et champion olympique l'an dernier à Lillehammer. Edgar nous a fait progresser en réalisant des sous extraordinaires que nous tentions tous d'imiter. Mais je ne suis pas inquiet pour l'avenir : après son départ, je suis sûr que de nouveaux talents vont se révéler, en équipe de France notamment. »

NOUVEAUX TALENTS

Candice Gilg ou Sébastien Foucras, médaillé de bronze dimanche dans l'épreuve de saut, en font partie. Même s'ils n'ont pas l'aura médiatique qu'avait servi de lien entre l'époque héroïque des « alpinés » du free style et celle d'un sport désormais entré dans l'âge adulte qui devra apprendre à se passer de lui. Grospron, lui, peut très bien se passer de compétition. Dès dimanche matin, après une courte nuit, il est parti skier dans la poindreuse, rien que pour le plaisir.

Gilles Van Kote

Les rugbymen français

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Le tournoi de France

Les rugbymen français perdent leur jeu

Quinze jours après la défaite de Twickenham, le XV tricolore a confirmé ses lacunes actuelles en s'inclinant au Parc des Princes face à l'Ecosse (21-23)

Le XV de France a été défait au Parc des Princes contre toute attente par celui d'Ecosse, samedi 18 février, lors de la troisième journée du Tournoi des cinq nations. Après celle de Twickenham face aux Anglais, cette nouvelle déconvenue

historique illustre les faiblesses actuelles de l'équipe de Pierre Berbizier, en proie à une crise à la fois physique, morale et tactique. Les Ecosais ne s'étaient pas imposés à Paris depuis 1969. Ils rencontreront à nouveau les Français lors de

la première phase de la Coupe du monde en Afrique du Sud. A Cardiff, les Anglais ont fait un pas supplémentaire vers le Grand Chelem en battant les Gallois (23-9). Ils se posent en favoris de la prochaine Coupe du monde.

FRANCE : trois essais par Philippe Saint-André (3^e, 72^e) et Jean-Luc Sadourny (64^e) ; un drop par Christophe Deylaud (56^e) et une pénalité par Thierry Lacroix (45^e). **ECOSSE** : deux essais par Gregor Townsend (24^e) et Gavin Hastings (78^e) ; deux transformations et trois pénalités (23^e, 33^e, 63^e) par Gavin Hastings.

Il serre les mains de ses adversaires en hôte bien élevé qui remerciait ses invités. Tout à sa politesse de nouveau maître du lieu, Gavin Hastings semble déjà avoir oublié les aigreurs de ses matches précédents dans un Parc des Princes qu'il quittait invariablement bredouille. Au long de ces années de déceptions écossaises à Paris, le capitaine n'avait réussi à se forger qu'une certitude : « La première équipe de France qui ne nous prendra pas au sérieux le paiera très cher. » Gavin Hastings aura guetté cette erreur pendant neuf ans.

Elle s'est matérialisée, samedi, au moment exact où il a reçu une passe astucieuse du centre Gregor Townsend. D'une foulée qui naît ses trente-trois ans, Hastings l'attrape à l'arrière et simplifie la tâche d'Hastings le buteur, en courant aplati entre les poteaux. Sa percée, symétrique de celle qui avait amené l'essai écossais de la première mi-temps, a achevé de crever la baudruche de la suffisance bleue. Sa transformation a fait mieux que sonner la fin de vingt-cinq années d'échecs écossais en France. Elle a rendu un stade envieux, qui se serait presque mis à jalouser ce capitaine et son équipe

exemplaire, leur jeu simple et efficace qui a longtemps fait sourire. Pendant que, dans l'échec à répétition, les Ecosais préparaient la fraîcheur et la solidarité qui ont fait merveille samedi, le XV de France s'en allait gagner deux fois en Nouvelle-Zélande, face aux All Blacks. Que reste-t-il aujourd'hui des espoirs nés de cet exploit ? Une leçon à Twickenham face à la puissance anglaise, une humiliation au Parc des Princes face à l'équipe présumée la plus faible de la compétition. Les Français pensaient avoir trouvé l'identité de leur jeu aux antipodes. Huit mois plus tard, le miroir des cinq nations leur renvoie une image déformée. Celle de joueurs fourbus, dépassés tactiquement, usés mentalement.

Comme contre l'Angleterre, l'argument d'une condition physique écartelée entre les exigences du haut niveau international et celles des clubs, a encore été avancé (*Le Monde* du 7 février). Il reste recevable et, visiblement si dérangeant qu'il a conduit, au cours de la semaine écoulée, le président de la Fédération française (FFR), Bernard Lapasset, à ôter le déguisement d'homme de dialogue qui tenait d'ordinaire de camoufler ce disciple d'Albert Ferrasse, pour menacer de suspension le troisième ligne Laurent Cabannes, coupable d'avoir parlé trop crûment de ce sujet. Mais l'auteur du délit d'opinion reconnaissait lui-même, samedi soir, que cette question ne suffit pas à tout justifier. « Il ne faut pas se réfugier derrière ça, expliquait-il. On a souvent battu l'Ecosse alors que ces problèmes existaient déjà. »

Au-delà du physique, c'est le jeu qui a fait faillite au Parc des Princes. Bien sûr, Thierry Lacroix s'est cantonné au côté sombre du rôle de buteur, celui des jours sans réussite, tandis que Gavin Hastings mettait en lumière son infailibilité. Bien sûr, Christophe Deylaud a pesé loquacement dans la défaite par ses choix aberrants. Mais, même évincé en victime expiatoire, l'ouvreur ne pourra pas endosser toutes les responsabilités. Il n'est pour rien dans la nouvelle contre-performance des Français, qui semblent avoir appris à l'envers les leçons de Twickenham. Si leurs conquêtes sont restées honnêtes, les ballons leur ont à nouveau glissé des doigts dans les regroupements. Le travail de sappe de la défense écossaise a été bâclé, sans cesse remis à plus tard ou confiés à des sursauts individuels qui suppléaient mal l'effort collectif. Les attaquants portent, eux, le remord de ces offensives mal menées, de ces supériorités numériques, de ces décalages qui auraient dû ensevelir les espoirs écossais sous trois essais d'emballe, et qui se sont dissous dans la frustration de ballons tombés.

HALLUCINATION COLLECTIVE : Tout s'est passé comme si les joueurs français avaient rêvé d'un jeu idéal, d'un rugby sans contraintes, juste avant de pénétrer sur le pelouse. Comme s'ils avaient tenté de le transporter sur le terrain, sans tenir compte de leurs moyens du moment, sans se préoccuper le moins du monde de leurs adversaires ou encore des devoirs qu'impose le jeu de rugby. Face à une telle hallucination col-

Linford Christie améliore le record du monde du 200 m en salle

LE BRITANNIQUE LINFORD CHRISTIE, trente-cinq ans, a battu le record du monde en salle du 200 mètres, dimanche 19 février à Liévin (Pas-de-Calais), en 20 s 25, quelques minutes après avoir amélioré son propre record d'Europe du 60 mètres (6 s 47 contre 6 s 48). Dans les deux courses, le sprinter britannique, de retour d'un stage « très bénéfique » en Australie, a devancé le Namibien Frankie Fredericks, venu précisément à Liévin avec l'objectif de battre le record du monde du 200. Parti très vite, le champion olympique et du monde du 100 mètres a résisté au retour de Fredericks pour battre le record établi en 1987 sur cette même piste par le Français Bruno Marie-Rose en 20 s 36.

Alors que Sergei Bubka échouait de peu dans sa tentative contre le record du monde de la perche à 6,16 mètres, c'est sur la piste qu'il avait battu le troisième record de la réunion. Après avoir gagné le 60 mètres en 6 s 94 devant la Jamaïcaine Merlene Ottey, la Russe Irina Privalova réalisait le doublé, comme Christie, s'imposant en 22 s 10, soit 5 centièmes de moins que son précédent record d'Europe en 1993.

Strasbourg-Bordeaux en quart de finale de Coupe de France

STRASBOURG-BORDEAUX sera l'affiche des quarts de finale de la Coupe de France de football, dont le tirage au sort a été effectué dimanche 19 février. Pour les trois autres rencontres, programmées le 18 mars, Metz (D1) accueillera Mulhouse (D2) et Nancy (D2) recevra Le Havre (D1) ou le Paris-Saint-Germain (D1) dont le match a été une nouvelle fois reporté pour terrain impraticable. L'autre quart de finale opposera Marseille (D2) à Châteauroux (D2) ou Poitiers (N1) qui doivent se rencontrer mardi 21 février.

DEPÊCHES ■ **CYCLISME** : l'italien Marco Lietti a gagné samedi 18 février le Tour du Haut-Var, en battant à Draguignan son compatriote et coéquipier Luca Scinto avec qui il s'était échappé. Le premier Français, Yvon Ledanois, s'est classé quatrième. Cette victoire confirme la supériorité des Italiens en ce début de saison.

■ **TENNIS** : l'Américain Todd Martin a remporté dimanche 19 février le tournoi de Memphis, en battant 7-6 (7-2), 6-4 le Néerlandais Paul Haarhuis. A Milan, le Russe Evgueni Kafelnikov a battu en finale l'Allemand Boris Becker 6-2, 6-4.

■ **SKI ALPIN** : l'Autrichien Mario Reiter, vingt-quatre ans, a remporté, lundi 20 février, le slalom géant de Furano, comptant pour la Coupe du monde, devant le Slovène Jure Kosir et le Norvégien Harald Strand-Nilsen. Alberto Tomba a abandonné dans la seconde manche et perdu ainsi toute chance de gagner son huitième slalom géant consécutif. L'Italien avait déjà échoué dans le slalom spécial, dimanche, stoppant également son impressionnante série de victoires dans cette discipline. Il garde néanmoins une très large avance au classement général provisoire de la Coupe du monde.

■ **NATATION** : lors de la Coupe du monde en petit bassin, à Gelsenkirchen, l'Australienne Angela Kennedy, dix-neuf ans, a amélioré l'ancien record du monde, vieux de quatorze ans, du 100 mètres papillon, en 58 s 77. L'Allemand Mark Warnecke a, lui, battu le record du monde du 50 mètres brasse en 27 s.

■ **FOOTBALL** : Ramon Mendoza a été réélu président du Real Madrid pour quatre ans à l'issue des élections, auxquelles ont participé dimanche 19 février, les socios de ce club, en tête du championnat espagnol (*Le Monde* du 10 janvier). M. Mendoza, dont c'est le quatrième mandat, a obtenu 15 203 voix alors que son principal rival Florentino Perez a recueilli 14 505 suffrages. Santiago Gomez Pintado, le troisième en lice, n'a été crédité que de 4 154 voix. - (AFP)

Steffi Graf s'impose à l'Open de Paris de tennis

POUR SON RETOUR SUR LES COURTS après trois mois d'absence, Steffi Graf a remporté dimanche le 87^e tournoi de sa carrière en battant la Française Mary Pierce en finale de l'Open de Paris sur le score de 6-2, 6-2, après une heure et sept minutes de jeu. En s'imposant dans cette épreuve, la joueuse allemande récupère la place de numéro un mondial qu'elle avait cédée à l'Espagnole Arantxa Sanchez il y a quinze jours.

Steffi Graf est revenue à son meilleur niveau après trois mois d'interruption, dus à des douleurs persistantes au dos provoquées par une excroissance osseuse au sacrum avec laquelle elle doit désormais apprendre à vivre et à jouer. Pour sa part, trois semaines après la première grande victoire de sa jeune carrière aux Internationaux d'Australie, Mary Pierce a subi sa deuxième défaite consécutive en finale d'un tournoi parisien après celle essuyée aux Internationaux de France, en juin 1994, devant Arantxa Sanchez.

SPORTS EQUESTRES
COUPE DU MONDE DE SAUT D'OBSTACLES
CS-W de Bruxelles
1. John Whitely (GB) ; 2. Berndt Grannich (N) ; 3. Jan Tops (P) ; 4. Ingrid Isakhardt (D) ; 5. Ingrid Isakhardt (D) ; 6. Ingrid Isakhardt (D) ; 7. Ingrid Isakhardt (D) ; 8. Ingrid Isakhardt (D) ; 9. Ingrid Isakhardt (D) ; 10. Ingrid Isakhardt (D) ; 11. Ingrid Isakhardt (D) ; 12. Ingrid Isakhardt (D) ; 13. Ingrid Isakhardt (D) ; 14. Ingrid Isakhardt (D) ; 15. Ingrid Isakhardt (D) ; 16. Ingrid Isakhardt (D) ; 17. Ingrid Isakhardt (D) ; 18. Ingrid Isakhardt (D) ; 19. Ingrid Isakhardt (D) ; 20. Ingrid Isakhardt (D) ; 21. Ingrid Isakhardt (D) ; 22. Ingrid Isakhardt (D) ; 23. Ingrid Isakhardt (D) ; 24. Ingrid Isakhardt (D) ; 25. Ingrid Isakhardt (D) ; 26. Ingrid Isakhardt (D) ; 27. Ingrid Isakhardt (D) ; 28. Ingrid Isakhardt (D) ; 29. Ingrid Isakhardt (D) ; 30. Ingrid Isakhardt (D) ; 31. Ingrid Isakhardt (D) ; 32. Ingrid Isakhardt (D) ; 33. Ingrid Isakhardt (D) ; 34. Ingrid Isakhardt (D) ; 35. Ingrid Isakhardt (D) ; 36. Ingrid Isakhardt (D) ; 37. Ingrid Isakhardt (D) ; 38. Ingrid Isakhardt (D) ; 39. Ingrid Isakhardt (D) ; 40. Ingrid Isakhardt (D) ; 41. Ingrid Isakhardt (D) ; 42. Ingrid Isakhardt (D) ; 43. Ingrid Isakhardt (D) ; 44. Ingrid Isakhardt (D) ; 45. Ingrid Isakhardt (D) ; 46. Ingrid Isakhardt (D) ; 47. Ingrid Isakhardt (D) ; 48. Ingrid Isakhardt (D) ; 49. Ingrid Isakhardt (D) ; 50. Ingrid Isakhardt (D) ; 51. Ingrid Isakhardt (D) ; 52. Ingrid Isakhardt (D) ; 53. Ingrid Isakhardt (D) ; 54. Ingrid Isakhardt (D) ; 55. Ingrid Isakhardt (D) ; 56. Ingrid Isakhardt (D) ; 57. Ingrid Isakhardt (D) ; 58. Ingrid Isakhardt (D) ; 59. Ingrid Isakhardt (D) ; 60. Ingrid Isakhardt (D) ; 61. Ingrid Isakhardt (D) ; 62. Ingrid Isakhardt (D) ; 63. Ingrid Isakhardt (D) ; 64. Ingrid Isakhardt (D) ; 65. Ingrid Isakhardt (D) ; 66. Ingrid Isakhardt (D) ; 67. Ingrid Isakhardt (D) ; 68. Ingrid Isakhardt (D) ; 69. Ingrid Isakhardt (D) ; 70. Ingrid Isakhardt (D) ; 71. Ingrid Isakhardt (D) ; 72. Ingrid Isakhardt (D) ; 73. Ingrid Isakhardt (D) ; 74. Ingrid Isakhardt (D) ; 75. Ingrid Isakhardt (D) ; 76. Ingrid Isakhardt (D) ; 77. Ingrid Isakhardt (D) ; 78. Ingrid Isakhardt (D) ; 79. Ingrid Isakhardt (D) ; 80. Ingrid Isakhardt (D) ; 81. Ingrid Isakhardt (D) ; 82. Ingrid Isakhardt (D) ; 83. Ingrid Isakhardt (D) ; 84. Ingrid Isakhardt (D) ; 85. Ingrid Isakhardt (D) ; 86. Ingrid Isakhardt (D) ; 87. Ingrid Isakhardt (D) ; 88. Ingrid Isakhardt (D) ; 89. Ingrid Isakhardt (D) ; 90. Ingrid Isakhardt (D) ; 91. Ingrid Isakhardt (D) ; 92. Ingrid Isakhardt (D) ; 93. Ingrid Isakhardt (D) ; 94. Ingrid Isakhardt (D) ; 95. Ingrid Isakhardt (D) ; 96. Ingrid Isakhardt (D) ; 97. Ingrid Isakhardt (D) ; 98. Ingrid Isakhardt (D) ; 99. Ingrid Isakhardt (D) ; 100. Ingrid Isakhardt (D) ; 101. Ingrid Isakhardt (D) ; 102. Ingrid Isakhardt (D) ; 103. Ingrid Isakhardt (D) ; 104. Ingrid Isakhardt (D) ; 105. Ingrid Isakhardt (D) ; 106. Ingrid Isakhardt (D) ; 107. Ingrid Isakhardt (D) ; 108. Ingrid Isakhardt (D) ; 109. Ingrid Isakhardt (D) ; 110. Ingrid Isakhardt (D) ; 111. Ingrid Isakhardt (D) ; 112. Ingrid Isakhardt (D) ; 113. Ingrid Isakhardt (D) ; 114. Ingrid Isakhardt (D) ; 115. Ingrid Isakhardt (D) ; 116. Ingrid Isakhardt (D) ; 117. Ingrid Isakhardt (D) ; 118. Ingrid Isakhardt (D) ; 119. Ingrid Isakhardt (D) ; 120. Ingrid Isakhardt (D) ; 121. Ingrid Isakhardt (D) ; 122. Ingrid Isakhardt (D) ; 123. Ingrid Isakhardt (D) ; 124. Ingrid Isakhardt (D) ; 125. Ingrid Isakhardt (D) ; 126. Ingrid Isakhardt (D) ; 127. Ingrid Isakhardt (D) ; 128. Ingrid Isakhardt (D) ; 129. Ingrid Isakhardt (D) ; 130. Ingrid Isakhardt (D) ; 131. Ingrid Isakhardt (D) ; 132. Ingrid Isakhardt (D) ; 133. Ingrid Isakhardt (D) ; 134. Ingrid Isakhardt (D) ; 135. Ingrid Isakhardt (D) ; 136. Ingrid Isakhardt (D) ; 137. Ingrid Isakhardt (D) ; 138. Ingrid Isakhardt (D) ; 139. Ingrid Isakhardt (D) ; 140. Ingrid Isakhardt (D) ; 141. Ingrid Isakhardt (D) ; 142. Ingrid Isakhardt (D) ; 143. Ingrid Isakhardt (D) ; 144. Ingrid Isakhardt (D) ; 145. Ingrid Isakhardt (D) ; 146. Ingrid Isakhardt (D) ; 147. Ingrid Isakhardt (D) ; 148. Ingrid Isakhardt (D) ; 149. Ingrid Isakhardt (D) ; 150. Ingrid Isakhardt (D) ; 151. Ingrid Isakhardt (D) ; 152. Ingrid Isakhardt (D) ; 153. Ingrid Isakhardt (D) ; 154. Ingrid Isakhardt (D) ; 155. Ingrid Isakhardt (D) ; 156. Ingrid Isakhardt (D) ; 157. Ingrid Isakhardt (D) ; 158. Ingrid Isakhardt (D) ; 159. Ingrid Isakhardt (D) ; 160. Ingrid Isakhardt (D) ; 161. Ingrid Isakhardt (D) ; 162. Ingrid Isakhardt (D) ; 163. Ingrid Isakhardt (D) ; 164. Ingrid Isakhardt (D) ; 165. Ingrid Isakhardt (D) ; 166. Ingrid Isakhardt (D) ; 167. Ingrid Isakhardt (D) ; 168. Ingrid Isakhardt (D) ; 169. Ingrid Isakhardt (D) ; 170. Ingrid Isakhardt (D) ; 171. Ingrid Isakhardt (D) ; 172. Ingrid Isakhardt (D) ; 173. Ingrid Isakhardt (D) ; 174. Ingrid Isakhardt (D) ; 175. Ingrid Isakhardt (D) ; 176. Ingrid Isakhardt (D) ; 177. Ingrid Isakhardt (D) ; 178. Ingrid Isakhardt (D) ; 179. Ingrid Isakhardt (D) ; 180. Ingrid Isakhardt (D) ; 181. Ingrid Isakhardt (D) ; 182. Ingrid Isakhardt (D) ; 183. Ingrid Isakhardt (D) ; 184. Ingrid Isakhardt (D) ; 185. Ingrid Isakhardt (D) ; 186. Ingrid Isakhardt (D) ; 187. Ingrid Isakhardt (D) ; 188. Ingrid Isakhardt (D) ; 189. Ingrid Isakhardt (D) ; 190. Ingrid Isakhardt (D) ; 191. Ingrid Isakhardt (D) ; 192. Ingrid Isakhardt (D) ; 193. Ingrid Isakhardt (D) ; 194. Ingrid Isakhardt (D) ; 195. Ingrid Isakhardt (D) ; 196. Ingrid Isakhardt (D) ; 197. Ingrid Isakhardt (D) ; 198. Ingrid Isakhardt (D) ; 199. Ingrid Isakhardt (D) ; 200. Ingrid Isakhardt (D) ; 201. Ingrid Isakhardt (D) ; 202. Ingrid Isakhardt (D) ; 203. Ingrid Isakhardt (D) ; 204. Ingrid Isakhardt (D) ; 205. Ingrid Isakhardt (D) ; 206. Ingrid Isakhardt (D) ; 207. Ingrid Isakhardt (D) ; 208. Ingrid Isakhardt (D) ; 209. Ingrid Isakhardt (D) ; 210. Ingrid Isakhardt (D) ; 211. Ingrid Isakhardt (D) ; 212. Ingrid Isakhardt (D) ; 213. Ingrid Isakhardt (D) ; 214. Ingrid Isakhardt (D) ; 215. Ingrid Isakhardt (D) ; 216. Ingrid Isakhardt (D) ; 217. Ingrid Isakhardt (D) ; 218. Ingrid Isakhardt (D) ; 219. Ingrid Isakhardt (D) ; 220. Ingrid Isakhardt (D) ; 221. Ingrid Isakhardt (D) ; 222. Ingrid Isakhardt (D) ; 223. Ingrid Isakhardt (D) ; 224. Ingrid Isakhardt (D) ; 225. Ingrid Isakhardt (D) ; 226. Ingrid Isakhardt (D) ; 227. Ingrid Isakhardt (D) ; 228. Ingrid Isakhardt (D) ; 229. Ingrid Isakhardt (D) ; 230. Ingrid Isakhardt (D) ; 231. Ingrid Isakhardt (D) ; 232. Ingrid Isakhardt (D) ; 233. Ingrid Isakhardt (D) ; 234. Ingrid Isakhardt (D) ; 235. Ingrid Isakhardt (D) ; 236. Ingrid Isakhardt (D) ; 237. Ingrid Isakhardt (D) ; 238. Ingrid Isakhardt (D) ; 239. Ingrid Isakhardt (D) ; 240. Ingrid Isakhardt (D) ; 241. Ingrid Isakhardt (D) ; 242. Ingrid Isakhardt (D) ; 243. Ingrid Isakhardt (D) ; 244. Ingrid Isakhardt (D) ; 245. Ingrid Isakhardt (D) ; 246. Ingrid Isakhardt (D) ; 247. Ingrid Isakhardt (D) ; 248. Ingrid Isakhardt (D) ; 249. Ingrid Isakhardt (D) ; 250. Ingrid Isakhardt (D) ; 251. Ingrid Isakhardt (D) ; 252. Ingrid Isakhardt (D) ; 253. Ingrid Isakhardt (D) ; 254. Ingrid Isakhardt (D) ; 255. Ingrid Isakhardt (D) ; 256. Ingrid Isakhardt (D) ; 257. Ingrid Isakhardt (D) ; 258. Ingrid Isakhardt (D) ; 259. Ingrid Isakhardt (D) ; 260. Ingrid Isakhardt (D) ; 261. Ingrid Isakhardt (D) ; 262. Ingrid Isakhardt (D) ; 263. Ingrid Isakhardt (D) ; 264. Ingrid Isakhardt (D) ; 265. Ingrid Isakhardt (D) ; 266. Ingrid Isakhardt (D) ; 267. Ingrid Isakhardt (D) ; 268. Ingrid Isakhardt (D) ; 269. Ingrid Isakhardt (D) ; 270. Ingrid Isakhardt (D) ; 271. Ingrid Isakhardt (D) ; 272. Ingrid Isakhardt (D) ; 273. Ingrid Isakhardt (D) ; 274. Ingrid Isakhardt (D) ; 275. Ingrid Isakhardt (D) ; 276. Ingrid Isakhardt (D) ; 277. Ingrid Isakhardt (D) ; 278. Ingrid Isakhardt (D) ; 279. Ingrid Isakhardt (D) ; 280. Ingrid Isakhardt (D) ; 281. Ingrid Isakhardt (D) ; 282. Ingrid Isakhardt (D) ; 283. Ingrid Isakhardt (D) ; 284. Ingrid Isakhardt (D) ; 285. Ingrid Isakhardt (D) ; 286. Ingrid Isakhardt (D) ; 287. Ingrid Isakhardt (D) ; 288. Ingrid Isakhardt (D) ; 289. Ingrid Isakhardt (D) ; 290. Ingrid Isakhardt (D) ; 291. Ingrid Isakhardt (D) ; 292. Ingrid Isakhardt (D) ; 293. Ingrid Isakhardt (D) ; 294. Ingrid Isakhardt (D) ; 295. Ingrid Isakhardt (D) ; 296. Ingrid Isakhardt (D) ; 297. Ingrid Isakhardt (D) ; 298. Ingrid Isakhardt (D) ; 299. Ingrid Isakhardt (D) ; 300. Ingrid Isakhardt (D) ; 301. Ingrid Isakhardt (D) ; 302. Ingrid Isakhardt (D) ; 303. Ingrid Isakhardt (D) ; 304. Ingrid Isakhardt (D) ; 305. Ingrid Isakhardt (D) ; 306. Ingrid Isakhardt (D) ; 307. Ingrid Isakhardt (D) ; 308. Ingrid Isakhardt (D) ; 309. Ingrid Isakhardt (D) ; 310. Ingrid Isakhardt (D) ; 311. Ingrid Isakhardt (D) ; 312. Ingrid Isakhardt (D) ; 313. Ingrid Isakhardt (D) ; 314. Ingrid Isakhardt (D) ; 315. Ingrid Isakhardt (D) ; 316. Ingrid Isakhardt (D) ; 317. Ingrid Isakhardt (D) ; 318. Ingrid Isakhardt (D) ; 319. Ingrid Isakhardt (D) ; 320. Ingrid Isakhardt (D) ; 321. Ingrid Isakhardt (D) ; 322. Ingrid Isakhardt (D) ; 323. Ingrid Isakhardt (D) ; 324. Ingrid Isakhardt (D) ; 325. Ingrid Isakhardt (D) ; 326. Ingrid Isakhardt (D) ; 327. Ingrid Isakhardt (D) ; 328. Ingrid Isakhardt (D) ; 329. Ingrid Isakhardt (D) ; 330. Ingrid Isakhardt (D) ; 331. Ingrid Isakhardt (D) ; 332. Ingrid Isakhardt (D) ; 333. Ingrid Isakhardt (D) ; 334. Ingrid Isakhardt (D) ; 335. Ingrid Isakhardt (D) ; 336. Ingrid Isakhardt (D) ; 337. Ingrid Isakhardt (D) ; 338. Ingrid Isakhardt (D) ; 339. Ingrid Isakhardt (D) ; 340. Ingrid Isakhardt (D) ; 341. Ingrid Isakhardt (D) ; 342. Ingrid Isakhardt (D) ; 343. Ingrid Isakhardt (D) ; 344. Ingrid Isakhardt (D) ; 345. Ingrid Isakhardt (D) ; 346. Ingrid Isakhardt (D) ; 347. Ingrid Isakhardt (D) ; 348. Ingrid Isakhardt (D) ; 349. Ingrid Isakhardt (D) ; 350. Ingrid Isakhardt (D) ; 351. Ingrid Isakhardt (D) ; 352. Ingrid Isakhardt (D) ; 353. Ingrid Isakhardt (D) ; 354. Ingrid Isakhardt (D) ; 355. Ingrid Isakhardt (D) ; 356. Ingrid Isakhardt (D) ; 357. Ingrid Isakhardt (D) ; 358. Ingrid Isakhardt (D) ; 359. Ingrid Isakhardt (D) ; 360. Ingrid Isakhardt (D) ; 361. Ingrid Isakhardt (D) ; 362. Ingrid Isakhardt (D) ; 363. Ingrid Isakhardt (D) ; 364. Ingrid Isakhardt (D) ; 365. Ingrid Isakhardt (D) ; 366. Ingrid Isakhardt (D) ; 367. Ingrid Isakhardt (D) ; 368. Ingrid Isakhardt (D) ; 369. Ingrid Isakhardt (D) ; 370. Ingrid Isakhardt (D) ; 371. Ingrid Isakhardt (D) ; 372. Ingrid Isakhardt (D) ; 373. Ingrid Isakhardt (D) ; 374. Ingrid Isakhardt (D) ; 375. Ingrid Isakhardt (D) ; 376. Ingrid Isakhardt (D) ; 377. Ingrid Isakhardt (D) ; 378. Ingrid Isakhardt (D) ; 379. Ingrid Isakhardt (D) ; 380. Ingrid Isakhardt (D) ; 381. Ingrid Isakhardt (D) ; 382. Ingrid Isakhardt (D) ; 383. Ingrid Isakhardt (D) ; 384. Ingrid Isakhardt (D) ; 385. Ingrid Isakhardt (D) ; 386. Ingrid Isakhardt (D) ; 387. Ingrid Isakhardt (D) ; 388. Ingrid Isakhardt (D) ; 389. Ingrid Isakhardt (D) ; 390. Ingrid Isakhardt (D) ; 391. Ingrid Isakhardt (D) ; 392. Ingrid Isakhardt (D) ; 393. Ingrid Isakhardt (D) ; 394. Ingrid Isakhardt (D) ; 395. Ingrid Isakhardt (D) ; 396. Ingrid Isakhardt (D) ; 397. Ingrid Isakhardt (D) ; 398. Ingrid Isakhardt (D) ; 399. Ingrid Isakhardt (D) ; 400. Ingrid Isakhardt (D) ; 401. Ingrid Isakhardt (D) ; 402. Ingrid Isakhardt (D) ; 403. Ingrid Isakhardt (D) ; 404. Ingrid Isakhardt (D) ; 405. Ingrid Isakhardt (D) ; 406. Ingrid Isakhardt (D) ; 407. Ingrid Isakhardt (D) ; 408. Ingrid Isakhardt (D) ; 409. Ingrid Isakhardt (D) ; 410. Ingrid Isakhardt (D) ; 411. Ingrid Isakhardt (D) ; 412. Ingrid Isakhardt (D) ; 413. Ingrid Isakhardt (D) ; 414. Ingrid Isakhardt (D) ; 415. Ingrid Isakhardt (D) ; 416. Ingrid Isakhardt (D) ; 417. Ingrid Isakhardt (D) ; 418. Ingrid Isakhardt (D) ; 419. Ingrid Isakhardt (D) ; 420. Ingrid Isakhardt (D) ; 421. Ingrid Isakhardt (D) ; 422. Ingrid Isakhardt (D) ; 423. Ingrid Isakhardt (D) ; 424. Ingrid Isakhardt (D) ; 425. Ingrid Isakhardt (D) ; 426. Ingrid Isakhardt (D) ; 427. Ingrid Isakhardt (D) ; 428. Ingrid Isakhardt (D) ; 429. Ingrid Isakhardt (D) ; 430. Ingrid Isakhardt (D) ; 431. Ingrid Isakhardt (D) ; 432. Ingrid Isakhardt (D) ; 433. Ingrid Isakhardt (D) ; 434. Ingrid Isakhardt (D) ; 435. Ingrid Isakhardt (D) ; 436. Ingrid Isakhardt (D) ; 437. Ingrid Isakhardt (D) ; 438. Ingrid Isakhardt (D) ; 439. Ingrid Isakhardt (D) ; 440. Ingrid Isakhardt (D) ; 441. Ingrid Isakhardt (D) ; 442. Ingrid Isakhardt (D) ; 443. Ingrid Isakhardt (D) ; 444. Ingrid Isakhardt (D) ; 445. Ingrid Isakhardt (D) ; 446. Ingrid Isakhardt (D) ; 447. Ingrid Isakhardt (D) ; 448. Ingrid Isakhardt (D) ; 449. Ingrid Isakhardt (D) ; 450. Ingrid Isakhardt (D) ; 451. Ingrid Isakhardt (D) ; 452. Ingrid Isakhardt (D) ; 453. Ingrid Isakhardt (D) ; 454. Ingrid Isakhardt (D) ; 455. Ingrid Isakhardt (D) ; 456. Ingrid Isakhardt (D) ; 457. Ingrid Isakhardt (D) ; 458. Ingrid Isakhardt (D) ; 459. Ingrid Isakhardt (D) ; 460. Ingrid Isakhardt (D) ; 461. Ingrid Isakhardt (D) ; 462. Ingrid Isakhardt (D) ; 463. Ingrid Isakhardt (D) ; 464. Ingrid Isakhardt (D) ; 465. Ingrid Isakhardt (D) ; 466. Ingrid Isakhardt (D) ; 467. Ingrid Isakhardt (D) ; 468. Ingrid Isakhardt (D) ; 469. Ingrid Isakhardt (D) ; 470. Ingrid Isakhardt (D) ; 471. Ingrid Isakhardt (D) ; 472. Ingrid Isakhardt (D) ; 473. Ingrid Isakhardt (D) ; 474. Ingrid Isakhardt (D) ; 475. Ingrid Isakhardt (D) ; 476. Ingrid Isakhardt (D) ; 477. Ingrid Isakhardt (D) ; 478. Ingrid Isakhardt (D) ; 479. Ingrid Isakhardt (D) ; 480. Ingrid Isakhardt (D) ; 481. Ingrid Isakhardt (D) ; 482. Ingrid Isakhardt (D) ; 483. Ingrid Isakhardt (D) ; 484. Ingrid Isakhardt (D) ; 485. Ingrid Isakhardt (D) ; 486. Ingrid Isakhardt (D) ; 487. Ingrid Isakhardt (D) ; 488. Ingrid Isakhardt (D) ; 489. Ingrid Isakhardt (D) ; 490. Ingrid Isakhardt (D) ; 491. Ingrid Isakhardt (D) ; 492. Ingrid Isakhardt (D) ; 493. Ingrid Isakhardt (D) ; 494. Ingrid Isakhardt (D) ; 495. Ingrid Isakhardt (D) ; 496. Ingrid Isakhardt (D) ; 497. Ingrid Isakhardt (D) ; 498. Ingrid Isakhardt (D) ; 499. Ingrid Isakhardt (D) ; 500. Ingrid Isakhardt (D) ; 501. Ingrid Isakhardt (D) ; 502. Ingrid Isakhardt (D) ; 503. Ingrid Isakhardt (D) ; 504. Ingrid Isakhardt (D) ; 505. Ingrid Isakhardt (D) ; 506. Ingrid Isakhardt (D) ; 507. Ingrid Isakhardt (D) ; 508. Ingrid Isakhardt (D) ; 509. Ingrid Isakhardt (D) ; 510. Ingrid Isakhardt (D) ; 511. Ingrid Isakhardt (D) ; 512. Ingrid Isakhardt (D) ; 513. Ingrid Isakhardt (D) ; 514. Ingrid Isakhardt (D) ; 515. Ingrid Isakhardt (D) ; 516. Ingrid Isakhardt (D) ; 517. Ingrid Isakhardt (D) ; 518. Ingrid Isakhardt (D) ; 519. Ingrid Isakhardt (D) ; 520. Ingrid Isakhardt (D) ; 521. Ingrid Isakhardt (D) ; 522. Ingrid Isakhardt (D) ; 523. Ingrid Isakhardt (D) ; 524. Ingrid Isakhardt (D) ; 525. Ingrid Isakhardt (D) ; 526. Ingrid Isakhardt (D) ; 527. Ingrid Isakhardt (D) ; 528. Ingrid Isakhardt (D) ; 529. Ingrid Isakhardt (D) ; 530. Ingrid Isakhardt (D) ; 531. Ingrid Isakhardt (D) ; 532. Ingrid Isakhardt (D) ; 533. Ingrid Isakhardt (D) ; 534. Ingrid Isakhardt (D) ; 535. Ingrid Isakhardt (D) ; 536. Ingrid Isakhardt (D) ; 537. Ingrid Isakhardt (D) ; 538. Ingrid Isakhardt (D) ; 539. Ingrid Isakhardt (D) ; 540. Ingrid Isakhardt (D) ; 541. Ingrid Isakhardt (D) ; 542. Ingrid Isakhardt (D) ; 543. Ingrid Isakhardt (D) ; 544. Ingrid Isakhardt (D) ; 545. Ingrid Isakhardt (D) ; 546. Ingrid Isakhardt (D) ; 547. Ingrid Isakhardt (D) ; 548. Ingrid Isakhardt (D) ; 549. Ingrid Isakhardt (D) ; 550. Ingrid Isakhardt (D) ; 551. Ingrid Isakhardt (D) ; 552. Ingrid Isakhardt (D) ; 553. Ingrid Isakhardt (D) ; 554. Ingrid Isakhardt (D) ; 555. Ingrid Isakhardt (D) ; 556. Ingrid Isakhardt (D) ; 557. Ingrid Isakhardt (D) ; 558. Ingrid Isakhardt (D) ; 559. Ingrid Isakhardt (D) ; 560. Ingrid Isakhardt (D) ; 561. Ingrid Isakhardt (D) ; 562. Ingrid Isakhardt (D) ; 563. Ingrid Isakhardt (D) ; 564. Ingrid Isakhardt (D) ; 565. Ingrid Isakhardt (D) ; 566. Ingrid Isakhardt (D) ; 567. Ingrid Isakhardt (D) ; 568. Ingrid Isakhardt (D) ; 569. Ingrid Isakhardt (D) ; 570. Ingrid Isakhardt (D) ; 571. Ingrid Isakhardt (D) ; 572. Ingrid Isakhardt (D) ; 573. Ingrid Isakhardt (D) ; 574. Ingrid Isakhardt (D) ; 575. Ingrid Isakhardt (D) ; 576. Ingrid Isakhardt (D) ; 577. Ingrid Isakhardt (D) ; 578. Ingrid Isakhardt (D) ; 579. Ingrid Isakhardt (D) ; 580. Ingrid Isakhardt (D) ; 581. Ingrid Isakhardt (D) ; 582. Ingrid Isakhardt (D) ; 583. Ingrid Isakhardt (D) ; 584. Ingrid Isakhardt (D) ; 585. Ingrid Isakhardt (D) ; 586. Ingrid Isakhardt (D) ; 587. Ingrid Isakhardt (D) ; 588. Ingrid Isakhardt (D) ; 589. Ingrid Isakhardt (D) ; 590. Ingrid Isakhardt (D) ; 591. Ingrid Isakhardt (D) ; 592. Ingrid Isakhardt (D) ; 593. Ingrid Isakhardt (D) ; 594. Ingrid Isakhardt (D) ; 595. Ingrid Isakhardt (D) ; 596. Ingrid Isakhardt (D) ; 597. Ingrid Isakhardt (D) ; 598. Ingrid Isakhardt (D) ; 599. Ingrid Isakhardt (D) ; 600. Ingrid Isakhardt (D) ; 601. Ingrid Isakhardt (D) ; 602. Ingrid Isakhardt (D) ; 603. Ingrid Isakhardt (D) ; 604. Ingrid Isakhardt (D) ; 605. Ingrid Isakhardt (D) ; 606. Ingrid Isakhardt (D) ; 607. Ingrid Isakhardt (D) ; 608. Ingrid Isakhardt (D) ; 609. Ingrid Isakhardt (D) ; 610. Ingrid Isakhardt (D) ; 611. Ingrid Isakhardt (D) ; 612. Ingrid Isakhardt (D) ; 613. Ingrid Isakhardt (D) ; 614. Ingrid Isakhardt (D) ; 615. Ingrid Isakhardt (D) ; 616. Ingrid Isak

Paris Ville Lumière

Au Musée Carnavalet, la grande et petite histoire des salles de cinéma de la capitale

PARIS GRAND-ÉCRAN. Splendeur des salles obscures 1895-1945. MUSÉE CARNAVALET, 23, rue de Sévigné, 75003, jusqu'au 30 avril. Du mardi au samedi de 10 h à 17 h 40, dimanche jusqu'à 19 h 30. Tél : 42-72-71-13

Salles obscures et obscur objet du désir. L'homme, qui s'était toujours méfié des ténèbres et de ses horreurs, ne pouvait plus désormais résister à certains de leurs sortilèges. Nouvelle lumière du siècle, le cinématographe réclamait le recueillement de la nuit la plus sombre et du noir le plus profond. C'était sans danger. Ses nouveaux adeptes allaient se glisser dans les corridors et les chambres nuptiales du septième art avec des frissons de délinquants déjà pardonnés. Et, miracle, l'émotion nous est parvenue intacte, transmise par les vivats de ce fameux 28 décembre 1895 où, dans le salon indien du Grand Café, boulevard des Capucines, tourne la première bobine de la première projection publique et payante, des premières images en mouvement des très célèbres et très méritants frères Lumière.

Cabarets, cafés, foires. Assez longtemps, l'écran blanc de nos rêves effervescents ne trouve pour abri que des lieux débraillés, comme s'il fallait au cinéma, jeune bateleur encore malhabile, des dents plus loquaces pour nous faire chavirer plus loin. Il ne mettait tout de même que relativement peu de temps pour trouver ses marques et mériter qu'on s'intéresse à lui, à lui seul et à ses intrigues. Disons, dans les toutes fraîches années de 1900. A Paris, il a pignon sur rue. Il invite. On « va au cinéma ». Pour toujours.

Curieux endroit, unique, que cette salle où tout et rien ne se passe. Eloge de la réalité et de la fiction mêlés. Quel dialogue, ici, peut-il s'installer entre soi et soi ? Il est préférable d'être confortable pour répondre justement. Larmes et rires, colère et jubilation, trouble et vertige. Grand confes-



Le grand confessionnal laïque

sionnal laïque où, à pensée très basse, le spectateur vérifie, dans une ombre trouée d'éclairs, par quels cheminement il pourrait bien s'en tirer dans la vie. Alors forcément, quand la pellicule cassait, c'était des sifflets, des cris, du tapage. Ils l'avalent mauvaise, les pensées pensantes. Rude, le réveil. L'ouverture, alors, qui fonçait vers la cabine de l'opérateur, au cas où l'artiste aurait été tiré un clope en attendant le raccord de la

deuxième bobine. Il faut toujours se méfier des assouplis dans une salle de cinéma. Souvent ils cachent leur jeu.

Mais la nouvelle féerie prenait son envol. Il convenait de lui construire des bâtiments à la hauteur de sa gloire naissante. Les références manquaient. On choisissait dans un premier temps l'appareillage réservé au théâtre. A l'usage, l'écran faisait un peu sec au milieu de la jungle ornementale. Ciné-

ma : il s'agissait d'un propos rapide, d'une chose très nouvelle, d'un exercice qui ne réclamait pas forcément l'approbation en direct ni la mise en œuvre de nouvelles batailles d'Hernani. Il lui fallait un style, approprié au sien. L'art déco serait celui-là. Mallet-Stevens et Sauvage donnent le ton. On fonctionnalise, on radicalise, on sonorise. Désormais, dans la ville, on saura immédiatement de quelle mission est chargé l'édifice. Voilà un nouvel acteur dans la troupe des personnages qui meublent la cité. Avec des lignes de néon pour tatouages et du béton lisse en façade.

Le spectateur vérifie, dans une ombre trouée d'éclairs, par quels cheminement il pourrait bien s'en tirer

Deux grosses bêtes dominent la fête, le Gaumont Palace et le Rex - des costauds - et deux quartiers font la loi, les Grands Boulevards et les Champs-Élysées. Les années 30. La gloire et la décennie de toutes les aventures. C'est Paris en CinémaScope : 336 salles ; sur la lancée, on en dénombre 354 en 1945 - 240 000 places !

Que sont tous ces cinémas devenus ? Au Midi-Minuit, à l'entracte, des effeuilleuses, le geste très comme il faut et l'ennui eo sau-tout, venaient redonner un peu d'entrain à un public d'hommes sonnés à leur fauteuil comme des ouvriers à leur chaîne. Ailleurs, des magiciens arrivés tout exprès de grande banlieue faisaient sortir de leur chapeau des colombes et de vieux lapins blancs à l'oeil torve. Il y avait aussi des chanteurs qui préparaient leur tournée en province et qui passaient en « vedette américaine », sans aucun espoir de décrocher la moindre attention ni le moindre contrat durable. Contes cruels et légers dans lesquels tout le monde y trouvait son compte. Petits jeux du cirque sans importance. Cinéma.

La lumière qui sévit à l'exposition du Musée Carnavalet est de facture tamisée. Celle-là même de ces estrades durant lesquelles, tout en faisant des économies d'électricité, le directeur de la salle laissait planer un vague mystère sur ce qui allait suivre. Le spectateur était encore fièle dans l'art d'être chahuté. Ou rien l'émoussait, un rien l'inquiétait. Époque innovante quand on songe à la rude détermination du client d'aujourd'hui et aux terribles images dont il fait son ordinaire.

Jean-Pierre Quélain

* Paris Grand-Ecran, rassemblement de textes sur Paris et le cinéma. Éditions Paris-Musées, 128 pages, 150 F.

RENDEZ-VOUS

PARIS : dessins de presse da-niels. Le dessin humoristique publié dans la presse est, au Danemark, une tradition ancienne. Très populaire, il porte la marque de la simplicité et va droit au but. Les cent vingt-cinq dessins originaux exposés à la Maison du Danemark (142, avenue des Champs-Élysées, 75008 Paris) sur le thème de la démocratie et de la liberté d'expression permettent de suivre l'évolution de ce qui est devenu un genre à part entière. Jusqu'au 26 février, tous les jours, sauf le lundi, de 13 heures à 18 heures (le dimanche à partir de 14 heures).

LA CAPITALE : la carte. Incitation à un séjour parisien, les forfaits préparés par plusieurs partenaires dont l'Office de tourisme de Paris (127, Champs-Élysées, 75008 Paris, tél. : 49-52-53-54). Deux nuits avec petit déjeuner, forfait métro-bus de deux jours, tarifs préférentiels dans vingt-deux restaurants et divers avantages : leur prix, de 740 F à 2 540 F selon l'hôtel (de 1 à 4 étoiles luxe), pour deux personnes eo chambre double. Offre valable jusqu'au 3 avril.

Neige profonde

par Claude Sarraute

VOUS ALLEZ aux sports d'hiver, là ? Grand bien vous fasse ! Moi, j'eo revieos. A moitié morte, mais j'en reviens, un vrai miracle. Je ne sals pas comment je m'en suis sortie. Je ne suis pourtant pas partie à la légère sur un coup de tête : j'ai besoin d'un bon bol d'air, si je m'offrais une semaine à Tignes ? Folle ! Folie totale ! La montagne, c'est comme la mer, c'est hostile. Uo séjour à la oelge, ça s'organise pareil qu'un tour du monde en solitaire : mise en forme, matériel, routage, provisions. S'agit pas de rigoler, mais d'affronter dans les meilleures conditions possibles les mille périls qui guettent le citadin lancé à l'assaut des cimes.

Gare au coup de pompe du premier jour. Et du troisième. Et du dernier. Ce qui n'en laisse que quatre à braver les affres de la glisse sans trop de casse. Et encore, à condition de scotcher sur les murs de son appart tout uo-tas de conseils découpés dans les magazines féminins, genre *Top Santé* ou *Fitness*. Normal, il a besoin de s'endurcir, le sexe faible, avant de se faire emboutir par uo foo de la spatule ou un frimeur de la planche qui vous l'éparpille eo meos morceaux tout autour d'une bosse pour débottants.

Seulement voilà, s'entraîner à oe pas se tuer, c'est tant. Je suis arrivée à la station sur des béquilles et j'eo suis repartie dans un fauteuil roulant. Parmi tous les exercices recommandés, je vous en signale un, vous m'eo direz des nouvelles : assis dos au mur, pieds eo sol sur un tabouret, enlever le tabouret et attendre dix minutes avant de se relever. Moi, j'attends toujours ! Et ça, malgré trois séances de gym quotidiennes à

Tignes. Pas question de chauser sans s'y être préparé pendant un bon quart d'heure, chaque matin, coince entre le lit et l'armoire de sa chambre d'hôtel. La pause-bronzette à la terrasse d'un café, le midi, vous la passerez à faire du stretching dans les toilettes, et le soir vous vous répandrez en bas des pistes, histoire de vous relaxer.

Votre organisme va devoir lotter héroïquement contre le froid, le soleil et le vent. Aidez-le en vous tapant quatre copieux repas par jour - les magazines se feront un malin plaisir de vous coller au régime des votre retour - et pensez à vous munir de multiples en-cas. Si un petit creux arrive, tellement propice à la grosse chute. Votre peau, faut la nourrir en la tartinant ao beurre de cacao.

Je passe sur l'étude du code de la piste, priorités, signalisations, balisages, limitations de vitesse, pour en arriver au choix délicat de l'équipement. Alors là, pour une fois, pas la peine de vous fatiguer. Elle s'en est chargée. Combinaison eo polyster nacrée de rigueur. Je l'avais. Pas très indiquée pour le ski de fond - non, parce que le ski alpin, dans mon état, j'osais pas trop -, mais boo, faut ce qu'il faut. Restait plus qu'à louer les chaussures. Je me pointe au magasin. Et qu'est-ce qu'on me propose ? Des godasses informées genre pattes de cahard en cuir avachi. A frémir ! Grâce à quoi je me suis retrouvée ao départ de la piste noire avec des brodequins à un seul crochet derrière et à un seul desecôte qui vaît avec. Après tant d'efforts pour être à la hauteur, je n'allais pas tout flaqueur par terre en refusant de me plier aux exigences de la mode. Plutôt mourir !

MOTOCYCLISME

Une japonaise à l'assaut des allemandes

LE MARCHÉ de la moto subit de plein fouet les effets de la crise économique. Les ventes ont chuté de 20 à 30 % en 1994. Les marques japonaises sont victimes d'un rechauffement du yen qui a permis aux firmes européennes de reconquérir une partie de la clientèle. Il est devenu difficile pour les entreprises nippones, dont les marges et le chiffre d'affaires se sont fortement réduits, de se lancer dans la bataille commerciale avec de nouveaux modèles. Il leur faut souvent « faire du neuf avec du vieux ».

C'est ainsi que Kawasaki fait régulièrement évoluer son modèle 1000 GTR. Apparue eo 1986, cette grosse routière est équipée d'un carénage qui offre une excellente protection, quasiment proche de la perfection autour des jambes. Elle est propulsée par uo quatre cylindres de 1 000 cm³ dont les 90 ch sont assés pour redre la conduite souple et confortable. L'imposant réservoir de 28,5 litres assure une autonomie raisonnable à uo moteur dont la consommation l'est parfois beaucoup moins. Dotée d'une transmission par arbre et cardan, c'est le type même de la moto robuste, destinée à parcourir des loques distances.

Kawasaki, dont la notoriété est basée sur des machines directement dérivées de la compétition, a cependant tenté de préserver un caractère sportif à la 1000 GTR. La position de conduite est plus basse que sur une routière classique. La fourche, redessinée l'an dernier, rend la moto vive et maniable sur les petites routes.

Le freinage a également été amélioré pour maîtriser une machine qui atteint 300 kilos avec son plein.

Cette moto grand tourisme chasse ouvertement sur des terres dont les motos allemandes s'étaient faites une chasse gardée. Comme les machines d'outre-Rhin, sa longévité est devenue un gage de fiabilité, et il n'est pas rare de voir certaines Kawasaki 1000 GTR dépasser al-

lègrement les 100 000 kilomètres. Disposer d'un tel modèle est essentiel pour Kawasaki. Les responsables de la marque ont compris que les contraintes en matière d'infrastructures, de réglementations et d'assurances votées à terme réduiraient comme peau de chagrin le marché des sportives. La diversité d'une gamme, avec la présence d'un modèle grand tourisme, apparaît essentielle pour ce constructeur, qui estime que la sociologie des usagers de la moto va encore considérablement évoluer au cours des prochaines années, pour s'élargir à une clientèle de plus en plus diversifiée.

GARANTIE DE DEUX ANS

A côté des amateurs de sensations fortes et des amoureux de belles mécaniques, il existe maintenant deux types d'acheteurs.

Certains trouvent dans les *trails* et les *customs* les motifs pratiques et souvent bon marché à utiliser tous les jours. D'autres, eo général d'âge plus mûr, attendent de la moto des prestations proches de l'automobile. La Kawasaki 1000 GTR préfigure ces grosses motos solides capables de transporter deux passagers et leurs bagages. Elle est d'ailleurs livrée avec deux imposantes valises latérales. De gros efforts ont été faits sur le service après-vente, avec une garantie de deux ans et un système d'assistance vingt-quatre heures sur vingt-quatre.

La Kawasaki 1000 GTR sera remplacée dans les prochaines années par une moto entièrement nouvelle. Certaines imperfections comme l'impression de lourdeur générale sur le plan esthétique, que l'on retrouve parfois dans la conduite, devront alors être corrigées. Mais à 20 000 francs de moins que ses plus proches concurrentes, la Kawasaki reste aujourd'hui une bonne affaire.

Christophe de Chenay

* Kawasaki 1000 GTR. Prix hors frais de livraison : 67 900 francs.

AUTOMOBILE

RANGE ROVER Vogue LSE
Modèle 94 - vert métal
Garantie fin 96
Etat du neuf - 25.000 Km
Prix : 220.000 Francs
Tél : 34.45.14.00

205 Style - 1993
7 cv - 37.000 Km
Prix Argus : 45.000 F à débattre
Tél. dur. : 40.65.26.96
" dom : 69.40.23.31

SAFRANE BACCARA - 94
5.500 Km, AIRBAG
218.000 F
BMW 525 TDS - 93
55.000 Km
139.000 F
46-54-40-00

CORSA City
9.000 km - noire - 94
GOLF STD
25.000 km - gris - 94
R 19 RN 1.4 E
24.000 km - gris - 94
Possibilité financement
Autres véhicules disponibles
AVIS CENTRE OCCASIONS
(1) 69.10.19.00

RENAULT 21 GTX
année 88 - 90.000 Km
Très bon état
PRIX (à débattre)
Tél : 40.96.96.90 (Bar.)

BX 16 TRS - année 87
94.000 Km - T.B.E.
Prix à débattre
Tél : 45.43.46.66
à partir de 19h30

BMW 525 TDS 93
Pack clim. - 148.000 F
3181 93 clim. - 98.000 F
BMW 525i, 89 T.O. 69.000 F
(1) 45.31.51.51

PORSCHE 911 CARRERA 4
juillet 89 - modèle 90
gris ardoise métal - intérieur cuir noir
ABS - Alarme - coupe circuit
carnet d'entretien
concessionnaire Porsche
205.000 F
Tél. 45.38.56.65 ap 20 h. Répondeur.

VDS FORD CAPRI 2000 GT
Mod. USA 1973
Boîte auto - Factures
Etat collection
Prix : 25.000 F à débattre
Tél : (1) 43.71.76.56 (Rép.)

VEHICULES NEUFS 95
Safrane RT 2.5 DT, 159 800 F TTC
Peugeot 605 SRTD 2.5, 159 200 F TTC
Xantia TD SX climatisée, 128 500 F TTC
Espace TD Allizé 153 500 F TTC
Rover 825 SD luxe 155 000 F TTC
et d'autres : clio, 308, Golf, etc...
SA ECOAUTO - 78500 Sartrouville
Tél : 39 57 87 33 - Fax : 39 57 87 65
Mandataire Indépendant 123/85

BMW 730iA - 91
75.000 Km - T.B.E.G.
Nombreuses options
100.000 F
à débattre / urgent
46.78.99.90, (répondeur)

Où vous lisez bien, j'achète votre voiture comptant, immédiatement
(1) 46.54.44.77

LAGUNA RT 2L - 94
Climatisation, 6.000 km
(1) 40.44.55.00

PORTE DE VERSAILLES AUTO
45.31.51.51

• MAZDA 800, 800 cc, 12.000 km, 95
• CLIO 16 S, T.O.E., ABS, Radio
• 100 NX - 1994, Cuir, Clim, T.O.
• MERCEDES 190 Auto T.O. 59.000 F
• SAFRANE 2L RT, cuir, clim, 93
• MERCEDES 190 E - 1990
• MERCEDES 300 Diesel, auto., 88
• OPEL CORSA 5 portes, T.O., 92
• BMW 325 TD - Pack - 1994,
• FORD FIESTA XR2i - 1990
• PRIMERA 2L - 1993

PROCHAINE PARUTION LUNDI 27/02

Pour paraître dans cette rubrique, contactez :

LE MONDE Publicité
avant le Vendredi 24 (11 h)
Tél : 44.43.76.23
Fax : 44.43.77.31

JAVICO

IL Y A 50 ANS DANS *Le Monde* La censure

(21 février 1945.)

N° 3

RÉSULTATS OFFICIELS

BILAN	Tirage	BILAN	Nombres de gagnants	Montants des gains
6/49	0001	0001	1	1 380 000 \$
5/49	0002	0002	78	14 380 \$
4/49	0003	0003	2 200	1 000 \$
3/49	0004	0004	8 877	80 \$
2/49	0005	0005	21 416	10 \$
1/49	0006	0006	52 005	5 \$

NUMÉRO PARTICULIER :

4

MATCHES DU JOUR :

14 JANVIER 1997

14 JANVIER 1997

15 JANVIER 1997

15 JANVIER 1997

LES GAGNANTS DE LA SEMAINE

NOM	ADRESSE	MONTANT
ROBERTA L. LACROIX	1000	1 380 000 \$
LES GAGNANTS DU JOUR	1000	5 \$

PROCHAINES TIRAGES :

NOM	ADRESSE	MONTANT
ROBERTA L. LACROIX	1000	1 380 000 \$
LES GAGNANTS DU JOUR	1000	5 \$

ANNIVERSAIRE Pour les quatre-vingt-dix ans de Willem De Kooning, l'une des plus grandes figures de l'Ecole de New York, Londres, après Washington et New

York, rend hommage au peintre américain d'origine néerlandaise. L'EXPOSITION n'a pas l'ampleur de la rétrospective organisée pour les quatre-vingts ans de l'artiste, qui,

elle, était venue à Paris. Elle ne comporte, en effet, ni dessins ni sculptures de cet artiste partagé en permanence entre sauvagerie et raffinement, douceur et brutalité.

Quatre-vingt-trois peintures sont cependant réunies, réalisées entre 1958 et 1986, date à laquelle est officiellement arrêtée l'œuvre du peintre atteint par la maladie d'Alz-

heimer. A NEW YORK, celui qui fut son compagnon de route dans le Greenwich Village des années 50, Franz Kline, mort en 1962, fait aussi l'objet d'une importante exposition.

Londres célèbre les quatre-vingt-dix ans de Willem De Kooning

Amoureux de la femme, qu'il sacrifie et sanctifie sur ses toiles, ce peintre de l'excès fait l'objet d'une grande rétrospective à la Tate Gallery. Hommage à un monstre sacré que la maladie a retiré du monde

TATE GALLERY, Millbank, London, SW1P 4RG. Tél.: 071-887-8000. Du lundi au samedi de 10 heures à 17 h 50, le dimanche de 14 heures à 17 h 50. Fermé le 14 avril. Jusqu'au 7 mai. Entrée 4 £ (environ 33 F). Catalogue 19 £ 95 (environ 170 F).

LONDRES

de notre envoyée spéciale
De Kooning, soit la peinture dans tous ses états, mélange de sauvagerie et de raffinement, de douceur et de brutalité, d'excès et de retraits, de ratages et de rattrapages. De Kooning, soit une peinture faussement instinctive, tellement plus cultivée qu'on ne l'a dit, tellement plus travaillée aussi, en dépit de l'apparente négligence du coup de brosse. Une grande bouffe, un festin, qui offre comme plat de résistance un corps aussi familier dans la peinture qu'étranger à la peinture, celui de la femme cruellement incorporé, mostrueusement mis en relief pour mieux le biffer, l'aplatir, le dépecer, le faire exploser en un paysage de chairs pouvant déborder de trivialité autant que les mises en scène de Rubens, et d'élégance, autant que les libertins de Fragonard. Ces références, l'artiste ne saurait les rejeter, au contraire: il aime emprunter les routes de la peinture qui mène loin dans le temps, à la femme de tous les temps, encombrante compagne d'ici et de maintenant, déclinée au présent, à la lumière des Lolita de banlieue, mais aussi de Picasso, que De Kooning ne pouvait pas ne pas croiser en chemin, à plusieurs reprises. Il en retiendra ici un peu des *Demoiselles d'Avignon*, la beauté des femmes qui se sont succédées dans le fauteuil du maître, et là la posture de quelque Pissarro au soleil. Mais ce qui pourrait l'avoir intéressé par-dessus tout chez Picasso relève moins d'une affaire de formes que de l'attitude de l'artiste, une leçon de liberté, un encouragement à dépasser le beau métier classique, dont les tableaux du jeune peintre, hommes et femmes de la fin des années 30, attestent.

LA SÉRIE DES « WOMEN »

Autrement dit, il y a tout lieu de croire que De Kooning est allé visiter (entre autres) le maître espagnol pour apprendre à faire fructifier autrement son talent de dessinateur, cette aisance du geste qu'il a entrepris de faire passer dans sa peinture, troquant le fusain pour la brosse large, chargée de couleurs (parfois six à la fois), proménée en souplesse sur la toile. Jusqu'à épuisement des pigments et des jus gras sous la main glissante, qui revient, plaque, efface, recharge cette matière colorée aux nuances infinies, que le peintre ne voudrait jamais voir se-



«Untitled VI», 1977.

cher, pour pouvoir la travailler encore et encore. Il a fallu deux ans à De Kooning pour en finir avec sa première grande *Woman* (1950-1952), ce monstre denté, de face, qui est peut-être épouvantable, mais ni triste, ni dramatique, simplement phénoménal, et particulièrement réjouissant de voir surgir avec autant d'incongruité dans le paysage new-yorkais en ces années propices à l'abstraction. Oh le peintre, qui ne sait pas trop où il va et ne veut sans doute pas le savoir, jubile à l'évidence autant qu'il souffre de cette prise de corps acharnée, désordonnée, embrouillée. Cela après deux ans de deuil, de peinture en noir et blanc, splendide, où, de *Dark Ponds* à *Black Friday*, De Kooning accuse à retardement le coup de tous les *Guernica* passés et à venir, carresse ses anges noirs après les avoir vus en rose, noie la tristesse du suicide de son ami Gorky. Et trouve dans le jeu du négatif la possibilité

d'échapper un peu plus au dessin: dans le noir, il se met à tracer en fines lignes blanches les configurations incertaines, anthropomorphes, qu'aurait pu le dessin lui-même, celle-ci paraît d'autant plus furtive qu'il a de quoi l'entretenir, à vouloir. Qu'il s'abandonne à la peinture, il la rattrape d'instinct mieux qu'il la connaît bien, et qu'il a cette science de la cuisine à l'huile qui se moque, une palette riche qui joue des dissonances et des nuances comme personne, où les couleurs ne perdent jamais leur éclat et rarement leur finesse.

De Kooning sait ce qu'est un glacis et la bonne chair cuisée à toutes les sauces, aigre-douce, poivrée, salée, sucrée, en coulis de

tistique: une formation classique à l'Académie des arts de sa ville natale, qui en un premier temps ne lui sert pas beaucoup. Il faut vivre. Il est peintre en bâtiment, et noie volontiers sa solitude dans les bars de Greenwich Village. Ami de Gorky, l'émigré d'Arménie, il gardera toujours son apport en mémoire. Son autre compagnon de route, à la Kerouac celui-là, sera Franz Kline, auquel il empruntera, le temps de brosser des paysages abstraits, la ligne directe.

C'est son moment le plus américain. Il cherche à faire simple, en enlève, et sacrifie la matière au profit de la lumière, une lumière saturée de jaune contre un rose évanescence, ou du bleu, au croisement de quelque échangeur autoroutier, à la porte de la ville, ou au bord de la mer, à East Hampton, où il a construit son atelier. Mais, même là, l'apparente immédiateté du geste reste le fruit de mouvements successifs, de moments de relâchement et de contrôle, dans

une durée qui permet à l'artiste d'intégrer des choses vues, une flaque de lumière, un bout de ciel, des émotions, des sensations, un vécu, des souvenirs, une mémoire culturelle. Autant de données d'une vision éclatée et instable, celle de l'homme moderne qui se déplace entre voies express et ascenseurs, où le regard se perd, à New York plus qu'ailleurs, entre abscisses et ordonnées.

Après cette respiration, cette apparente accalmie, cette abstraction presque puritaine, De Kooning ne manque pas de céder à une envie de chair au soleil, et de préférence dans l'eau, occasion de faire frissonner les corps nus, qui flottent à la surface de ses tableaux, coulent, dégoilent, jambes écartées. Finies les *Women* d'âge mûr, incrustées dans un faîteil dont le dossier leur fait des épaules de malabar. De Kooning peint des nymphes qui finissent comme toutes les autres, massacrées, oyyées dans le paysage noyé à son tour dans une bataille de flèches de couleurs inouïes.

ODE À LA CHAIR

A supposer que l'œuvre de De Kooning, peintre d'Amérique aux prises avec son héritage européen, soit une vaste entreprise de démolition, celle-ci paraît d'autant plus furtive qu'il a de quoi l'entretenir, à vouloir. Qu'il s'abandonne à la peinture, il la rattrape d'instinct mieux qu'il la connaît bien, et qu'il a cette science de la cuisine à l'huile qui se moque, une palette riche qui joue des dissonances et des nuances comme personne, où les couleurs ne perdent jamais leur éclat et rarement leur finesse.

De Kooning sait ce qu'est un glacis et la bonne chair cuisée à toutes les sauces, aigre-douce, poivrée, salée, sucrée, en coulis de

framboises, ou au vin, avec lesquelles il badigeonne les contours de ses femmes qu'il sacrifie à l'enfer, mais dont il a tellement besoin pour peindre. Aussi ne comprend-on pas qu'il ait pu être mis sous la bannière de l'expressionnisme abstrait, et qu'il puisse toujours passer pour l'un de ses grands champions.

Passe encore pour le terme d'*action painting*, qui justifie son approche existentielle de la peinture, confirmée par lui-même qui, verbalement, en rajoute, ne recourent que la gratuité de son geste et fait de la justification de son œuvre, qu'il o'inscrit ni dans un programme personnel, ni dans une aventure collective ni dans une œuvre personnelle, voire dans cette béance qu'en hédonisme, en jouissance, il comble de chair. La chair étant, selon lui, « la raison d'être de l'invention de la peinture à l'huile ». Parole de Flamand.

De la chair, il n'y en a plus dans les peintures des années 80, qui ont leurs défenseurs. Ceux-ci y voient l'œuvre ultime du peintre qui, détaché de tout, plane dans un autre monde, serena. Il retrouve les gestes des peintures de la fin des années 40, boucle sa boucle en dessinant au petit pinceau des arabesques de couleurs dans l'espace blanc de grands tableaux. Solitaires? On pauvres produits d'une triste régression? Ou d'une sublime régression? Comment ne pas se le demander en parcourant l'exposition anniversaire, que, pour un peu, on croirait faire pour justifier cette dernière période de l'œuvre, qu'il vaudrait peut-être mieux laisser au repos, au moins tant que le peintre n'est pas physiquement mort.

Geneviève Breerette

De Rotterdam à Long Island

● 1904. Naissance à Rotterdam (24 avril). Le père est négociant en vin, la mère tient un bar près du port.

● 1917-1921. Cours du soir à l'Académie des beaux-arts de Rotterdam. Kooning (le « De » viendra plus tard) gagne sa vie comme apprenti décorateur.

● 1926. Il débarque clandestinement, sans un sou, aux États-Unis.

● Années 30. De Kooning fréquente les artistes John Graham, Stuart Davis, Archie Gorky. Pour gagner sa vie, il fait de la peinture en bâtiment. Réalise des commandes murales dans le cadre du Federal Art Project.

● 1936. Commence à exercer la peinture à plein temps. Mélange de géométrisme et de figuration biomorphe.

● 1948. Première exposition à New York: succès de ses peintures

noires et blanches.

● Années 50. Série de *Women* monumentales. Abstractions: paysages de corps, corps dans le paysage, paysages d'autour.

● 1960. Construction de l'atelier à Long Island.

● 1962. De Kooning obtient la citoyenneté américaine.

● 1963. Vit en permanence à Long Island. Femmes dans le paysage de plein air.

● 1969. Premières sculptures: des figures agitées modelées à l'éclat.

● Années 70. Poursuit son exploration ébahissante du thème de la femme dans le paysage.

● 1980. Début des bandes de couleurs dépiquées, qui évoluent en arabesques dans la toile blanche.

● 1984. Grande rétrospective anniversaire aux États-Unis et à Paris.

● 1986. Dernières peintures exposées publiquement.

Franz Kline ou le voyage de la peinture vers l'abîme

L'œuvre du cadet de De Kooning, avec qui il travailla sur la couleur à la fin des années 50, n'atteint sa plénitude qu'en noir et blanc.

FRANZ KLINE: *Black and White* 1950-1961. WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART, 945 Madison Avenue, New York (NY) 10021. Tél.: (212) 570-3633. Jusqu'au 12 mars. MUSEUM OF CONTEMPORARY ART, Chicago, du 25 mars au 4 juin.

NEW YORK

de notre envoyée spéciale
De six ans le cadet de Willem De Kooning, exposé parmi les jeunes talents new-yorkais par Clement Greenberg et Meyer Shapiro en 1950, et par Leo Castelli, qui, convoiement, l'accrochait chez Sidney Janis à côté de Soulages, celui-ci et celui-là évoluant dans les sphères d'une peinture sévère à

grands traits de brosses noires, Frank Kline s'est forgé un style en portant à l'échelle monumentale ce qui aurait pu rester du dessin à l'encre sur papier. Ses grandes peintures noires et blanches font l'objet d'une rétrospective itinérante organisée par The Menil Collection de Houston. C'est la première fois depuis sa mort, en 1962, que sont évacuées les tentatives peu convaincantes de passages à la couleur à la fin des années 50, quand Kline côtoyait De Kooning.

De Kooning, Newman, Rothko et d'autres ont fait cette traversée du noir et blanc, symptomatique d'une révolution interne et structurelle, mais ne s'y sont pas tenus. Kline, oui, qui y trouve le moyen de créer une peinture de forces, dans le prolongement d'une réflexion amorcée par le dessin. Oh il

peut maintenir le surplombisme du trait, faire éclater l'espace-grille qui sous-tendait son œuvre, orchestrer des équilibres instables, décupler la violence de ses échafaudages, ne plus composer dans l'espace, mais détruire la notion même de composition. En définissant son espace de friction sans dérivatifs, ce lieu de traces et non d'images, d'extrêmes compressions, de barres noires fulgurantes, dégoûtantes, de noués et de boucles, il se fraye une voie royale parmi les expressionnistes abstraits.

Dans l'essai qui accompagne l'exposition, David Anfam rappelle la proximité de Kline avec la photographie, et met notamment son travail en relation avec celui de Robert Frank dans *Black, White and Things*. La piste est plus neuve

que celle du souvenir de l'austère paysage minier de Pennsylvanie - ses chevalements, ses ponts de chemins de fer et ses trains - dans lequel Kline est né en 1910, d'un père allemand et d'une mère anglaise, et a grandi durement: son père s'est suicidé en 1917. On peut cependant s'en rappeler, l'artiste ayant plus d'une fois souligné que ce paysage l'avait marqué.

Après des études à Boston et à Londres, qu'il quitte à la veille de la guerre, pour gagner New York, Kline a vécu à Greenwich Village de barbouilles et de décorations dans les cafés et les boîtes de jazz, et où il apprend à opérer à grande échelle et vite, notamment en travaillant pour l'exposition universelle de New York. Le scénario n'est pas très différent de celui des débuts de De Kooning.

C'est en 1949 que Kline entreprend de reporter sur de la toile les innombrables dessins qu'il a réalisés à la laque noire, à coups de brosse de 8 centimètres de large sur du papier journal - soit tous les outils du peintre en bâtiment. Grossis, amplifiés, tous ces traits noirs promptement brossés semblent tendre vers une forme de paysage, ou bien en avoir été extraits pour constituer une sorte d'alphabet plastique. Dans tous les cas, on reçoit en pleine figure ces constructions puissantes en suspens, en balance, en tensions réfléchies, pensées en relation avec les bords et non le centre des tableaux, dont elles semblent resserrer ou écarteler l'espace, laissant plus ou moins de place à l'expansion du blanc. Oh, si les noirs sont noirs, profonds, les blancs ne sont

pas vraiment blancs, mais nuancés de gris et chargés d'un potentiel coloré, et de substance.

On a souvent dit que la peinture de Kline tendait vers la calligraphie extrême-orientale. Ce dont l'artiste s'est défendu, soulignant justement que son blanc traité en zones peintes, riches en nuances, pleines d'aspérités et de traces de brosses, ne saurait être assimilé au fond infini de la calligraphie, et qu'il n'œuvre pas un espace de méditation. Kline, curieusement, ne commente pas ses noirs somptueux, torrentiels parfois, qui vont entraînant, bien au-delà de la reconnaissance de la matérialité d'une très belle peinture, vers les dessous de la surface. Vers l'abîme.

G.B.

Derniers jours avant à l'Hôpital

LA CAUTION DE LA PEAU

LE TRUC DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

LES ANS DONT LES ANS

lem De Kooning

[illegible]

time
nt sa plénitude qu'en noir et blanc.

Derniers jours avant fermeture à l'Hôpital éphémère

L'Hôpital éphémère s'était installé en 1990 dans les locaux vacants de l'ancien hôpital Bretonneau, à Paris. Ses fondateurs y ont entretenu une ambiance propice à l'émergence de nouveaux artistes dans tous les domaines, mais le contrat les liant à l'Assistance publique arrive à expiration à la fin du mois de mars 1995.

et les autoriseront à s'installer ailleurs. Ce sera dans les 15 000 mètres carrés de l'ex-hôpital pour enfants Bretonneau.

Le réseau de cheminements et de cloisons, l'épaisseur des murs, le volume des salles, les escaliers, l'hôpital apprendront un contenu nouveau à l'idée d'éphémère. Aux cinquante ateliers d'arts plastiques (joués 500 francs par mois), salles d'exposition et laboratoires pour les photographes, s'ajoutent des salles de répétition, de concert et des studios d'enregistrement pour des musiciens, des danseurs, des chanteurs, des stylistes, modistes, bijoutiers ou designers. Deux cents artistes au total doit la présence a révéler ce quartier jusque-là assourci au pied de la butte Montmartre.

ministère de la culture. L'association Usines éphémères qui s'est constituée complète parfois ses interventions d'une aide financière. « L'équipe est compréhensive, dit Ghada Amer, une Égyptienne de trente et un ans. Quand on a des difficultés ils achètent ou encadrent les pièces pour les montrer. C'est important. » Une dizaine de plasticiens ont conquis leur autonomie financière durant leur séjour « J'organise des stages en Afrique. J'ai fait une exposition à New York et j'en prépare une à Los Angeles », ajoute Ass, un peintre sénégalais de trente-quatre ans. Tout cela

ter et enregistrer est vitale à la création sans doute ailleurs. En se côtoyant dans un environnement de groupes de rock et d'une saine émulation. Symboles de dominante qui s'est dégaïe entre eux, ancien chanteur des Satellites, Tethys noires ou le reggae de Hurgles du rock, rap, du funk et de l'écoute maison, comme FFF (sons de Jack ou Dirty District, se sont multipliés percuteurs formations fran- çaises, c'est sans doute Human Spire à avoir toujours voulu faire. Le mélange d'un groupe comme collectif ar- rance en plein air dans la cour de musique telle qu'on la pratique la-

force dans leur idée, convulsions que de nouveaux espaces vont s'ouvrir. « On ne veut pas déplacer l'Hôpital épiphème, dit l'une d'eux. Il faut qu'il reste épiphème. » Le plasticien Daniel Spoerri, qui travailla un temps dans l'atelier réservé aux grands résidents, dont il présentait les effets à la galerie Yvon Lambert au mois de janvier (Le Monde du 23 janvier 1995) notait : « Son côté épiphème le rend propice à la création, car on doit se survoler, être très vite et conscient des moments présents. »

Jean-Louis Perrier

Baptême enthousiaste pour le « Cinquième Quatuor » de l'inclassable Betsy Jolas

« Quand des Interprètes m'en prient et que j'estime que la formation est raisonnable, j'accepte généralement d'accéder à leur demande. » La demande — la commande — transmise à Betsy Jolas par l'Association Pro Quatuor pour le Quatuor Arpeggione lui a paru « acceptable ». A l'aube de ses soixante-dix ans, cette grande femme digne au regard clair a donc écrit son *Cinquelune Quatuor* en cordes. Sans rien renier du passé, sans se couper de la vie, elle a écrit, dans ce genre, ni le sien propre ni celui d'un autre. Mais le monde, le monde, le monde ! l'enthousiasme, le feu, le fétiver à l'amphtéâtre de l'Opéra-Bastille n'a rien d'une fin de race. En fait, elle n'a rien d'une fin de siècle, ni mouvements, il est prouvé que l'on peut faire parler deux violons, un alto, un violoncelle sans mettre à mal un idiomme établi depuis Haydn, sans amplifications artificielles, sans risque de briser les cordes ni l'archet, en prenant simplement bien soin de congédier les vieux procédés après leur avoir rendu l'honneur qui leur est dû. Vigilance farouchue à ce point, à la limite de la crainte, de sombrer dans la facilité de la citation naïve ; vigilance aussi à ne pas briser les icônes pour le simple plaisir de « faire du neuf ». C'est la voie étroite choisie par Betsy Jolas. Jamais, peut-être, ou à ansai bien senti qu'il existait un terrain fertile pour la création mu-

siiale, entre le postmodernisme et la tranquillité et une modernité post-sérielle résolument agressive.

Quelle tendresse, dans ce *Cinéma* ! Quelle *Quatuor*, quelle attention maternelle à la bonne santé instrumentale des quatre exécutants tous mis sur un pied d'égalité et conversant brillamment, sous la lumière tamisée d'un lampadaire (bourgeois, comme il se doit) ! Mais que de choses dites et non dites aussi, d'effusions retenues de solennités éconduites, de coups de semonce hrisant avec une rhétorique dénoncée, d'assissot même par l'artiste... elle-même ! Des yeux limpides Betsy Jolas vont constamment cligner dans son jeu et rompt, dès qu'elle sent que, dans son écriture, l'inconfort s'installe. En cela, elle est du côté de Pierre Boulez et des sériels. Même si ses origines à moitié américaines, son intérêt précoce pour les primitifs n'ont fait d'elle pour toujours une inclassable... sans pitié pour les « classés » (en cela, digne descendante d'Olivier Messiaen), à qui elle a succédé à la tête de la classe d'analyse du Conservatoire de Paris).

UNE COMPLEXITÉ ASSURÉE
 "J'adore les œuvres qui ne ressemblent à rien", dit-elle. A quoi ressemble son Cinquième Quatuor ? A première vue, et très certainement, sur le plan technique, l'écrivain fut amersé par les sons réalistes pour avoir réussi à écrire un roman d'aventures exotiques par le seul emploi, répétitif mais non narratif, des ingrédients inhérents au genre. De la même façon (elle l'a expliqué dans un concert de lecture le 13 février), Betsy Jolas choisit les graines de son quatuor dans les grands modèles du passé. D'abord, « une immense énergie dans l'amplicité la plus large ». C'est le souvenir de la Grande Fugue opus 133 de Beethoven. Puis

l'envie chamelle, « sensuelle, des crins des archets allant et venant des sur les cordes ». Elle en trouve des modèles chez tous les virtuoses des archets italiens, chez Haydn aussi. Puis, dans le désordre, l'idée d'établir des rythmes d'horloges, de contraindre ces rythmes par des figures pointées, d'énoncer une base mélodique, un *cantus firmus*, avec la certitude qu'il allait falloir l'empêcher de s'installer comme un roi dans la place. Bref : assumer l'héritage sans ambigüité sans cesser d'inventer une musique qui ne ressemble à aucune autre, rapide, nerveuse, lumineuse, qui se moque que les idées soient des idées. C'est là, bien sûr, ce que tout cela devient beaucoup plus compliqué.

Complicqué ? Ce que l'on entend ne l'est pas vraiment, même si l'on perçoit distinctement que les cordes si sensibles de l'ensemble Arpeggione (cinq ans d'attente pour un quatuor à cordes : ils ont tout l'avenir devant eux) sont tendues et sollicitées à l'extrême dans toute l'étendue de leurs possibilités.

Apparition laconique des matières essentielles dans le premier mouvement. Puis, principes actifs s'infiltrant un peu, arêtes brusques, des batteries, ponctuations vives, cuips de gong coupaient les glissandos nonchalants. Dans le mouvement central, tout semble s'embriquer tout à coup, on entre dans le domaine de la réapparition des motifs, domaine cher à l'écriture classique : répétition et variation. La fin est un échappé, d'un ton lyrique plus soutenu. On y entend un très beau choral entonné à l'unisson après une mélodie vivace. Mais il restera tellement d'événements à découvrir dans ce *Quatuor*, lorsqu'on aura le moyen de l'écouter enregistré, au coin du feu...

Le nouveau film de Bertrand Tavernier fait un coup d'éclat à la « Berlinale »

de notre envoyé spécial

La présentation de L'Appât,
de Bertrand Tavernier, - projeté
dans une copie sous-titrée en
allemand, alors qu'une copie
sous-titrée en
anglais avait
été prévue
à l'intention
des jurés,
aoglopbones
pour la pin-



Avec cette transposition, en 1994, d'un affaire criminelle de 1984, Tavierne a réalisé son travail le plus abouti et le plus important. Portrait de trois jeunes gens, une fille et deux garçons, piégés par le goût du paraître, prisonniers de l'illusion de l'argent facile et que leur inculture et un manque de repères sociaux et moraux conduisent à commettre deux crimes sordides. L'Appât

compose le tableau d'une société délabrée et déboussolée. Autour de trois magnifiques jeunes acteurs, Marie Gillain, Olivier Struik et Brunn Pätzulz, Tavernier a bâti un film lucide et sombre, qui prend en compte avec une extrême précision - mais sans volonté didactique explicite - les paramètres de la tragédie dans laquelle s'enfoncent les sociétés occidentales.

A ces questions, le cinéaste américain Al Ferrara a tenté lui aussi de répondre, mais d'une manière très différente. Réalisateur, à ses débuts, de films policiers caractérisés par leur violence, il s'est peu à peu laissé gagner par la complaisance, tout en perdant beaucoup de son sens de l'humour. *The Addiction* marque une nouvelle étape dans cette dérive. Variation attendue sur le thème du vampirisme, le film, emphatique, snuffre en outre du manque de densité de ses personnages. Ferrara met ici son indéniable savoir-faire de réalisateur à l'épreuve.

sateur au service d'une réflexion ampoulée sur le Bien et le Mal, au secours de laquelle il convoque, pêle-mêle, Dante, Sartre, Nietzsche, Beckett, Burroughs...

La troisième affaire criminelle présentée en cette fin de festival ne saurait pas de relever le niveau de la sélection amenée. Une histoire d'une enquête psychiatrique conduite par un psychiatre (Richard Dreyfuss) sur un double meurtre atroce dont l'enfant autiste du couple assassiné se trouve être l'unique témoin et le seul suspect, *Silent Fall*, de Bruce Beresford, nous révèle tout le manque d'ambition d'instaurer une tradition d'ambivalence institutionnelle d'actualité hollywoodienne actuelle. De ce film, comme du médium film espagnol *El Rey del río*, de Manuel Gutiérrez Aragón, désolant roman-photo, nous ne peut se demander à quel titre ils n'ont été choisis pour figurer dans la sélection officielle d'un festival aussi prestigieux.

Pascal Méridgeau

Préfecture du Morbihan

Autoroute A 82 - NANTES-BREST
Transformation en autoroute de la RN 165
entre Savenay (44) et Lorient (56)

AVIS D'ENQUÊTE

En exécution de l'arrêté interpréfectoral des 8 février 1995 et 9 février 1995 et en application des dispositions du code de l'urbanisme, du code de la voirie routière, du code rural, du code de l'expropriation, il sera procédé du 13 mars au 21 avril 1995 inclus :

1. à une enquête préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux de transformation en autoroute de liaison de la RN 165 entre Savigny et Lorient, comprenant les aménagements, les travaux de mise aux normes et les alires annexes portant également sur la mise en compatibilité des plans d'occupation des sols des communes de Ponthâteau, Sainte-Anne-sur-Briwet et Camphion (44),
2. à une enquête portant sur le classement en autoroute de cette liaison.

Durant cette période, les dossiers seront déposés à la Préfecture du Morbihan, siège de l'enquête, à la Sous-Préfecture de Lorient, à la Préfecture de Loire-Atlantique et à la Sous-Préfecture de Saint-Nazaire et dans chacune des mairies suivantes :

suivantes :

- Fontainebleau, Sainte-Anne-sur-Brivet et Campton (département de la Loire-Atlantique) pour ce qui concerne l'utilité publique du projet, la modification du plan d'occupation des sols et le classement en autoroute,
- Savenay, La Chapelle-Launay, Piquinay, Sainte-Reine-de-Brétagne, Missillac et Herblange (département de Loire-Atlantique),
- La Roche-Bernard, Nivillac, Marzan, Arzal, Muzillac, Ambon, Launec, Sarzur, La Trinité-Surzur, Thieuc Vannes, Ploeren, Ploerenne, Ploeren, Arzal, Craon, L'Arche, Loc-Maure, Landaul, Launay, Thieuc Vannes, Braderion, Kerivagn, Kerivagn (département du Morbihan), pour ce qui concerne l'utilité publique du projet et le classement en autoroute.

On a été désigné en qualité de commissaires-enquêteurs par le Tribunal Administratif de Rennes :
Président, M. Henri POLIAKOFF, inspecteur des mines en retraite, directeur de société de travaux publics en retraite.

Membres titulaires. M. Jean-Michel MOULIN, ingénieur en retraite; M. Jacques GROSS, ingénieur chimiste, inspecteur régional d'assurance en retraite; M. Jean GRAZIANA, économiste de la construction en retraite; M. Pierre LE TENAFF, ingénieur dictionnaire des TPE en retraite; M. Raymond LE COQ, officier supérieur de la gendarmerie en retraite; M. Albert HUGUEN, ingénieur en chef du Génie rural des eaux et des forêts en retraite.

Membres suppléants. M. Claude ROUSSEL, chef de section des TPE en retraite; M. Roger LE GOULL, général de brigade de la gendarmerie en retraite.

Un ou plusieurs des membres de la commission d'enquête recevront, en personne, le public en mairie de :

	OATE	HORAIRE
<u>Pontchâteau</u>	le lundi 13 mars, le lundi 27 mars et le vendredi 21 avril 1995	de 14 h à 17 h
<u>Sainte-Anne-sur-Brivet</u>	le vendredi 17 mars et le mercredi 5 avril 1995	de 14 h à 16 h
<u>Campboe</u>	le mercredi 22 mars et le vendredi 21 avril 1995	de 14 h à 16 h
<u>Savenay</u>	le vendredi 17 mars et le lundi 3 avril 1995	de 14 h à 17 h
<u>La Chapelle-Lanney</u>	le lundi 20 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Mistillac</u>	les mercredis 15 et 29 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>La Roche-Bernard</u>	le lundi 27 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Arzal</u>	le lundi 20 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Murillac</u>	les mercredis 15 mars et 19 avril 1995	de 14 h à 17 h
<u>Surzur</u>	le jeudi 16 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>La Trinité-Surzur</u>	le mercredi 15 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Théix</u>	le vendredi 21 avril 1995	de 14 h à 17 h
<u>Vannes</u>	le lundi 13 mars et le vendredi 21 avril 1995	de 14 h à 17 h
<u>Ploeren</u>	le lundi 20 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Plom-gwelen</u>	le lundi 13 mars 1995	de 15 h à 18 h
<u>Auray</u>	le lundi 13 mars et le vendredi 21 avril 1995	de 14 h à 17 h
<u>Brech</u>	le lundi 3 avril 1995	de 14 h à 17 h
<u>Loccal-Mendon</u>	le lundi 27 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Landaul</u>	le mardi 21 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Landévant</u>	le lundi 3 avril 1995	de 14 h à 16 h 45
<u>Nostang</u>	le lundi 20 mars 1995	de 14 h à 17 h
<u>Brandérion</u>	le lundi 13 mars 1995	de 14 h à 17 h

En outre, les personnes intéressées auront la faculté de faire parvenir leurs observations par écrit au président de la commission d'enquête siégeant à la Préfecture du Morbihan, place du Général-de-Gaulle, 56019 Vannes Cedex. Toutes observations consignées aux registres ou adressées par correspondance seront lues à la disposition du public.

La commission d'enquête établira un rapport relatif le déroulement de l'enquête et rédigera des conclusions motivées dans le délai d'un mois à compter de la clôture de l'enquête.

Copies du rapport et des conclusions seront déposées dans les mairies concernées, à la Préfecture du Morbihan et de Loire-Atlantique, à la Sous-Préfecture de Lorient et de Saint-Nazaire et dans les directions départementales de l'équipement du Morbihan et de la Loire-Atlantique, afin d'y être tenues à la disposition du public pendant un an à compter de la date de clôture de l'enquête.

Par ailleurs, les intéressés pourront en obtenir communication en s'adressant aux Préfets de Loire-Atlantique et de Morbihan, dans les conditions prévues au titre 1 de la loi du 17 juillet 1978.

Nantes, le 8 février 1985. Le Préfet.
Pour le Préfet, le Secrétaire Général,
Pierre BARATON

L'Ecclésiaste en version originale

Claude Régy porte à la scène cet extrait de la Bible dans une traduction au plus près de l'hébreu

Après « La Terrible Voix de Satan », pièce de l'Anglais Gregory Motton, spectacle qu'il a présenté lors du Festival d'automne 1994, le metteur en scène Claude Régy propose à un tout petit nombre de spectateurs de découvrir le fruit

de ses recherches sur les cinq rouleaux de la Bible dans la traduction d'Henri Meschonnic (chez Gallimard). Il voulait porter au théâtre « Le Cantique des cantiques » — ou plutôt « Le Chant des chants », comme le dit Meschonnic. Finalement, il a choisi l'Ecclésiaste, ou plutôt « Paroles du Sage », texte affranchi de son interprétation chrétienne, dit par un jeune acteur, Marcial di Fonzo Bo, que le metteur en scène a découvert lors d'un stage au Théâtre national de Bretagne.

ment, il a choisi l'Ecclésiaste, ou plutôt « Paroles du Sage », texte affranchi de son interprétation chrétienne, dit par un jeune acteur, Marcial di Fonzo Bo, que le metteur en scène a découvert lors d'un stage au Théâtre national de Bretagne.

PAROLES DU SAGE, texte biblique. Mise en scène : Claude Régy. Avec Marcial di Fonzo Bo. MÈNAGERIE DE VERRE, 12, rue Lécroix, Paris 11^e. Métro : Saint-Ambroise. Tél. : 49-23-94-08. Du mardi au samedi, à 20 h 30. 50 F. Durée : 1 h 10. Jusqu'au 11 mars.

Claude Régy a placé quelques sièges adossés à l'un des murs d'un ancien garage, au sous-sol d'une école de danse. Du garage, il ne reste rien, que les murs passés à la chaux. C'est une très grande catacombe vide. Toute plongée dans le noir, sauf l'acteur, qui se tient debout face aux trois rangs de spectateurs. Cheveux coupés très ras, grosses galoches, pantalons et blouse rugueux sombres comme de la ratine de prisonnier.

Très beau regard enflammé, douloureux, innocent, têtue.

Avec un infime accent qui accentue et « mélodie » certaines toniques, Marcial di Fonzo Bo fait émerger du silence une des pages les plus célèbres de la Bible, que l'on nommait, jusqu'à ce jour, l'Ecclésiaste, et dont tout le monde sait le refrain : « Vanité des vanités, tout est vanité ». Mais

ce sont d'autres paroles que nous entendons, car la Bible — que nous ne connaissons que par des traductions du grec, du latin — est aujourd'hui traduite directement de l'hébreu. Des deux traductions reconnues, celle d'Henri Meschonnic et celle d'André Chouraqui, Claude Régy a choisi la première.

Paul Claudel, dans un texte fondamental, *Du sens figuré de l'écriture*, explique que les traductions grecques et latines « se permettent des violences grammaticales qui fracturent, pour ainsi dire, le langage pur y faire passer une majesté du verbe ». Il y avait aussi un anoblissement des vocabulaires. Par exemple, le mot « vanité » est une invention des scribes de l'Eglise, dans ce texte. L'ennui est que le vocabulaire hébreu recèle la plupart du temps plusieurs lectures possibles. Le mot hébreu *habel*, qui était traduit jusqu'à présent par « vanité », peut en vérité se traduire par « fumée », « vapeur », « haleine » et d'autres termes voisins, en tout cas des mots concrets disant quelque chose de réel, de physique, et jamais des mots abstraits impliquant un point de vue moral comme « vanité ».

Le texte français que fait inter-

préter Claude Régy par son acteur traduit *habel* par le substantif français « buée », ce qui est peut-être un peu trop limité, et qui semble ne pas convenir à tout ce que veut exprimer l'auteur des *Paroles du Sage*. Paroles de toute beauté, et bien souvent énigmatiques. Citons-en quelques-unes, et telles que les imprime Henri Meschonnic, qui aménage, entre les mots, des espaces de blanc (ici des barres de fraction) censés respecter la scansion du texte hébreu : « Sous le soleil/le lieu du jugement/est l'injustice./Et le lieu de la justice/est l'injustice ». « Le fou/cherche la main/et mange sa chair ». « Et j'ai vu sous le soleil/que la course n'est pas aux agiles/et la guerre n'est pas aux braves/et le pain n'est pas aux sages/mon plus cher temps et destin/arriveront à tous ». « Répands ton pain/sur la face des eaux/Car dans bien des jours/tu le trouveras ».

DANSE DES MAINS

L'acteur dit le texte lentement, d'une voix de combattant blessé, par moments exténuée. L'anditoire est suspendu à cette « buée », à cette « haleine », suspendu aussi au très étrange jeu

des deux mains qui, en une danse légère, évoluent lentement devant l'acteur, dans l'espace, comme deux oiseaux planeurs qui ne seraient pas tenus par les bras, qui librement réagiraient aux paroles du « Sage », qui s'étonnent, approuvent, ou flottent, mais qui évoquent aussi la jeune fille d'une gravure de Dürer qui « attise le feu avec une aile d'oiseau ».

Le plus beau, c'est que ce jeu et ce chant du très étonnant acteur Marcial di Fonzo Bo, orienté de très près par Claude Régy, rappellent les recommandations de lecture que donne la grosse voix sévère de Paul Claudel : « Considérer la Bible comme une chose à manger. Prendre Dieu au mot, se livrer naïvement à sa parole pour la repartir en soi-même, pour la dévorer, pour la faire passer tout entière dans ses entrailles par l'intermédiaire des dents, de la langue, et du goût, il faut nous persuader qu'elle est tout entière du pain ». Bref, ces *Paroles du Sage* sont un théâtre hors du commun, mais il est préférable de s'y rendre à jeun, l'estomac léger, et la compagne en pleine forme.

Michel Cournot

Les provocations hasardeuses d'un Britannique enragé

DÉCADENCE, de Steven Berkoff. Mise en scène : Jorge Lavelli. Avec Michel Aumont et Christiane Cohendy.

THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLIERIE, 15, rue Malte-Brun, Paris 20^e. Métro : Gambetta. Tél. : 44-62-52-52. Du mardi au samedi à 21 heures. Matinée mercredi à 12 h 30 et dimanche à 16 heures. 75 F à 150 F. Jusqu'au 2 avril.

L'ouverture est réussie. Une femme danse sur un air d'Amérique du Sud. C'est Christiane Cohendy, en robe du soir noire sur un sol noir strié d'un néon blanc qui souligne par éclat la blancheur de sa chair. Michel Aumont apparaît, lui, statique, en frac et cheveux roux. L'un et l'autre ont quelque chose d'un peu hallucinant, elle dans la jouissance, lui dans le grimage policé. On aimerait que ce moment dure, où les deux corps semblent prêts à tous les combats.

Cette première impression n'est pas fautive. *Décadence* est un fameux combat. Qu'on en juge par la première réplique de Michel Aumont, censé boire un verre de Cinzano avec beaucoup de glace, que vient de lui servir Christiane Cohendy : « y a trop de cette foutue glace ma cocotte/ça a un goût de crotte/ça me demande pourquoi je fais cette gueule/attends que je te racante/déboultonne-tai bien les ailles que j'y déverse en vers/ça qui va te changer en pelate de nerf/ cette foutue salope devient fûtée/ décide tout à coup d'engager/ un con de limier qui a un nez de jupon/ détective privé au cas où tu n'aurais pas deviné/qui me suit/maintenant je crains que le jeu soit joué/ ma chère/la sale pute a réalisé qu'un avait passé trop de nuits sans balser/ça lui a rappelé que je futois plus mon micky dans son dégueulasse vieux minet ». « Oh ! chier, chéri ! », répond Christiane Cohendy.

Pourquoi donner un extrait ? Pour nourrir la polémique. Le théâtre est fait pour être joué, et doit être jugé à sa représentation, dit une certaine école critique. Le lecteur persuadé du bien-fondé de

cette position a, à ce moment de la relation de *Décadence*, déjà décroché son téléphone pour aller à la Colline. Il a raison. Mais que fera le sceptique, qui pense qu'on peut aussi lire Racine avec bonheur ?

Décadence est une pièce de Steven Berkoff, un Britannique discret sur son âge (une bonne cinquantaine d'années) et indiscret dans son propos : fils d'un tailleur d'origine russe, il a grandi dans l'Est populaire de Londres. Puis il s'est formé au théâtre à Paris, à l'école du mime de Jacques Lecoq. Il en a visiblement gardé une certitude : que le corps parle autant que les mots. Ses pièces nécessitent un jeu qui engage physiquement, presque violemment, les comédiens.

Dans les vingt dernières années, Steven Berkoff s'est taillé une place de choix, et de provocateur. Il est aussi inconvenant, par désir, que Harold Pinter est méchant, par politesse. Ses pièces s'attaquent au mythe d'Édipe (*A la Greque*) ou à Margaret Thatcher (Maggot Scratchier dans *Coulez le Belgrano*, une charge contre la guerre des Malouines), quand elles ne sont pas des réécritures virulentes de l'*Agamemnon* d'Eschyle ou du *Procès* de Kafka. Il joue lui-même, de préférence des

personnages monstrueux (Hitler dans le film *War and Remembrance*). A Paris, on a vu son adaptation de *La Métamorphose* de Kafka, avec Roman Polanski dans le rôle de Gregor Samsa, et *A la Greque* et *Kvetch*, que Jorge Lavelli a fait découvrir en France.

GESTES OUTRÉS

Jorge Lavelli aime en Steven Berkoff « son non-conformisme, sa rage première ». La première, plus que la seconde, éclate dans *Décadence*. Quelle décadence ? Celle de quatre personnages, le mari et la maîtresse, la femme (trois de la riche société anglaise) et son amant (un mafieux). Quatre qui ne font que deux, puisque Steven Berkoff précise que les mêmes acteurs doivent jouer les deux couples. Cela ne facilite pas la compréhension, mais rajoute à la haine. Steven Berkoff vomit sa réputation des nantis, comme il pourrait le faire des plus pauvres (il le fait lui-même). Son moteur est l'extrémisme de la satire, son arme la cruauté du langage.

Est-ce un problème de traduction ? Antoinette Monod et Geoffrey Dyson, qui signent le texte français, nous abreuvant de « chier » et autres « culs ». C'est oublier que les obscénités

d'adultes sont vite aussi lassantes, mais moins charmantes, que les « pipi-caca-boudin » des enfants. C'est aussi donner à penser que Steven Berkoff confondrait violence et virulence. Il peut être plus efficace de dire : « Mère, je vous emmerde » que « T'es qu'une conne » à sa génitrice.

Le lecteur pardonnera ces considérations élevées. Elles sont au cœur du spectacle créé par Jorge Lavelli à la Colline. Le metteur en scène a le mérite de ne pas dénaturer le propos — du pain bénit pour son goût de la dentelle. Gestes outrés, saccadés, culs et fesse : Christiane Cohendy et Michel Aumont sont dirigés comme on envoie les soldats au front. Mais ils ont la distinction naturelle des comédiens aguerris à tous les combats. Cela les sauve, mais laisse songeur. Est-ce bien la *Décadence* de Steven Berkoff que l'on voit à la Colline ? Ou l'esprit d'une pièce dont la force et surtout l'intérêt se seraient perdus dans une traversée hasardeuse de la Manche ?

Brigitte Salino

★ Le texte de la pièce est paru aux éditions Actes Sud-Papiers, 45 p., 48 F.

Un automne français à Moscou et à Saint-Petersbourg

(AFAA, ministère des affaires étrangères) et les institutions françaises et russes associées à ce projet. Le budget global de la Saison française devrait dépasser les 3 millions de francs, le tiers étant assumé à parité par le ministère de la culture et l'AFAA et le reste par le Théâtre national de Strasbourg, la Maison de la culture de Bobigny, le Théâtre des Salins de Marignac, le Théâtre Sorano de Toulouse, le Centre de recherche théâtrale de Milan et la Comédie de Genève. La partie russe assurera l'essentiel de l'hébergement et des transports. Cette manifestation, selon Patrick Sommer, « est un projet d'artistes français et russes réunis dans des équipes conjuguées » : ainsi, le metteur en scène Georges Lavaudant travaillera avec les comédiens du Théâtre d'art de Moscou à une nouvelle version de *Lumière*, actuellement en tournée en France. Le directeur du TNS, Jean-Louis Martinelli, entreprendra un travail commun avec les élèves de l'école du TNS et ceux de l'école du Théâtre d'art. Deux ans après la Saison russe en France, la Sai-

son française entend « relancer la grande tradition des saisons franco-russes, qui ont été au cœur de l'art et de l'histoire de l'Europe pendant deux siècles ».

Plusieurs spectacles déjà produits seront présentés pour la première fois au public russe : *Vichy Fiction*, de Bernard Chartreux, dans une mise en scène de Jean-Pierre Vincent, *Chinoiserie*, chorégraphie de Mathilde Mourier sur une musique de Louis Slavev. A ce programme s'ajoutent des lectures en russe d'auteurs français, la présentation de travaux d'atelier des élèves du Conservatoire national d'art dramatique dirigés par Piotr Fomenko, des travaux d'acteurs auxquels sont déjà associés Jacques Weber et Ariel Garcia-Valdez, des stages et une table ronde franco-russe sur la danse. Enfin, sera présentée durant trois mois une exposition d'art contemporain français qui réunit Christian Boltanski, Pascal Convert, Fabrice Hybert, Claude Lévêque et Absalon (commissaire : François Taddei).

★ Les Saisons françaises. Tél. : 40-46-88-26.

DANS LES SALLES DE THÉÂTRE

ANNIE FRATELLINI AUX BOUFFES DU NORD

Spectacle de cirque musical imaginé et mis en scène par Annie Fratellini pour cinq musiciens et dix élèves de l'Ecole nationale du cirque. BOUFFES DU NORD, 37 bis, boulevard de la Chapelle, Paris-10^e. Métro : La Chapelle. Tél. : 46-07-34-50. Les mercredis, jeudis, samedis et dimanches à 15 heures. Les vendredis et samedis à 20 h 30. 60 F et 100 F. Groupes : 50 F en matinée. Jusqu'au 11 mars.

Une silhouette fragile paraît dans un rayon de lumière blanche ; on aperçoit un petit manteau noir surmonté d'un col de plumes, un chapeau melon gris, des souliers vernis, noirs eux aussi ; un visage surtout, rond, blanc, transpercé par un sourire à peine esquissé et deux yeux où se lisent la malice et les tourments d'une âme juvénile. Annie Fratellini, sur quelques notes de Nino Rota surgies d'un saxophone ténor, entreprend de défaire les liens que la maladie a noués autour d'elle et lui oppose, en brave, les accents toniques de la musique et les sortilèges du cirque. Une à une, les lumières polychromes incendient une piste de bois blond installée entre le cadre de scène des Bouffes du Nord et les gradins où a pris place un public essentiellement enfantin. Le spectacle a été conçu pour lui.

Voilà vingt ans que Peter Brook, qui a reçu aux Bouffes quelques-uns des plus grands interprètes du monde entier, souhaitait présenter chez lui un spectacle de cirque. Personne mieux qu'Annie Fratellini ne pouvait trouver la sa place. Elle a, la première, ouvert à son art ancestral les chemins du dialogue avec les autres disciplines de la scène. Dans les murs légendaires des Bouffes, elle s'est glissée naturellement, utilisant toutes les possibilités de ce lieu décapité et forain. Elle a imaginé cette fois, entre vivacité et poésie, une succession de dialogues entre plusieurs de ses meilleurs élèves de l'Ecole nationale du cirque et cinq musiciens qui accentuent chacune des prouesses physiques des acrobates, contorsionnistes, dresseurs, jongleurs, trapézistes réunis autour d'Annie Fratellini par un air de piano, de violoncelle, de saxophone ou d'accordéon. Ainsi verra-t-on bientôt l'archet de Renaud Fontanarosa effleurer la plume d'un Arlequin fildériste et facétieux ou le corps docile et souple de Manu épouser les contours du piano de Frédérique Fontanarosa. A chacune des prouesses de Glenn, Said, Nathanael ou Gregory, acrobates aux muscles de fer et à l'humour de clown répondent les partitions de Rachmaninov, Prokofiev, Paganini, Bach, Debussy et celles de Turenne, Piazzolla, Harlan... Il y a aussi un cheval blanc, « un cheval en liberté », dit le programme, qui s'engage à donner aux éclats de la Suite en sol de Bach une traduction équestre de belle élégance. Il y a dans ce spectacle beaucoup de jeunesse, beaucoup de cœur aussi, et la jubilation d'un art neuf, le cirque.

Olivier Schmitt

LE VERGER

de Didier Pataud. Mise en scène de l'auteur. Avec Alain Moussay, Hervé Lang, Margit Leclerc, Jean-Pierre Rigaux, Sylvie Pascaud, Jeanne Vitez. THÉÂTRE DE LA MAIN-D'OR, 15, passage de la Main-d'Or, Paris-11^e. Métro : Ledru-Rollin. Tél. : 48-05-67-89. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 15 h 30. 80 F et 140 F. Jusqu'au 12 mars.

Comment est-ce possible d'aimer ce *Verger*, quand le premier quart d'heure du spectacle est presque inaudible, à cause d'une bande-son qui couvre la voix des comédiens ? Quand il faut se référer au programme pour comprendre qu'il s'agit d'une pièce s'adonnant à de « nouvelles explorations des régions amoureuses » (avec des emprunts à Dario, Bocace, Nabokov et Stendhal) ? Quand, de la présence des comédiens parvient seule la grâce d'une jeune femme, par ailleurs la plus silencieuse ? Pourtant, *Le Verger* part d'un malaise, autant dire d'une bonne action au théâtre : une nuit alcoolisée sert d'alcôve aux confidences de six personnages. Ce sont « des menteurs de bonne foi », selon l'auteur et metteur en scène Didier Pataud. L'auteur a oublié en cours d'écriture que le mensonge a ses règles, surtout sur scène. Le metteur en scène a négligé le minimum d'imprévu. L'un et l'autre ont sûrement une ambition plus grande que l'éloignement de ce *Verger* Codécroché du Théâtre de Jarry, en Lorraine, depuis 1980, Didier Pataud a écrit une dizaine de pièces. Mettons *Le Verger* dans les faiblesses, et attendons la prochaine.

B. S.

L'AUTORISATION

de Pierre Bourgeade. Mise en scène : Jacques Rosny. Avec Éléonore Hirt et Raymond Gérôme. THÉÂTRE 14, 20, avenue Marc-Sangnier, Paris-14^e. Tél. : 45-45-49-77. Du mardi au samedi, à 20 h 30. Matinée dimanche à 17 heures. 60 F à 120 F. Jusqu'au 2 avril.

Russie, 1896. Dans le dépôt poussiéreux d'une douane, à la frontière avec la Pologne, une femme arrive, frémissante. En ce jour de mal, elle va enfin obtenir l'autorisation de quitter le territoire, qu'elle attend depuis... trente-cinq ans. Depuis le jour, en fait, où, jeune institutrice, elle prit la main d'un jeune fonctionnaire et la posa sur sa joue, un soir, près du pôle, chez leur logeuse commune. Ce fut trop pour le jeune homme, qui repoussa la jeune femme, et trop pour la jeune femme, qui ne put oublier le jeune homme. En ce jour de mal, les voilà face à face, avec le passeport entre eux. L'air de Lars du Docteur Jivago pourrait bercer *L'Autorisation*. Le temps et les forêts de bouleaux, l'amour et le grand hiver russe. Pierre Bourgeade a pour lui d'être un auteur obstiné : il vaut mieux, dans ce genre d'histoire. Mais son *Autorisation* sent la recte : une poignée de bons mots (sur le zèle des fonctionnaires), un zeste de réflexion (la vie est un transit), un petit coup de théâtre (le plus borné n'est pas celui qu'on croit). Son poste-frontière reste à la frontière de l'ennui, dont Éléonore Hirt et Raymond Gérôme savent de justesse les spectateurs. A cause de leur métier, et, surtout, de leur conviction.

B. S.

CENTENAIRE DU CINÉMA FRANÇAIS



Mardi 21 février, à 20 h 30. Cinémathèque française
Palais de Chaillot, 7 avenue Albert-de-Mun, 75016 Paris. Entrée libre.
Rencontre, débat et projection d'un montage de films présentés par les auteurs.
Mercredi 22 février, à partir de 18 h. Librairie La Hune
170 boulevard Saint-Germain, 75006 Paris
Rencontre-signature avec les auteurs.

Flammarion

Saint-Gobain :
l'ambition du développement.
Demain dans les pages « Entreprises »
Le Monde

Jalisco

L'Elysée surveillait l'entourage de M. Pasqua

En 1985 et en 1986, la cellule dirigée par Christian Prouteau espionnait les conversations politiques d'un conseiller du futur ministre

Tout ouïe

par Pierre Georges

LE POUVOIR est tout ouïe. Le pouvoir est, dans son essence, absolu de rester au pouvoir, aux écoutes. Toujours branché, toujours derrière la porte, toujours sous le tapis, le lit, le lustre, toujours aux aguets.

Gouverner, ce n'est plus prévoir, c'est prévoir d'écouter. A l'Elysée, on écoute. A Matignon, on écoute. A gauche, on écoute. A droite, on écoute. La République, comme les fameux murs, a des oreilles. Et la police fait de la police passe-muraille, passe-voies, passe-mouchard. La police fait ses fiches, elle fait sa cuisine. La police fait son bêtin de police, elle fait de la basse police.

Cet art de mettre le téléphone sous bretelles et le citoyen sur écoute est devenu l'enfance de l'art, l'enfance du pouvoir. Ecouter, c'est savoir, c'est prévenir, c'est tenir le citoyen par le bout des oreilles, le ficeler à double tour de cordon. C'est faire en sorte que toute conversation, même la plus privée, même la plus intime, puisse être un jour retenue contre vous. Ecouter, c'est tenir en permanence la souche ouverte, le piège tendu, le dossier à jour.

Il n'est de pouvoir qui, dans son élan de vertu, ne dénonce les écoutes. Et il n'en est qui, dans son souci d'efficacité policière ou politique, ne les utilise. Il n'est de pouvoir qui ne soit ainsi partagé entre l'affirmation d'une nécessaire probité et la tentation d'une commodité duplicitaire, entre grands principes et facilités techniques. Il n'est désormais de pouvoir sans police au standard. A l'ère du téléphone sans fil correspond l'ère de la démocratie sans scrupules.

La loi, les lois existent qui ont

codifié ces pratiques pour empêcher les dérives, pour en limiter l'usage au strict minimum légal. Mais la loi des écoutes reste leur loi, celle de la tentation constante, de la transgression officieuse, de la régularisation a posteriori. Elle est la loi du moins discret et du plus discret des indiscrets. L'important n'est pas de ne pas faire, mais de ne pas se faire prendre, l'oreille collée au citoyen.

La cellule élyséenne, cellule folle, cellule maligne, a, pendant des années, branché des citoyens. Elle a pratiqué l'écoute administrative, joli nom pour camoufler l'état sauvage, sur tout ce qui lui semblait digne de suspicion, digne de complot : avocats, particuliers, hommes politiques, journalistes. Elle a accumulé les bandes, comme une banque occulte de données, faisant son miel de toute phrase au cas où.

La police judiciaire a utilisé les grands moyens, les meilleurs des siens, pour piéger l'abominable docteur Maréchal et protéger l'admirable M. Schuller. Elle l'a fait, on le sait maintenant, avec l'autorisation de Matignon. Il s'est agi de diligenter en urgence des écoutes dans « les conditions habituelles ». C'est donc bien que c'est devenu une habitude. Et que cette affaire Maréchal-Schuller fut, dès son origine, une affaire d'Etat. C'était faire beaucoup d'honneur à une pitoyable et ténébreuse affaire de biscuit. Ou c'était se faire un grand souci et prendre un bien grand risque sur un dossier tordu. Rappelons en effet que les magistrats de la cour d'appel de Paris, alambiqués plaignants, ont parlé, à propos de ces écoutes, de « provocation organisée ».

A LA VILLE des élections législatives de mars 1986, que devait perdre la gauche, l'espionnage politique semble avoir été prisé par la présidence de la République. C'est du moins ce qui ressort des nouvelles preuves obtenues par le juge d'instruction Jean-Paul Valat, chargé de l'enquête sur les écoutes téléphoniques imputées à la cellule antiterroriste de l'Elysée. Pourtant, questionné en 1993 par le magistrat, l'ancien directeur du cabinet de François Mitterrand, Gilles Ménage, avait précisé que la « doctrine » exposée lors de son passage à Matignon par Pierre Mauroy, selon laquelle « il ne pouvait pas y avoir d'écoutes sur des journalistes, des avocats ou des hommes politiques », avait « à sa connaissance (...) toujours été respectée ».

L'enquête du juge, relayée par la transcription de cinq disquettes informatiques contenant une partie de la mémoire de la fameuse cellule (Le Monde daté 19-20 février) vient de démontrer l'ineffectivité de ce propos. Outre un grand nombre de journalistes et d'avocats, certaines « cibles » des écoutes élyséennes se comptent parmi les hommes politiques, ce qui montre qu'en 1985 et 1986 les hommes de Christian Prouteau s'intéressaient de près à la préparation des élections, sous couvert de la lutte contre le terrorisme.

Collaborateur de Charles Pasqua depuis les années 70, ami proche

de Pierre Pasqua, fils de l'actuel ministre de l'Intérieur, Joël Gali-Papa fut ainsi surveillé par la cellule de l'Elysée. Cette dernière espérait à l'évidence recueillir des informations sur son « patron », fréquemment désigné dans les transcriptions d'écoutes sous le sobriquet de « Charly ». Le calcul était juste : sur les cent dix-huit comptes rendus d'écoutes en possession du juge Valat, couvrant la période du 4 septembre 1985 au 19 mars 1986, M. Pasqua, alors sénateur (RPR) des Hauts-de-Seine, apparaît en personne à onze reprises. Deux autres de ses collaborateurs, Gérard Ecorcheville et Alain Robert, ont aussi vu leurs dialogues avec M. Gali-Papa enregistrés. Les hommes de l'Elysée avaient attribué au conseiller de M. Pasqua le nom de code « Guichet », inspiré du nom de sa compagnie de l'époque, titulaire de la ligne surveillée.

UN GIGANTESQUE FICHIER « Cela prouve bien que pour poser ces écoutes, il a fallu effectuer de véritables surveillances, afin de savoir où l'habitué, qui se voyait », estime aujourd'hui Joël Gali-Papa. Ancien militant d'extrême droite, M. Gali-Papa était, en 1984, officieusement chargé des relations avec Jean-Marie Le Pen dans la perspective des élections européennes. De ses entretiens téléphoniques, au cours desquels il relate ou rend compte de ses « contacts », la cellule ne

perdait pas une miette, guettant ses rendez-vous comme ses états d'âme : « Joël prend rendez-vous avec Pasqua pour le 30/10/85 à 21h30 », « Pasqua le prie de venir chez lui de suite afin de lui expliquer l'affaire », note par exemple le préposé de la cellule, ou encore : « Joël parle de son rôle entre le RPR et le Front (...) Il dit faire un peu plus à droite qu'auparavant... ». Toute à son entreprise d'« espionnage », la cellule de l'Elysée ne répugnait pas à noter les détails les plus privés surpris au cours des conversations de leur « cible ».

L'examen de l'« annuaire » de la cellule, baptisé « TPH » (abréviation de téléphone), montre que chaque dialogue enregistré était systématiquement décortiqué, chacune des personnes appelées ou simplement citées étant ensuite fichée. Appelé par Joël Gali-Papa le 24 septembre 1985 à 20h30, le député (RPR) Patrick Devedjian est inscrit dès le lendemain dans ce gigantesque fichier informatique. La fiche de Joël Gali-Papa, elle, signale son numéro de téléphone, son adresse, sa profession (« conseiller en communication »), et quelques-uns des noms cités dans ses conversations, qui sont fichés à leur tour : « Il parle de Poussy, note la cellule, du Crabe-Tambour, de Tarzoon [Chirac], de Chmly [Pasqua] ».

Hervé Gattegno

M. Barre juge « illégales » les écoutes de M. Maréchal

DANS UNE DÉCLARATION au Monde, Raymond Barre, qui devait s'exprimer lundi soir 20 février sur France 2, condamne aussi bien les écoutes pratiquées dans le passé par la cellule de l'Elysée que celles autorisées dans l'affaire Maréchal par le premier ministre.

« Un Etat impartial, affirme l'ancien premier ministre, est celui dans lequel les plus hautes autorités de l'Etat ne font pas intercepter les conversations téléphoniques des citoyens. Il est d'une part stupéfiant qu'une cellule installée à l'Elysée ait pu mettre sur écoute, de sa seule initiative, des personnes appartenant à des milieux divers : avocats, journalistes, politiques, sous prétexte de rapports avec une affaire de terrorisme. Par ailleurs, les écoutes décidées dans l'affaire Maréchal sont illégales : la lecture de la loi de 1991 ne laisse aucun doute à ce sujet. Il est particulièrement regrettable que les services du premier ministre aient pu être saisis d'une telle proposition. Une plus grande circonspection eût été de leur part judicieuse. Après les étranges péripéties policières survenues dans une affaire dont le mystère paraît chaque jour s'épaissir, il serait inadmissible que des conséquences n'en soient point tirées par le gouvernement ».

Les ligues américaines anti-tabac remportent une première victoire judiciaire

LA NICOTINE crée une dépendance, et les fabricants de tabac auraient dû en informer les fumeurs. Pour ne l'avoir pas fait, ils risquent de subir le procès le plus important de l'histoire américaine avec des dommages atteignant, ou dépassant, les 100 milliards de dollars (520 milliards de francs). Tel est le moins l'espoir des ligues anti-tabac après la décision en leur faveur d'un juge fédéral de la Nouvelle-Orléans, vendredi 17 février.

Ces vingt dernières années, depuis que les risques de la fumée sont reconnus, les ligues américaines avaient axé leur attaque contre les manufactures sur les méfaits du tabac. Mais, au motif que ces méfaits sont connus de quiconque allume une cigarette, la justice les avait toujours déboutées. Dans le cas de la Nouvelle-Orléans, elles ont modifié leur stratégie. En s'appuyant sur des auditions au Congrès, en 1994, qui ont mis en évidence les effets de dépendance du tabac et le fait que les manufactures ne l'ignoraient pas, les ligues ont tourné leurs plaintes contre ces caractéristiques. Elles dénoncent à présent clairement le tabac comme une « drogue » et le silence des fabricants à ce sujet. Elles ont intenté un « procès collectif ».

Les avocats des manufactures faisaient valoir jusqu'à présent qu'il était impossible de savoir qui avait

été atteint, ou pas, par cette dépendance. Les plaignants estimaient, eux, qu'un fumeur ayant reçu de son médecin le conseil d'arrêter de fumer et ayant continué, peut être considéré comme « drogué ». Le juge Okla Jones a rejeté la demande de dommages collectifs, estimant qu'il revenait à chaque fumeur de faire la preuve des conséquences néfastes qu'il a subies. Mais il a admis la plainte déposée contre le silence des fabricants.

La victoire judiciaire est considérable. Immédiatement, les innombrables cabinets d'avocats des Etats-Unis ont vu le filon : il y a 40 millions de fumeurs outre-Atlantique et 50 millions d'anciens fumeurs, sans compter les parents des uns et des autres. Certains avocats évoquent les chiffres de 10 000 dollars de dommages par tête, soit au total des montants avoisinant 100 milliards de dollars pour ce « procès du siècle ». Dans le cas de l'Amoco Cadiz, le pétrolier qui avait coulé au large de l'Alaska, les victimes avaient touché 5 milliards de dollars. Le « procès collectif » gagné en 1994 contre les implants mammaires en silicone, 4,2 milliards. Les fabricants de tabac ont fait appel, et rien ne laisse présager de la suite. Mais ce jugement est significatif de la montée des ressentiments des fumeurs qui n'arrivent pas à s'arrêter et qui, aux Etats-Unis, se tournent vers la justice.

par le juge ne signifie rien ». S'agissant du contenu de ces disquettes, M. Metzner indique que son client, ancien commissaire de la DST, s'estime couvert par le « secret-défense ».

Alain Duhamel

DANS LA PRESSE

EUROPE 1

C'est une affaire qui sent incroyablement mauvais. Elle est abracante en période électorale. On y sent valant un milliard à sept bandes, avec des gens essayant de se compromettre et de s'entre-compromettre dans les Hauts-de-Seine, avec un autre plan présidentiel éclatant, y compris pour ceux qui cherchent soit à esquiver leurs responsabilités, soit au contraire à dénoncer leurs rivaux.

Alain Duhamel

RTL

Ce département des Hauts-de-Seine est le plus riche de France, celui où la construction, l'urbanisme, les marchés publics représentent les budgets les plus considérables. On en conclut naturellement que si l'Etat a pris de tels risques pour empêcher l'insurrection, c'est que le pèché était grand. Ni les déclarations de M. Balladur hier soir ni les déclarations de M. Pasqua hier soir n'auraient dissipé le mystère.

Philippe Alexandre

L'HUMANITÉ

M. Carignon est en prison. M. Longuet et Roussin ont été libérés, la justice aux trousses. M. Pasqua monte un coup tordu contre un magistrat. M. Metzner le couvre. Et leur chef met même la main à la pâte. Quel gouvernement ! En d'autres temps, il aurait depuis longtemps passé la main.

Claude Cabanis

SOMMAIRE

INTERNATIONAL

Proche-Orient : M. Arafat accuse Israël 2
Afrique : situation explosive au Burundi 3
Amérique latine : les difficultés des économies des pays latino-américains 4
Europe : la visite à Paris du président finlandais 6

FRANCE

Fiscalité : le bilan du second septennat 8
Présidentielle : M. Jospin reproche à M. Balladur de « manquer de souffle » 9
Régions : la crise du logement en Ile-de-France 11

SOCIÉTÉ

Justice : l'affaire des écoutes administratives 12

HORIZON

Portrait : Isabell Bouillot, l'harpagon de Bercy 15
Débats : La démocratie au péril de la finance, par René Lenoir ; Rentiers et travailleurs : sortir du marichisme, par André Babeau 16
Editoriaux : Pêlé en la demeure ; Mammouths russo-serbes 17

ENTREPRISES

Transports : la SNCF veut faire appel au secteur privé 18
Communication : le paysage télévisuel allemand 19
Conjoncture : les échanges extérieurs japonais affectés par le séisme de Kôbe 20

AUJOURD'HUI

Sports : France 3 n'est plus barré par Marc Pajot 24
Loisirs : l'histoire des salles de cinéma à Paris 26

CULTURE

Arts : Londres célèbre les 90 ans de William De Kooning 28
Cinéma : « L'Appât », le nouveau film de Bertrand Tavernier 29
Théâtre : Claude Régy met en scène L'Ecclesiaste 30

SERVICES

Abonnements 27
Agenda 27
Cartes 14
Finances et marchés 22-23
Météorologie 27
Guide culturel 30
Jeux-Loto 27
Radio-Télévision 32-33

DEMAIN dans « Le Monde »

REVANCHE DE LA NATURE AU PAYS-BAS : les Néerlandais croyaient avoir triomphé de l'eau. Incapables de prendre des décisions concernant la rénovation du système de digues fluviales, ils ont été confrontés à de graves inondations.

Tirage du Monde daté dimanche 19-20 février 1995 : 548 004 exemplaires

Le Serveur Judiciaire
GROUPE JET LAG
Renseignements sur 2 500 000 sociétés
Fiche d'identité, procédures collectives (faillites), bilans et analyses, historique, actionnariat, filiales et participations.
minitel 3617 LSJ
Annonces et détail Ventes Aux Enchères judiciaires et volontaires nationales.
minitel 3617 VAE

BOURSE
Cours relevés le lundi 20 février, à 10 h 15 (Paris)

RENTREMENT DES PLACES ASIATIQUES	1994-95	1993-94	1992-93
Tokyo Nikkei	17956,50	-0,34	-8,95
Hong Kong Index	8043,01	-1,31	-1,80

Tokyo Nikkei sur 3 mois

OUVERTURE DES PLACES EUROPÉENNES

Places	Cours au 19/02	Var. du 19/02	Var. du 18/02
Paris CAC 40	1822,47	-0,48	-
London FT 100	3044,20	-0,23	-0,69
Zurich	1240,80	-0,23	+0,04
Milan MIB 30	1058	-0,46	+1,87
Frankfurt Dax 30	2117,08	+0,06	+0,49
Bombay S&P	990,55	-0,37	-2,81
Madrid IBS 35	289,14	+1,35	+1,44
Amsterdam CBS	278,30	+0,25	+0,07

SPECIAL "PETIT DEJEUNER" FRANCE INTER

Édouard Balladur

France Inter

ÉCOUTEZ, ÇA N'A RIEN À VOIR.

MARDI 21 FÉVRIER 1995
7h40/9h00